OTTAWA-GATINEAU | LE MARDI 10 JUIN 2008 WWW.CYBERPRESSE.CA 56 PAGES | 96e ANNÉE | NO 64 | 76¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

LeDroit


Bien vous conseiller c'est son métier, venez le rencontrer!
Boutique Hervé St-Amour
Vêtements pour elle et lui
M. Benoît St-Amour
Conseiller vestimentaire
131, boul. St-Joseph Gatineau
Tél. : 819 770-5434
www.stamour.ca
499743



MISER SUR LA FORMATION POUR ASSURER LA RÉTENTION

Création du Campus santé

/2-3

Ça bouge à Gatineau!



CONSTRUCTION DU CENTRE SPORTIF DE GATINEAU

Le départ est enfin donné

/54

RETOUR DE LA VÉRIFICATRICE

Tapis rouge et porte close

/4



Oust! les tomates!



RESTAURATION RAPIDE /17





Selon le ministre Pelletier

L'important, c'est d'avoir plus de médecins

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Benoît Pelletier est ravi de la signature de l'entente entre 12 partenaires pour la création du Campus santé.

Le ministre responsable de la région de l'Outaouais croit que les mesures annoncées hier constituent une étape très importante pour les soins de santé dans la région.

« Certaines choses sont déjà faites alors que d'autres sont à faire. Le plus important est qu'on finisse par avoir plus de médecins en Outaouais. Quant à la demande d'un nouvel édifice pour l'Université du Québec en Outaouais (UQO), (où serait donnée la formation en médecine) elle sera examinée très sérieusement. Je ne peux rien promettre car il y a des étapes à suivre. Le cégep a aussi des demandes et nous ne voulons pas décourager nos institutions qui ont des ambitions et qui veulent aller plus loin dans leur développement», a commenté le ministre.

Nouvel édifice

Le recteur de l'UQO, Jean Vaillancourt, a dit espérer que le gouvernement du Québec accordera l'argent nécessaire pour construire un nouvel édifice, qui sera situé dans le prolongement du boulevard Saint-Joseph, et où sera donnée la formation.

La construction de cet édifice permettra aussi le rapatriement de la clientèle fréquentant le campus Lucien-Brault dans un campus intégré de l'UQO. Il a aussi fait remarquer que la collaboration entre deux universités pour la formation en médecine, n'est pas nouvelle. «L'Université du Québec à Chicoutimi le fait déjà avec Sherbrooke et celle de Trois-Rivières avec l'Université de Montréal», a-t-il rappelé.

Le directeur général du Centre de santé et des services sociaux de Gatineau, André G. Rodier, admet que la création du Campus santé ne réglera pas les problèmes des hôpitaux de Hull et de Gatineau à court terme.

«Il y a le court terme mais il ne faut pas oublier le long terme qui est très important. Les étudiants en médecine qui ont presque terminé leur formation et qui feront des stages dans la région, auront tendance à rester ici», a déclaré M. Rodier.

Le Campus est un concept visionnaire, dans la lignée de ce que propose la Coalition l'Outaouais à l'urgence, estime la porte-parole du groupe, Marthe Robitaille. «Je trouve dans le projet beaucoup d'éléments conformes à ce que nous proposions. Il tient compte de la formation universitaire, collégiale et professionnelle et c'est un pas important pour trouver une solution à long terme. Mais le défi sera toujours de concurrencer l'Ontario qui attire nos médecins et nos infirmières avec des salaires plus élevés».

Coalition l'Outaouais à l'urgence

La pétition sera déposée demain à Québec

La pétition de la Coalition l'Outaouais à l'urgence phase II, qui compte plus de 48 700 signatures, sera déposée demain à 14 h à l'Assemblée nationale.

Une délégation de la Coalition se rendra à Québec où la députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, a accepté de recevoir le document.

Elle sera accompagnée des autres députés de la région, ainsi que des porte-parole de l'ADQ et du PQ en matière de santé.

Les signataires réclament l'équité en matière de financement, afin d'améliorer l'accès aux soins de santé dans la région. «Il nous apparaît très important d'attirer l'attention des membres de l'Assemblée nationale sur l'exaspération de la population de l'Outaouais qui subit les conséquences du sous-financement historique», a déclaré Marthe Robitaille, porte-parole de la Coalition.

LEDROIT



Le ministre responsable de l'Outaouais, Benoît Pelletier et le pdg de l'Agence de santé et des services sociaux de l'Outaouais, le Dr Guy Morissette, ont souligné avec plaisir la naissance du nouveau consortium.

PATRICK WOODBURY, LeDroit

Consortium pour consolider les ressources en Outaouais

Un Campus santé pour favoriser la rétention



CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

Le Campus santé Outaouais formera davantage de médecins, d'infirmières et de professionnels de la santé dès les prochaines années afin de palier la pénurie de personnel qui touche de plein fouet la région.

Une douzaine de partenaires ont formé un consortium qui veut favoriser l'autosuffisance et l'autonomie de l'Outaouais en matière de main-d'œuvre qualifiée dans le domaine de la santé et des services sociaux.

L'Université McGill encadrera un certain nombre d'initiatives dont l'implantation d'un externat intégré d'un an qui pourra recevoir de six à huit externes en médecine lors de leur troisième année prédoctorale.

Ils pourront suivre leurs cours en français à l'Université du Québec en Outaouais (UQO) et devraient arriver dans la région dès l'automne 2010.

En septembre prochain, le nombre d'étudiants en résidence pour les spécialités de base au sein des hôpitaux de la région sera augmenté, notamment en médecine familiale où leur nombre passera de quatre à huit, en anesthésiologie, en médecine interne, en pédiatrie et en psychiatrie.

« Il a été démontré qu'avec un stage effectué vers la fin d'une formation, on a davantage de chances de garder ce médecin. »

Dr Guy Morissette

De plus, les deux parties veulent développer la capacité d'accueil des étudiants en résidence dans des domaines qui n'en reçoivent pas actuellement comme l'obstétrique-gynécologie et la chirurgie générale.

Les infirmières qui désirent poursuivre leurs études après le baccalauréat et la maîtrise pourront suivre la nouvelle formation d'infirmières praticiennes de première ligne dès janvier 2009. Les futures finissantes de ce nouveau programme de l'UQO pourront obtenir leur diplôme en mai 2011.

Favoriser la rétention

L'objectif de l'ensemble des mesures annoncées hier par le président-directeur général de l'Agence de santé et des services sociaux de l'Outaouais, le Dr Guy Morissette, est de favoriser la rétention de professionnels dans la région.

Il a déclaré que le déploiement du Campus santé Outaouais permettra de créer une synergie incluant la capacité de répondre aux besoins et de former du personnel qualifié.

Le Dr Morissette a fait valoir que la formation et les stages dans la région constituaient d'excellents outils pour garder les médecins en Outaouais.

« Nous devons créer un environnement, un milieu qui soit intéressant pour les professionnels, les spécialistes et les étudiants. Il a été démontré qu'avec un stage effectué vers la fin d'une formation, on a davantage de chances de garder ce médecin qui décide de rester là où il a été formé. »

Le grand patron de l'Agence a rappelé que des médecins, des infirmières et des professionnels de la santé étaient déjà formés dans la région mais que le projet de Campus santé Outaouais permettrait de consolider les ressources. Le Campus santé Outaouais vise la formation universitaire mais également de niveau collégial et professionnel. Depuis le début de l'année, des nouveaux programmes ont été annoncés comme la technique en soins préhospitaliers d'urgence et celle en inhalothérapie.

Achat Uplander 2008 prix de vente 16 995 $ + (transport 1 300 $), (frais d'adm. 299 $) prix comptant. Ex. : inv. #2259 P.D.S.F. 25 790 $. Taxes en sus. Véhicule en inventaire seulement. Pour un temps très, très limité. Photo à titre indicatif seulement.

UPLANDER 2008 NEUF



ACHAT 16 995 $*

DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney O.• Gatineau
819-568-5811

499628

En plus d'augmenter ses stages

L'Université McGill encadrera l'UQO

CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com

L'Université McGill continuera de chapeauter, en français, la formation médicale accrue offerte en Outaouais, assure son vice-doyen aux affaires interhospitalières le Dr Samuel Benaroya.

« Nous connaissons les problèmes actuels auxquels fait face la région et tout ce qui a trait à la rétention de la main-d'œuvre. C'est pourquoi nous avons mis en place des solutions à court et à long terme avec le Campus santé Outaouais», a-t-il expliqué.

Le Dr Benaroya a souligné le fait qu'une très grande proportion des étudiants en médecine de McGill était bilingue et que certains étaient francophones.

«L'enseignement qui sera fait ici sera en français. D'ailleurs les professeurs seront surtout des médecins d'ici. Alors tout se fera en français. L'encadrement est du ressort de McGill, mais le reste demeure chez vous. Les gens doivent savoir que l'Outaouais est une priorité pour nous.»

McGill offre des stages en Outaouais et veut augmenter son nombre dans les domaines de la médecine interne, de la pédiatrie et de l'anesthésiologie. Des stages en obstétrique-gynécologie et en chirurgie seront implantés de manière officielle.

« Ce que nous faisons actuellement et l'augmentation prévue des autres initiatives vont faire en sorte que les résidents seront davantage exposés à la région et auront envie d'y rester», a expliqué le Dr Benaroya.

Les autorités universitaires veulent aussi mettre en place un externat intégré où un contingent de six à huit étudiants fera un stage clinique d'un an surtout dans les hôpitaux de Hull et de Gatineau lors de leur troisième année d'étude prédoctorale.

« L'enseignement qui sera fait ici sera en français. D'ailleurs, les professeurs seront surtout des médecins d'ici. »

Dr Benaroya

McGill veut aussi tabler sur le succès de l'Unité de médecine familiale de Gatineau qui connaît un très haut taux de rétention alors que près de la totalité des finissants demeurent dans la région. Ce programme qui s'étend sur deux ans accueille quatre à cinq étudiants par année. Leur nombre grimpera à huit cet été et pourra atteindre 10 sous peu, ce qui signifie que 20 médecins seront en formation en même temps.

À moyen terme, les directions de McGill et de l'UQO étudient la faisabilité d'implanter graduellement le reste de la formation de base en médecine prédoctorale.

RÉSULTATS À PRÉVOIR AVEC LE NOUVEAU CAMPUS SANTÉ OUTAOUAIS

Juin 2008
26 infirmières formées de plus

Mai 2009
25 paramédicaux formés de plus et 20 reconnus en équivalence

Juin 2009
21 infirmières formées de plus et 20 infirmières auxiliaires formées de plus

Juin 2010
36 infirmières formées de plus

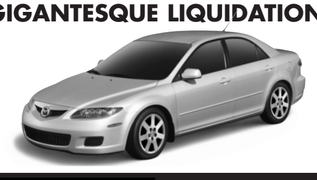
Février 2010
24 infirmières formées de plus

Mai 2011
25 techniciens ambulanciers formés de plus et premières infirmières praticiennes formées en Outaouais



Source : Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais

GIGANTESQUE LIQUIDATION DE mazda6 2008



• Automatique
• Climatiseur
• Vitres et portes électriques
• 20 000 km par année

AUCUNE SURPRISE

LOUEZ À PARTIR DE 366 $ PAR MOIS/ 48 MOIS*
0 $ Comptant initial

MÊME LES TAXES SONT INCLUSES

*Offre portant sur les Mazda6 GS (G4SD88AA00) 2008 neuves. Frais de transport et préparation inclus. Frais administratifs et taxes inclus. Immatriculation et assurances en sus. Financement consenti par l'entremise de Mazda Crédit. Sur approbation du crédit. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Voir Argus Mazda pour tous les détails.

ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau 819 776-6700
www.argusmazda.com
mazda

499880

La vérificatrice générale de la Ville de Gatineau revient au boulot

« Une satisfaction indescriptible » — Lachance



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, LeDroit

À 8h30, hier matin, la vérificatrice générale de la Ville de Gatineau a repris possession de son bureau, à la Maison du citoyen.

Un tapis rouge avec la mention *Welcome* attendait la vérificatrice générale Sophie Lachance à l'entrée de son bureau de Gatineau.

Une petite marque d'attention pour souligner le retour au boulot de Mme Lachance, presque sept mois après son congédiement pour conflit d'intérêt, dépenses non autorisées et utilisation inappropriée de sa carte de crédit corporative.

« C'est une satisfaction indescriptible pour le moment », a dit Sophie Lachance aux journalistes qui l'attendaient au 5e étage de la Maison du citoyen.

Mme Lachance a retrouvé son poste huit jours après avoir été blanchie par la Commission des relations du travail des accusations déposées contre elle par le conseil municipal.

Des portes closes

Elle s'est présentée au boulot à 8 h 30, flanquée de deux proches, dont une ancienne adjointe administrative. Ce sont elles qui ont eu l'idée du tapis rouge.

Après avoir répondu aux questions, Mme Lachance a mis une bonne demi-heure à pénétrer dans son bureau.

Les clefs qui l'attendaient à la réception ne fonctionnaient pas et il a fallu un certain temps avant d'arranger les choses.

Est-ce un présage ? Car des portes closes, Mme Lachance pourraient en frapper d'autres à la Maison du citoyen, où son retour ne fait pas que des heureux.

Au terme d'un vote partagé de 10 voix contre 6, le conseil municipal a décidé de contester la réintégration de sa vérificatrice générale la semaine dernière.

« Le poste de vérificatrice générale n'est pas le plus *in* à la Ville de Gatineau. C'était comme ça avant, c'était comme ça pendant et ce sera toujours comme ça. Et puis, on ne peut pas être mise dehors deux fois », a-t-elle philosophé.

Mme Lachance croit possible de travailler pour un conseil municipal qui a décidé à l'unanimité de la congédier, en novembre dernier, pour bris irrémédiable du lien de confiance.

Hier, elle a demandé aux politiciens et aux fonctionnaires de respecter le travail qu'elle a à faire. Un travail qui n'est pas toujours voulu, convient-elle, mais qui est inscrit dans la Loi sur les Cités et Ville.

« Un travail que j'ai toujours bien fait, de façon professionnelle, et je vais continuer », dit-elle.

La priorité de Mme Lachance sera de réactiver son site Web, puis de rattraper le retard dans la rédaction de son rapport de vérification pour l'année 2007.

« Il faut comprendre que j'ai six mois à rattraper en très peu de temps. Je suis une personne très travaillante, je ne dis pas que c'est impossible. Je n'attendrai pas une autre année supplémentaire avant de déposer un rapport. Ce sera pour cet hiver ou au printemps. »

Son retour a fait éclater certaines dissensions au conseil

Le conseiller Tassé réclame des changements au maire

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Le retour de la vérificatrice générale Sophie Lachance fait éclater au grand jour des dissensions au sein du conseil municipal de Gatineau.

Le conseiller Denis Tassé réclame des changements au sein du comité de vérification, responsable de superviser le travail de Sophie Lachance.

Selon M. Tassé, seuls des élus favorables à la réintégration de Mme Lachance, comme lui, devraient avoir le privilège d'y siéger.

Les deux autres membres du comité de vérification, le président André Laframboise et Aurèle Desjardins, contestent la réintégration de Mme Lachance et souhaitent faire appel de la décision. Denis Tassé voit mal comment ses deux collègues arriveront à collaborer avec une employée dont ils refusent le retour au travail. « En toute logique, pour faire partie du comité de vérification, il faudrait des gens qui ne sont pas contre la réintégration de Mme Lachance », a dit M. Tassé.

Sans aller jusqu'à réclamer le départ de ses deux collègues, il souhaite que le maire Marc Bureau examine la question. « Je vais décidément poser la question à monsieur le maire sur comment nous devons envisager cette situation », a dit M. Tassé.

Les déclarations de M. Tassé ont fait bondir ses deux collègues. André Laframboise et Aurèle Desjardins ont défendu avec vigueur leur place au sein du comité de vérification. « Ce qu'il dit n'a pas de bon sens, ses propos n'ont aucun fondement », a réagi André Laframboise.

Comme l'ensemble du conseil municipal, Denis Tassé a voté pour la destitution de Mme Lachance en novembre dernier, a-t-il rappelé. C'est à ce moment que les élus ont déclaré que le lien avec la vérificatrice était brisé.

La Commission des relations du travail a renversé la décision du conseil et ordonné la réintégration de Mme Lachance. Le conseil municipal a décidé de faire appel de ce jugement, la semaine dernière, à l'exception de six conseillers. Denis Tassé fait partie des dissidents, mais cela ne change rien au fond de l'affaire, selon André Laframboise. « Si M. Tassé n'a pas le courage de ses convictions, c'est son problème. »

Et contrairement à M. Tassé, André Laframboise est convaincu que le comité de vérification a tout intérêt à être composé d'élus critiques face au travail de la vérificatrice.

Son collègue Aurèle Desjardins avance sensiblement les mêmes arguments. « À mon avis, le comité de vérification n'a aucun lien avec son congédiement, ajoute-t-il. Nous sommes là pour faire le suivi des dossiers de vérification, point à la ligne. »

SOMMAIRE

Actualités	14	Mots croisés	36
Arts	32	Mot mystère	39
Bourse	30	Nécrologie	45
Économie	19	Petits bonshommes	36
Environnement	35	Petites annonces	37
Forum	12-13	Phrase cachée	40
Gratton	8	Sudoku	30
Horoscope	36	Sports	47
Loteries	28	Statistiques	50

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE M0NDE

MÉTÉO abitibi bowater



Max. 30
min. 15

Nuageux, averses débutant tôt en après-midi. Risque d'orages.

Plus de détails en page : 52

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Le maire de Chelsea et le directeur général du CLD Gatineau font le point

Des études capitales pour le p'tit train



CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

La saison du Train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield dépend des résultats de quatre études et elle pourrait, dans le meilleur des cas, durer quelques semaines à l'automne.

Le président de la Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais (CCFO) et maire de Chelsea, Jean Perras et le directeur général du Centre local de développement (CLD) de Gatineau, Michel Plouffe, ont fait le point, hier, sur la situation du train touristique depuis l'affaissement de terrain du mois dernier et la mise en vente de la compagnie du train à vapeur qui exploitait le service.

Hier, M. Perras a rappelé que les résultats de quatre études seront déterminants. La première, celle de la firme Qualitas, sur l'affaissement de terrain à Chelsea, se poursuit même si on en a eu des conclusions préliminaires il y a deux semaines.

La seconde sur les ponts et les ponceaux est en cours, alors que l'exploitant a aussi commandé sa propre étude sur l'état de la voie ferrée.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Le maire de Chelsea, Jean Perras, et le directeur général du CLD Gatineau, Michel Plouffe, ont fait le point hier sur la situation du Train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield.

Enfin, la CCFO a commandé une étude sur les coûts des travaux qui seront nécessaires à Chelsea. « Nos prévoyons obtenir les résultats de ces études dans un mois», a déclaré M. Perras.

« Lorsque nous les aurons en mains, nous saurons ce qu'il y a à faire pour que la voie ferrée soit sécuritaire et pour faire en sorte que le train reparte. Ce matin (hier) nous avons organisé une réunion de tous les niveaux de gouvernement et de tous les partenaires économiques intéressés au sort du train à vapeur et comme dans le cas de la laiterie, il y a vraiment une mobilisation générale», a-t-il ajouté.

De son côté, Michel Plouffe est en communication constante avec les exploitants afin de trouver un acheteur. M. Plouffe s'est montré très confiant de trouver le financement pour les travaux qui seront nécessaires sur la voie ferrée et pour faciliter l'achat du train par un nouveau propriétaire. « Nous sommes aussi confiants de trouver un acheteur de l'Outaouais qui va garder le train dans la région», a-t-il commenté.

MM. Perras et Plouffe admettent toutefois qu'il sera difficile de tout compléter (vente du train et travaux sur la voie ferrée) avant la fin de l'été. Il est toutefois possible que l'on réussisse à remettre le train sur ses rails en fin de saison, pour les mois de septembre et octobre.

Deux octrois de plus de 850 000 $ font le bonheur de l'organisme

L'AFO attend le plan d'action avec impatience

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) est heureuse d'avoir reçu 763 000 $ du fédéral, mais l'organisme s'inquiète des retards dans le dévoilement du nouveau Plan d'action sur les langues officielles.

« On l'attend et on est de plus en plus inquiet. Plus le silence se prolonge, plus notre inquiétude grandit», a déclaré Manon Henrie-Cadieux, directrice générale de l'AFO.

Le Plan d'action sur les langues officielles est venu à échéance le 31 mars. La ministre responsable des Langues officielles, Josée Verner, a répété à maintes occasions que la deuxième phase du plan d'action sera dévoilée d'ici la fin du printemps. « Le printemps s'achève. Je ne sais pas de quel printemps on parle. On nous le promettait au début d'avril, a dit Mme Henrie-Cadieux. On a écrit récemment à la ministre pour lui dire que tout signe qu'elle pourrait nous donner pour amoindrir (notre inquiétude) serait apprécié. Mais ça ne vient pas. »

Plusieurs organismes francophones ont été consultés, l'automne dernier, dans le cadre de la tournée sur les langues officielles de Bernard Lord. Celui-ci a remis son rapport à Mme Verner, le 19 mars, mais le plan d'action se fait toujours attendre. Le rapport Lord recommande au gouvernement de consacrer au moins un milliard $ en cinq ans à la dualité linguistique au pays.

Assemblée annuelle

Par ailleurs, l'AFO tenait sa troisième assemblée annuelle le week-end dernier à Sudbury. Mariette Carrier-Fraser, qui a été réélue sans opposition à la présidence, entend poursuivre ses démarches vers une plus grande autonomie des Franco-ontariens.

Bien qu'inférieur au financement espéré d'Ottawa, l'octroi de 763 000 $ annoncé par le secrétaire parlementaire pour les Langues officielles, Pierre Lemieux, permettra à l'organisme de financer certaines de ses consultations auprès de la communauté. De son côté, Queen's Park a accordé à l'AFO une contribution de 100 000 $, pour le financement d'une campagne de promotion des services en français dans la province.

AVEC FRANÇOIS PIERRE DUFAULT



En marge d'une cérémonie en son honneur, le juge Bastarache évite d'aborder la question

Le prochain juge doit être bilingue, selon Caza

Le monde entier est en difficulté
Prends ta vie dans tes mains
Tu cherches quoi?
• Ton chemin. Ta santé
• L'Amour
• La satisfaction d'être humain
• Être heureux dans ta vie de demain
• À votre visite, un cadeau vous sera remis
Consultation confidentielle
Réal Durand – Clairvoyant
288, rue Dalhousie, Ottawa, 613 241-8393
499192

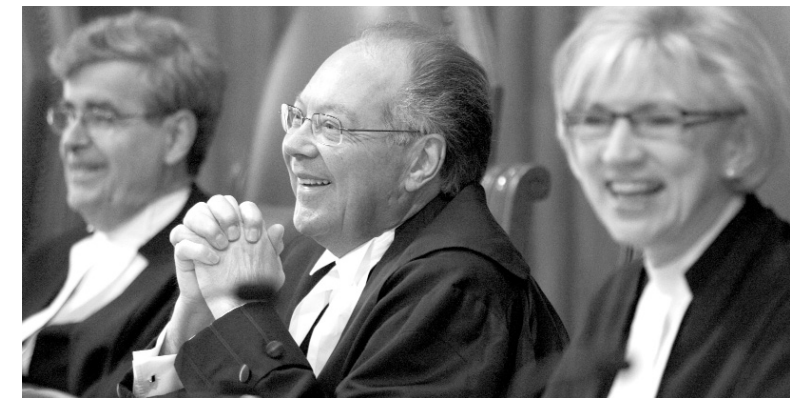


LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

Le juge à la Cour suprême du Canada Michel Bastarache a fait progresser les droits linguistiques et la personne qui le remplacera au plus haut tribunal du pays doit aussi être bilingue, a affirmé l'avocat d'Ottawa Ronald Caza hier, en marge d'une cérémonie en l'honneur du futur retraité.

Le juge Bastarache quitte le 30 juin après 10 ans en poste. Considéré comme le «père de la Common Law française», il a été honoré par ses pairs, ainsi que par des ministres et des avocats réunis à la Cour suprême.

«C'est évident pour nous que le prochain juge soit bilingue. C'est absolument essentiel», a déclaré M. Caza, qui a défendu la cause de l'hôpital Montfort et qui milite pour le droit des francophones de l'Ontario. «La communauté francophone, surtout à l'extérieur du Québec, perd beaucoup avec son départ. On perd un juge bilingue et quelqu'un qui connaît à fond les minorités francophones.»



LA PRESSE CANADIENNE

Le juge Michel Bastarache, entouré de ses collègues Louis LeBel et Beverly McLachlin, a souri à l'endroit d'un commentaire fait à son sujet, hier.

Participant lui aussi à l'hommage, le commissaire aux langues officielles du Canada, Graham Fraser, dit que le départ du juge laissera «un vide énorme». «S'il y a une personne au Canada qui a personnellement bâti la jurisprudence en terme de droits linguistiques, c'est le juge Bastarache. Comme avocat, comme professeur de droit, comme auteur et, finalement, comme juge à la Cour suprême, sa contribution aux droits linguistiques a été énorme.»

M. Fraser cite en exemple le célèbre jugement Mahé, en Alberta en 1988. Ce jugement, dans lequel a plaidé M. Bastarache, est basé sur l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés. Il a donné le droit aux francophones hors Québec de gérer eux-mêmes leurs écoles.

Les journalistes étaient aux aguets pour voir si, dans son discours, Michel Bastarache parlerait du bilinguisme des futurs juges à la Cour suprême. La question défraye les manchettes depuis plusieurs semaines, mais M. Bastarache s'est bien gardé de l'aborder.

Huit des neufs juges sont bilingues. Seul Marshall Rothstein, nommé en 2006 par le gouvernement conservateur de Stephen Harper, est unilingue anglais. Deux projets de loi, qui imposeraient des juges bilingues à la Cour suprême, sont en chantier.

Mais le juge Bastarache s'est bien gardé de parler de cette question, ce qui n'a pas surpris les gens qui ont assisté à la cérémonie. «Ça m'aurait plutôt étonné qu'on se sert d'une célébration comme celle-là pour positionner un débat, estime Graham Fraser. Je crois que la contribution de M. Bastarache souligne l'importance du bilinguisme des juges.»

Selon le président de l'Association du barreau canadien, l'avocat montréalais Bernard Amyot, la compétence linguistique du prochain juge est «un critère de mérite important». «On veut choisir les meilleurs juristes pour occuper ce poste-là. Ce n'est pas une question de partisanerie politique, c'est une question de mérite. Et parmi les critères, le fait de pouvoir de comprendre le droit civil et la Common Law, dans les deux langues officielles, est un critère important.»

8e COLLECTE DE SANG
Carle Ford inc
et Caisse Populaire Desjardins de la Basse Lièvre
Une collecte de sang se tiendra le mercredi 11 juin de 13 h 30 à 20h chez Carle Ford inc. secteur Buckingham.
Nous vous invitons à venir faire votre don de sang au 901, rue Dollard à Buckingham.



Dans l'ordre habituel: Georges Smith de Carle Ford, Gilles Philion, président du club Optimiste (Buckingham), Paul Bourassa, Grand Chevalier, conseil 2056 Les Chevaliers de Colomb, Paul Vallières, directeur général Carle Ford. Pauline Charbonneau, responsable des bénévoles, Paul Trempe, représentant des pompiers de Gatineau.

Absent sur la photo : Jacques Renaud, président du Club Lions de Buckingham, Valmond Desrosiers, représentant Héma Québec Outaouais, Alain Gaudreault, Coopérative Paramédic de l'Outaouais et Jean Daniel, directeur général Caisse populaire Desjardins de la Basse Lièvre.

Où? Carle Ford inc.
901, rue Dollard, secteur Buckingham
Transport gratuit
819 986-3000
Quand? Mercredi 11 juin 2008
13 h 30 à 20h
498318



2008 LARSON 180 SPORT
4.3 L, VOLVO GARANTIE SEPT ANS
remorque avec freins, tour de wakeboard, profondimètre, toile, tapis amovible, etc…
24 495 $*
OU 211 $† / MOIS (+ taux)
Site Internet : hors-bordlafontaine.com
(*Plus taxes, détails en magasin)
(† S.A.C. financement 6,29% taux fixe contrat ouvert pendant 180 mois. Détails en magasin. L'offre pour une durée limitée)
HORS-BORD LAFONTAINE (1986)
819 463-3488 — Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1-800-567-0546
499912

Boulevard
Cadillac Chevrolet
* Financement 84 mois, versements 182 paiements aux 2 semaines + taxes.
Taux de 8,9 %, 0 comptant. S.A.C.
499857
139 $* / aux 2 sem.
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Dalton McGuinty et la Ville d'Ottawa confirmeront le financement ce matin

Nouveaux centres pour jeunes toxicomanes



DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Après des années d'attente, les centres de traitement pour jeunes toxicomanes francophones et anglophones d'Ottawa sont en voie de se concrétiser. Le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, est en ville ce matin pour annoncer du financement.

LeDroit a appris que le premier ministre sera accompagné du député d'Ottawa-Ouest-Nepean et ministre des Affaires municipales et du Logement, Jim Watson, pour faire cette annonce de plusieurs millions de dollars attendue depuis longtemps par la municipalité. Le financement englobera aussi des programmes de sensibilisation et de prévention en matière de consommation d'alcool et d'autres drogues à Ottawa.

Le bureau du premier ministre confirme que M. McGuinty est à Ottawa aujourd'hui relativement à une annonce visant l'amélioration des services, refusant toutefois de confirmer qu'il s'agit bien des centres de traitement.

Contribution de la Ville

LeDroit a aussi appris que la Ville d'Ottawa annoncera une contribution de 250 000 $ dans le cadre de sa stratégie de lutte aux drogues et dont une partie ira aux centres.

Les représentants de Centraide Ottawa seront aussi sur place pour lancer une campagne de financement, puisque les futurs centres devront aussi être subventionnés à l'aide de dons provenant de la communauté.

Le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, le chef de police d'Ottawa, Vernon White, et le directeur général du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Champlain, le Dr Rob Cushman, seront aussi présents.



ARCHIVES, LeDroit

Le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, et le ministre des Affaires municipales et du Logement, Jim Watson, annonceront ce matin du financement pour deux nouveaux centres de traitement pour jeunes toxicomanes.

Ce financement survient alors qu'il y a à peine deux semaines, le conseil d'administration du RLISS de Champlain a approuvé le projet des centres de traitements élaboré par le Dr Cushman.

Le projet prévoit la construction d'un centre de traitement de 15 lits pour les adolescents toxicomanes anglophones dans l'ouest de la Ville et d'un centre dans l'est d'Ottawa de cinq lits pour les jeunes francophones aux prises avec des problèmes de dépendance aux drogues.

Ces centres s'adressent précisément aux jeunes âgés entre 13 et 17 ans. Selon le RLISS, les coûts annuels d'opération des deux établissements seront de 2,4 millions $.

Le centre pour anglophone pourrait voir le jour au Meadow Creek, un établissement situé sur la route Carp, actuellement utilisé par les services de santé Royal Ottawa.

Le site du centre francophone n'est pas encore connu, mais la Maison Fraternité pour jeunes a accepté de piloter le programme de traitement.

CORRECTION

En page 18 de son édition de samedi, *LeDroit* indiquait dans le texte *Le nom du père Luc Tardif circule au Vatican*, que le supérieur provincial des Oblats à Montréal était le père Pierre Hurtubise. Cette information est erronée. Le nom du supérieur provincial est le père Jean-Claude Gilbert. Le père Hurtubise a présidé le comité de sélection du futur recteur de l'Université Saint-Paul. Toutes nos excuses.

LEDROIT

LASIK MD VISION
LASER VISION CORRECTION

Voyez maintenant, repoussez les paiements!

Plus de lunettes ni verres de contact : la liberté à prix abordable.

$0 Acompte | $0 Paiement | 0% Intérêt

JUSQU'EN 2009!*

Correction de la vue au laser à partir de 490$ par œil**

www.lasikmd.com

Consultation GRATUITE
613-288-2228

OTTAWA:
Édifice Chambers
42, rue Elgin

Accord D Desjardins

493988

* Sous réserve d'approbation de crédit du service de cartes Desjardins. Aucun paiement, aucun intérêt jusqu'en janvier 2009. Rendez-vous sur www.lasikmd.com pour obtenir plus de détails.
** Les prix varient en fonction de la prescription. Correction personnalisée avec la technologie Zyoptix à 1750 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Halifax | Montréal | Kingston | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver

UNE DÉCISION... qui peut changer votre vie!

- Perte de poids rapide, sûre et efficace
- Perdez jusqu'à 7 lb en 7 jours*
- Mangez vos aliments préférés et maigrissez quand même
- Consultation individuelle

Avant

« C'est moi 45 livres* en plus. »

« Je me sens tellement bien maintenant! »

Emily Sandel

Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE :
1 866 480-7546

LA WEIGHT LOSS CENTERS

GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN
1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD
2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST
1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST
1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Nous sommes ouverts du lundi au samedi.
Les heures varient selon les centres.

* La perte de poids varie d'un individu à l'autre.
Vous pouvez perdre plus de poids ou moins de poids que la cliente citée en exemple.

498974



UPLANDER 2008 neuf

33 EN INVENTAIRE

Boulevard
Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau
(secteur Hull)
1 800 951-9188
SANS FRAIS
www.boulevardgm.com

Location 84 mois à un taux de 0.5 %, valeur résiduel de 7 737 $, 0.15 $ du km excédentaire. P.D.S.F. de 25 790 $, taxes en sus sur approbation de crédit GMAC. Véhicule en inventaire seulement.

499856

Ex-fonctionnaire accusé d'une fraude de 2,7 millions $

Gagnon réclame l'aide juridique

L'ex-fonctionnaire Alain Gagnon, accusé d'une fraude de 2,7 millions $ à l'endroit de Travaux Publics Canada, conteste son inadmissibilité à l'aide juridique.

L'homme de 50 ans a comparu seul hier, où il a obtenu une remise de son dossier au 8 juillet. D'ici là il doit se présenter le 19 juin devant la commission de révision qui se penchera sur sa requête.

M. Gagnon allègue être sans le sou depuis sa mise en accusation qui s'est accompagnée d'une série d'ordonnances de blocage qui l'empêchent d'avoir accès à ses comptes bancaires et même de disposer des actifs qu'il possède, que ce soit sa résidence ou ses voitures. M. Gagnon devrait être fixé le 8 juillet.

LEDROIT



CHRONIQUE

DENIS GRATTON
dgratton@ledroit.com



Y'a pas de fumée sans feu

Ça grogne dans les dépanneurs ces jours-ci.

Depuis que le gouvernement du Québec a décidé que les produits du tabac ne seraient plus visibles dans les points de vente, les propriétaires de dépanneurs broient du noir.

Ils sont si en colère que la fumée leur sort par les oreilles. (Bon, je vous l'accorde, elle était trop facile celle-là).

Mais entrez dans un dépanneur, n'importe lequel, et demandez au propriétaire des lieux ce qu'il pense des rideaux de métal gris installés obligatoirement devant les cigarettes et les cigares, et je vous parie que sa réponse sera épicée de jurons et de blasphèmes.

Je les ai toutes entendues ces derniers jours :

« Il nous force à cacher les cigarettes mais on peut afficher les marques de bière comme bon nous semble ».

« C'est pour quand l'interdiction de placer les « chips » et les tablettes de chocolat bien en vue ? ».

« Plus tu diras à un ado qu'une chose est défendue, plus il en voudra ».

« Nous sommes obligés de cacher les cigarettes, mais nous devons demander aux clients s'ils veulent un « 6-49 » avec leur achat ».

Ils ne sont pas contents, les gens de dépanneurs. Mais ils n'ont pas le choix, ils doivent se plier à la loi.

Parce que selon le ministère de la Santé du Québec, plus la cigarette est loin des yeux, plus elle est loin du cœur.

C'est d'ailleurs ce qu'on peut lire dans la publicité de ce ministère achetée à pleines plages dans les quotidiens et hebdomadaires québécois :

« Loin des yeux.
« Loin du cœur.
« Loin du pancréas.
« Loin des artères.
« Loin des seins.
« Loin du foie.
« Loin du… »

Bon, vous devinez le reste. On y énumère pratiquement tous les organes du corps humain. Et le gouvernement conclut cette annonce en disant qu'à « partir du 31 mai, les produits du tabac ne seront plus visibles aux points de vente ».

Bref, on veille sur notre santé à Québec. Mais pendant ce temps, à Ottawa….

Publicités des compagnies

J'ai été renversé, la semaine dernière, en feuilletant l'hebdo culturel *Voir*.

La publication du 29 mai de cet hebdo compte 24 pages. Et sur ces 24 pages, une page a été achetée par Québec pour placer l'annonce ci-haut mentionnée.

Mais quatre autres pages ont été achetées par… des fabricants de cigarettes.

Oui, des annonces de cigarettes.

Quatre pleines pages.

La page 3 nous vend la cigarette « XS » ; la 10 nous vend la « Player's » ; la 14 nous vante les mérites de la cigarette « MacDonald » et la 23, la « Mirage ».

Quatre pages sur 24 pour faire la promotion du tabac, dans un hebdo distribué gratuitement, et ce, pendant que les dépanneurs doivent ériger des forteresses blindées autour des paquets de cigarettes qui se trouvent dans leur commerce et que le gouvernement du Québec s'époumone à acheter des pleines pages pour combattre l'usage du tabac. Trouvez l'erreur…

Et le comble, c'est que ces compagnies de tabac n'enfreignent aucune loi en achetant ces pages. Pas une seule.

Voici la réponse que nous avons obtenue de Santé… Canada :

« La publicité (de produits du tabac) à la radio et à la télévision n'est pas permise au Canada. Cependant, l'industrie (du tabac) peut faire de la publicité en vertu des dispositions suivantes de la Loi sur le tabac :

a) dans les publications qui sont expédiées par le courrier et qui sont adressées à un adulte désigné par son nom ;

b) dans les publications dont au moins 85 % des lecteurs sont des adultes.

c) sur des affiches placées dans des endroits dont l'accès est interdit aux jeunes par la loi. »

Donc puisque l'hebdo *Voir* compte sur un lectorat adulte, les fabricants de cigarettes peuvent s'en donner à cœur joie dans ses pages.

Mais… le *Voir* n'est-il pas distribué gratuitement et disponible dans des dizaines, voire des centaines d'établissements au Québec où des enfants et des adolescents sont admis et où ceux-ci pourraient facilement mettre la main sur cet hebdo ?

Juste une question comme ça…

Après l'affichage

Russell adopte une politique de bilinguisme

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
Correspondant régional
jfdugas@ledroit.com

Alors que tous les yeux étaient rivés sur la question de l'adoption d'un règlement sur l'affichage bilingue commercial à Russell, mercredi dernier, une autre nouvelle d'importance linguistique est passée sous le radar des médias. Le canton s'est greffé d'une politique de bilinguisme.

Les cinq membres du conseil municipal ont adopté unanimement la nouvelle initiative, en présence de seulement une poignée de résidants, une fois de retour à l'hôtel de ville pour la conclusion de leur réunion.

Pourtant, plus de 150 personnes avaient entendu les conseillers Jean-Paul St-Pierre et Jamie Laurin se prononcer contre un amendement au règlement sur l'affichage bilingue commercial, plus tôt en soirée, dans le cadre d'une réunion présentée dans un centre communautaire, afin de mieux accommoder le foule.

Le maire de Russell comprend mal la disparité d'opinion de ses deux conseillers en matière de bilinguisme. «Comment peut-on appuyer le bilinguisme dans un cas mais pas dans l'autre? Ils sont en faveur du bilinguisme devant une salle vide mais ne le sont pas devant une foule de gens?», a questionné Ken Hill.

Jean-Paul St-Pierre dit avoir toujours appuyé toute initiative bilingue. C'est plutôt l'obligation de changer toute nouvelle enseigne en vertu du règlement sur l'affichage bilingue qui le chicote.

Documents municipaux bilingues

La nouvelle politique de bilinguisme fait suite à une résolution de 1989 identifiant la municipalité à titre d'entité bilingue.

Elle servira à offrir les programmes et les services de la municipalité dans les deux langues officielles, notamment au chapitre de la production des documents municipaux, tels les résolutions, les règlements et les rapports préparés par les employés du canton.

Par ailleurs, le conseiller Jamie Laurin s'est montré inquiet quant aux coûts associés à une telle politique, encore une fois au grand dam du maire.

«Les résidants n'ont pas à mendier pour obtenir un service dans leur langue. Est-ce qu'il y a un coût associé à la sauvegarde de sa dignité?», a lancé Ken Hill.

Les frais de traduction pourraient toucher quelques centaines de milliers de dollars aux contribuables de Russell. Selon nos informations, des fonctionnaires du canton — dont plusieurs ne sont pas bilingues — ont mal accueilli la nouvelle en raison du surplus de travail occasionné par la politique.

Bilan des DPJ régionales du Québec

Les interventions sont mieux ciblées



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

La Direction de la protection de la jeunesse (DPJ) de l'Outaouais a enregistré une hausse de 9,2 % du nombre de signalements de jeunes qui lui ont été soumis, au cours de la dernière année, mais une baisse quant au nombre de ses interventions.

C'est ce qui est ressorti, hier, du dévoilement du plus récent bilan annuel des activités des DPJ régionales de l'ensemble du Québec.

Au cours des 12 derniers mois, quelque 4605 cas ont été référés à la DPJ de l'Outaouais, ce qui représente une hausse de 500 signalements par rapport à l'année précédente.

De ce nombre, 62 % ont été redirigés vers d'autres services sociaux comme les CSSS et les CLSC, alors que 1750 cas — soit 38 % — ont fait l'objet d'interventions.

Selon la Directrice régionale de la protection de la jeunesse, Michelyne Gagné, ces chiffres démontrent que les interventions de la DPJ ont été mieux ciblées.



ARCHIVES

Par rapport à l'an dernier, la DPJ de l'Outaouais a enregistré une hausse de 500 signalements.

Les critères d'intervention du service ont également été modifiés de manière à favoriser davantage le concours d'autres établissements de la santé et des services sociaux lorsque la situation s'y prête.

Pour l'ensemble de la province, au cours de la dernière année, on a observé une hausse de 1 % du nombre de signalements aux DPJ, de 67 800 à 68 650, et une baisse de 4 % du nombre de cas qui ont nécessité une intervention directe.

Réviser la loi

Par ailleurs, les DPJ ont profité du dévoilement de leur bilan annuel pour demander à Ottawa de réviser la Loi sur le système de justice pénale pour adolescents (LSJPA), de manière à permettre aux tribunaux d'imposer des peines de garde — dans des centres de réadaptation — à des jeunes qui commettent des crimes considérés moins graves ou qui en sont à leur première offense.

Actuellement, explique M^me^ Gagné, un jeune contrevenant ne sera placé dans un centre de réadaptation qu'en dernier recours en vertu de la LSJPA.

«Lorsqu'on attend qu'un jeune commette un crime violent ou qu'il récidive avant de lui imposer une peine de garde, il est souvent trop tard pour le ramener dans le droit chemin», dit-elle.

Les DPJ souhaiteraient donc qu'au-delà de la nature d'un délit, les juges puissent tenir compte de l'évaluation comportementale d'un adolescent au moment de lui imposer une sanction.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

GM Canada
Optimum
VÉHICULES USAGÉS

ESSENCE GRATUITE SUR TOUS NOS VÉHICULES D'OCCASION EN INVENTAIRE

Aveo4	2004	#A4130, auto, 47 697 km	8 450 $
Aveo5	2004	#A4162, auto, clim., gr. élect., 37 167 km	9 950 $
Aveo5	2004	#A4120, manuelle, climatiseur, 40 057 km	8 650 $
Aveo5	2004	#A4195, manuelle, 53 581 km	7 450 $
Aveo5	2004	#A4243, auto, clim., gr. élect., 55 673 km	9 950 $
Aveo4	2004	#A4176, auto, clim., gr. élect., 47 619 km	9 950 $
Aveo4	2004	#A4198, manuelle, clim., 46 042 km	8 450 $
Aveo4	2004	#A4188, auto, 43 725 km	8 450 $
Aveo4	2004	#A4196, auto., clim., gr. élect., 38 298 km	9 950 $
Aveo4	2004	#A4200, manuelle, 55 562 km	7 650 $
Aveo5	2004	#A4261, automatique, 48 763 km	8 450 $
Aveo5	2005	#A4171, manuelle, clim., gr. élect., 51 275 km	9 450 $
Aveo5	2005	#A4199, manuelle, clim., gr. élect., 47 923 km	9 450 $
Aveo4	2005	#A4169, auto, clim., gr. élect., 59 886 km	9 950 $
Aveo4	2005	#A4161, manuelle, 40 765 km	8 450 $

DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney O., Gatineau
819 568-5811
+ TAXES
499957

En affaire pour vous servir depuis plus de 40 ans !
La beauté de la nature à votre porte...
Bristol Bay
Liquidation des modèles 2007
Jusqu'à 7000$ de rabais et plus
SERVICE AUX VENTES OUVERT DIMANCHE DE 10 H À 16 H
Voyez nos modèles 2008 en inventaire
Brookside
Fibre de verre gelcoat, climatisation centrale, chauffe-eau dsi électrique, réservoirs chauffés et beaucoup plus.
Photos à titre indicatif. Taxes, assurances, immatriculation en sus. Tous les détails en magasin.
• Voyez nos autres modèles
• Notre centre de liquidation
Notre département de l'usagé
• Notre coin des petits prix
Classé parmi les 5 premiers Amérique du Nord
CENTRE 1444
Achat • Vente • Consignation • Pièces • Service
Roulotte • Tente roulotte • «Fifth Wheel»
Membre du Club Excellence
Fleetwood depuis 1999, Skyline 2004
SunnyBrook 2007 à sa première année
Meilleur vendeur Viking depuis 1999
496027
14303, boul. Labelle, St-Janvier • 450 430-1444 • www.centre1444.com

Accusé d'homicide involontaire par la police d'Ottawa

Angelis comparaîtra aujourd'hui



BRYAN MICHAUD
bmichaud@ledroit.com

La police d'Ottawa a porté une accusation d'homicide involontaire contre Demetrios Angelis, 38 ans, concernant le meurtre de Lien Angelis, 42 ans, décédée dimanche dernier dans un appartement de la rue McEwen.

M. Angelis doit comparaître en cour aujourd'hui, au Palais de Justice d'Ottawa. Il s'agit du cinquième meurtre de l'année survenant sur le territoire du service de police de la ville et le troisième en huit jours.

Le corps de la défunte a été envoyé à Toronto où l'autopsie y a été pratiquée, hier dans la journée.

La police a toutefois refusé d'en dévoiler les résultats.

Le corps de M^me^ Angelis a été retrouvé sans vie par les policiers en milieu d'après-midi, dimanche dernier, après un appel logé au 9-1-1.

M. Angelis était toujours dans la demeure lors de l'arrivée des agents de la paix.

Aide à l'enfance

Les deux enfants du couple étaient également présents dans l'appartement au moment de la tragédie.



MARTIN ROY, LeDroit

Dimanche dernier, les coroners se sont présentés dans un appartement de la rue McEwen, à Ottawa, alors qu'une femme de 42 ans, Lien Angelis, est décédée. Hier, la police a porté une accusation d'homicide involontaire contre Demetrios Angelis.

L'aînée, une élève de deuxième année âgée de huit ans, est maintenant sous les soins de l'aide à l'enfance.

« Une équipe de professionnels pour les interventions en situation tragique est présentement à l'école et elle travaille avec les enseignants de deuxième année afin de les aider à répondre aux différentes questions des jeunes, dit la directrice aux communications du Conseil des écoles catholiques de langue française du Centre-Est, Roxanne Deevey. Nous avons également envoyé une lettre aux parents des autres élèves. »

Le juge Chevalier a rejeté une peine de prison discontinue

Olivier Lekondo écope six mois ferme



RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

Pas question d'une peine de prison pouvant être purgée les fins de semaine dans un dossier de taxage.

« Pour moi, c'est euthanasier la violence, c'est banaliser le taxage », a clairement laisser savoir le juge Pierre Chevalier aux procureurs qui venaient de lui soumettre une proposition commune de trois mois de prison discontinue à l'endroit d'Olivier Lekondo, qui a plaidé coupable à une accusation de vol qualifié.

Le 26 septembre 2006, accompagné de son cousin Terence Khonde, Lekondo, 23 ans de Montréal, a participé à un incident au cours duquel un jeune de 19 ans a dû vider ses poches et entre autres remettre aux accusés, sous la menace d'un couteau, son paquet de cigarettes.

La victime et son copain se trouvaient dans un abri d'autobus, à l'angle Mont-Bleu et Cité des Jeunes lorsque les deux accusés s'y sont présentés pour récupérer, selon la version de ceux-ci, un paquet de cigarettes abandonné à cet endroit.

Le procureur de la Couronne, M^e^ Mathieu St-Germain et l'avocate de l'accusé, M^e^ Geneveive Casey s'étaient entendus pour suggérer la peine de prison discontinue en raison du fait que le jeune accusé ne possédait aucun antécédent judiciaire.

Outre cette explication, les procureurs notaient aussi que le rôle joué par Lekondo en comparaison avec celui de son cousin, faisait de lui un simple accompagnateur dont le seul geste a consisté à donner à son cousin le couteau avec lequel la victime a été menacée.

Les avocats ont aussi invoqué le fait que l'accusé était toujours aux études et qu'une peine de prison ferme compromettrait son année scolaire.

Cette suggestion de sentence a été rejetée du revers de la main par le juge Chevalier qui a indiqué aux procureurs que le crime se rapprochait davantage d'une peine de pénitencier, ce qui a amené les deux parties à retourner discuter à l'extérieur de la salle d'audience pour revenir, quelques minutes plus tard, avec une seconde suggestion cette fois de six mois de prison ferme, ce qu'a finalement accepté le tribunal, non sans préciser qu'il s'agissait là d'une suggestion à la limite inférieure du raisonnable.

Accusation de tentative de meurtre contre un jeune homme d'Embrun

RÉGIS BOUCHARD
rbouchard@ledroit.com

C'est finalement quatre accusations dont une de tentative de meurtre qui ont été déposées contre Corey Chilcott Jr en rapport avec les événements survenus dans la nuit de jeudi à vendredi, dans le stationnement d'un motel du boulevard Gréber à Gatineau.

L'accusé de 23 ans, qui demeure à Embrun, est notamment inculpé d'avoir asséné des coups de couteau dont deux dans la région du cœur et un autre à l'abdomen, à un jeune homme de 21 à la suite d'un incident qui a débuté au bar de danseuses nues Le Pigale.

La victime originaire de la Gaspésie et trois de ses amis, qui travaillaient tous pour la compagnie montréalaise PNR Coyle, auraient eu une première altercation avec quatre individus de langue anglaise dans le stationnement du bar.

Les deux groupes se seraient par la suite séparés alors que la victime et ses amis sont partis en direction du motel où ils logeaient. Sans crier gare, la victime a toutefois choisi de rebrousser chemin et de retourner vers les quatre anglophones et c'est à ce moment qu'un ami de l'accusé, qui aurait remis un couteau avec lequel Corey Chilcott Jr., se disant en état de légitime défense, aurait poignardé le jeune homme de 21 ans à au moins trois reprises. Après une visite à l'hôpital, le jeune homme de Ste-Florence en Gaspésie, a pu obtenir son congé, ses blessures n'ayant heureusement jamais mis sa vie en danger.

La procureure de la Couronne, M^e^ Vicky Pilote-Henry s'est objecté à la remise en liberté provisoire de Chilcott qui ne possède aucun antécédent judiciaire. Le dossier sera appelé de nouveau demain. Outre la plainte de tentative de meurtre, le ministère public a signé trois autres accusations contre l'accusé, soit voies de fait graves, voies de fait armées et voies de fait avec lésions.

EN BREF

Arrestation pour vol et séquestration dans le secteur à Hull

Un homme de 36 ans a été arrêté par les policiers de Gatineau après que le suspect aurait séquestré et volé son ami de 25 ans, sur la rue Papineau du secteur Hull de la ville. L'événement s'est déroulé vers 20 h, hier soir. L'homme a dérobé des jeux vidéos, ainsi que de l'argent à la victime pour par la suite prendre la fuite. L'individu a été appréhendé par les policiers alors que le suspect retournait chez lui. Il devait comparaître hier sous des accusations de vol et de séquestration au Palais de Justice de Gatineau.

Un adolescent crée tout un émoi près de Cornwall

Deux agents de la paix de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) ont été grièvement blessés, un adolescent a été brûlé au troisième degré, à 90 % de son corps, et une maison est partie en flamme, hier matin, à Martintown, une municipalité située au nord-est de Cornwall. Les policiers blessés ont été conduits à l'hôpital de Cornwall. Les agents de la paix ont entouré la maison, qui a brûlé après les menaces d'un adolescent, armé d'une hache et d'un litre d'essence, disant vouloir mettre le feu à la résidence. Quand les agents de la paix sont entrés dans la demeure, il y a eu une explosion. La PPO poursuit l'enquête.

Dix arrestations en lien avec la prostitution à Vanier

Le Service de police d'Ottawa (SPO) a procédé à l'arrestation de 10 personnes qui seraient liées au monde de la prostitution, à la suite d'une opération de nettoyage du SPO qui s'est tenue en fin de semaine dernière, dans le secteur Vanier de la ville d'Ottawa. Du nombre, sept suspects sont des femmes adultes, deux des hommes et l'autre serait d'âge mineur. Les neuf adultes ont été arrêtés sous des accusations de prostitution alors que le jeune a reçu un avertissement.

Deux blessés à la suite d'un accident à Gatineau

Un homme dans la cinquantaine a dû être sorti de son véhicule avec des pinces de désincarcération, après un accident de la route ayant blessé deux personnes, hier matin peu avant 8 h, sur le chemin Taché à la hauteur de la rue Massicotte, au nord de Gatineau. L'individu a subi des blessures au cou. Après avoir vraisemblablement tenté d'éviter un nid-de-poule, l'homme a heurté le miroir de la voiture d'une dame de 33 ans roulant en sens inverse avant de heurter de plein fouet la camionnette d'un homme de 52 ans. Ce dernier a subi des blessures au dos. La circulation a été rouverte à la circulation peu après 9h.

LEDROIT

Les écolonomies.MC
Pensez plus. Dépensez moins.

CHEZ VILLA TOYOTA

Ø$ Comptant

Ø$ Dépôt de sécurité

Tundra 2008

A partir de **23 825 $**
3.9 %/ 48 mois à la location
1ère mensualité gratuite
424.71 $ par mois (taxes incl.)
ou **299 $** par mois
avec un comptant de 3 440 $



+ Recevez une Carte-essence de 2 000 $ ou escompte équivalent.



FJ Cruiser 2008

A partir de **29 725 $**
3.9 %/ 48 mois à la location / 1ère mensualité gratuite
520.53 $ par mois (taxes incl.) ou **349 $** par mois
avec un comptant de 4 994 $



Sienna 2008

A partir de **29 400 $**
3.9 %/ 48 mois à la location / 1ère mensualité gratuite
534.39 $ par mois (taxes incl.) ou **399 $** par mois
avec un comptant de 3 314 $

+ Recevez une Carte-essence de 1 000 $ ou escompte équivalent.



Yaris Hatchback 2008

A partir de **13 165 $**
3.5 %/ 60 mois à la location
217,17 $ par mois (taxes incl.) ou
149 $ par mois avec un comptant de 2 393 $
+ Remise fédérale de 1 000$ pour voitures éconergétiques.



TOYOTA faire toujours mieux

Philosophie des prix plus bas Toyota

écoAUTO PROGRAMME DE REMISE

Canada

Remise fédérale pour voitures éconergétiques visitez le site web au:
www.tc.gc.ca/programmes/environnement/ecotransports/ecoauto.htm

L'éfficacité énergétique.
Partie intégrante de toutes les Toyota.

Villa Toyota

965, boul. St-Joseph, Secteur Hull - 776-0077

499862

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Un petit pas nécessaire



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

Les défis du système de santé au Québec sont immenses, et c'est encore plus vrai en Outaouais. Alors l'annonce de la concrétisation du «Campus Santé Outaouais» doit être considérée comme une bonne nouvelle. Même s'il ne s'agit que d'un tout petit pas, c'est un un pas bien nécessaire.

Il ne faut pas se leurrer. Ce n'est pas une année de formation pour six à huit futurs médecins qui réglera le problème d'accès aux soins de santé. Personne ne peut même prédire combien d'entre eux pourraient décider de s'établir en Outaouais lors de l'obtention de leur diplôme. Ce pourrait être zéro pendant deux ou trois ans même, tout comme ça pourrait être… de six à huit.

L'important, c'est que cette formation est un jalon qui permet deux choses: d'aider à l'installation de quelques médecins supplémentaires en Outaouais parce qu'ils y auraient planté des racines, et de bonifier l'offre à l'Université du Québec en Outaouais. L'UQO a été malmenée par certaines critiques, au cours des dernières années, et le leadership démontré par le recteur Jean Vaillancourt dans un dossier du genre illustre que l'UQO est peut-être en train de franchir une nouvelle étape dans son développement.

Il est par ailleurs certain que ce Campus Santé Outaouais ne sera qu'un «campus satellite» (francophone) de l'université McGill, à Montréal. À ce sujet, les attaques du candidat de Québec solidaire, Bill Clennett, à l'endroit de son adversaire libérale Maryse Gaudreault, jouaient sur les mots. M. Clennett avait raison de prétendre que M^me^ Gaudreault avait «promis» une faculté de médecine: ce sont bien ses mots qui apparaissaient sur son site Internet de campagne, par exemple. Nous croyons que c'était une erreur, de débutante ou d'enthousiasme, parce que l'aménagement d'une nouvelle faculté de médecine au Québec n'a jamais fait partie des plans.

Lors d'une rencontre éditoriale avec le quotidien *LeDroit*, le 4 mars dernier, le recteur Vaillancourt parlait toujours d'une école de médecine qui serait «parrainée» par une des quatre facultés existantes dans la Belle Province. Il s'agit d'un modèle déjà existant à Trois-Rivières et Saguenay et que l'Outaouais, compte tenu de ses problèmes d'accession aux soins de santé, avait davantage de besoin. Il restera à voir où une éventuelle cinquième faculté de médecine élira domicile, dans 7, 15 ou 25 ans. Sans ce premier petit pas confirmé, hier, par l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais et l'UQO, il serait certain que l'Outaouais ne pourrait être dans cette future course, si elle a bien lieu. En ce sens, le pas et petit, mais nécessaire.

Mariage annulé ?

La France est tout émue d'une décision d'un tribunal acquiesçant à la demande d'annulation de mariage par un mari qui a constaté que sa nouvelle épouse n'était pas vierge. Il utilise une disposition peu courante et obtient un jugement favorable parce qu'il y a eu «erreur sur des qualités essentielles de la personne».

Deux choses en émergent. D'abord le flou du texte des parlementaires: si pareille tempête assombrit l'Hexagone, c'est avant tout parce que le texte est flou. Il a peut-être été rédigé à une époque où l'on ne voulait pas être trop explicite sur certains sujets considérés «intimes». Ou peut-être était-ce l'intention du législateur de laisser le texte volontairement flou de manière à «couvrir» d'éventuels cas qu'il n'avait ou ne pourrait pas anticiper.

C'est ce flou que les élus du Parlement français pourront éclaircir. Et s'ils prennent la sage décision de le faire, gageons qu'ils s'assureront que les «qualités essentielles» ne pourront servir de prise à une quelconque discrimination, dans ce cas-ci sexuelle. Car si l'on ne doit pas remettre en question l'intention du mari pour qui la virginité est cruciale, il est possible de remettre en question un critère qui vaut pour elle mais pas pour lui, sa virginité masculine ne pouvait faire l'objet d'une quelconque vérification.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Il ne faut pas libéraliser

Il faut tout un culot pour proposer, comme le fait Sylvain Charlebois (*Le Canada doit réagir à la crise alimentaire*, *LeDroit*, 9 juin), que la solution à la crise alimentaire mondiale passe par une libéralisation accrue des échanges en agriculture. Il en faut encore plus pour introduire son propos en citant le récent sommet de l'ONU pour l'alimentation et l'agriculture, comme si cette organisation appuyait cette énormité.

Au contraire, les derniers développements au sein des Nations unies, dont le document d'avril 2008 du Rapporteur spécial Ziegler sur le droit à la nourriture, dénoncent la mondialisation du commerce et les organismes qui la soutiennent, pour leur rôle dans la crise alimentaire. La perspective d'un déblocage de la ronde de Doha au niveau de l'agriculture peut sembler bénéficier en bout de ligne aux pays en développement producteurs. Mais pourquoi voudraient-ils exacerber un modèle de libéralisation du commerce qui aggrave les atteintes au droit de leurs populations à la nourriture?

Ce serait une erreur de mettre fin, comme le prône M. Charlebois, à nos mécanismes de gestion de la production en agriculture, sous prétexte de faciliter cette libéralisation à l'étranger. Plus rien ne devrait toutefois nous étonner de la part des porte-parole de l'Institut économique de Montréal: ces apologistes du libéralisme à outrance ne font que nourrir les politiques conservatrices les plus inéquitables, ici et dans le monde.

André Dorion, Gatineau

Une vraie économie ?

Des villages de la MRC Papineau nous proposent dans un joli cahier publicitaire de 25 pages, d'aller y vivre. Aux jeunes familles, on leur fait miroiter l'accès à la propriété à prix avantageux, la qualité de vie sans compromis et bien sûr, le prolongement de l'autoroute 50, ce qui devrait faciliter la navette quotidienne vers Gatineau ou Ottawa.

Avec la crise énergétique qui est là pour rester, j'espère que la clientèle visée ne sera pas assez dupe pour tomber dans le piège de la banlieue éloignée. Au-delà des économies réalisées par l'achat d'une maison à la campagne, ces jeunes familles devront penser sérieusement à faire l'acquisition d'une deuxième voiture, de la financer, de l'entretenir, de faire le plein d'essence beaucoup plus souvent, et de se taper un 60 à 90 minutes de conduite supplémentaire par jour, pour faire la navette entre leur domicile, et le secteur Masson-Angers. On est donc loin d'une qualité de vie sans compromis.

Bernard O'Bready, Gatineau (secteur Aylmer)

Faudrait se brancher !

L'ex-maire Yves Ducharme sort de ses gonds; Marie-Andrée Pelletier, présidente de la Chambre de Commerce devient presque hystérique: avec Marc Bureau, plus de développement, pas de leadership pour sauver le P'tit train. Là, le maire met un homme là-dessus, le «dg» du CLD (Michel Plouffe). Voilà Antoine Normand qui crie à «lèse-c.a.».

Ça presse ou ça presse pas? Décidez-vous les boys!

Christine Lior, Gatineau

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit « L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT » FONDÉ LE 27 MARS 1913

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING
Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Normand Lalonde**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Pierre Massie**
Contrôleur **Patrice Bellehumeur**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE
Le Droit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: 613 562-7539 Courriel : editorial@ledroit.com

LA QUESTION DU JOUR

Campus santé Outaouais

Comment croyez-vous que la formation partielle de médecins en Outaouais aidera à régler les problèmes du système de santé ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

CHRONIQUE



GILBERT LAVOIE
collaboration spéciale
glavoie@ledroit.com

L'îlot Amateur

Les politiciens ont la gâchette rapide lorsqu'il s'agit de convoquer les Julie Couillard et Bruno Fortier de ce monde en commission parlementaire. Mais ils montrent moins d'empressement à tenter de comprendre le gaspillage des fonds publics dans des dossiers comme l'îlot Voyageur de l'Université du Québec à Montréal (UQAM). Pourquoi ne pas convoquer les acteurs de tels gâchis pour les forcer à expliquer leur comportement? Pourquoi ne pas inviter le recteur démissionnaire, Roch Denis, pour savoir s'il avait l'aval du ministre du temps, Jean-Marc Fournier?

Les détails du gâchis financier de l'UQAM ont été bien analysés dans le rapport du vérificateur général Renaud Lachance. Mais le vérificateur décrit les étapes et les failles du processus administratif du projet, sans expliquer le contexte politique ou les raisons personnelles qui ont pu mener à l'échec.

Dans le cas de l'îlot Voyageur, c'est Roch Denis qui porte le plus gros du blâme, aux côtés de son vice-recteur et du directeur des investissements. Il faudrait avoir leurs explications.



ARCHIVES, La Presse

L'ex-recteur de l'UQAM, Roch Denis

Et qui donc sont ces gens à qui on impute un tel gâchis financier? Comment les a-t-on choisis, et quelle formation avaient-ils pour occuper ces responsabilités? Dans un texte publié en 2001, le journaliste Gérald LeBlanc de *La Presse* présentait M. Denis comme un homme de gauche, d'abord intéressé par le journalisme, et qui est devenu professeur d'université et militant trotskiste à la suite d'un stage à l'Institut d'études politiques de Grenoble. Fondateur du Groupe socialiste des travailleurs du Québec, il a fait un bout de chemin au Nouveau Parti démocratique pour passer ensuite au syndicalisme à l'Université du Québec à Montréal. Est-ce là le profil attendu d'un recteur d'université qui doit gérer des budgets de plusieurs centaines de millions de dollars? La question invite à la réponse.

Un autre sujet mérite réflexion: la composition du conseil d'administration de l'UQAM était-elle adéquate pour surveiller la gestion d'une telle institution? La loi qui régit l'Université prévoit que le C. A. de l'institution est composé majoritairement de personnes travaillant au sein de l'institution. On y retrouve donc le recteur, deux directeurs de service, trois professeurs, un chargé de cours, deux étudiants, cinq représentants des milieux social, culturel, des affaires et du travail, un représentant des cégeps et un diplômé. Peut-on raisonnablement croire que ces gens avaient l'expérience et l'expertise nécessaires pour garder un œil critique sur des projets complexes comme l'îlot Voyageur? C'est douteux, d'autant plus que les gens du C. A. ne sont pas rémunérés et ne consacrent donc pas toujours le temps nécessaire à l'exercice d'une telle responsabilité.

On constate également que le recteur est nommé à la suite d'une recommandation du C. A. au gouvernement. Est-ce une façon adéquate de choisir le grand patron d'une université? Ce n'est pas certain.

Les parlementaires devraient aussi se demander pourquoi la firme Busac a été retenue par l'Université comme partenaire dans ce projet. Busac détenait une option d'achat sur les terrains concernés, mais l'UQAM disposait d'un droit d'expropriation. Pourquoi ne pas l'avoir exercé? La question est d'autant plus pertinente que la mésaventure de l'UQAM est le deuxième échec de partenariat du gouvernement avec cette firme, le premier étant le projet fou de construire des bureaux dans la tour olympique à Montréal. Un projet qui a coûté 8 millions$ au gouvernement, qui vient tout juste de résilier l'entente qui donnait à Busac un bail de 99 ans sur cette installation. À un moment donné, il faudrait peut-être s'interroger sur ce genre de partenaire et de PPP!

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com



ARCHIVES, LeDroit

VTT et nature à Cantley

Durant la Semaine canadienne de l'environnement et à la veille même de la Journée de l'air pur, quatre membres du conseil municipal de Cantley ont accordé leur appui à la création de sentiers pour véhicules tout-terrain (VTT) à Cantley.

Les citoyens qui en font la promotion doivent d'abord obtenir un droit de passage sur des terrains privés. Ces négociations auraient pu avoir lieu sans l'endossement de la municipalité. Ils croient cependant que l'appui moral reçu du conseil leur permettra de convaincre plus facilement les propriétaires à céder ce droit de passage.

Le but est de créer un réseau de sentiers qui fera le lien avec les sentiers déjà existant en dehors de la municipalité. Selon le porte-parole du groupe, il y a 841 VTT à Cantley, 1311 à Val-des-Monts et 825 à La Pêche. Une fois les sentiers de Cantley en place, il affirme que les amateurs de VTT n'auront plus à sortir de la municipalité pour pratiquer leur loisir. De plus, le groupe espère attirer les VTT de partout au Québec et voir le développement d'une industrie touristique axée sur la pratique du VTT.

À une époque où nous commençons à ressentir les conséquences néfastes de la pénurie du pétrole et des changements climatiques, est-il souhaitable d'encourager la pratique d'une activité non durable et polluante, donc dommageable à l'environnement et à la santé des gens? Ce projet ne cadre pas dans ma vision d'un Cantley en harmonie avec sa nature. J'ose croire qu'il ne reflète pas la volonté de la majorité.

Suzanne Pilon,
Conseillère, District de la Rive,
Cantley

Pas judicieux...

Aux élus de Gatineau,

Il suffit d'avoir eu à gérer un employé problématique pour comprendre la frustration des 10 membres du conseil de la Ville de Gatineau qui ont voté en faveur de la poursuite des démarches juridiques contre la vérificatrice générale. C'est bien légitime. Par contre, j'ai lu la décision du commissaire Vignola et je ne vois pas comment on aurait pu en arriver à une autre conclusion.

Les faits reprochés à Sophie Lachance ne peuvent soutenir une décision aussi sévère que la destitution. On dit que le congédiement et la destitution sont au droit du travail ce que la peine de mort est au droit criminel. Malheureusement, bien que ce qui lui est reproché me laisse perplexe sur la qualité de son jugement, il n'y avait rien dans ce qui a été soumis au commissaire pour l'amener à une autre conclusion. J'ajouterais que je serais étonné que d'autres instances en arrivent à une décision différente. On ne peut pas destituer une employée de ce niveau de responsabilité, entre autre, parce qu'elle a acheté une valise en cuir de 215,94$ pour ordinateur portable non plus que pour avoir offert un certificat cadeau de 75$ à son adjointe en guise de reconnaissance ou encore parce qu'elle a utilisé la carte de crédit corporative pour des achats personnels à quelques occasions. Sans parler de l'histoire du greffier qui s'avère particulièrement ridicule.

Bien que compréhensible, je ne crois pas que la décision du conseil était judicieuse. Quand on porte un litige devant une instance, on doit respecter les règles du jeu et se soumettre à la décision. Ce qui signifie de réintégrer la vérificatrice. Cela n'empêche pas de poursuivre les démarches juridiques même si celles-ci me semblent vouées à l'échec. Et mauvaises décisions pour mauvaises décisions, celles du conseil auront coûté beaucoup plus que celles de la vérificatrice.

Ah oui, j'oubliais les principes… On finit toujours par en trouver un qui convient à la situation qui nous occupe.

Il n'est pas trop tard pour faire marche arrière. Patience et longueur de temps valent mieux que force et rage.

Robert Beauchamp,
Gatineau

Tourisme agroalimentaire

Ma conjointe et moi sommes de grands consommateurs de produits agrotouristiques. Nous sommes dans la région depuis huit ans pour constater que les agriculteurs de l'Outaouais n'ont aucune visibilité. Les Gatinois devraient être mieux informés pour pouvoir attirer les touristes. À Ottawa et dans l'Outaouais, le tourisme passe avant tout par les résidants. À tous les ans, je passe 15 à 20 jours à faire visiter la région à des amis ou des parents de passage. Pour l'agrotourisme, je les envoie en Ontario ou à Lachute. En m'informant les entreprises font d'une pierre deux coups: ils m'attirent et, si le produit est bon, j'y retourne avec mes visiteurs.

Voici donc en vrac mes suggestions:

— Avoir une association agrotouristique visible et dynamique qui ne regroupe pas seulement des entreprises alimentaires;

— Avoir un point de vente permanent, un marché public accessible, pour faire connaître les produits régionaux;

— Inclure prioritairement les résidants de la région lors des activités promotionnelles agrotouristiques.

Je ne pense pas que beaucoup de touristes viendront dans la région exclusivement pour les activités agricoles. Pour être efficace, le circuit agrotouristique doit agir sur les agents influençant les touristes, et, dans l'Outaouais, ce sont les citoyens!

Ronald Palardy,
Gatineau

Signifiant et insignifiants

Dans une des photos d'un publi-reportage de la Résidence de l'Île qui fête ses 20 ans (*LeDroit*, 7 juin), apparaissent les invités d'honneur du lancement de ce projet en 1988. On y reconnaît le Dr Gaston Isabelle, député fédéral; Gilles Rocheleau, député/ministre provincial et Michel Légère, maire de Hull.

Je me demande si dans 20 ans, une entreprise fera de tels publi-reportages avec en toile de fonds, Marcel Proulx, député fédéral, Maryse Gaudreault, député provincial, et Marc Bureau, maire de Gatineau.

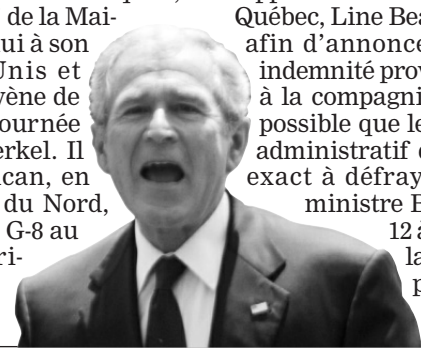
Car sans aucun doute le passage de certains politiciens en Outaouais est plus signifiant que d'autres insignifiants.

J.-P. Bertrand,
Mayo

EN BREF

George W. Bush arrive en Europe

BRDO PRI KRANJU — George W. Bush est arrivé hier soir dans la capitale slovène Ljubljana, première étape d'une tournée européenne de huit jours, sa dernière grande visite sur un Vieux Continent avec lequel il aura entretenu des relations plus que mitigées. «Beaucoup de gens aiment l'Amérique. Ils n'aiment peut-être pas nécessairement son président, mais ils aiment l'Amérique», a estimé le président américain. Le chef de la Maison-Blanche doit participer aujourd'hui à son dernier sommet entre les États-Unis et l'Union européenne, dans la ville slovène de Brdo. Il retrouvera plus tard dans la journée la chancelière allemande Angela Merkel. Il se rendra ensuite en Italie, au Vatican, en France, en Angleterre et en Irlande du Nord, mais attendra toutefois le sommet du G-8 au Japon pour faire ses adieux aux dirigeants européens.



ASSOCIATED PRESS

Québec agrandit le parc du Mont-Orford

MAGOG — Le gouvernement Charest a posé un premier geste en vue de doubler la superficie du parc national du Mont-Orford. Après plusieurs séances de négociations avec la compagnie Les Frères Greif Canada, une entente est intervenue le 3 mars dernier en ce qui concerne l'achat de 3577 hectares de terres. La ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, Line Beauchamp, était de passage hier à Orford afin d'annoncer officiellement cette nouvelle. Une indemnité provisionnelle de 8,35 millions $ a été versée à la compagnie en vue d'acquérir les terrains. Il est possible que le dossier se termine devant le Tribunal administratif du Québec, pour déterminer le montant exact à défrayer pour l'acquisition des terres. La ministre Beauchamp a déclaré qu'un montant de 12 à 15 millions $ sera suffisant pour mettre la main sur l'ensemble des titres de propriété convoités par le gouvernement.

LA TRIBUNE

La diffusion des publicités des conservateurs est compromise

De nouvelles publicités agressives du Parti conservateur portant sur le projet de taxe sur le carbone du chef du Parti libéral Stéphane Dion pourraient finalement ne pas être diffusées sur les écrans vidéos des stations d'essence de la région de Toronto, comme le souhaitait le parti de Stephen Harper. Fuelcast, la seule compagnie gérant de tels écrans au Canada, a confié avoir une politique d'entreprise contre la diffusion de publicités de partis politiques. Néanmoins, le porte-parole conservateur Ryan Sparrow a indiqué que le parti avait une entente contraignante avec Fuelcast pour la diffusion de ces publicités dans 113 stations Esso à Toronto. Les publicités présentent ce qui semble être une tache d'essence parlante avertissant les automobilistes que la taxe sur le carbone de Stéphane Dion augmenterait les coûts de tout, incluant l'essence et l'électricité.

LA PRESSE CANADIENNE

Il a atteint 1,42 $ en Outaouais

L'essence a franchi 1,50 $ à Montréal

C'est fait! Le prix du litre d'essence a franchi 1,50 $ le litre à Montréal… le temps de quelques heures.

Il affichait entre 1,514 $ et 1,519 $ dans certaines stations-services de la métropole, en début d'après-midi, hier, mais est revenu autour de 1,37 $ le litre en fin d'après-midi.

En franchissant cette nouvelle marque, il dépassait ainsi celle de 1,474 $ le litre enregistrée lors du passage de l'ouragan Katrina, en septembre 2005, dans le sud des États-Unis. Le prix minimum fixé par la Régie de l'énergie pour un litre d'essence, à Montréal, hier, était de 1,352 $.

À 1,514 $, cela signifiait que les stations-services obtenaient une marge bénéficiaire de 16 cents le litre, alors que la moyenne des 12 derniers mois était de 5 cents. Cependant, en mai, elle avait été de 9,6 cents le litre.

Pendant ce temps, en Outaouais, le prix du litre d'essence a atteint 1,42 $ à la pompe de certaines stations-services de Gatineau. À Ottawa et dans l'Est ontarien, le prix de l'essence a enregistré une légère hausse jusqu'à 1,34 $ à certains endroits, mais le litre est demeuré en moyenne 0,10 $ moins cher que du côté québécois.

Hausses « injustifiées »

À l'étranger, l'Arabie saoudite a annoncé hier qu'elle comptait convoquer une réunion des pays producteurs et consommateurs de pétrole pour discuter de la flambée des prix et empêcher des hausses injustifiées.

Le ministre de l'Information et de la Culture Iyad Madani a déclaré que le royaume allait travailler avec l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole) pour «garantir la disponibilité de l'approvisionnement en pétrole aujourd'hui et dans l'avenir».

Dans un communiqué à l'issue du conseil des ministres, il a ajouté que l'Arabie saoudite allait œuvrer pour maîtriser les hausses de prix «injustifiées et non naturelles». Il a jugé injustifiés les cours actuels.

À Alger, le ministre algérien de l'Énergie et président en exercice de l'OPEP, Chakib Khélil, a pour sa part estimé «largement suffisante» l'offre de brut. Le prix du baril serait selon lui de l'ordre 70 $ US sans «la bulle spéculative».

«Le problème qui se pose est la crise économique aux États-Unis, qui a conduit le dollar à baisser fortement et aussi les menaces contre l'Iran qui ont augmenté les tensions géopolitiques», a-t-il déclaré. L'envolée du prix du pétrole n'aurait donc «rien à voir du tout avec l'offre et la demande».

Grève illimitée en Espagne

Plusieurs dizaines de milliers de routiers espagnols ont entamé hier une grève illimitée contre la hausse des prix des carburants qui risque de paralyser le pays.

«C'est nous qui transportons les biens dont ce pays a besoin pour continuer à travailler. Si on s'arrête parce qu'on a pas l'argent pour payer le carburant, alors le pays va s'arrêter», a averti Julio Villascusa, président de la fédération nationale des associations de transporteurs, Fenadismer, sur la radio Cadena SER. Il a précisé que plus de 90 000 routiers ont été appelés à participer au mouvement.

Les opérations escargot et les manifestations des routiers espagnols, ainsi que celles des routiers français, ont provoqué plusieurs kilomètres de bouchons aux principaux postes-frontières entre l'Espagne et la France.

La grève ne devait pas commencer à affecter l'approvisionnement des marchés alimentaires dans les villes avant la fin de la semaine. Mais quasiment aucun mouvement de camion n'était observé tôt hier matin à Mercamadrid, le principal marché de la capitale espagnole. Le ministre du Développement Juan Miguel Sanchez a promis que le gouvernement garantirait l'approvisionnement des marchés.

Mais la crainte d'une pénurie de carburant dans les stations-services provoquait déjà hier de longues files d'attente devant les pompes à essence.



ARCHIVES, La Presse

Le prix du litre d'essence a atteint 1,42$ à la pompe de certaines stations-services de Gatineau, tandis qu'il dépassait la barre de 1,50 $ à Montréal.

LA PRESSE CANADIENNE, AVEC LE DROIT ET L'ASSOCIATED PRESS

Le ministre Béchard sera opéré pour une masse cancéreuse

DENIS LESSARD
LA PRESSE

QUÉBEC Le ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard sera opéré demain, pour prélever une masse cancéreuse localisée au duodénum, le passage entre l'estomac et l'intestin.

Le ministre qui aura 39 ans fin juin est à l'hôpital depuis une semaine. Un de ses collaborateurs qui l'a vu hier matin soulignait son « moral de fer », M. Béchard, père de deux enfants, a continué toute la journée de signer les documents nécessaires à la bonne marche de son ministère.

Un décret sera sous peu adopté par le Conseil des ministres pour désigner la titulaire des Transports, Julie Boulet comme ministre substitut pour la période de convalescence.

M. Béchard a subi une biopsie la semaine dernière mais les médecins attendent l'opération de demain pour se prononcer. La masse sera enlevée et la nature de la tumeur déterminera des traitements subséquents, explique-t-on.

M. Béchard avait subi une chute de poids dans les deux semaines précédant son hospitalisation à l'Hôtel-Dieu de Québec. Il avait traversé plusieurs mois de tempête politique à cause de la situation dans les forêts et la hausse constante des prix de l'essence.

De plus, en mai, une de ses attachées politiques dans sa circonscription de Kamouraska-Témiscouata, Nancy Michaud, a été assassinée.



ARCHIVES, La Presse

Le ministre des Ressources naturelles du Québec, Claude Béchard

DODGE CHRYSLER Jeep MOPAR

MERCI

DE NOUS AVOIR PERMIS DE DEVENIR LE MANUFACTURIER AUTOMOBILE AVEC LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU QUÉBEC. NOUS VOUS OFFRONS NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE.

OBTENEZ UN AJUSTEMENT TOTAL DU PRIX CANADIEN JUSQU'À **11 500 $**♦ ET **NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE**Ω

Dodge Dakota ST 4X2 2008 à cabine allongée

LE CAMION LÉGER AU MEILLEUR PRIX

LOUEZ À

269 $* PAR MOIS
LOCATION DE 48 MOIS
999 $ DE COMPTANT INITIAL

AJUSTEMENT DU PRIX DE **7500 $**♦ INCLUS

- Moteur Magnum V6 de 3,7 L et 210 ch
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Différentiel arrière à glissement limité
- Roues de 16 pouces en acier
- Coussins gonflables frontaux
- Freins antiblocage aux roues arrière

Consommation d'essence :
Ville : 13,4 L / 100 km (21 mpg)Δ
Autoroute : 9,8 L / 100 km (29 mpg)Δ

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale‡



Modèle montré : Dodge Dakota SXT

Dodge Ram 1500 Quad Cab SXT 4X4 2008

LE CAMION PLEINE GRANDEUR AU MEILLEUR PRIX

LOUEZ À

359 $* PAR MOIS
LOCATION DE 24 MOIS
995 $ DE COMPTANT INITIAL

AJUSTEMENT DU PRIX DE **9500 $**♦ INCLUS

*Les propriétaires de produits Chrysler, Dodge ou Jeep louent ce véhicule pour 283 $ par mois avec 995 $ de comptant.*º

- Moteur HEMI V8 de 5,7 L et 345 ch à cylindrée variable
- Transmission automatique 5 vitesses
- Différentiel arrière à glissement limité
- Climatiseur
- Roues chromées de 17 pouces
- Ensemble remorquage
- Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage arrière
- Coussins gonflables frontaux

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale‡



Modèle montré : Dodge Ram 1500 Quad Cab^MC 4X4 2008 avec ensemble allure sport

VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME LES RAISONS DERRIÈRE 22 MOIS CONSÉCUTIFS D'AUGMENTATION DES VENTES.

LE MANUFACTURIER AUTOMOBILE QUI CONNAÎT LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU QUÉBEC√

Les Recrues Dodge — FIER COMMANDITAIRE DU HOCKEY MINEUR PARTOUT AU QUÉBEC

votredodge.ca

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE OU VOTREDODGE.CA/QUEBEC AUJOURD'HUI.

♦, Ω, *, º Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des véhicules neufs sélectionnés 2008 et ne peuvent être combinées avec les taux spéciaux de financement de Services financiers Chrysler. Le montant maximum de 11 500 $ s'applique aux modèles Dodge Ram (1500 / 2500 / 3500) avec moteur à essence seulement et peut être combiné avec les taux spéciaux de financement de Services financiers Chrysler. Le montant de 11 500 $ inclut : un ajustement du prix canadien de 8 000 $ et un rabais fidélité de 2 000 $ consenti aux propriétaires de véhicules Chrysler, Jeep, Dodge, Plymouth ou Eagle, qui seront déduits du prix négocié après taxes, ainsi qu'une allocation du fabricant de 1 500 $ consentie aux concessionnaires, qui sera déduite du prix négocié avant les taxes. Ces allocations du fabricant consenties aux concessionnaires diffèrent selon les véhicules. L'ajustement total du prix canadien comprend l'allocation à la livraison en plus de la remise de l'offre de fidélité. Les ajustements totaux du prix canadien diffèrent d'un véhicule à l'autre. Transport, taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Les offres prennent fin le 30 juin 2008. Visitez le www.votrechrysler.ca/quebec ou voyez votre concessionnaire pour les détails et pour le montant d'ajustement total spécifique de chacun des véhicules. * Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Tarifs mensuels établis pour le Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4X4 2008 (DR6L41 + 26B + AHC + DSA + GPG) et le Dodge Dakota ST 4X2 2008 (ND1L33 + 22A + CFR + G5DD + DSA + CUC). Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Frais d'inscription au RDPRM de 60 $, incluant les frais du registre, sont en sus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km pour 24 mois (81 600 km pour 48 mois) au taux de 15¢ le kilomètre. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails sur les prix et les conditions. º La mensualité de 283 $ comprend un rabais fidélité de 2 000 $ consenti aux propriétaires de véhicules Chrysler, Jeep, Dodge, Plymouth ou Eagle, qui sera déduit du prix négocié après taxes à la location sur présentation d'une preuve d'achat ou de location d'un véhicule Chrysler, Jeep, Dodge, Plymouth ou Eagle, et sur présentation d'un certificat d'immatriculation valide au nom du consommateur d'un modèle. Cette offre s'applique aux modèles 2008 Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4X4 loués par l'entremise de Services financiers Chrysler et livrés avant le 30 juin 2008. Ω Notre meilleur prix de l'année s'applique aux modèles 2008 sélectionnés et comprend les allocations du fabricant. Il s'agit des meilleurs prix offerts par Chrysler Canada Inc. depuis le 1er janvier 2008. Δ Données basées sur le *Guide de consommation du carburant* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales pour les modèles 2008. √ Sur la base de la croissance des ventes et du marché en 2007. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

499332



Le Pilot 2009 fait déjà des vagues



Pilot LX 2009
illustré

Pilot LX 2009

À l'achat à partir de

36 820 $**

Courez la chance de gagner une motomarine AquaTrax Honda en vous inscrivant sur le web pour un essai routier sur hondapilot.ca†





Element SC 2008
illustré



CR-V EX
2008 illustré



Odyssey EX-L 2008
illustrée

Element LX 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
388 $* par mois/48 mois	0 $ + Carte-cadeau de 1 000 $††

CR-V LX 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
368 $* par mois/48 mois	0 $

Odyssey DX 2008

Prix de location à partir de	Comptant à la location
418 $* par mois/48 mois	0 $ + Carte-cadeau de 1 000 $††

ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

honda.ca

HONDA

499769

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Element LX 2008 (modèle YH1738E) : a) 388 $, b) 0 $, c) 18 624 $. CR-V LX 2RM 2008 (modèle RE3838E) : a) 368 $, b) 0 $, c) 17 664 $. Odyssey DX 2008 (modèle RL3818E) : a) 418 $, b) 0 $, c) 20 064 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **P.D.S.F. est de 36 820 $ pour le nouveau Pilot LX 2RM 2009 (modèle YF3829EX). Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Photos à titre indicatif. †Motomarine AquaTrax F-15X Honda, d'une valeur approximative totale au détail (P.D.S.F.) de 22 131 $ incluant les taxes ainsi que les frais de transport et de préparation. Pour participer en ligne, visitez le site www.hondapilot.ca, puis cliquez sur le lien du concours « Gagnez une AquaTrax »; cliquez ensuite sur le bouton « Inscrivez-vous » et remplissez le formulaire de réservation d'un essai routier d'un Honda Pilot. Toutes les inscriptions doivent être reçues avant la date de clôture du concours. Limite d'une inscription par personne ou par adresse courriel. Réservé aux personnes de 18 ans ou plus résidant au Canada. Aucun achat requis. Concours du 2 juin au 2 septembre 2008. Certaines conditions s'appliquent. Règlement disponible chez les concessionnaires participants. ††La carte-cadeau de 1 000 $ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location sur tous les modèles Element et Odyssey 2008 neufs. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Offres valides sur les véhicules en inventaire seulement.

Crainte de la bactérie salmonelle

Finies les tomates chez McDonald's

STÉPHANIE BÉRUBÉ
LA PRESSE

Ne cherchez pas les tomates dans votre sandwich de bœuf Angus la prochaine fois que vous irez chez McDonald's. Elles ont disparu. Parties depuis vendredi dernier, pour cause de crainte de la bactérie salmonelle.

«La mesure ne concerne pas les tomates cerises des salades», a tout de même précisé la porte-parole américaine de la chaîne de burgers. Les restaurants canadiens ont imité leurs voisins, bien que l'Agence canadienne d'inspection des aliments ne signale aucune intoxication alimentaire liée à la consommation de tomates crues. Aux États-Unis, 145 cas de contamination à la salmonelle ont été signalés dans différents États. D'où le retrait préventif de la tomate tranchée des sandwichs dans les restaurants américains lundi dernier, puis canadiens, plus tard dans la semaine.

Hier, personne chez McDonald's Canada ne pouvait indiquer la provenance des tomates utilisées dans les restaurants canadiens, mais un communiqué officiel informait qu'il s'agissait d'une mesure préventive.

Aux États-Unis, la Food and Drug administration fait enquête pour trouver la cause de l'épidémie car il s'agit d'un rare type de bactérie, la salmonelle Saint-Paul. Une vingtaine de personnes ont déjà été hospitalisées. L'agence gouvernementale a d'ailleurs avisé les Américains de ne consommer que les tomates qui ne sont pas liées à cette épidémie, dont la tomate cerise. Personne n'a été malade de ce côté-ci de la frontière, mais McDo a préféré ne pas prendre de risque.



ASSOCIATED PRESS

La Food and Drug administration aux États-Unis a retiré des échantillons de tomates contaminées à la salmonelle.

D'autres emboîtent le pas

D'autres établissements de restauration rapide au Canada ont décidé de retirer les tomates en tranches de leurs menus, à la suite de cas d'empoisonnements à la salmonelle aux États-Unis.

Une porte-parole de la firme Yum! Brands Inc. a annoncé hier le retrait des tomates crues de ses chaînes de restaurants Taco Bell, KFC et Pizza Hut, par mesure de précaution.

La société Taco Bell aux États-Unis a également cessé de servir des tomates, et plusieurs chaînes d'épicerie américaines ne vendent plus certaines variétés de tomates, notamment la Roma.

Fin 2006, de la laitue contaminée avait fait mal à la chaîne Taco Bell. Plusieurs personnes avaient été malades après en avoir mangé. McDonald's ignore quand la tomate sera réadmise dans ses cuisines et «surveille la situation de près». Le ketchup, lui, est toujours là.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

La Loi sur l'immigration des conservateurs adoptée

Le controversé projet de loi des conservateurs devant réformer la Loi sur l'immigration a été adopté hier soir par la Chambre des communes.

Les changements à la loi permettront à la ministre de l'Immigration Diane Finley d'accélérer le traitement des demandes émanant d'immigrants possédant des qualifications recherchées au pays, tandis que les immigrants ne possédant pas les mêmes qualifications auront vraisemblablement plus de difficulté à venir s'établir au Canada. Le gouvernement pourra également limiter le nombre de demandes.

Les conservateurs soutiennent que de telles mesures sont nécessaires pour accélérer la venue au pays de la main-d'œuvre dont le Canada a un urgent besoin, tout en réduisant l'arriéré des demandes.

Mais ses opposants avancent que ces dispositions donnent trop de pouvoir discrétionnaire à la ministre, réduisent la transparence et rendent le système vulnérable aux abus.

Les trois partis d'opposition aux Communes, qui représentent la majorité des parlementaires, ont vertement critiqué le projet de loi conservateur, mais le nombre de libéraux absents en Chambre était tel que le projet de loi a facilement été adopté par 120 voix contre 90.

Le projet de loi avait été intégré à celui sur le budget, qui faisait l'objet d'un vote de confiance. Pour empêcher l'adoption du projet de loi sur l'immigration, l'opposition aurait été dans l'obligation de renverser le gouvernement minoritaire de Stephen Harper, déclenchant du coup des élections pendant la période estivale, ce que Stéphane Dion cherche à éviter.

Les députés libéraux ont toutefois affirmé à des partisans frustrés qu'ils renverseront les modifications à la loi lorsqu'ils seront à la tête du gouvernement.

Le chef du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, a soutenu que les libéraux venaient de laisser passer une occasion historique de bloquer une très mauvaise mesure.

Le changement à la loi s'applique à tous ceux ayant demandé à pouvoir s'établir au Canada après le 28 février de cette année, mais pas aux quelque 900 000 candidats à l'immigration qui attendent déjà le traitement de leur dossier.

LA PRESSE CANADIENNE

Constat du Conseil du statut de la femme

Échec dans la lutte aux stéréotypes

MONTRÉAL — Le Conseil du statut de la femme publiera cette semaine un avis constatant l'échec de la lutte aux stéréotypes sexuels et sexistes. Selon ce document obtenu par *La Presse*, ces stéréotypes occupent de plus en plus de place dans l'espace public. Il en résulte que la sexualité entre de plus en plus tôt dans la vie des jeunes.

Le document constate que les médias fréquentés par les jeunes proposent de plus en plus de sexualité et que la représentation qui y est faite des rapports homme-femme propage docilement les stéréotypes habituels. Pour le Conseil, il devient impossible pour les jeunes filles de s'extraire de l'idéologie de la séduction. Cette sexualité est étalée à pleines pages dans les revues, les vidéos et dans Internet. Les jeunes Québécoises sont ainsi placées dans un monde où la sexualité est banalisée.

Depuis 20 ans, la proportion des adolescentes qui ont eu des relations sexuelles avant l'âge de 15 ans est en augmentation. De plus, des données récentes du ministère de la Santé montrent une forte hausse de la violence dans les relations amoureuses chez les jeunes de 12 à 17 ans.

L'avis du Conseil du statut de la femme qui blâme les médias pour «l'échec de la lutte aux stéréotypes sexuels et sexistes» a fait réagir hier. Si le constat du Conseil est dépassé selon les uns, il vise juste selon les autres.

«C'est un fourre-tout de dénonciations de la société libérale», a lancé Lise Ravary, vice-présidente, directrice des rédactions, titres féminins, des Éditions Rogers.

Dans son rapport, le Conseil s'inquiète de la «recrudescence des messages à caractère sexuel dans les médias fréquentés par les jeunes». «Charmer, plaire, séduire voilà à quoi se résume le rôle des filles dans la publicité», peut-on y lire.

Lise Ravary rappelle que l'hypersexualisation ne date pas d'hier. «À une certaine époque, on vendait une auto en mettant une fille dessus. On ne fait plus cela aujourd'hui. On n'utilise plus le corps d'une femme pour vendre un produit qui n'a rien à voir avec la femme.»

Selon l'éditrice, «il y aura toujours des commerçants pour vendre des choses à nos enfants». «Quand j'étais jeune, je portais des t-shirts bedaine, j'avais une paire de jeans dont le zipper ne mesurait pas plus de trois pouces, ma mère faisait des crises quand elle me voyait sortir, elle disait que j'avais l'air d'une traînée», ajoute-t-elle.

De son côté, la présidente de la Fédération des femmes du Québec est plutôt de l'avis du Conseil du statut de la femme. «Ce qui est préoccupant, c'est qu'on assiste au développement d'une sous-culture du sexe qui s'élabore à l'intention des petites filles, des préadolescentes», indique Michèle Asselin.

Mme Asselin est d'accord avec le Conseil quand il déplore que l'éducation sexuelle ne fait plus partie des thèmes abordés en classe. Il faut parler des dangers des infections transmises sexuellement, comme de la qualité des relations sexuelles basées sur l'égalité. «On fait des petites filles des femmes sexuées à des âges où elles sont trop jeunes pour évaluer tous les impacts de l'image qu'elles peuvent projeter, explique la présidente de la Fédération des femmes. On ne veut pas prôner le contrôle des filles, ça ne fonctionnera pas de toute façon. Il faut développer leur sens critique.»

LA PRESSE CANADIENNE, AVEC LA PRESSE

0% OFFRES EN PUISSANCE

PONTIAC





AVANTAGE-ACHAT CANADA



PONTIAC MONTANA SV6

Les caractéristiques de série de la Montana SV6 comprennent :
• Moteur V6 de 3,9 L et 240 HP VVT à ISC • Climatisation • Freins à disque aux 4 roues avec ABS • Système de contrôle de la stabilité StabiliTrak[MD] • Lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique avec télédéverrouillage • OnStar® • Prise audio auxiliaire iPod® • Glaces de custode à commande électrique avec glaces teintées foncé

Route : 8,5 L/100 km • 33 mi/gal△
Ville : 13,1 L/100 km • 22 mi/gal△

Modèle bien équipé
Prix initial **24 198 $**

Ajustement de prix **– 6 200 $**

NOTRE MEILLEURE OFFRE JUSQU'À PRÉSENT!

= 17 998 $

Prix à l'achat comptant*

PONTIAC G5 SE ÉDITION SPÉCIALE

Les caractéristiques de série de la berline ou du coupé G5 SE comprennent :
• Moteur ECOTEC® 4 cyl. de 2,2 L et 148 HP • Boîte automatique • Climatisation • Lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique • Lecteur CD/MP3 • Prise audio auxiliaire iPod® • Télédéverrouillage • Régulateur de vitesse • Aileron

Route : 6,4 L/100 km • 44 mi/gal△
Ville : 9,2 L/100 km • 31 mi/gal△

FINANCEMENT **0 %‡** POUR 72 MOIS

AVANTAGE-ACHAT CANADA

ACHETEZ **115 $** À toutes les deux semaines/72 mois/transport et taxes non compris

Versement initial **0 $**

TAUX À LA LOCATION aussi bas que

0,5 %▼ OU

SUR VÉHICULES SÉLECTIONNÉS

FINANCEMENT À L'ACHAT

0 %

Pour jusqu'à 72 mois‡

SUR VÉHICULES SÉLECTIONNÉS

OU

Ajustements de prix jusqu'à

11 000 $1

SUR AUTRES VÉHICULES SÉLECTIONNÉSS

EXAMINEZ LA TOUTE NOUVELLE





PONTIAC WAVE

Les caractéristiques de série de la Wave 5 comprennent :
• Fougueux moteur 4 cyl. de 1,6 L • Phares antibrouillard • AM/FM avec lecteur CD/MP3 • Prise audio auxiliaire iPod® • Siège arrière divisé 60/40 rabattable

Route : 5,8 L/100 km • 49 mi/gal△
Ville : 8,7 L/100 km • 32 mi/gal△

FINANCEMENT **0 %‡** POUR 72 MOIS

AVANTAGE-ACHAT CANADA

ACHETEZ **83 $** À toutes les deux semaines/72 mois/transport et taxes non compris

Versement initial **0 $**

PONTIAC VIBE 2009

Les caractéristiques de série de la Vibe comprennent :
• Moteur de 1,8 L et 132 HP à DACT avec VVT-i • Freins à disque aux 4 roues et freins antiblocage aux 4 roues • Système électronique de contrôle de la stabilité Stabilitrak[MD] avec antipatinage • OnStar® avec Plan Sain et Sauf pour un an • Roues de 16 po • Sièges arrière divisés 60/40 rabattables

Route : 6,2 L/100 km • 46 mi/gal△
Ville : 8,0 L/100 km • 35 mi/gal△

À PARTIR DE **15 995 $*** AVANTAGE-ACHAT CANADA

LOCATIONPLUS **199 $▼** PAR MOIS 48 MOIS 850 $ VERSEMENT INITIAL

TAP À LA LOCATION **7,4 %**

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS 160 000 KM*
• GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

BUYPONTIAC.CA

OnStar®

Échangez vos primes de La Carte GM Visa dès aujourd'hui.

499774

Pour les plus récents renseignements, visitez gm.ca, appelez 1-800-GM-DRIVE ou consultez votre concessionnaire Pontiac Buick GMC. ‡11 000 $ est un crédit à la livraison du fabricant au concessionnaire (taxes non comprises) disponible sur le Sierra HD 2500/3500 équipé d'un moteur diesel. Ce crédit à la livraison est disponible seulement sur les offres à l'achat comptant et en optant pour les offres à la location ou de financement. Financement disponible sur crédit approuvé par GMAC seulement. Un versement initial et/ou échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/échange. Exemple : 10 000 $ à 0% pour 72 mois, le versement mensuel est de 138,89 $. Le coût de crédit est de 0 $, l'obligation totale est de 10 000 $. Les offres sont inconditionnellement sans intérêt. Transport et taxes non compris pour le versement à toutes les deux semaines. Les versements à toutes les deux semaines sont basés sur un prix d'achat de 18 050 $/12 995 $ avec versement initial de 0 $. Le taux de 0,5% à la location pour jusqu'à 48 mois disponible sur les Montana SV6 et Torrent. Exemple : Location de 48 mois pour un Torrent TA 2008, P.D.S.F. de 27 575 $ (transport, 1 150 $, immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières, frais d'administration et taxes non compris). Versement initial/échange de 3 400 $ et dépôt de sécurité de 0 $. Le versement d'achat au terme de la location est de 9 320 $ plus taxes applicables. D'autres modalités de location sont offertes. ‡L'offre s'applique au prix d'achat comptant d'une Pontiac Montana SV6 emp. ord. R7A. Le prix à l'achat comptant reflète des escomptes et autres mesures incitatives qui ne sont disponibles que lorsque les consommateurs optent pour une offre à l'achat comptant. En optant pour les offres de financement ou à la location, les consommateurs renoncent à ce crédit ce qui résultera en un taux d'intérêt effectif plus élevé. L'offre s'applique au prix à l'achat de la Pontiac Vibe TA 2009 1SM. ‡* Le transport (1 300 $/1 095 $/1 160 $), immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières, frais d'administration et taxes ne sont pas compris. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à l'achat ou à la location de modèles 2008 ou 2009 neufs ou de démonstration du véhicule équipé selon la description. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. ®Marque déposée de la Société Canada Trust. @Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être en bon état de marche. Un contrat d'abonnement aux services est obligatoire. Appelez le 1-888-4ONSTAR (1-888-466-7827) ou visitez onstar.ca pour les conditions, la politique de confidentialité, les détails et les limitations du système OnStar. △La consommation de carburant déterminée en utilisant la méthodologie approuvée par Transport Canada pour Pontiac 2008 (Montana SV6 avec moteur de 3,9 L et boîte automatique/G5 avec moteur de 2,2 L et boîte automatique/Wave avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle et la Pontiac Vibe 2009 avec moteur de 1,8 L et boîte automatique).

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR **LAPRESSEAFFAIRES.COM**

$CAN	EURO	S & P/TSX VENTURE	S & P/TSX	DOW JONES	S & P 500	NASDAQ	OR	PÉTROLE
97,89 ¢US	0,6222 ¢CAN	2667,31	14 960,76	12 280,32	1361,76	2459,46	894,70 $	134,35 $US
-0,22 ¢US		-14,04	-8,79	+70,51	+1,08	-15,10	+8,70 $	-4,19 $US



LA PRESSE CANADIENNE

Le directeur général du Fonds monétaire international, Dominique Strauss-Kahn, est de passage à Montréal dans le cadre du Forum économique internationale des Amériques.

Le directeur général du FMI se fait rassurant à propos du Canada

L'économie mondiale est sous tension

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — L'économie mondiale est prise entre le «feu» de l'inflation et la «glace» d'une possible récession, a souligné hier le directeur général du Fonds monétaire international (FMI), Dominique Strauss-Kahn, en estimant toutefois que le Canada se tirerait mieux d'affaire que le reste du monde.

De passage dans la métropole québécoise dans le cadre de la Conférence de Montréal, M. Strauss-Kahn a néanmoins indiqué que le FMI allait abaisser «légèrement» ses prévisions de croissance pour le Canada, cet automne.

Les dernières prévisions de l'organisme multilatéral, qui remontent à avril, annonçaient pour le Canada une croissance de 1,3 % en 2008 et de 1,9 % en 2009. Les États-Unis connaîtront cependant une croissance quasi nulle jusqu'au milieu de 2009, a avancé hier le grand patron du FMI.

À l'instar des autres conférenciers qui ont pris la parole hier, l'ancien ministre socialiste français a estimé que la solution à la crise financière et à la flambée des prix des matières premières passait par une concertation mondiale. Au premier chef, la réglementation des pays et des organisations internationales devra être resserrée, a-t-il noté.

Si la crise alimentaire devait se prolonger, elle pourrait non seulement freiner la croissance économique de pays en développement qui en ont bien besoin, mais aussi menacer la démocratie et la paix dans certaines régions, a relevé Dominique Strauss-Kahn.

Celui-ci a reconnu que pour pleinement jouer son rôle «dans une économie qui a changé», le FMI devra songer à mettre en place un «nouvel instrument de liquidité» à la disposition des pays membres. Et moduler ses actions en fonction des différentes régions du monde.

«Le fameux 'one size fits all' qui était quand même la tradition du Fonds monétaire est quelque chose qu'il faut que nous revoyions», a-t-il admis.

M. Strauss-Kahn a par ailleurs incité la Chine à laisser sa devise, le renminbi, s'apprécier davantage.

Volker blâme la Fed

De son côté, Paul Volker, président de la Réserve fédérale américaine de 1979 à 1987, a blâmé l'institution qu'il a dirigée, mais aussi les autres institutions publiques et les agences de notation de crédit, pour la crise financière des derniers mois. Selon lui, la Fed, présidée par Alan Greenspan jusqu'en janvier 2006, a favorisé la surconsommation et le boom immobilier aux États-Unis.

La crise est un «cri d'alarme» qui doit inciter les décideurs à réformer en profondeur le régime réglementaire du secteur financier, a plaidé M. Volker.

«Une partie importante du nouveau monde financier (caractérisé par les produits dérivés complexes) a prospéré sans être surveillée adéquatement quant à sa stabilité», a-t-il commenté.

«Le monde de la finance moderne a besoin d'être repensé en ce qui a trait à la réglementation», a affirmé M. Volker, maintenant âgé de 80 ans.

Hausse de 4,9 % des ventes de boissons alcoolisées

La bière est toujours numéro un au Canada

Les magasins de bière et d'alcool ainsi que leurs agents ont vendu pour une valeur de plus de 18,0 milliards $ de boissons alcoolisées au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2007, en hausse de 4,9 % par rapport à l'année précédente.

Il s'agit d'un taux de croissance des ventes inégalé depuis 2003 dû en partie à l'accroissement de 1,4 % de la population de 15 ans et plus, ainsi que l'augmentation de 0,9 %, en moyenne, des prix des boissons alcoolisées durant cette période, a expliqué Statistique Canada, hier, en dévoilant ces données.

En litres d'alcool absolu, le volume des ventes de boissons alcoolisées a connu une hausse de 3,1 % pour s'établir à 218,7 millions de litres.

L'Ontario a été la province où il s'est vendu le plus de boissons alcoolisées en 2006-2007, soit pour une valeur de 6,4 milliards $. Au Québec, qui arrive en deuxième position, les ventes ont totalisé 4,6 milliards $. Au Nouveau-Brunswick, les ventes se sont établies à 382,4 millions $.

La bière demeure la boisson alcoolisée privilégiée par les Canadiens en ce qui a trait au volume et à la valeur monétaire de ses ventes, mais sa dominance continue de faiblir à mesure que les consommateurs se tournent davantage vers le vin.

En 1997, la bière représentait 52 % de la valeur monétaire des ventes, les spiritueux, 27 %, et le vin, 21 %. En 2007, la part de la bière n'était plus que de 47 %, et celle des spiritueux était tombée pour passer à 25 %, tandis que celle du vin représentait 28 % du marché. En 2006-2007, chez les Canadiens âgés de 15 ans et plus, les ventes de boissons alcoolisées par habitant ont atteint 667 $, en hausse de 22 $ par rapport à l'année précédente.

LA PRESSE CANADIENNE

Pour le mois de mai à Ottawa

Augmentation des mises en chantier

DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Les mises en chantier de maisons en rangée ont été nombreuses à Ottawa en mai, connaissant une hausse de 5,3 % par rapport à la même période l'an dernier.

Selon les dernières données diffusées par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), le total des habitations mises en chantier dans la région métropolitaine de recensement (RMR) d'Ottawa est passé de 643 nouveaux projets en 2007 à 677 cette année.

Le cumul annuel des mises en chantier affiche maintenant une avance de presque 33 % sur celui des cinq premiers mois de 2007.

Selon l'analyste principale de marché à la SCHL, Sandra Pérez Torres, le secteur de la construction résidentielle à Ottawa demeure fort, étant soutenu par des niveaux d'emploi élevés.

Parallèlement, le cumul annuel des mises en chantier d'appartements a presque doublé. « La construction d'immeubles de grande densité a été très dynamique dans la ville d'Ottawa. La hausse des prix des maisons individuelles pousse bien des consommateurs à se tourner vers des habitations de moindre superficie », indique M^me^ Pérez Torres.

La hausse la plus importante s'est produite à Nepean, où l'on a coulé les fondations de 140 logements, dont 25 % de maisons en rangée. Gloucester, où le début de la construction de 53 maisons individuelles a constitué le plus gros de l'activité, s'est classée deuxième. C'est Carleton Ouest qui a enregistré la plus forte augmentation en pourcentage, surtout en raison de la mise en chantier de 64 maisons en rangée, suivie de la municipalité de Clarence-Rockland, où il s'est commencé 34 appartements en copropriété.

Les données des cinq premiers mois de l'année 2008 indiquent que c'est Nepean qui emporte la palme pour la progression des mises en chantier de façon générale. Quelque 600 fondations y ont été coulées, dont 53 % pour des maisons en rangée.

Un Américain à la tête du TSX

TORONTO — Après des mois de recherche, le conseil d'administration du Groupe TSX a choisi le nouveau chef de la direction de l'entreprise qui succédera à Richard Nesbitt, parti diriger une division de la Banque CIBC.

Le candidat retenu est Thomas A. Kloet, qui a passé les cinq dernières années en tant que vice-président exécutif principal et chef de l'exploitation de Fimat USA et de son successeur, Newedge USA. L'homme de 50 ans a été auparavant chef de la direction de la Bourse de Singapour. M. Kloet entrera en fonction le 14 juillet. Cette date est toutefois tributaire des approbations des autorités canadiennes en matière de ressources humaines et d'immigration, a indiqué le Groupe TSX, hier.

En devenant chef de la direction, M. Kloet sera admis au conseil d'administration du groupe, qui doit tenir son assemblée annuelle demain et changer de nom pour celui de Groupe TMX, reflétant l'arrivée en son sein de la Bourse de Montréal.

LA PRESSE CANADIENNE

Ville de Gatineau

Avis public

Ouverture des registres
Règlements d'emprunt numéros 450-2008, 469-2008 et 478-2008

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau, le 3 juin 2008, à l'égard des règlements numéros 450-2008, 469-2008 et 478-2008.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté les règlements suivants :

- **Règlement numéro 450-2008** autorisant une dépense et un emprunt de 350 000 $ pour réaliser des travaux de restauration, la mise aux normes et de mise en valeur de la maison Scott-Fairview située au 100, rue Gamelin – District électoral de Saint-Raymond-Vanier

  Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable sur une période de 10 ans au moyen d'une taxe spéciale imposée sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville de Gatineau d'après leur valeur comme elle apparaît sur le rôle d'évaluation en vigueur.

- **Règlement numéro 469-2008** autorisant une dépense et un emprunt de 768 000$ pour financer l'achat de 6 tracteurs multifonctions pour le Module des infrastructures et de l'environnement

  Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable sur une période de 5 ans au moyen d'une taxe spéciale imposée sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville de Gatineau d'après leur valeur comme elle apparaît sur le rôle d'évaluation en vigueur.

- **Règlement numéro 478-2008** autorisant une dépense et un emprunt de 9 712 000 $ pour la construction de deux casernes d'incendie sur l'avenue de Buckingham et sur le chemin de Montréal Ouest à réaliser dans le cadre du schéma de couverture de risques en incendie et prévoir l'achat d'ameublement de bureau ainsi que pour retenir les services professionnels de firmes d'experts-conseils – Districts électoraux de Masson-Angers et de Buckingham

  Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable sur une période de 20 ans au moyen d'une taxe spéciale imposée sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville de Gatineau d'après leur valeur comme elle apparaît sur le rôle d'évaluation en vigueur.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau peuvent demander que les règlements numéros 450-2008, 469-2008 et 478-2008 fassent l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifié en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ces registres seront accessibles du **16 au 20 juin 2008, de 9 h à 19 h**, au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5^e^ étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 31 30 par règlement. Si ce nombre n'est pas atteint, les règlements numéros 450-2008, 469-2008 et 478-2008 seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat des procédures d'enregistrement sera annoncé le 20 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Les règlements numéros 450-2008, 469-2008 et 478-2008 peuvent être consultés au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée sur le territoire de la ville de Gatineau et depuis au moins six mois au Québec

OU

Être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise dans la Ville de Gatineau

ET

N'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

GATINEAU, ce 10 juin 2008

Le greffier adjoint,
M^e^ Richard D'Auray

499776

AVIS PUBLIC

QUÉBEC GATINEAU

une compagnie de Genesee & Wyoming

Dans le cadre des programmes annuels d'entretien de ses propriétés, « **Les Chemins de Fer Québec Gatineau Inc.** » informent la population des municipalités de Batiscan, Brownsburg-Chatham, Cap Santé, Champlain, Deschambault-Grondines, Fassett, Gatineau, Grenville-sur-la-Rouge, Joliette, Lachute, L'Assomption, Laval, Lavaltrie, L'Épiphanie, Lochaber, Lochaber Partie Ouest, Louiseville, Mascouche, Mirabel, Montebello, Montréal, Notre-Dame-de-Bon-Secours Nord, Notre-Dame-des-Prairies, Neuville, Papineauville, Plaisance, Pont-Rouge, Portneuf, Québec, Repentigny, Shawinigan, St-Barthélémy, St-Basile, St-Cuthbert, St-Gérard de Magella, Ste-Anne-de-la-Pérade, Ste-Geneviève-de-Berthier, St-Étienne-des-Grès, St-Jérome, St-Paul-de-Joliette, St-Thomas-de-Joliette, Terrebonne, Thurso, Trois-Rivières et Yamachiche que des produits d'herbicides sont utilisés sur certaines emprises ferroviaires dans la province de Québec. Les travaux s'échelonneront du 16 juin au 11 juillet et seront effectués par des employés qualifiés de la compagnie « Les chemins de Fer Québec Gatineau Inc. »

Ce programme est nécessaire pour éliminer les broussailles et mauvaises herbes nuisibles à la santé du public en général et des employés du « **Les Chemins de Fer Québec Gatineau Inc.** ». Lorsque non contrôlée, la végétation contribue à augmenter les risques de propagation des feux sur l'emprise ferroviaire, à réduire la visibilité aux passages à niveau et à empêcher une inspection adéquate des composantes de la voie ferrée. Il est très important pour le public de ne pas faire la cueillette et de consommer les végétaux sur les emprises ferroviaires dans les municipalités ci hautes mentionnées. Le « Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs » a ultérieurement approuvé l'application de ces produits.

Pour information, veuillez vous adresser à l'adresse suivante :

Les Chemins de Fer Québec Gatineau Inc.
6700 rue Parc Bureau 300
Outremont, (Québec) H2V 4H9
Téléphone : (514) 273-6041
Att : Gérald Allard

499929

Avis publics

Ouverture des registres

Projet Le Plateau, phase 39

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 461-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur situé à l'intérieur du liséré noir, montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 461-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 600 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Le Plateau, phase 39 – District électoral de Deschênes.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-174, et bordant les rues où les travaux seront exécutés.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 461-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la Loi sur les Indiens ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible **le mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h**, au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 461-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 461-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

Projet Domaine du Ruisseau, phase 2 et 3

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 474-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur situé à l'intérieur du liséré noir, montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 474-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 375 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Domaine du Ruisseau, phases 2 et 3 – District électoral de Masson-Angers.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-151, et bordant les rues où les travaux seront exécutés.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 474-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la Loi sur les Indiens ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible **le mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h,** au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 474-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 474-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

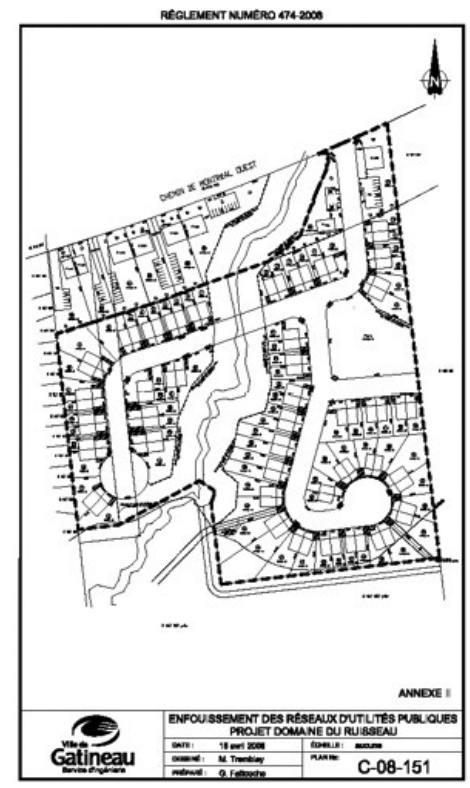
C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

499944

Suite page 22

Projet Déziel

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 475-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur situé à l'intérieur du liséré noir, montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 475-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 95 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Déziel – District électoral de la Rivière-Blanche.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-150, et bordant la rue où les travaux seront exécutés.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 475-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible **le mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h,** au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 475-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 475-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

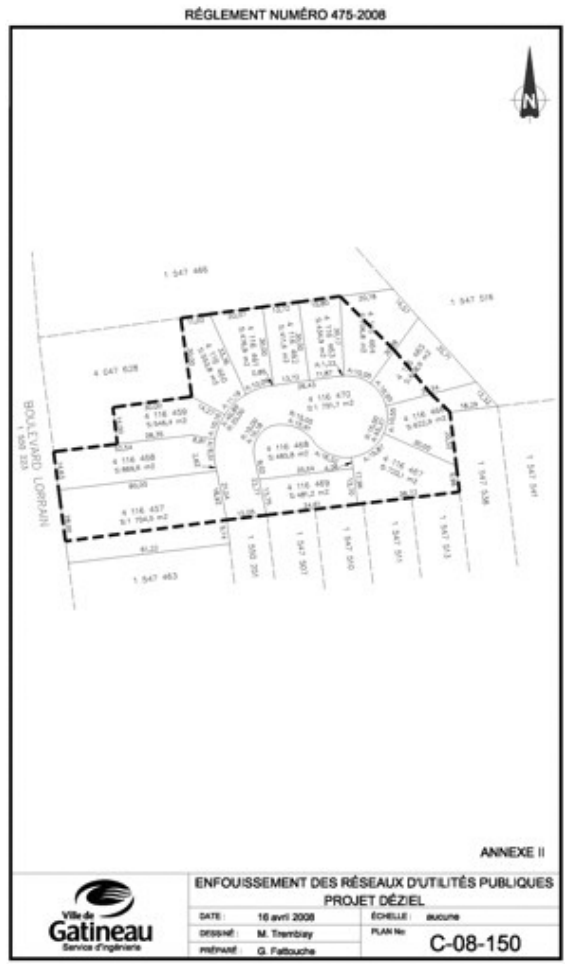
C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

Projet Domaine Larose 2

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 476-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur situé à l'intérieur du liséré noir, montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 476-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 580 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Domaine Larose 2 – District électoral de Deschênes

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-165, et bordant les rues où les travaux seront exécutés.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 476-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible **le mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h**, au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 476-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 476-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

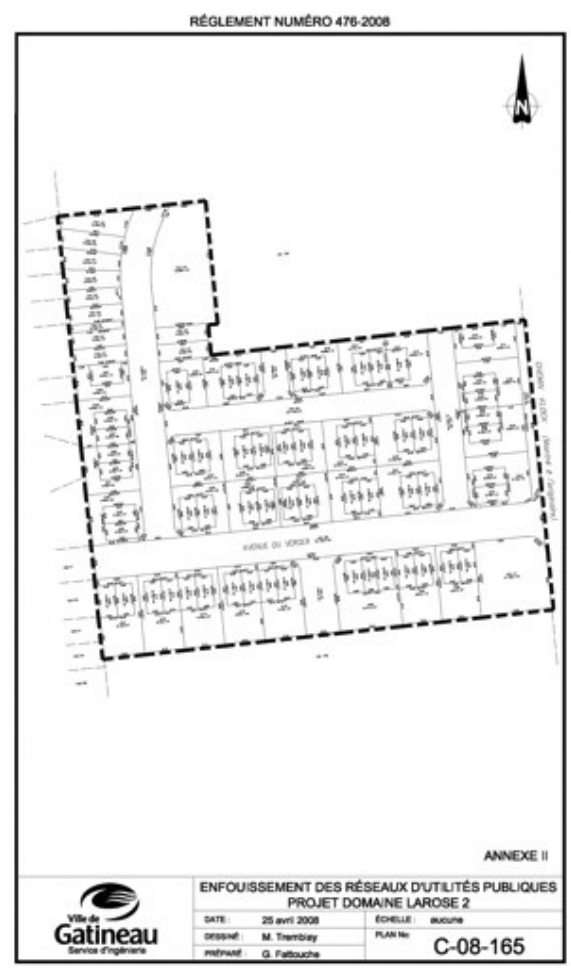
C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

499945

Suite page 23

Projet Domaine de la Baie, phases 1 et 2

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 477-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur situé à l'intérieur du liséré noir, montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 477-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 725 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Domaine de la Baie, phases 1 et 2 – District électoral de la Rivière-Blanche.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable sur une période de 20 ans suivant la répartition établie comme suit :

- 86,2 % du montant de l'emprunt est remboursable par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-176, identifié « Bassin 1 »;
- 13,8 % du montant de l'emprunt est remboursable par le biais d'une taxe spéciale basée sur la superficie des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-176, identifié « Bassin 2 ».

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 477-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible **le mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h,** au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 477-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 477-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

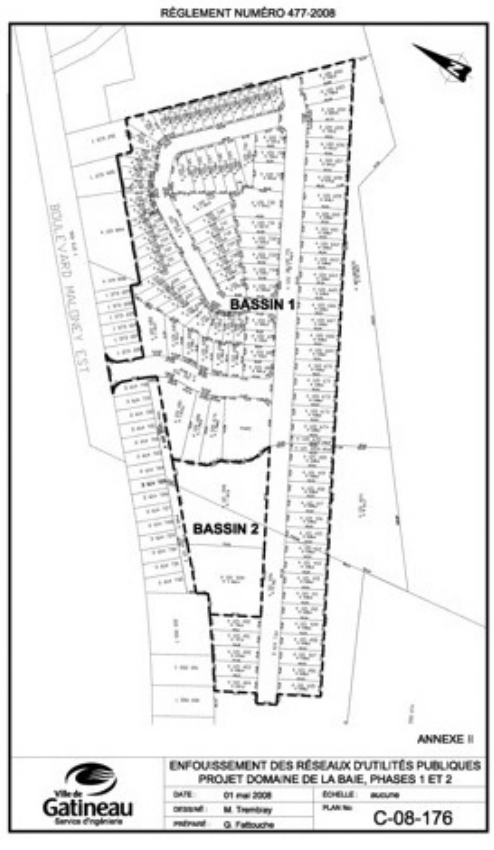
C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

Projet Les Vieux-Moulins, phase 9A

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 479-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur situé à l'intérieur du liséré noir, montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 479-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 82 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Les Vieux-Moulins, phase 9A – District électoral de Deschênes.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-166, et bordant la rue où les travaux seront exécutés.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 479-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible **le mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h,** au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 479-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 479-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

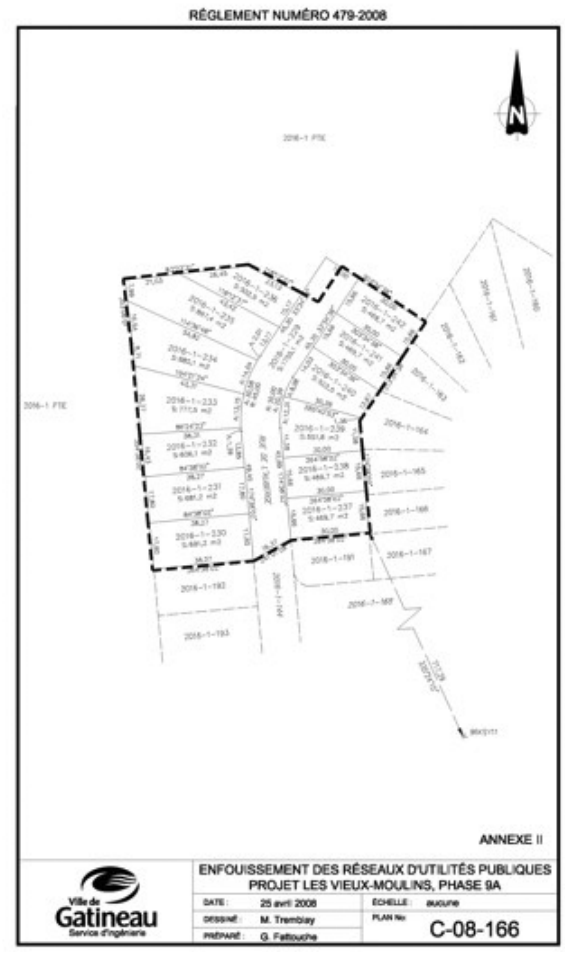
C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

499946

Suite page 24

Projet Les Vieux-Moulins, phases 11A et 11B

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 480-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur situé à l'intérieur du liséré noir, montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 480-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 650 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Les Vieux-Moulins, phases 11 A et 11 B – District électoral de Deschênes.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-167, et bordant les rues où les travaux seront exécutés.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités,* les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 480-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible **le mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h,** au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 480-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 480-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

Projet Coteau St-Georges, phases 2 et 4

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 481-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur situé à l'intérieur du liséré noir, montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 481-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 435 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Côteau St-Georges, phases 2 et 4 – District électoral de Masson-Angers.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-175, et bordant la rue où les travaux seront exécutés.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités,* les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 481-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible **le mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h,** au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 481-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 481-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

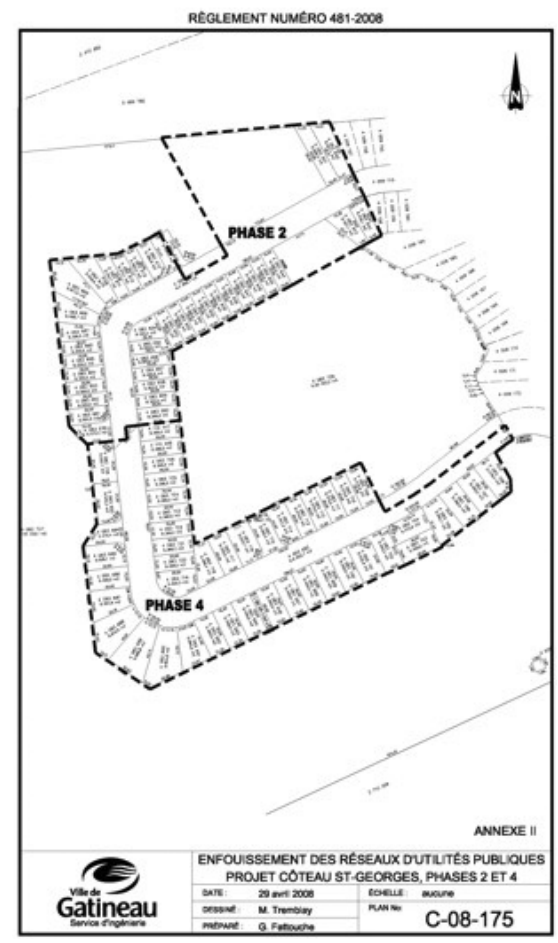
C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

499947

Suite page 25

Projet Plateau Symmes phases 5 et 6

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 484-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur situé à l'intérieur du liséré noir, montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 484-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 400 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Plateau Symmes, phases 5 et 6 - District électoral de Deschênes.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-180, et bordant les rues où les travaux seront exécutés.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités,* les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 484-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible **le mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h,** au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 484-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 484-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

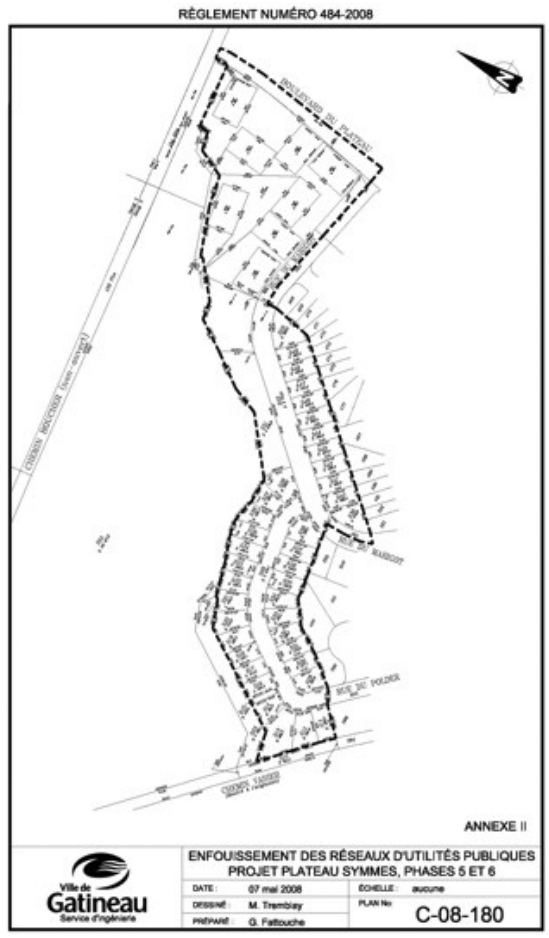
C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

Projet Plateau Symmes, phases 3, 14, 15 et 16

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 485-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur situé à l'intérieur du liséré noir, montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 485-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 270 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Plateau Symmes, phases 3, 14, 15 et 16 - District électoral de Deschênes.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-181, et bordant les rues où les travaux seront exécutés.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités,* les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 485-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible **le mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h,** au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 485-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 485-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

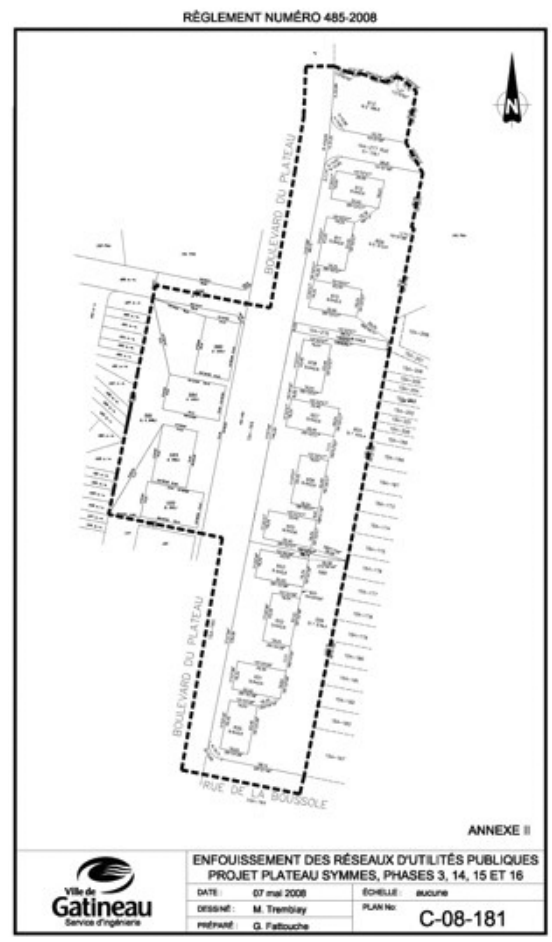
C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

499948

Suite page 26

Projet Plateau Symmes, phase 17

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 486-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur situé à l'intérieur du liséré noir, montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 486-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 195 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Plateau Symmes, phase 17 – District électoral de Deschênes.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-182, et bordant la rue où les travaux seront exécutés.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 486-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible le **mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h,** au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 486-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 486-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

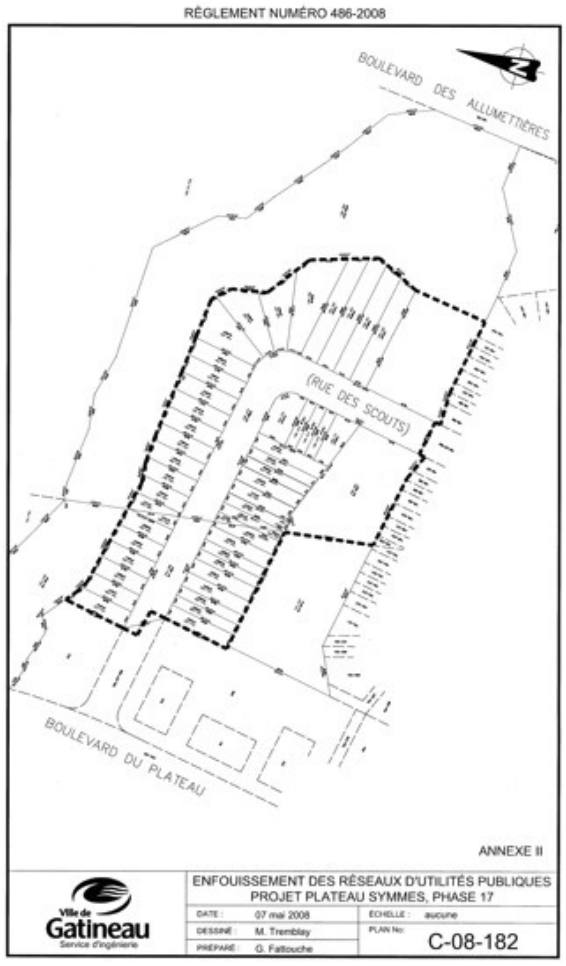
C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

Projet Le Plateau, phase 42

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 488-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur situé à l'intérieur du liséré noir, montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 488-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 550 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Le Plateau, phase 42 – District électoral de Deschênes.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-184, et bordant les rues où les travaux seront exécutés.

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 488-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible le **mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h,** au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 488-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 488-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

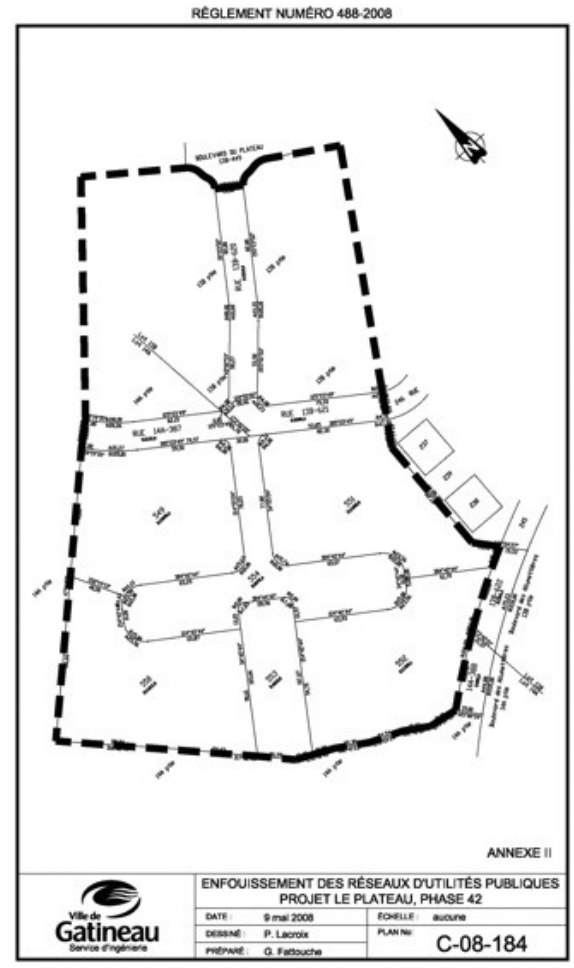
C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

499949

Suite page 27

Projet Domaine des Vignobles II, phases 18, 19 et 20

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 3 juin 2008, à l'égard du **règlement numéro 489-2008** sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 3 juin 2008, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 489-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 625 000 $ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Domaine des Vignobles II, phases 18, 19 et 20 – District électoral de Deschênes.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable sur une période de 20 ans suivant la répartition établie comme suit :

- 22 % du montant de l'emprunt est remboursable par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-185, identifié « Bassin 1 »;
- 78 % du montant de l'emprunt est remboursable par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir, montré au plan numéro C-08-185, identifié « Bassin 2 et 3 ».

2. Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 489-2008 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible le **mercredi 18 juin 2008, de 9 h à 19 h,** au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau.

4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 12. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 489-2008 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le mercredi 18 juin 2008 après 19 h, au Service du greffe.

6. Le règlement numéro 489-2008 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

7. Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

A) Condition générale à remplir le 3 juin 2008 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

n'être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 3 juin 2008 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 3 juin 2008, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.*

Périmètre



8. Veuillez noter que tous les avis du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

GATINEAU, ce 10 Juin 2008

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

499950

Obama et McCain s'affrontent sur l'économie

WASHINGTON — Le candidat démocrate à la présidentielle américaine Barack Obama a choisi l'économie pour premier thème d'affrontement contre le républicain John McCain, en donnant le coup d'envoi hier d'une tournée du pays pour proposer ses solutions à la crise.

« John McCain est un héros américain [...] et il sait se montrer indépendant de son parti sur quelques sujets importants comme le réchauffement climatique [...] mais quand il s'agit d'économie, John McCain et moi avons une vision totalement différente de ce qu'il faut pour le pays », a dit M. Obama à Raleigh, en Caroline du Nord, première étape d'une tournée de quinze jours aux États-Unis sur le thème de l'économie.

Le candidat démocrate a notamment dénoncé la volonté de M. McCain de poursuivre la politique fiscale de George W. Bush en faveur "des plus riches" qui, selon M. Obama, est non seulement « irresponsable mais scandaleuse ».

Le sénateur de l'Illinois a également marqué sa différence avec M. McCain sur l'Irak affirmant que les 12 milliards de dollars dépensés chaque mois en Irak seraient plus utiles s'ils étaient investis dans des infrastructures aux États-Unis.

« C'est un choix entre le plan de John McCain de continuer pendant quatre ans supplémentaires la coûteuse politique économique de Bush, qui a aggravé les inégalités et transmis une montagne de dettes à nos enfants, et le plan de Barack Obama, pour soulager les propriétaires en difficulté, mettre la santé et l'université à la portée de tous, et (réformer) le code fiscal afin qu'il récompense le travail plutôt que la richesse », a résumé l'équipe d'Obama.

La tournée de deux semaines s'intitule « un changement qui marche pour vous », et doit permettre à M. Obama de renforcer une thématique qui est traditionnellement favorable aux démocrates, surtout quand la crise fait broyer du noir.

Un sondage Gallup publié hier révèle que 43 % des Américains ont le sentiment que leur situation économique s'est dégradée depuis cinq ans. La semaine dernière, le même institut avait annoncé que, pour la première fois depuis 32 ans, une majorité d'Américains (55 %) déclaraient se trouver dans une situation financière plus mauvaise qu'un an auparavant.

Mais John McCain a déjà lancé sa riposte, dénonçant dans les solutions avancées par M. Obama un « retour en arrière » se résumant à des hausses d'impôt généralisées.

> ***« Quand il s'agit d'économie, John McCain et moi avons une vision totalement différente de ce qu'il faut pour le pays »***
>
> ***Barack Obama***

Moins d'une semaine après que M. Obama s'est adjugé l'investiture démocrate, et deux jours seulement après le soutien apporté par son ex-rivale Hillary Clinton, les adversaires démocrate et républicain cherchent chacun à durcir les contrastes, alors que les sondages les mettent presque à égalité : 46 % d'intentions de vote pour M. Obama, 44 % pour M. McCain, selon le dernier sondage Gallup.

M. Obama fait tout pour associer aussi étroitement que possible M. McCain au président sortant George W. Bush et ne se prive pas non plus de rappeler que John McCain, numéro deux de la commission de la Défense au Sénat n'a jamais fait de l'économie son point fort.

Mais John McCain a choisi pour conseillère l'ancien pdg de Hewlett-Packard Carly Fiorina, qui fait de son mieux pour donner des gages de la compétence du candidat républicain en économie.

Il « comprend très bien l'économie », a dit Mme Fiorina hier sur CNN, « je mettrais son bilan et sa compréhension de l'économie bien au-dessus de celle de Barack Obama ».

AGENCE FRANCE-PRESSE

Un ordinateur atteint le million de milliards d'opérations à la seconde

WASHINGTON — Le gouvernement américain et IBM ont annoncé hier avoir construit l'ordinateur le plus rapide du monde. Il a atteint le million de milliards d'opérations à la seconde (soit 10 puissance 15, ou 1 petaflops).

Le ministre de l'Énergie Samuel Bodman a déclaré que ce super-calculateur baptisé « Roadrunner », comme le coucou californien du dessin animé « Bip Bip et le Coyote », serait utilisé pour le maintien des réserves américaines d'armes nucléaires. Il devrait aussi servir dans les recherches sur les ressources mondiales en énergie, et « ouvrir de nouvelles portes de la connaissance » à la recherche fondamentale. La nouvelle puissance de calcul est le résultat de six ans de travail du constructeur américain IBM et du laboratoire national de Los Alamos, au Nouveau-Mexique.

ASSOCIATED PRESS

International Airport Authority
Administration de l'aéroport international
Ottawa

Administration de l'aéroport international d'Ottawa

DEMANDE DE PROPOSITIONS

VISANT UN BUREAU DE CHANGE

L'Administration de l'aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa (AAIMCO) invite actuellement les entreprises intéressées et qualifiées à exploiter un bureau de change dans l'aérogare de l'Aéroport international d'Ottawa à lui faire parvenir une soumission.

Pour obtenir de l'information sur cette demande de propositions, veuillez consulter la section « Possibilités d'affaires » du site Web de l'Aéroport d'Ottawa à l'adresse suivante : www.ottawa-airport.ca

Une séance d'information préliminaire et une visite des lieux se tiendront à 14 h le mercredi 25 juin 2008. Les soumissions scellées doivent nous parvenir au plus tard à **16 h (heure locale) le jeudi 7 août 2008.**

499908

L'iPhone débarque au Canada

LOS ANGELES — Votre patron en aura un. Votre nièce aussi. L'iPhone, qui fait un tabac depuis un an aux États-Unis et en Europe, sera offert au Canada à partir du mois prochain.

Avec un prix de base de 199$, l'iPhone nouvelle mouture sera 50 % moins cher que la version actuelle, qui se vend déjà très bien aux États-Unis. Il y a fort à parier que ces prix cassés provoqueront une commotion dans les boutiques cet été.

Plus rapide, mieux dessiné, moins cher les trois mantras des gadgets technos sont bien en évidence dans la nouvelle version du iPhone, dévoilée hier à San Francisco par le grand patron d'Apple, Steve Jobs.

«Tout comme l'iPhone première génération, le nouveau iPhone est l'un des produits les plus incroyables auxquels j'ai le privilège d'être associé», a dit Jobs, ajoutant que le produit sera disponible dans 22 pays, dont le Canada, à partir du 11 juillet.

Le nouvel iPhone est légèrement plus mince que le modèle actuel. L'appareil se décline en deux versions, ayant une capacité de stockage de 8Go ou 16Go. Elles coûteront 199$ et 299$ respectivement. La version de base est disponible en noir uniquement, alors que la version haut de gamme sera offerte en noir ou en blanc.

Mais c'est surtout sous le capot que le nouvel iPhone se distingue. Il pourra se connecter au réseau 3G, qui offre une vitesse de transmission 2,8 fois plus rapide que le réseau actuel, selon Apple. Cela permettra de consulter des sites web à la vitesse d'une connexion à haut débit, ou encore de recevoir des fichiers lourds par courriel.

Furetage sur le web

Fonction rarement utilisée sur les téléphones cellulaires, le furetage sur le web est l'une des réussites du iPhone. Son écran tactile large et précis rend l'expérience étonnamment efficace.

L'iPhone pourra désormais se connecter au système Microsoft Exchange, utilisé par la majorité des grandes entreprises. Cela positionne le produit comme concurrent direct de Research In Motion et de son populaire BlackBerry.

Enfin, la qualité du son du baladeur numérique, ainsi que la durée de vie de la batterie, ont aussi été améliorées.

Au Canada, l'iPhone se connectera exclusivement au réseau de Rogers Communications. Les détails des forfaits mensuels et les prix n'ont pas encore été dévoilés.

Jusqu'ici destiné au marché restreint des gens au revenu élevé, l'iPhone 2.0 prend un virage résolument grand public. Il suit en ce sens la même trajectoire que l'iPod, passé en quelques années de gadget hors de prix à produit de la vie courante.

LA PRESSE

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2008-06-09

lotoquebec.com

La Quotidienne
3 231
4 0161

Banco
04 06 10 11 14 17 20 26 42 45
49 50 51 52 55 56 59 62 67 70

Triplex
08 14
16 21 41

Astro Jour - Mois - Année - Signe
29 MARS 90 BALANCE

Extra
3766735

Mise O Jeu — PARIEZ SUR LE SOCCER ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 4.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO



Obligations à taux accélérateur
Taux d'intérêt annuel concurrentiel qui augmente tout au long de l'échéance de cinq ans. Ces obligations sont encaissables tous les six mois.

1re année	2e année	3e année	4e année	5e année
2,40 %	2,55 %	3,70 %	2,85 %	3,70 %

Obligations à taux variable
Pendant toute la durée de l'échéance de sept ans, un nouveau taux concurrentiel est offert tous les six mois. Ces obligations peuvent être encaissées tous les six mois.

Six mois
2,55 %

Obligations à taux fixe
Ces obligations conservent le même taux d'intérêt concurrentiel jusqu'à échéance, trois ans plus tard.

Trois ans
3,20 %

Prospérité et qualité de vie.

L'Ontario, c'est notre chez-nous. Un chez-nous où se réalisent nos espoirs et nos rêves, et où abondent les possibilités. En investissant dans des Obligations d'épargne de l'Ontario, vous contribuez à bâtir une province plus concurrentielle et plus prospère, et à assurer une meilleure qualité de vie pour vous et votre famille. Les Obligations d'épargne de l'Ontario sont flexibles, pratiques et garanties à 100 pour cent par la province. Trois options s'offrent à vous – et vous pouvez vous les procurer partout où l'on offre des services bancaires ou d'investissement.

En vente du 2 juin au 20 juin

1-888-212-2663 www.lesobligationsdepargnedelontario.com

Ontario

Payé par le gouvernement de l'Ontario

499398

AVIS DE CORRECTION DE - Best Buy
À notre précieuse clientèle: Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du: 06 Juin -12 Juin. Produit: GARMIN NUVI 250W. Veuillez noter que sur l'avis de correction antérieur pour le produit GARMIN NUVI 250W on stipulait que les épargnes avaient été changées à 50 $, quant en fait, les épargnes sont de 40 $. UGS : 10091313
499974

AVIS DE CORRECTION DE - Best Buy
À notre précieuse clientèle: Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du : 06 Juin - 12 Juin. Produit : Téléphone sans fil à 2 combinés avec répondeur dect 6.0 tc28115fe2. Veuillez noter qu'à la page 20 de la circulaire du 6 juin, ce produit est annoncé avec la capacité d'un répondeur, quant en fait, ce n'est pas le cas. UGS : 10094832
499973



Pilotez votre vie.

Le tout nouveau Honda Pilot 2009 a été redessiné pour mieux s'adapter à votre style de vie. Son moteur de 250 ch avec système VCM[MC] avancé procure une grande économie de carburant ainsi que toute la puissance qu'il vous faut pour traîner un chargement de 4 500 lb (2 045 kg)*. Il peut accueillir 8 personnes dans un grand confort, incluant ceux qui sont sur la banquette arrière. Et il suffit d'un seul coup d'œil pour remarquer son nouveau design audacieux. Pour en voir et en savoir plus, visitez honda.ca.

Le tout nouveau Honda Pilot 2009, à partir de 36 820 $.

HONDA

*Capacité de remorquage du modèle à 4 roues motrices en option. Modèle américain représenté. Le Pilot Touring représenté est d'une valeur de 49 920 $. Le PDSF pour les nouveaux Pilot 2009 LX à 2 roues motrices est de 36 820 $. Frais de préparation et de transport de 1 540 $, immatriculation, assurances, enregistrement et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger. Les prix et spécifications sont sujets à des changements sans préavis. Voyez votre concessionnaire Honda pour connaître tous les détails.

499403

Après la chute de Wall Street vendredi

L'Asie baisse, mais l'Europe résiste

PARIS — Les Bourses européennes évoluaient en très légère baisse hier, résistant beaucoup mieux que les places asiatiques à la dégringolade de Wall Street vendredi après l'envolée des cours de l'or noir et la publication de chiffres record pour le chômage aux États-Unis.

À 10 h GMT, le CAC 4O, l'indice vedette de la place parisienne, évoluait tout près de l'équilibre, en baisse de 0,02 % à 4794,40 points après avoir lâché 2,27 % vendredi, à son plus bas niveau depuis la mi-avril.

La Bourse de Londres, comme les autres Bourses européennes, plus ou moins stables, refusait de suivre la dégringolade de la Bourse de New York vendredi et des Bourses asiatiques hier matin. Toujours vers 10 h GMT, le Footsie-100 des principales valeurs de la place cédait 0,17 % par rapport à la clôture de vendredi, à 5898,13 points.

De même le Dax allemand résistait bien, n'abandonnant que 0,30 % à la même heure à 6.783,16 points. Parmi les plus fortes corrections en Europe, Stockholm cédait par contre 2,04 %.

Les places asiatiques ont beaucoup plus souffert hier que leurs homologues européennes, clôturant toutes en forte baisse. Mais l'ampleur réelle de la correction en Asie ne sera connue qu'aujourd'hui, les places de Shanghai, Hong Kong, Sydney et Manille étant fermées en ce début de semaine pour cause de jour férié.

L'indice Nikkei de la Bourse de Tokyo a terminé la séance d'hier en chute de 2,13 %, cédant finalement 308,06 points à 14181,38 points. Hier, la place de Taïwan a également perdu du terrain, l'indice local abandonnant 1,80 % à 8587,96 points, tout comme l'indice Kospi à Séoul, qui a cédé 1,27 % pour terminer la séance à 1808,96 points.

En Nouvelle-Zélande la Bourse a cédé 1,45 % en clôture, et le Straits Times de Singapour a perdu 1,99 %.

AGENCE FRANCE PRESSE







Sudoku

4	6				8	7		
7					5			
		5		1			6	
		4	8					
2						6		
1			4	7				3
6	1	3	9			8		
				8			3	
	8		3		4		9	6

10 juin 2008

Niveau de difficulté : MOYEN 0889

Solution du dernier sudoku

2	3	7	6	5	1	8	9	4
6	8	1	4	9	7	3	2	5
5	9	4	2	8	3	6	7	1
3	1	8	9	2	4	7	5	6
9	4	6	7	1	5	2	8	3
7	5	2	8	3	6	4	1	9
8	2	5	3	4	9	1	6	7
1	7	3	5	6	8	9	4	2
4	6	9	1	7	2	5	3	8

Par Fabien Savary 0888

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

LA BOURSE EN BREF

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var.$	Nom	Prix	Var.$	Nom	Prix	Var.$
ADHEREX TECH.	0,29	+ 0,01	COGNOS INC.	57,00	-1,00	NORTEL NETWORKS	7,91	+ 0,09
ALCATEL-LUCENT ADR.	6,92	-0,18	DRAGONWAVE INC.	5,40	-0,05	NUVO NETWORK	0,56	0,00
ALLEN-VANGUARD	2,58	+ 0,13	DOMTAR	6,37	-0,27	SEPROTECH SYSTEMS	0,20	+ 0,02
BCE INC.	34,45	-0,34	FRASER PAPERS	2,00	-0,02	SR TELECOM	0,005	0,00
BIOVAIL CORP.	11,77	-0,20	INTL DATACASTING	0,46	+ 0,01	THERMAL ENERGY INTL	0,30	0,00
ABITIBIBOWATER CDA	13,30	-0,20	JDS UNIPHASE	12,25	-0,32	TIMMINCO	34,45	+ 0,50
CALIAN TECH. LTD	12,05	-0,12	LSI CORP.	7,27	+ 0,03	TUNDRA SEMICON.	4,41	-0,09
CGI GROUP INC.	10,63	-0,23	MDS INC.	17,08	-0,05	WORLD HEART	0,13	-0,01
CORTEX PHARM.	0,84	-0,12	MARCH NETWORKS	4,43	-0,32	ZIM CORP.	0,01	0,00
COREL	10,95	+ 0,08	MOSAID TECH.	16,49	+ 0,58	ZARLINK SEMICON.	0,85	-0,01

BOURSE DE TORONTO

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
BMBRDIER B SV	8,170	23 667 160
TALISMN ENRGY	24,210	4 739 994
BCE	34,450	4 536 770
BNKRS PTRLM J	2,120	4 220 935
HRZN CRDOIL BR	7,730	4 215 615
MALAGA J	0 ,295	4 086 731
SHORE GOLD J	3 ,200	3 793 077
GMCM SFTW INTL J	3 ,020	3 619 817
YAMANA GOLD J	15 ,340	3 609 213
KINROSS GOLD	20 ,620	3 166 271

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
CLSSS MNRL WT J	+ 0,340	+41,98
CDN INCM MGT TR WT	+ 0,020	+40,00
DIVCOM LIGHTING J	+ 0,010	+40,00
MEDCOMSOFT J	+ 0,035	+35,00
MALAGA J	+ 0,075	+34,09
Ascendant Cppr WT J	+ 0,005	+33,33
PCFC INSIGHT ELEC	+ 0,500	+29,41
RDCRP VNTRE WT J	+ 0,005	+25,00
CNSTLLTN CPPER J	+ 0,005	+25,00
GLOBAL TELECOM A	+ 0,015	+25,00

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Ascndnt Cppr A WTJ	-0,020	-57,14
NEVSUN RES, WT J	-0,005	-50,00
CPRNCN BRITSH WT	-0,020	-30,77
PROSEP WT J	-0,050	-29,41
SYNERGEX J	-0,045	-29,03
GUEST-TEK INTRACTV	-0,250	-27,78
CROSS LAKE MIN, J	-0,050	-16,67
1ST ASST OPPRT B US	-0,990	-15,84
ASPEN GRP RES,	-0,015	-15,00
SILVERWING ENERGY	-0,015	-15,00

BOURSE DE NEW YORK

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Lehman Bros Hold.	29,48	168 204 009
Washington Mutual	6,25	130 009 867
Citigroup	19,60	110 263 939
Wachovia	18,89	80 272 880
JPMrgn Chse & Co.	37,51	74 530 280
Bank of America	29,61	69 481 341
General Electric	30,06	58 830 204
Pfizer	18,02	57 237 692
Ford Motor	6,36	50 765 863
Wells Fargo & Co,	25,27	39 807 307

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Hilb Rogal & Hobbs	+12,93	+41,86
Merrill Lynch Depositor	+3,18	+15,89
Krispy Kreme Doughnuts	+ 0,48	+14,04
PT Indosat Tbk	+3,45	+11,68
First Marblehead	+ 0,39	+11,47
CIT	+1,40	+10,89
Concho Resources	+3,69	+10,22
Soc. Quimica y Mnra Ch.	+4,13	+9,67
Venoco	+1,83	+8,93
Comstock Resources	+5,50	+8,75

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
CAE	-1281,53	-99,04
MetroGas	-379,86	-99,03
iShrs DwJns Slct Dvd.	-5541,71	-99,01
Dynex Capital	-872,23	-99,00
Enbridge Energy Prt.	-5071,89	-99,00
Compton Petroleum	-1176,79	-99,00
Konami	-3409,15	-99,00
NEurpn Oil Ryalty Tr.	-3730,99	-98,99
Ambac Financial Group	-2,70	-29,32
Ambac Financial Group	-2,61	-28,19

NASDAQ

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShares Tr. S1	48,77	202 421 359
Apple	181,61	67 162 684
Microsoft	27,71	66 754 226
Intel	22,76	57 205 808
Cisco Systems	26,43	44 883 265
Third Wave Tech.	11,14	37 729 628
Dell	24,15	33 474 927
Oracle	22,55	26 265 984
Level 3 Comm.	4,15	24 503 035
E*TRADE Financial	3,81	23 685 072

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Vineyard Natl Bancorp	+ 0,81	+18,37
Hollis-Eden Pharma.	+ 0,25	+12,89
Marshall Edwards	+ 0,31	+11,97
OMNI Energy Services	+ 0,69	+11,52
James River Coal	+4,46	+ 11,18
BE Aerospace	+2,98	+11,05
Cost Plus	+ 0,32	+10,49
Hingham Inst. for Sav.	+2,75	+9,57
Intrnt Initiative Japan	+ 0,79	+9,40
Pinnacle Gas Res.	+ 0,20	+8,33

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Quntm FI Sy. Tch. Ww.	-0,67	-23,26
Empire Resorts	-0,70	-22,65
Rimage	-3,8415	-22,16
MOD-PAC	-0,84	-16,63
CapitalSouth Bancorp	-0,51	-16,24
Spire	-2,12	-15,84
Spreadtrum Comm.	-1,42	-15,17
AEP Industries	-3,17	-14,29
Parent	-0,36	-13,69
Heritage Commerce	-1,79	-12,51

F-150 XTR 4X4 2008 À CABINE DOUBLE

UN EXCELLENT RAPPORT ROBUSTESSE/PRIX



369$ par mois
Location 36 mois*

0$ DE MISE DE FONDS

0$ DE DÉPOT DE SÉCURITÉ

• Boîte de transfert à sélection électronique 4x4 en marche • Freins assistés à disque ventilé aux 4 roues avec antiblocage • Climatisation • Jantes de 18 po en aluminium • Marchepieds tubulaires chromés de 5 po • Régulateur de vitesse • Rétroviseurs extérieurs à réglage électrique • Crochets de remorquage, 2 à l'avant • Ensemble chromé • Volant gainé de cuir

RANGER SPORT 2008
À CABINE DOUBLE



269$ par mois à l'achat†
Terme de 60 mois

0% de financement à l'achat

0$ de mise de fonds

FUSION SE 2008

PREMIÈRE MENSUALITÉ **0$**Δ



299$ par mois
Location 48 mois*

0$ de mise de fonds

0$ de dépôt de sécurité

Frais de transport et de préparation inclus

FORD ESCAPE XLT 2008
À 4 CYLINDRES



279$ par mois
Location 48 mois*

0$ de dépôt de sécurité

Frais de transport et de préparation inclus

Testez ces super offres chez votre concessionnaire Ford.

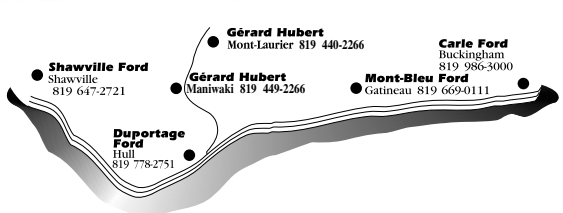


ford.ca

Ford propulsée par vous

Photos à titre indicatif seulement. * Première mensualité et mise de fonds de 2 995 $ (Escape) exigées à la livraison. F-150 : frais de transport de 1 250 $ et taxe sur la climatisation exigés à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 60 000 kilomètres (F-150) ou 80 000 Kilomètres (Escape et Fusion) et d'autres conditions s'appliquent. † Frais de transport de 1 200 $ en sus. PDSC de 16 149 $. Exemple de financement : un montant de 16 149 $ au taux d'intérêt annuel de 0 % correspond à une mensualité de 269 $ pendant 60 mois. Total des frais de crédit de 0 $, pour une obligation totale de 16 149 $. Les frais de transport de 1 200 $ sont en sus. Mise de fonds de 0 $. Les mensualités varient en fonction du montant emprunté et de la mise de fonds ou de l'échange. Votre concessionnaire Ford peut louer ou vendre moins cher. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme de reconnaissance des diplômés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. ◊La première mensualité, jusqu'à concurrence de 500 $ (taxes non incluses), sera payée par Ford. Cette offre est valable à l'achat à crédit ou à la location d'un véhicule Ford 2008 neuf (Focus, Fusion, Taurus et Mustang), excluant les Mustang Bullitt et Shelby GT 500 2008. Cette offre est en vigueur à compter du 1er mai 2008 et le véhicule doit être livré ou commandé à l'usine avant le 30 juin 2008. Cette offre ne s'applique pas aux achats au comptant. Cette offre est valide uniquement chez les concessionnaires participants et seulement sur approbation de Crédit Ford. Des restrictions s'appliquent aux plans A, X, Z, D et F pour lesquels les clients doivent consulter leur concessionnaire. Cette offre ne peut être jumelée à l'assistance-compétitivité des prix (ACP), à la réduction de prix au gouvernement (RPG) ou à la location quotidienne, aux primes offertes aux parcs commerciaux ou au programme « Connexion commerciale ». Un maximum de 2 véhicules par client et par programme est autorisé. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford.

ATTENTION DIPLÔMÉS 750$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS



Les concessionnaires Ford de l'Outaouais

- Mont-Bleu Ford, Gatineau
- Duportage Ford, secteur Hull – Gatineau
- Shawville Ford, Shawville
- Gérard Hubert, Maniwaki et Mont-Laurier
- Carle Ford, Buckingham

ARTS & SPECTACLES

Après 18 ans d'attente, un arbitre tranche

Les réalisateurs télé ont leur entente

PIERRE ST-ARNAUD
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les réalisateurs de productions télévisuelles du Québec ont désormais un contrat de travail, après 18 ans d'attente.

C'est en effet en 1990 que s'étaient amorcées les négociations entre l'Association des réalisateurs et réalisatrices du Québec et l'Association des producteurs de films et de télévision du Québec.

Le contrat de travail a finalement été imposé le 30 mai dernier par un arbitre, celui-ci reconnaissant que les réalisateurs, isolés, n'arrivaient pas à établir de rapport de force face aux producteurs.



LA PRESSE
Plusieurs réalisateurs ont marché dans les rues du centre-ville de Montréal, en décembre dernier, pour dénoncer le fait qu'ils ne reçoivent pas de redevances sur les droits d'auteurs de leurs films.

> ***« On souhaite que les producteurs vont cesser cette bataille qu'ils ont faite pendant 18 ans et que maintenant ils se disent : voici, on a une entente collective, on l'applique et on s'ajuste »***
>
> ***Me Groleau***

L'entente prévoit notamment une rémunération minimale, des redevances liées aux droits de suite, la reconnaissance du statut et de l'autorité des réalisateurs, ainsi qu'une contribution des producteurs à un régime de retraite et à un régime d'assurances.

Sur les plateaux, les réalisateurs étaient les seuls à ne pas disposer d'entente. Il n'était pas rare qu'ils soient moins bien payés que les techniciens, maquilleuses, directeurs de photo et autres employés pourtant sous leur direction.

« C'est une victoire. Malheureusement, elle arrive tard, parce que je pense — et l'arbitre le dit aussi — que ça aurait dû être négocié bien avant », a déclaré en conférence de presse, hier, le procureur de l'Association des réalisateurs, Me Clément Groleau.

Hiérarchiser le travail

L'Association des réalisateurs note que, dans les pires cas, certains réalisateurs avaient été payés 10,95 $ l'heure pour l'ensemble d'une production.

De plus, ils étaient fréquemment exclus des salles de montage, se voyant ainsi privés d'imprimer leur vision à un tournage qu'ils avaient dirigé.

« À quoi ça sert de tourner des images si on n'a pas la vue sur l'ensemble de l'œuvre ? », a demandé François Côté, réalisateur et assesseur pour l'Association.

« Dans beaucoup de cas, il y a des réalisateurs qui vont reprendre possession de leur travail en étant en mesure de faire le montage », a-t-il ajouté.

De même, les réalisateurs n'avaient droit à aucune redevance, n'étant pas reconnus comme auteurs des œuvres au même titre que les autres participants à la production. « Ce qu'on a fait par cette entente collective, c'est de tenter de professionnaliser ce métier […] en lui donnant ses lettres de noblesse, en le mettant dans la hiérarchie d'une production à l'endroit où il devait être », a dit Me Groleau.

La décision arbitrale, qui est entrée en vigueur le 1er juin, est sans appel, bien qu'elle puisse à la rigueur être contestée sur la base de certains éléments de droits périphériques.

L'Association des réalisateurs note toutefois que tous ses éléments fondamentaux sont inattaquables et estime qu'une contestation par les producteurs ne serait rien de plus qu'une démonstration de mauvaise foi et une nouvelle tentative d'obstruction.

Il reste encore à négocier certains éléments entre les parties, dont un contrat-type.

« On souhaite que les producteurs vont cesser cette bataille qu'ils ont faite pendant 18 ans et que maintenant ils se disent : voici, on a une entente collective, on l'applique et on s'ajuste », a déclaré Me Groleau.

EN BREF

Patrice Roy pressenti pour présenter le Téléjournal Montréal

MONTRÉAL — Qui remplacera Pascale Nadeau au Téléjournal Montréal ? Chose certaine, ce ne sera pas Jean-Luc Mongrain, nous confirme plusieurs sources à Radio-Canada. Parmi les candidats pressentis, **Patrice Roy** semble se détacher du lot. Il y a environ un mois, le chef de bureau à Ottawa a lu le Téléjournal Ottawa/Gatineau. Il s'agissait apparemment de rodage pour se préparer à des remplacements pour l'été. Rappelons que vendredi dernier, Dominique Poirier et Pascale Nadeau ont rencontré Alain Saulnier, directeur de l'information de Radio-Canada. Elles ont appris qu'elles perdraient leur émission respective à l'automne. De nouveaux postes leur ont été proposés à Radio-Canada. « On va annoncer des choses ultérieurement d'ici la fin de semaine, fort probablement dans une conférence de presse », a affirmé hier Marc Pichette, directeur des relations publiques de Radio-Canada.



LA PRESSE

Kevin Parent et Jamil s'ajoutent au Festival franco-ontarien

Deux nouvelles têtes d'affiche s'ajoutent à la programmation du Festival franco-ontarien (FFO). L'auteur-compositeur-interprète d'origine maroco-française Jamil se joindra à Nicola Ciccone, Luck Mervil, Andrea Lindsay et Radio Radio, entre autres, lors de la soirée d'ouverture et du spectacle-concept *Sur tous les accents* (jeudi soir). Kevin Parent participera pour sa part à la fête, vendredi soir, en compagnie des Porn Flakes, d'Éric Lapointe, de Plastic Bertrand, de Damien Robitaille, de Marie-Chantal Toupin et du couple Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau. Le FFO se déroule de jeudi à samedi, cette année. Les spectacles auront lieu à la Plaza des festivals, à l'angle des rues Laurier et Elgin, à Ottawa.

LEDROIT

Stéphane Côté reçoit le prix Guy Bel en Suisse

BOUCHERVILLE — Samedi soir dernier, sur la scène du Théâtre Octogone, à Pully, en Suisse, dans le cadre de la soirée de clôture du Festival Pully-Lavaux, Stéphane Côté a reçu le Prix Guy Bel dans la catégorie auteur-compositeur masculin alors que Gaële recevait le même prix chez les femmes. Stéphane Côté y avait donné, plus tôt dans la semaine, deux représentations de son spectacle *Le cirque du temps* devant des salles bien remplies, qui lui ont réservé un accueil enthousiaste. Pour sa quatrième présence à ce festival, Stéphane Côté a impressionné par son écriture et sa performance scénique. Lors de l'édition 2004, il avait reçu le prix Guy Bel de la catégorie interprétation. En plus de recevoir les éloges, l'appréciation du public s'est concrétisée par des ventes d'albums importantes à chacune des sorties de spectacles et tout au cours du festival.

LA PRESSE CANADIENNE

Le don de « sauter » par la pensée



SONIA SARFATI
Collaboration spéciale

CINÉMAISON

David est un Jumper. Pour lui, nul besoin de téléporteur ni de Scotty (comme dans *Beam me up*...) pour « sauter » d'un endroit à un autre : il voyage par le pouvoir de sa pensée.

Il ne faut pas longtemps à l'adolescent, après qu'il ait découvert avoir ce don, pour se faire la malle (il est élevé par un père alcoolo), visiter quelques coffres de banque et vivre sa vie. Un sort enviable.

Jusqu'à ce que les membres d'une organisation qui traque les Jumpers tentent de l'assassiner.

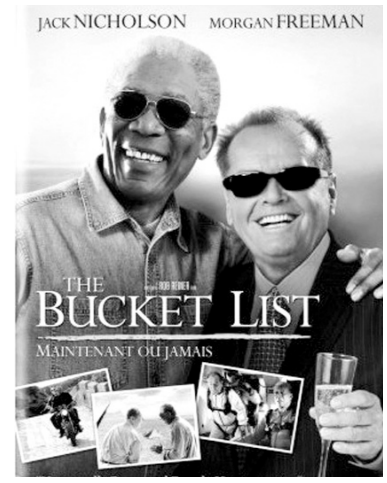
C'est le début de la fuite. Et c'est n'importe quoi surtout pour qui a lu le roman de Steven Gould dont Jumper est la piètre adaptation.

Doug Liman semble s'amuser avec un effet spécial plutôt cool à voir les premières fois mais qui l'est pas mal moins à la 50e utilisation.

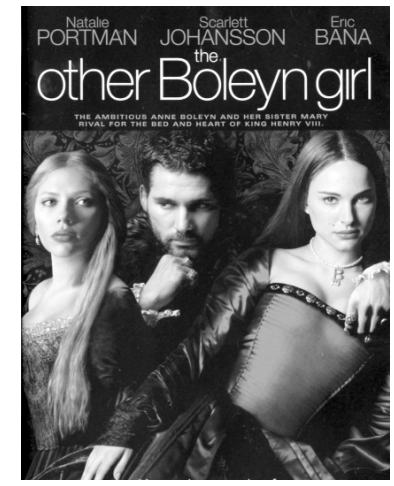
Quant aux acteurs, ils sont aussi expressifs que des robots — non, moins... quand on pense à R2-D2 et à Wall-E !



Jumper (v.f. : *Jumper — Franchir le temps*). De Doug Liman. Avec Hayden Christensen, Jamie Bell, Rachel Bilson, Samuel L. Jackson.
(13 ans +)
☆☆



The Bucket List (v.f. : *Maintenant ou jamais*).
De Rob Reiner. Avec Jack Nicholson et Morgan Freeman.
(Général)
☆☆ 1/2



The Other Boleyn Girl (v.f. : *Deux sœurs pour un roi*). De Justin Chadwick. Avec Nathalie Portman, Scarlett Johansson, Eric Bana. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)
☆☆ 1/2



The Eye (v.f. : *L'Oeil*). De David Moreau et Xavier Palud.
Avec Jessica Alba, Alessandro Nivola, Parker Posey.
(13 ans +)
☆☆

The Bucket List

Carter est mécanicien. Edward est millionnaire. Ils n'avaient rien en commun dans leur vie. C'est l'approche de la mort qui les unit : ils sont en phase terminale de cancer et partagent la même chambre d'hôpital.

On imagine les frictions du début. Elles sont là. On imagine la complicité qui va s'établir. Elle est là... et pas que dans le scénario : la touche magique de *The Bucket List* vient de la connivence entre Morgan Freeman et Jack Nicholson.

Bref, les deux hommes vont passer de l'attente à l'attaque. C'est-à-dire faire une liste de choses à faire. Et ils vont les faire. Des plus grandes ou plus stupides. Vivre sur le rythme du « maintenant parce qu'il n'y aura peut-être pas de demain ». Nous donnant ainsi une petite leçon de vie.

Ce n'est pas aussi gnangnan qu'on pourrait le craindre, grâce à des personnages assez étoffés. Et à des acteurs de talent.

The Other Boleyn Girl

Derrière le scénario de *The Other Boleyn Girl* se cache le scénariste Peter Morgan. Qui a pourtant signé les scripts de *The Queen* et de *The Last King of Scotland*.

Surprise. Mauvaise. Le grand problème du film de Justin Chadwick résidant dans son scénario.

Résultat : un long métrage somptueux sur le plan visuel mais qui tourne les coins ronds et reste à la surface de tous et de tout quant à son contenu. Et fait parfois rire alors que là n'était pas l'intention.

On y suit les intrigues qui ont mené les sœurs Boylen dans le lit fort fréquenté d'Henry VIII. D'abord Mary. Puis Anne qui, elle, parviendra à se faire épouser. Pour le meilleur et, surtout, pour le pire, puisque son mari lui fera perdra la tête. Littéralement. Quiconque s'intéresse à cette période de l'histoire d'Angleterre aura avantage à se pencher sur la série *The Tudors*. Il y a là de la viande autour de l'os.

The Eye

Après *The Ring* et *The Grudge*, voici *The Eye*.

Une autre adaptation d'un film d'horreur asiatique.

Et sûrement pas la dernière : ce filon est riche. Ce qui ne signifie pas qu'il soit bien exploité.

On y suit une violoniste aveugle (Jessica Alba, mieux que dans *Fantastic Four* mais moins bien que dans la série *Dark Angel*) qui y voit enfin après une greffe de cornée. Sauf que la cornée en question transporte en elle la mémoire de... disons, sa précédente « propriétaire ».

Et notre héroïne de multiplier les hallucinations qui, bien sûr, n'en sont pas. Nous, le savons. L'entourage de la jeune femme est plus sceptique. Surtout quand celle-ci décide... d'y voir clair dans cette affaire, au risque de nous perdre dans la brume.

Disons que pour des sursauts de meilleure qualité, mieux vaut se tourner vers *Ils* : David Moreau et Xavier Palud y ont mis pas mal plus de cœur.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Kif-Kif	Pyramide	Le Téléjournal		...placard	...en parlait	Beautés désespérées		Bons baisers... / P. Brassard		Le Téléjournal		La Zone / Le Téléjournal (23:45)	
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation Street / Deux épisodes		Rick Mercer	This Hour has...	Ron James: Back Home		The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	...Hill (16:30)	...Millionaire?	News		Wheel of...	Degrassi	Cinéma / MY BEST FRIEND'S WEDDING (4) avec J. Roberts				Without a Trace		News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	NCIS		Cinéma / BURN UP avec Bradley Whitford (1/2)				News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy			48 Hours Mystery		Without a Trace		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Kif-Kif	Pyramide	Le Téléjournal		...placard	...en parlait	Beautés désespérées		Bons baisers... / P. Brassard		Le Téléjournal		La Zone / Kiwis... (23:45)	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	Les anges de la rénovation		Hist. de filles	Caméra Café	La Grande Évasion		Le TVA 22 heures		Sucré Salé	Vice caché
NBC	14	20	9	News			NBC News	News	...Raymond	Most Outrageous Moments		Law & Order: SVU / Deux épisodes				News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	The Moment of Truth		Canadian Idol		Law & Order: SVU		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	...de génies	Les Marmitons	Wonder Choux	Bravo Gudule	Panorama	...anxiété	Le matois ou l'effet Laurie Henri		Cinéma / AU COEUR DU MENSONGE (4) avec Sandrine Bonnaire				Super Plantes / Arbres tueurs	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	The Moment of Truth		Canadian Idol		Law & Order: SVU		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	J. Kimmel	Basketball / Finale: Basketball / Finale: Celtics - Lakers						News
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...		... (17:55)	Journal de FR2	Toute une histoire		Pékin Express			Fourchette...	L'Île baroque		TV5 Le Journal	...du Nil
WPBS	11	11	16	Fletch!	Animalia	The Newshour		Business...	Beijing...	Nova / Newton's Dark Secrets		Frontline / On our Watch		Independent Lens		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	The Shak	Time Warp Trio	Art Attack	Swap-TV	Great Parks	...Rivers	The Agenda		Fields of Gold (2/4)		Design: E2 / Deux émissions		The Agenda	
TQc	8	55	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Kaboum	Ramdam / Deux épisodes		Les Kiki Tronic	National Geographic		Cinéma / CAPOTE (3) avec Philip Seymour Hoffman, Catherine Keener				Doc Monde / Qui a tué Massoud?	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	Les anges de la rénovation		Hist. de filles	Caméra Café	La Grande Évasion		Le TVA 22 heures		Sucré Salé	Vice caché
TQS	5	5	11	...diable (16:00)	Grand journal	Les Simpson	L'été est Flash	Ste-Madeleine	450, Chemin...	Cinéma / UN HOMME À PART (6) avec Vin Diesel, Larenz Tate				110%		Journal du soir	Vie de couple
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami		The First 48				CSI: Miami / Deux épisodes			
Bravo	35	35	40	Cinéma / NIGHTWAVES (6) (16:00)		Street Legal		Bazart	Bravo! Videos	Cinéma / THE FANTASTICKS (5) avec Jean Louisa Kelly, Joe McIntyre				Blue Rodeo: Rehearsal Hall		Law & Order	
Canal D	20	29	60	99 histoires de...		...fou!	Drôle de monde	Biographies / Josée Lavigueur		Science de l'incroyable		...cascades insolites		Autopsie / No Corpus Delicti		Vidéo Patrouille	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	...a Half Men	The Moment of Truth		Hell's Kitchen		Seinfeld	...a Half Men	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	House Hunters	...Homes	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Designer Guys	Design Inc.	Colin & Justin's Home Heist		Green Force	Take it Outside	Colin & Justin's Home Show	
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque...	M. Net	InfoPlus	Pop!	...des clips	TopRock.	Danse ou crève		Exposé	Top5.anglo
Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	Politics	The Hour		CBC News: The National		Prince of Pot		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal / RDI Junior		RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Expulsions: mode d'emploi		Le Téléjournal		Le club des ex	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Lutte Impact TNA		Sports 30		Boxe / Hermann Ngoudjo - Soleymane M'Baye				Arts martiaux professionnels		Sports 30		Soccer / Espagne - Russie	
DISC	34	34	42	MythBusters / Bulletproof Water		What's that about?		Daily Planet		How it's Made / Deux émissions		Smash Lab / Long Range Life...		Deadliest Catch / Racing the Clock		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Jon & Kate Plus 8		What not to Wear		The New Detectives		48 Hours: Hard Evidence / Cinq émissions							
TSN	32	32	30	Sportscentre	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	Euro Today	Classic Boxing	NBA Pre-Game	Basketball / Finale: Celtics - Lakers						
VOX	22	-	-	...verte	Pirouettes	Parents Avis		...des mots	Rue du Parvis	Avant d'oublier	La Relève JPR	En route vers mon 1er gala JPR		Baromètre	Rue du Parvis	Une planète dans ma ville	
Canal Vie	43	43	-	Debbie rénove		...des noces	...de Nicolas	...la cigogne	Beaux-parents	Billet$ vert$	...maison!	Remue-ménage	...d'un été	Décore ta vie	Métamorphose	...des noces	Oui, je le veux!
Musimax	45	45	-	Max glam	InfoMax	Max Musique	Star-o-mètre	Top5.anglo et franco		Musicographie		L'Index		Hollywood Fantaisies		Star-o-mètre	Top5.anglo...
Télétoon	44	44	48	Le Spin (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Di-Gata	6TEEN / Deux émissions		Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	Naruto	Les Simpson	Star ou...
City-TV	17	17	15	News		News		Friends	Access H.	Friends / Deux épisodes		Hell's Kitchen		2 1/2 Men	The Robe	News	News (23:35)
Évasion	53	-	-	Ni Hao. Chine!		Québec...	...des restos	Mordu de la pêche / Texas		50 heures de vacances		...plages mythiques américaines		Échappées...	Terre de fête	Ni Hao. Chine!	
Séries +	54	-	-	Secrets d'héritage		Godiva's		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Les Experts / Deux épisodes				New York 911		Porté disparu	
Z	56	-	-	Mélinda, entre deux mondes		La porte d'Atlantis		Le banc...	...c'est fait	Dead Zone		Invasion		Eureka		Le Cobaye	Les Tordus
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Compte à rebours		Chasseur de mystères		Passion Maisons / Saint-Placide		JAG		Cinéma / MONSIEUR LÉON (4) avec Michel Serrault			
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		Visite libre	La Vie, la vie	Cabine C / Y. Nézet-Séguin		Willie		Cinéma / HENRY V (2) avec Kenneth Branagh, Derek Jacobi					Visite libre

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

En plus de Goodyear dans la dernière session de musique de chambre de l'OCNA

Du Schumann juste et excitant de Märkl



JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
jjvvlasselaer@ledroit.com

Cela fait longtemps que l'on a pu entendre du Schumann aussi juste et aussi excitant : aussi juste dans l'expression de cette musique qui est comme une fuite en avant ; aussi excitant pour une baguette alerte, déterminant une présence musicale fine, vive, rigoureuse.

Il est vrai que le jeune chef allemand Jun Märkl est venu à Ottawa précédé d'une étiquette de spécialiste de Schumann. Ce n'est pas rien parce que peu de chefs, même les plus connus, n'arrivent pas à dépasser le chant sonore externe. Ici, au-delà de la nécessaire précision formelle, Märkl en livre — quand l'orchestre suit — la voix intime.

Schumann, c'est en effet une substance sonore difficile par sa transparence, par des formes qui apparaissent et disparaissent ; c'est une musique sans grammaire, ou plutôt d'une grammaire de l'ordre de l'émotion.

C'est net dans ce *Manfred* en quête d'une résolution de son passé ; c'est encore plus exigeant dans sa *Symphonie no 1* évoquant le « printemps »… et son passage où euphorie et pulsion de mort s'interrogent. Interprété dans la transparence, Märkl a tenté de pousser l'Orchestre du Centre national des arts (OCNA) dans cet univers au bord de la crise de nerfs et des rêves morcelés. Mais si Märkl place clairement tous les indicateurs, jusqu'à la dynamique la plus nuancée, l'OCNA ne les a pas toujours répercutés. Il faudrait que certains écoutent de plus près le jeu subtil, très en phase, de leur premier violon Yosuke Kawasaki.



Stewart Goodyear n'a jamais aussi bien fait de la musique. Avec le *Concerto no 5* de Camille Saint-Saens il a trouvé un répertoire qui lui sied comme un gant

Stewart Goodyear n'a jamais aussi bien fait de la musique. Avec le *Concerto no 5* de Camille Saint-Saens il a trouvé un répertoire qui lui sied comme un gant. Avec ce premier mouvement où il insuffla de l'oxygène à une musique de boudoir, un mouvement lent (« égyptien ») relu en une musicalité contemporaine révélatrice, et un dernier mouvement brillantissime, le jeune pianiste torontois, par une maturité enfin égale à sa très grande technique a conquis Saint-Saens et le public.

Musique pour un dimanche

On a retrouvé Stewart Goodyear dans cette dernière des sessions de musique de chambre de l'OCNA.

Deux ensembles constitués de ses musiciens, l'un « mineur », l'autre « majeur ». Le premier, avec une interprétation sage d'une œuvre également « mineure » de Danzi qui a permis d'entendre le basson solide de Vincent Parizeau.

Le second ensemble comprenant quelques-unes des vedettes de l'orchestre dans une œuvre « majeure », le premier quatuor à piano de Johannes Brahms auquel collaborait intensément Stewart Goodyear.

Entre ces deux quatuors, celui-ci a interprété deux pièces pour le piano ; de sa composition *Dogged by Hell Hounds*, œuvre rutilante née d'un « blues » déchirant, source de « rock » ; d'Aaron Copland, les rigoureuses et puissantes *Variations pour piano*, œuvre de relative jeunesse encore pétrie de ses cours chez Nadia Boulanger, bien avant que le « folklorisme » ait envahi son écriture. Goodyear y réussit implacable précision, distinction et puissance que d'aucuns ont qualifiées de « beethovenéenne ».

CONCOURS
LeDroit
CYBERPRESSE.CA
INVITE 200 PERSONNES
À L'AVANT PREMIÈRE DU FILM IMAX :



Présenté en exclusivité pour
les abonné(e)s du quotidien
LeDroit
CYBERPRESSE.CA
le jeudi 26 juin à 18 h
au Théâtre IMAX du
Musée canadien des civilisations

POUR PARTICIPER :
1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié du 9 au 13 juin 2008 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 12 h le mercredi 18 juin 2008 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 50 coupons aura lieu le jeudi 19 juin à 9 h, à nos bureaux d'Ottawa. Chaque gagnant méritera quatre laissez-passer
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.
5. Aucun laissez-passer ne sera acheminé par courrier.

CONCOURS
OCÉAN SAUVAGE
Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9
ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau
LeDroit CYBERPRESSE.CA
Nom :
Nº d'abonné :
Adresse :
Ville :
Province : Code postal :
Téléphone : rés. ( )
Téléphone : trav. ( )
Courriel :
498641

UN LIVRE HOMMAGE
À TOUS LES PAPAS



Les Éditions LA PRESSE
Offert en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca
497566

MODE DE VIE



ARCHIVES, LeDroit

Choc pétrolier et environnement

ENVIRONNEMENT

JEAN-MARIE BERGERON
collaboration spéciale
jbergeron@ledroit.com



Le troisième choc pétrolier pointe à l'horizon et depuis le premier de 1974, les sociétés industrialisées ont développé toutes sortes de moyens pour affronter ces crises, la plupart du temps en augmentant l'exploitation de nouvelles sources de pétrole de plus en plus polluantes. En 1974, l'offre avait été volontairement restreinte pour faire augmenter le prix du baril de pétrole qui était alors inférieur à 2$. Présentement, alors que l'offre plafonne depuis déjà trois ans, c'est la demande qui est en pleine explosion avec le développement industriel accéléré des pays émergents. Nous vivons dans un monde extrêmement pollué parce que les solutions mises de l'avant par le passé pour rééquilibrer l'offre et la demande n'ont jamais considéré les coûts environnementaux leur étant associés. C'est en quelque sorte toujours l'environnement qui a payé pour rétablir cet équilibre. On peut alors se demander quelle avenue va choisir les gouvernements pour régler la crise actuelle qui s'amorce. Vont-ils favoriser l'offre ou la demande?

Une des premières solutions de facilité serait de subventionner fortement l'industrie des biocarburants pour accélérer son apport sur le marché. Puisque nos autos peuvent fonctionner aisément avec des carburants E10 (éthanol) et M5 (méthanol), cette industrie en pleine vitesse de croisière pourrait faire baisser de 10 % la demande de pétrole et repousser de quelques années les effets négatifs du choc pétrolier dans lequel nous entrons actuellement. Mais comme on le sait tous, les biocarburants à base de céréales et d'huiles végétales sont déjà responsables de la crise alimentaire mondiale, du déboisement accéléré des forêts tropicales et de l'utilisation accrue de pesticides et des ressources en eau. Rien de bon pour l'environnement et la survie des populations les plus pauvres de la planète, donc de la moitié de l'humanité! Il se peut aussi que les gouvernements donnent des passe-droits aux compagnies pétrolières voulant exploiter les gisements de pétrole près ou dans les parcs nationaux supposément à l'abri de telles activités. En Amérique du Nord, cette possibilité existe autant au Canada qu'aux États-Unis. De plus, l'océan Arctique recèle de grandes réserves de pétrole qui étaient autrefois inexploitables à cause de la présence de la banquise arctique. Mais puisqu'elle disparaîtra d'ici quelques années, il se peut que de grandes opérations pétrolières soient autorisées dans ce milieu qui ne permet pas du tout une bonne neutralisation de la pollution engendrée par les produits pétroliers.

Ce serait pourtant le meilleur temps pour les gouvernements de réduire la demande plutôt que d'augmenter l'offre, à un moment historique où les gens sont enfin ouverts aux alternatives. À fort tapage de publicité, ils ont beaucoup parlé de leurs subventions aux biocarburants mais ils sont restés muets face aux multiples autres options. En supportant d'abord le développement à grande échelle de l'énergie éolienne et photovoltaïque (solaire), ils pourraient affranchir de la dépendance aux produits pétroliers les systèmes de chauffage de centaines de milliers de maisons et d'édifices canadiens.

En supportant ensuite d'autres types d'industries automobiles, comme les fabricants de voitures électriques ou à air comprimé, ils pourraient remplacer les emplois qui sont présentement supprimés et libérer également des millions de Canadiens de cette utilisation journalière d'essence.

Le Canada ferait ainsi une pierre deux coups en réduisant sa production de gaz à effet de serre et en mettant sur pied une nouvelle économie verte faisant la fierté des Canadiens. Les gens sont prêts pour appuyer de telles solutions « gagnant-gagnant » comme le dit l'usage populaire, mais pour réaliser ces bons coups en environnement, il faudrait moins de politiciens pétrophiles et plus de gens capables de croire à un avenir meilleur avec des énergies renouvelables.

Votre HOROSCOPE

Le mardi 10 juin 2008

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Considérant que tout est difficile avant de devenir simple, il serait dommage de baisser hâtivement les bras. Servez-vous plutôt du défi que constitue une situation pour alimenter votre détermination. C'est en persévérant que vous transformerez un problème en solution. Grâce à l'actuelle présence de Jupiter en Capricorne, une aide précieuse peut provenir d'une personne ayant déjà été à votre place.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

La chose que vous considérez comme une priorité n'en constitue pas forcément une aux yeux des autres. Ceci ne signifie en rien qu'ils ne seront pas enclins à collaborer avec vous, mais plutôt qu'il vous revient de ramener l'affaire sur le tapis, sans quoi celle-ci risque de passer aux oubliettes. C'est le temps de relancer les personnes qui peuvent vous aider.

poissons

du 20 fév. au 20 mars

En plus de s'opposer à Uranus en Poissons, la Lune en Vierge se trouve aujourd'hui au carré de la conjonction Soleil-Vénus en Gémeaux, ce qui peut faire ressurgir quelques contradictions. Une initiative sagement mûrie vaudra bien mieux qu'un geste posé impulsivement sous le coup de l'émotion. Il est donc recommandé de prendre votre temps afin d'obtenir les meilleurs résultats.

bélier

du 21 mars au 20 avril

Il n'y a plus grande force que celle de savoir humblement admettre ses erreurs et reconnaître ses faiblesses. Vous devriez estimer une personne qui est capable d'une telle honnêteté plutôt que d'essayer de vous en distancer. Inversement, quelqu'un qui semble habité par un orgueil démesuré risque de ne pas être pour vous un partenaire idéal; que cela puisse vous servir de guide.

taureau

du 21 avril au 20 mai

Ne laissez personne vous dire que c'est impossible. Bien qu'il n'y ait pas de planètes dans votre axe zodiacal, la configuration astrale actuelle est loin de vous être défavorable. Il serait dommage de baisser les bras à cause de suppositions non vérifiées. C'est plutôt le moment de tenter votre chance et d'explorer de nouvelles possibilités.

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Étant donné qu'elle se situe au carré de la conjonction Soleil-Vénus en Gémeaux, la Lune en Vierge peut occasionner quelques contretemps aujourd'hui. Par conséquent, il vaut mieux partir à l'avance et prévoir les éventuels contrecoups. En gardant tout pour la dernière minute, vous risqueriez d'oublier un détail important. Tout ira bien si vous prenez le temps de vous concentrer.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

Chance vaut mieux que de bien jouer et, vu que Jupiter se trouve dans votre Signe complémentaire, le Capricorne, vous devriez bénéficier de circonstances favorables. Ceci ne veut pas dire qu'il faille pour autant vous lancer en affaires sans avoir les aptitudes nécessaires, mais qu'il ne devrait pas y avoir beaucoup d'obstacles pour vous entraver la route. C'est le temps d'aller de l'avant!

lion

du 23 juillet au 23 août

Mars toujours en Lion vous donne envie de tout faire et d'accomplir un maximum de tâches. Toutefois, ce mardi ne comporte que 24 heures. Étant donné que la qualité de votre sommeil affecte tous vos moments d'éveil, il est impératif de ne pas négliger votre repos. Si quelqu'un vous donne l'occasion de vous mêler de ce qui ne vous regarde pas, ne tombez pas dans le panneau et renoncez-y.

vierge

du 24 août au 22 sept.

Si vous savez vous adapter aux fluctuations imprévisibles associées à l'opposition de la Lune en Vierge avec Uranus en Poissons, ce mardi vous amusera peut-être... La spontanéité étant de mise, vous aurez intérêt à vous défaire de toutes idées préconçues en ce qui concerne un entretien ou une activité. Il est parfaitement indiqué de parler de vos émotions; pourquoi vous censurer?

balance

du 23 sept. au 23 oct.

Personne ne devrait vous forcer de choisir à qui prêter allégeance. Vous avez parfaitement le droit d'entretenir des liens cordiaux avec des individus ou avec des groupes de gens qui sont en discorde, et cela ne constitue en rien une attitude hypocrite. Quiconque tentant de vous imposer de telles interdictions n'empiète-t-il pas sur votre liberté individuelle?

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

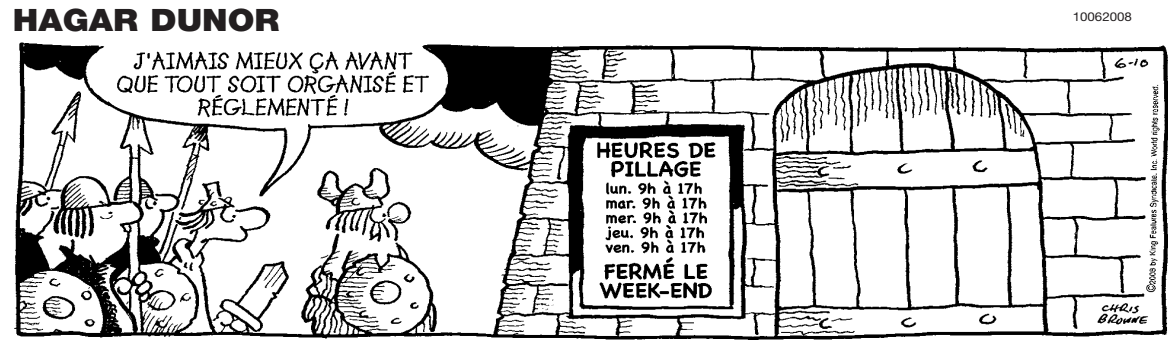
Les doutes superflus ne peuvent rien rapporter de positif. Le fait que d'autres personnes croient en vous devrait vous inciter à agir avec davantage d'assurance. Ceux qui vous ont chargé de nouvelles responsabilités sont confiants; vous devriez l'être aussi. Votre rigueur et votre sens de l'organisation ne passeront pas inaperçus et pourraient vous mériter de nouvelles opportunités.

sagittaire

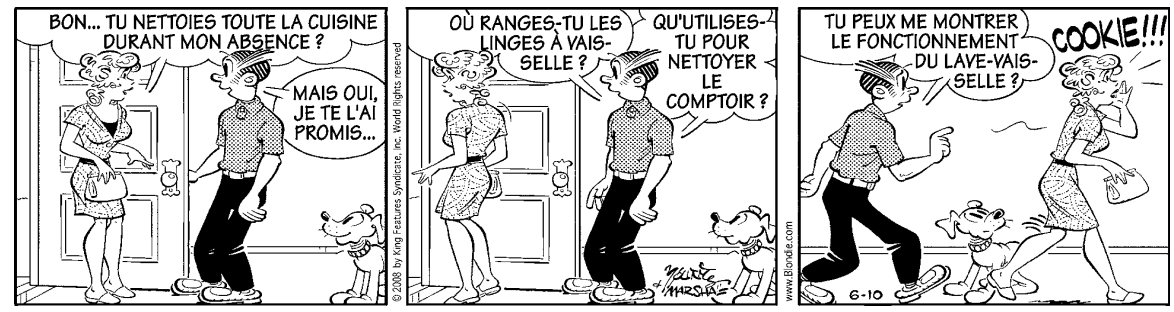
du 23 nov. au 21 déc.

Sous une Lune angulaire en Vierge, le tact et la diplomatie sont définitivement de mise. Assurez-vous de bien comprendre la place qu'occupe une personne dans une dynamique de groupe ou le rôle qu'elle joue dans un contexte social avant d'émettre un commentaire. Il serait dommage de commettre un faux pas, notamment s'il s'agit de quelqu'un qui est en mesure de faire avancer votre cause.

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN

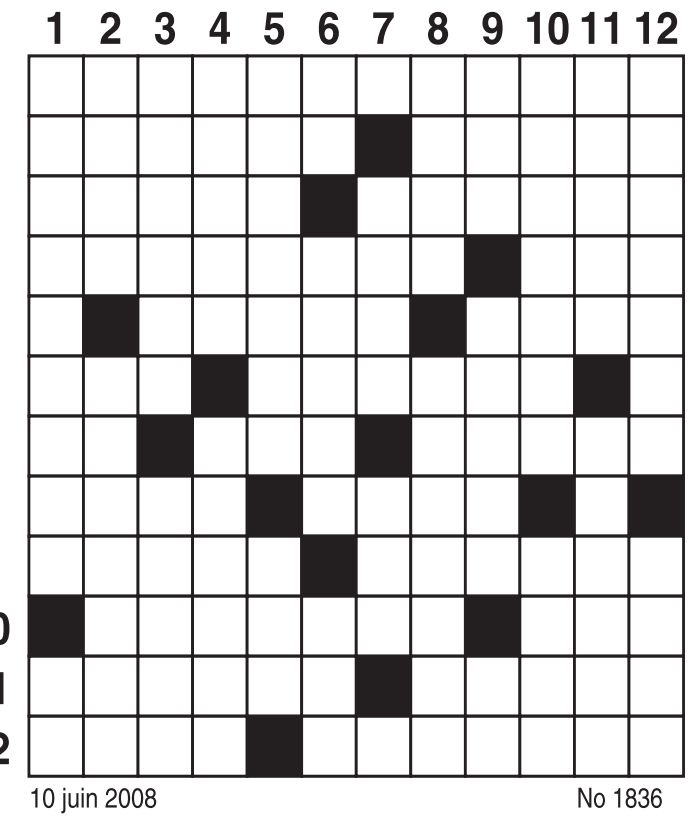


MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Désappointés.
2. Surprendre - Il se nourrit de lézards et d'insectes.
3. Prince des démons - Faire beaucoup de bruit.
4. Ses fleurs ressemblent à des pâquerettes - Explosif.
5. Récalcitrant - Maladie mortelle.
6. Elle est bavarde - Insecte coléoptère.
7. Quelqu'un - A cours à Osaka - Coup, dans les arts martiaux japonais.
8. Inspiration - Soigné.
9. Commander - Matrice.
10. Elle a retenu Ulysse pendant 10 ans - Période des chaleurs.
11. Mettre à sac - Vêtement de pluie.
12. Prophète biblique - Inutile.



10 juin 2008 No 1836

VERTICALEMENT

1. Grande affliction - Arrose Ferrare.
2. Barre pour fermer une porte - Perplexe.
3. Pamphlet - Équivalente.
4. Superpose - Seau de bois.
5. Jeune femme - Whisky canadien à base de seigle.
6. Chrome - Qui reflète la joie - Pas un débutant.
7. Rend service aux végétariens - Obtenus.
8. Chaland à fond plat - Stupéfait.
9. Refus - Localisé - Pronom personnel.
10. Parente - Rassasié.
11. Déploie - Troupes de chiens courants.
12. Danse d'origine grecque - Fromage blanc suisse.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	B	A	R	B	A	T	I	V	E	S
2	E	P	A	V	E	■	V	A	L	I	D	E
3	V	I	N	■	A	P	E	R	I	T	I	F
4	O	N	C	E	■	U	N	I	E	■	T	A
5	L	A	■	S	I	L	■	E	N	F	E	R
6	T	R	E	M	O	L	O	■	N	A	S	A
7	A	D	M	E	T	■	G	R	E	C	■	D
8	N	■	B	R	A	I	R	E	■	H	U	E
9	T	A	R	A	■	D	E	G	R	E	S	■
10	E	X	U	L	T	E	S	■	A	U	T	O
11	■	I	N	D	E	■	S	A	S	S	E	R
12	E	S	S	A	R	T	E	■	H	E	R	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

CVENDU.ca C'EST GRATUIT !

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de LeDroit CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 193,96 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 411,40 $ par année, et les autres pays: 957,49 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

108 NAISSANCES

MARIO, Karine et petite-soeur Emilie ont le plaisir d'annoncer l'arrivée d'une petite-fille à 4h53 le 6 juin. La grand-mère, Francine Bélanger, le grand-père Guy Brouard et l'arrière-grand-mère Georgette.

112 TROUVÉ

LABRADOR brun, trouvé à la station Mont-Cascade le 3 juin. (819)827-7611

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

NOUVELLE ANNONCE!
TOUTE personne connaissant les allées et venues de Jess Kiely est priée de communiquer avec Janet Titcher au (613)747-7800, poste 2825.

204 VENTES GARAGE

ANNONCEZ votre vente garage pendant 2 jours pour 19,60 $ taxes incl.
Tous les détails au 613-562-0222 ou 1-800-267-9555

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

ANNÉES 40: très beau mobilier de salon: canapé et 2 fauteuils restorés, accoudoirs en bois sculpté, excellent état, 1,800$. 819-777-1846.

ARMOIRE en pin, un battant, 1930, clous têtes carrées, 68X42X18", 795$, comptant ou chèque visé. (819)778-0992.

CHIC & BRAC, boutique d'antiquités, au 171 boul. St-Joseph, Vente et achat, 819-918-4465, 819-777-7411

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 LIT double, 1 lit queen, 1 lit simple, bon prix, (819)772-8216..

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

CLIM.100$, réfrig. 150$, poêle 60$, sofa 50$. Antiquité, (819)663-1686.

LAV./SÉC. Admiral de Inglis, 10 ans, 165$; 2 tables de salon, noires/bourgogne, 65$; mobilier de cuisine, 4 places, noir, 80$, (819)664-0222.

LAV./SÉC., Maytag, 600$; poêle et réfrig., 18.2 pi cu, 850$, 2 ans d'usure, couleur blanc, 819)778-3932

LAV./SÉC., superposée, pour condo/app., Admiral, 325$, (819)776-2192

MEUBLE audio + 5 tables en chêne blanchi, 430$. Buffet blanc, 85$, causeuse + fauteuil Elran, 150$, 3 tables mélamine, 120$, 819-281-7634

MEUBLES chambre, acajou, simple, 4 morc. 500$; mobilier en érable, simple, 3 morc., 450$; table s/manger, vitre et rotin, 6 places 650$. (819)712-2901.

NOUVELLE ANNONCE!
POÊLE auto-nettoyant; réfrig. GE, noir, comme neufs, 1,500$, 819-243-6526.

NOUVELLE ANNONCE!
POÊLE et réfrig. 25 pi³, Kenmore, 350$, 819-661-2022, 819-360-4540

POÊLE vitro-céramique, convexion, auto-nettoyant; réfrig. blanc, bon état, le tout: 650$, (819)439-4238.

RÉFRIG., Servel, au propane, excellente condition, 500$, (819)766-2055

TÉLÉ Plasma, LG, 50 pouces et cinéma maison, Sony, 860 Watts, 1,250$, neuf, Claude 819-328-5393

VENTE de déménagement, plusieurs meubles, (819)986-8194.

222 MUSIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
BATTERIE CB, 5 morc., 3 cymbales + 1 Hihat, + 1 pied, 410$, 819-281-4645

COURS DE GUITARE
Samuel: (819)771-1368

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

PIANO de taille studio Lesage, fabriqué au Québec, en parfaite condition, demeure accordé longtemps, caisson de noyer. évalué à 2,500$, demandons 1,500$. (613)741-1540

228 ANIMAUX

13 CHEVAUX à vendre.
Après 18h: 819-985-3011

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHIOTS MINI-COLEY (Shetland), vaccinés, (819)986-3968

2 FEMELLES boxer, parents enrg. 819-281-2588, 819-643-4399 #225.

5 COLLEY miniatures à vendre, certificat, vaccinés, 350$, 819-463-4005.



BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie, (819)587-3292

CHENIL CLAIR DE LUNE
CHIOTS shih tzu, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!
CHATON Himalayen, couleur "seal pointe", enregistré, femelle, 2 mois, 350$, (819)663-2425

CHATONS rex cornish, nés avril 2008, vaccinés, vermifugés, mère enregistrée, catfancier's, après 18h, au 819-427-5908.

CHEVAL, 4 ans, femelle, quarter horse, douce, 1,300$, 819-210-0168

CHEVAL anglo-arabe, 11 ans, 2,000$ nég. 819-671-8725, après: 17h.

CHIOT border/collie, vermifugé, vacciné, carnet santé. 819-983-2141

CHIOTS bichons maltais, chihuahuas, vaccinés, vermifugés, **(819)281-1007.**

CHIOTS Bouvier-Bernois à vendre. 819-465-1168.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS chihuahuas, mâles, 400$, 613-673-4221.

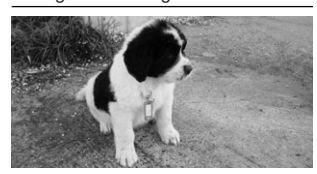
CHIOT: schnauzer nain, Salon Joli Toutou, 819-663-7222

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS chows-chows, roux, avec carnet de santé, 500$ ch. (613)524-2415.

CHIOTS Teckels, noir et feu, 3 femelles, garantie, 500$, 819-457-2901.

NOUVELLE ANNONCE!
Épagneul noir 7 mois, opéré, 350$, cause maladie, 819-669-8651.

FERME GOLDEN RETRIEVER
Chiots, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués. Garantie 3 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150
www.goldenmarengere.com



TERRE-NEUVE, chiots, vaccinés, sans papier, 700$. 613-538-2260.

TRÈS bons chevaux à vendre, Haflinger et Canadien, dressés, selles et attelages, (819)441-7379.

NOUVELLE ANNONCE!
TROUPEAU de vaches avec veaux à vendre, 47 ch. Industriel, Gatineau. Daniel, 819-663-5002



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

ÉCURIE à louer, ch. Proulx à Gatineau, contenant 6 entre-deux + 2 boxes, pré de 10 acres, 819-669-3874

ÉCURIE avec "box" neuves, 10X12, foin et litière, pâturage, 250$/mois, (819)281-8110

FOIN à vendre, balles rondes, 4x4, et ensilage. Cellulaire: 819-790-7015.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

GARDERIE et Service de Pension pour chiens,www.lesamisdefriday.com 819-568-3325.

SALON de toilettage pour chiens et chats, avec équipement professionnel et diplôme. Chantal au 819-684-8739.

236 BICYCLETTES

VÉLOS DES RONDS-POINTS
Vente de vélos neufs et reconditionnés. Services experts de mise au point, le plus rapide en ville! Cueillette à domicile de vélos usagés, 3 rue Dalpé, secteur Hull, (819)776-9993.
www.velosdesrondspoints.com

238 PISCINES

PISCINE hors terre 21 pi, filtreur, pompe turbo, échelle, perche, nettoyeur baracuda, etc., en bon état, 600$ nég. 819-778-7625.

244 OUTILLAGE

BANC de scie Poitras et Rockwell, planeur Delta 12 po, scie radiale 12 po et 10 po, pré-encolleuse Heebrock, perceuse Blum, tour à bois Wadkin et autres. 819-743-9986.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

QUADRIPORTEUR Sunrunner, comme neuf, incl. pile et chargeur, 800$ nég. Lorraine, (819)671-2475.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

AMEUBLEMENT et accessoires de coiffure et d'esthétique, très bonne condition. Ginette ,(819)827-4333.

ÉQUIPEMENT pour application de scellant et réparations d'asphalte, très bon chiffre d'affaire, remorque d'asphalte chauffé, 4.5 tonnes, camion 3/4 de tonnes, avec réservoir de scellant, 140 gallons, plaques vibrantes et souffleur, ect. 12,900$ nég., (819)213-3478

254 MATÉRIAUX

CÈDRES pour quai, patio, clôture. Pour avoir un prix: Nancy: (819)962-5993.

LOT de portes patio usagées, 72X81 po, 175$. Fenêtres thermocoulissantes, 39X46, 50$, 62.5X60, 75$. Bois et PVC, 819-775-8048

PIN rouge1x6 T.G., séché au four, pour mur et plancher, 45¢/le pi linéaire, 819-775-8048.

PIQUETS de cèdre de 8 pi écorsés ou non, grosseurs variées, 4$ ch +, (819)664-1881 (Gatineau).

SPÉCIAL: aspenite, 1/2 7$, 5/8 T.G. 9$ la feuille. Cell.: 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

ADULTES DVD XXX
Hétéro, gay, lesbienne. **à partir de 4,99$,** VHS: $3.99. **819-663-9999**

CÈDRES à vendre, installation sur demande, de 2 pi. à 12 pi. de haut, bon prix, (819)334-0714.

CUISINIÈRE, lav./séc., mobilier de cuisine et de chambre à coucher, très bon état, (819)568-9153

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GOLF Top-Flite, droitier, neuf, valeur 400$ pour 275$ ferme. 819-986-9851

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, fournaise garage, poêle et équipement de restaurant. Chauffe-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799

POÊLE à gaz propane avec couvercle, excellent état, 300$ nég. 819-671-2067

PORTES en bois solide, neuves, 10$ ch., peut être modifier, (819)243-5560

PORTES et fenêtres commercials; grillage de métal, 24 x36 et 18x40; transfo 75-50-37.5 KVA, essieus pour roues de 14.5 et autres...(819)955-7461.

RAMPE neuve aluminium 10'4"X11'9" pour balcon, 750$. 819-743-0827.

RECHERCHE vieille roulotte + ou - 20', réparations ou non. 819-663-6037.

SPA tourbillon, 2 personnes, excellent état, 500$; matelas magnétique, double, idéal douleurs au dos.
Très propres. 613-521-5566.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

302 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE-2e-3e hypothèque, refinancer, on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50 $ à 100 000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

En refinançant votre maison, vous pouvez utiliser l'équité de votre maison pour réduire vos paiements. MORTAGE ZAPPERS Bruce 613-290-8590

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134.

$$$ HYPOTHÈQUES $$$
Travailleurs autonomes, sans preuve de revenus, problèmes financiers, André Thibaudeau, C.H.A. 819-790-8091.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

306 IMPÔTS

IIMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., remboursement 1 sem. 819-669-9381.

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756, 819-712-2756

TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS d'anglais: trucs pour réussir vos examens! Marcel: 819-777-6564.

GALERIE D'ART AUGER
Cours de peinture, huile ou acrylique, cours de dessin, (819)643-2222.

PROF pour math et physique,
Cell.: 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

18 MOIS - 5 ans, infirmière, éducatif, temps plein, 819-778-7632

1 À 5 ANS, garderie éducative. Une visite vous convaincra. (819)568-8828.

3 PLACES disponibles, temps plein, bilingue, Gatineau, Côte d' Azur. Privé. Liste d'attente disponible pour juillet. 819-561-9161.

CANTLEY, chemin Pink, en milieu familial, 7$, 819-827-2890.

GARDERIE, 25 $/jour avec reçu, 6h30 à 17h30, (819)246-5321

GARDERIE éducative privée, 6 mois et +, Gatineau, subvention à venir, 20$/jour. (819)561-6250.

GARDERIE Les petits anges, sur le Plateau à Hull, 2 places disponibles, (819)639-8669.

GARDERIE "LES PETITS SOLEILS" Temps plein, 100$/sem. (5 places), temps partiel, 25$/jour. Bel environnement. Katia au 819-243-8366.

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE privée, bien située, près nouveau Walt-Mart, places disponibles, 20$/jour, 819-568-5609

HULL, Mont-Bleu, rue Boucher, 3 éducatrices, 0-5 ans, cours RCR, activités, jeux éducatifs. Reçus. 819-777-3745

NOUVELLE ANNONCE!
MAMAN à la maison prendrait poupon, lun. au ven., 7h à 17h, 125$/sem., reçu. Cheval-Blanc. (819)643-1390.

NOUVELLE garderie, ouverture 1er juillet. Faites vite!! (819)643-0831.

Excelsiori

NOUVELLE PRÉSCOLAIRE qui se démarque des services ordinaires. Programme d'apprentissage quotidien encadré par des éducatrices compétentes: Francais, Anglais, Mathématiques, Activités physiques. Un univers enrichi de découvertes en Sciences, Informatique, Danse, Musique, Art, Bibliothèque, Sorties culturelles. Environnement chaleureux et sécuritaire. 23 Bourque, Hull, 819-778-8889 info@excelsiori.ca, www.excelsiori.ca

314 GARDERAIS ENFANTS

SERVICE de garde en milieu familial, près du Musée des civilisations, nourriture de très haute qualité, 18 mois et +, temps plein. Catherine ou Christian: (819)776-2557.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

NOUVELLE ANNONCE!

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216

318 SOINS DE SANTÉ

L'HYPNOSE
Méthhode efficace pour cesser de fumer et +., reçus d'assurances, centrehypnotherapie.com) 777-1319.

★★★

MASSAGE de détente suédois, traitement de la douleur, reçu, Johanne:(819)779-6303.

SOINS pieds domicile, infirmière, reçu, Corne-crevasse-ongles épais difficiles à couper. Info: Rachel 819-210-4640.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

★★★

BARBIBELLE
Offre cours de pose d'ongles, trousse de départ incluse, Véronique, 819-664-5000.

LOCAL à louer, disponible 1er mai pour esthéticienne, (819)663-7824.

TRESSES, par une africaine, 65$, 819-669-8481.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

À la recherche de l'âme soeur?
Appellez Intro Options, l'agence avec le plus de succès de la région. (613)233-9697.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME désire femme seule, libre, propre et honnête, bonne humeur, très plaisante et autonome. Qui aime la musique et parler de tout et de rien. Super Musique, romantique, populaire, western et opéra. Citoyenne agée , seule et autonome, de Pfe-Gatineau et ancienne ville de Gatineau sont les bienvenues, 65 ans et +. Écrire à case 504, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

NOUVELLE ANNONCE!

POUR combler la solitude, femme cherche bel homme de 60 à 70 ans, propre, joyeux, affectueux, poids santé, demeurant à Orléans, pour amitié pour commencer. 613-834-0945.

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

TIRAGE DE CARTES ET TAROTS Ginette, (819)827-2614

TIRAGE de tarot et plus, 10 ans d'exp., Jean-Marc, (819)661-2477

386 MESSAGES PERSONNELS

01 Massage Evelyne. Relaxation complète, privé, propre, sans regret, homme mature, 819-665-8505

100000000 Grande ouverture! Massagae Thai excellent, soins complet du corps, stat., gratuit, 305 St-Joseph 24/7, 819-770-5179

100000000% NOUVELLES femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse**,** CINDY sensuelle, films XXX, privé. **819-663-8123**

1 000 000 de caresses, massage sensuel, discret, 819-568-6127.

100% CHAUDE et sexy, très sensuelle, 819-483-9775

100% CHAUDE, sensuelle, Sheena, massage érotique XXX 246-4941 ❤

+100% INOUBLIABLE Sarah de 9h à 17h, 819-776-9750.

100% MASSAGE ÉROTIQUE ❤Kath❤ 819-210-5502. ❤Rick❤ 819-208-4977, films XXX, caresses sensuelles, hommes ❤ femmes

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION privé, ouvert 7 jours **Megan**, 819-743-9201.

FAUT VOIR!

 # 1 BEAUTÉ 819-483-2878
664-C, St-Joseph, Hull

1 BIEN-ÊTRE CORPOREL avec Yzabel. 819-778-6227

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

9h à 14h30 ❤ 613-263-4744
44DDD Hull
★★★★★★ très belle ★★★★★★

A1, 100% satisfaction, **Julie, Sonia, Nathalie,** à Hull, 819-483-1172

❤ "AAA SPA" SPÉCIAL 1H❤
6 demoiselles ❤ massage sensuel 175 ch. Montreal, stat. 10h am à 15h
www.tripleaspa.ca 613-744-7487

386 MESSAGES PERSONNELS

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

BELLE beauté brésilienne aux yeux verts, Vanessa, 819-778-6227

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BELLE **Manon**, 30 ans, discret, reçoit, 5.5', 140 lbs, air clim., **819-439-4697**

BELLES FILLES Modèles lingerie privée, etc. Cinéma XXX . Bon Prix. 175 ch.Montréal, Ottawa, # 301.

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f. Gabrielle 819-771-0073 Merci!

CHANTAL, 215 lbs, bouche sensuelle. ● Massage, 24h. (819)776-3674 ●

DE retour Nounou, service complet, à fond, 9h à 20h, (819)669-6616.

ÉMILIE, satisfaction, service complet, 9h à 20h, (819)669-6616.

❤ JOLIE PETITE BRUNETTE ❤ pour massage sensuel. 819-743-5559.

KINA de Gatineau, 28 ans, 5.2, 110 lbs., film XXX + extra, 8h à 20h, 819-328-6772

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 819-246-0911.

LES EXPERTES vous offre les services à volonté, avec de très jolie filles, satisfaction assurée à 150 %, 545 Maloney E. (819)669-6616

Mandy et Kelly
Très belles blondes, plaisir garanti,
(613) 552-1906

MARIE-JOSÉE, Massage ou service complet, 60$ - 819-661-5549

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

◆◆◆◆ MASSAGE COMPLET◆◆◆◆
couple ou seul
❤ Marco et Mélissa ❤
(819) 661-5549 24 / 24

386 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE...de 8h à 17h, Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE de relaxation. Bienvenue de Marie-Josée et Alexia, 10h à 20h. (819)776-9991.

MASSAGE pour homme par homme, 7 jours, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 819-568-2878.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, **613-859-8123,** 9h à 12h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

CHANCE UNIQUE!

NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE
57 ST-JOSEPH, APP. 3, HULL
(819)483-1206 / 24H

NOUVELLE, France Massage, très jolie jeune blonde, (819)775-7291.

❤ SEXY blonde, yeux verts. Vous reçoit de 8h à 15h, 819-205-3665. ❤

SHELINA ET STACY DE RETOUR! Offrent plein service, (819)669-6616

SUPER massage pour 40 ans et + Hull, (819)328-4527, Christine

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
8 jeunes femmes 18 à 25 ans débutante duo et couple Disponibles 7/7, 24h.
Angelo, 819-328-5393

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, Daniel, 819-328-2022

388 SERVICES D'ESCORTE

000000000000000000000000000

★ CHERRY ★
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h.
ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225

100%, Stéphanie, nouvelle, corps de déesse, reçoit 10h-18h. 819-439-4960

ADÈLE 18+, petite, belle, innocente. Juste pour toi. 24H/7(819)208-2906

ANGELINA est de retour pour vous messieurs, 5' 5", 105 lbs, 19 ans. Engageons. (819)639-9423.

ANNIE jeune et sexy, rousse,18 ans, 5.6", 103 lb, 34C 819-639-9733.

BEAU ténébreux pour vous messieurs, 5'10, 150 lbs, athlétique, 22 ans, (819)661-8075.

BONJOUR! Christina est là pour vous combler. Déplace/reçoit, 819-319-1746

BRUNETTE 5'6", cheveux très longs, 18 ans, 34 C. Engageons. 819-639-9423.

CHLOÉ, corps de star porno, recoit du lun. au ven., 11h-18h. (819)643-4872.

DANYKA TRANSSEXUELLE
819-778-1159, 819-319-0187 (clim.)

Ebony! Ancienne danseuse de Montréal prête à explorer. 5'5, 110 lbs., 34B, 23 ans. Reçoit et se déplace. 24H.613-266-9180

EMANUELLA 24/24, massage et + +, à Hull, 819-635-2241 Bon prix.

❤ESCORTES ASIATIQUES ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7, www.asianescort.yolook.net

JEUNE dame pour satisfaire vos désirs, 24/7, (819)208-3560.

JEUNE ÉTUDIANTE ROUSSE 5'8", 108 lb. Engageons, 819-639-9858

JOLIE demoiselle, disponible pour homme mature. Très jolie, cheveux longs noirs. De 9am à 4. 819-208-4026

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS entretien ménager, satisfaction garantie. Chantal, 819-561-2537 Nadine, 819-457-2421

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel. Satisfaction garantie. **Any au 819-665-9190**

Poussière
Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

342 PISCINES

AQUAMAX, réparations de piscine hors-terre et creusée, paysagement + entretien paysager, 819-210-2084.

OUVERTURE, fermeture, réparation, prix compétitif, Richard:(819)743-1374

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% ABORDABLE**,** estimation gratuite, **SERVICE D'ARBRE S.M.,** abattage et émondage, assurance complète, 819-923-6782.

100% SATISFACTION GARANTIE
ACE ABATTAGE et émondage d'arbres. Abattage et élaguage, enlèvement de souches, taille de haies de cèdre. 819-665-2572.

#1 SERVICE CONSTECK
Ménage primptanier: râtelage, taillage, deck, clôture et peinture. 819-743-7088

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 www.infonet.ca/ddc

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

★AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager**. 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

CÈDRES POUR HAIE, de 3 pi à 5 pi de hauteur, garantie d'un an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

CERA-BLOC
PAVÉ uni, taille de haies de cèdres, estimation gratuite, muret et pose de pelouse, 819-664-7369.

CONSTRUCTELLE
Tonte de pelouse, nettoyage printanier, pavé uni, mur de soutien, location d'équipement lourd. (819)661-5146.



EXCAVATIONS MIRIK
✲ Mini excavation résidentielle
✲ Épandage de terre, sable, gravier +
✲ Creusage de tous genres.
(819)595-0684

LES ENTREPRISES CABANA
Coupe de gazon à contrat ou sur appel, petits travaux extérieurs divers et plantation de fleurs, 819-671-0116.

Les entreprises PJF Coupe de pelouse, résidentiel et commercial. Coupe de haie de cèdre Pose de tourbe. Pascal, 819-568-2640

MONSIEUR PAYSAGEMENT, l'expert des petits projets, service rapide et à bon prix, 819-210-9442.

PAYSAGEMENT complet, entretien de terrain, vraiment pas cher! 819-319-6076.

PAYSAGEMENT Gatineau Québec. **À PRIX MODIQUE** taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, filage d'asphalte, etc. (819)568-0014, (819)210-5895

PRO-cèdre Outaouais, taille, plantation, émondage, abattage, déracinage de haies et nettoyage du printemps (819)921-2818

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ**.** 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

CALFEUTRAGE et joints de ciment, 819-770-6048, 819-328-8587.

CONSTRUCTION de patio, etc. Estimation gratuite. Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION Rénovation Aubut pour travaux de tous genres, RBQ8315150613, (819)210-5112

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Prix compétitifs. Estimation gratuite. Francis au 819-921-6883.

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

INSTALLATION de planchers: tapis, vinyle, etc., Dan: (819)208-9079.

J. Y. BUJOLD ALUMINIMUM
Rénovations et constructions neuves. Licence R.B.Q. (819)568-0526

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION de tous genres, patio, tirage de joints, céramique, bois franc. Estimation gratuite. Prix spéciaux pour les patios, (819)328-2669.

RÉNOVATION de vinyle, Canexel, aluminium, patio, clôture, coupe d'arbres. (819)463-3388, (819)561-0797.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François: 819-213-5919, Benoit: 819-328-2527, Luc: 819-328-4838.

RÉNOVATION s/sol, installation plancher flottant 1.25$ le pi., bois franc et céramique 2.25$ le pi., 819-328-5248

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

SABLAGE
Plancher bois franc F.B.
Vente et installation, salle de montre 819-246-5005 - RBQ 3082915461

SANDFINISH
Qualité garantie, (819)360-1971.

SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr., (819)773-2709.

354 MAÇONNERIE

FORTIN MAÇONNERIE
Pierres, briques, réparations de cheminées, crépis, (819)328-3298.

J.F. MAÇONNERIE, pose pierres et briques, réparation de cheminée. François: 819-360-1862 ou 819-661-7182.

RÉPARATION briques, pierre, cheminée, maçonnerie décorative, "sandfinish", travail en hauteur. 819-329-1329

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP. Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de barbeaux, toit plat, membrane chauffée, RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

LES TOITURES JM
toitures résidentielles, spécialiste en rénovation de toitures. RBQ 8339721611, 819-360-6873 819-962-5662

RÉNOVATIONS C. BARRETTE
toiture, rénovation de tout genre, ciment, finition s/sol, (819)664-4279

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ. 819-827-3051, 819-712-2447.

NOUVELLE ANNONCE!

TOITURES S. JANVEAU INC.
Depuis 1986, licence RBQ. 100% garanti. 819-669-6086

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

ARMOIRE, VANITÉ, COMPTOIR ET PORTES D'ARMOIRE, 613-325-3443

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié.
819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRICITÉ Lefebvre et Parent, estimation gratuite, (819)955-7335

ÉLECTRIQUE SBD, spa, piscine, rénovation, neuf, chauffage électrique, inspection, alluminium, 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

PROBLÈMES DE PLOMBERIE?
Aussi vite appelé, aussi vite réparé! Fiable. Plomberie G.L.A 819-328-1462

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, stuc., RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

NOUVELLE ANNONCE!

MAÎTRE PEINTRE
30 ans d'exp., peinture intérieur/extérieur, plâtre. Travail soigné. RBQ 819-454-2100 ou 819-743-0224 (cell.)

PEINTURE résidentiel 819-351-3974 service clé en main, propre et soigné

NOUVELLE ANNONCE!

PLÂTRE et peinture, 20 ans d'exp., estimation gratuite, (819)770-8882

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

CÉRAMIQUE, installation résidentielle, 30 ans d'exp. 819- 962-0134.

366 DÉMÉNAGEMENT

100% ABORDABLE
DÉMÉNAGEMENT RÉGIONAL
Estimation gratuite, prix fixe,
819-568-0342

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

$ PRIX RÉDUIT!

819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : (819)329-5664

DÉMÉNAGEMENT DV, 613-218-3385
★ ★ ★ Nettoyage gratuit ★ ★ ★
10% rabais entre les 5 et 19 du mois

NOUVELLE ANNONCE!

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT TAYO, local et longue distance. Pierre, 819-790-7232.

M. CRÊTE TRANSPORT
Expert en déménagement, à un prix imbattable, avec V.I.P. (Québec). Estimation gratuite. 819-360-2559.



NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti! 819-777-3188.

SAM DÉMÉNAGEMENT, fin de semaine en tout temps, sem. après 18h., (819)773-3141.

368 PAVAGE

LAVAGE ET SCELLANTS: lavage ext. de maison, scellant d'asphalte et pavé uni. 819-986-7786, 819-775-0578

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS
S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. 819-772-1333.

RÉPARATION d'asphalte, taches d'huile, travail garanti. (819)351-8369.

SCELLANT BC, scellant d'asphalte, réparation d'asphalte et fissure à chaud. RBQ/CCQ. **819-790-8648.**

374 DIVERS

TOP MARINE, (819)962-4155
Toile de bateau et rembourrage

388 SERVICES D'ESCORTE

Jolie femme noire 613-218-0425. www.ClassyIslandbeauty.com

LÈVE TÔT, chaude et sensuelle ❤❤❤ 819-328-6940 ❤❤❤

MAMAMIA

6 beautés sont de retour pour un temps limité, de 19h à 5h, Claude 819-319-9970

NOUVELLE débutante, Karine, rousse, 5 pi 7, 115 lb, yeux verts, Engageons. (819)661-8075.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

RECHERCHE escortes de classe, très bon salaire, 3 places disponibles. receptionniste disponible 819-923-5339.

SEXY BUNNY
19 ans chaude et sensuelle. Reçoit et se déplace 819-208-1296

❤VALÉRIE❤18+, sensuelle, ouverte, satisfaction garantie, (819)208-2906.

VICTORIA, 29 ans, gros buste, cheveux longs roux. 819-329-2477

VOUS voulez du plaisir avec femme mature. Jessy, 819-483-2107. Gatineau

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

CUISINIER(ÈRE) santé, menu varié, 2 x/sem., ménage, lavage, besoin voiture, fiable, 20 $/h, 819-420-3442.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

AIDE familiale, 2 enfants, temps plein, travail de nuit/jour/fin de sem., non fumeur, Anne-Marie: (819)669-8107.

CHERCHE gardienne de jour à notre domicile, pour 2 enfants. Gatineau/Ferme Limbour. Références. (819)775-8284.

EXCELSIORI
Recherche éducateur(trice)
- Exp. avec les enfants 2 à 5 ans;
- Cours RCR et premiers soins valides;
- Vérification d'antécédents judiciaires;
- Bilinguisme.
info.: 819-776-0988

GARDIENNE à domicile, pour congé d'école, 8h à 17h, (819)360-7801.

GARDIENNE non fumeuse à domicile pour 2 enfants: 2 1/2 ans et bébé de 7 mois nécessitant soins particuliers. 5 jours/sem., début août 2008. Secteur Côte d'Azur, références, (819)561-6864

RECHERCHE dame mature pour aide familiale, non fumeuse, avec auto, secteur Côte D'Azur. 819-246-9259.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

CHERCHE professeurs de français avec baccalauréat pour enseigner à temps plein, aux fonctionnaires fédéraux. Télécopiez votre C.V.: 819-772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

GARDERIE éducative privée en attente d'un permis recherche éducateur(trice)s formé(e)s, doivent fournir une preuve d'absence de dossier judiciaire, cours RCR à jour. Salaire selon les normes du ministère de la famille. Télécopiez C.V. au 819-771-0471 ou courriel: garderie87@hotmail.com

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à sept., C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

URGENT!

❤ 5 TÉLÉPHONISTES en télémarketing - VERTDURE OUTAOUAIS

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Temps partiel, bilingue, salaire + prime, à partir de 9 $/h et +. Bienvenue semi-retraité(e) et étudiant(e)s. Se présenter au 39 de Valcourt, Gatineau, local 3. Demandez Luc au 819-243-5458.

6 FILLES, ESCORTES DEMANDÉES $$$ Angelo: (819)328-5393 $$$

AIDE demandée pour couvre-planchers, fiable, fort, propre et ponctuel. Doit se rendre tôt à Aylmer le matin. Appelez Filou au 613-294-2998.

APPRENTIS installateurs de piscine. 613-222-0515.

ASSISTANT(E) optométrique demandé(e) avec expérience 4 jours/sem., pas de fins de sem. Mme Marleau au 819-776-3852

ATTENTION! Débutez maintenant! 360$ à 800$/sem., pas de commission. 7 postes disponibles. Doit être bilingue. Étudiants bienvenus. Maria: (613)288-2445.

$$ ATTENTION CHOCOLAT $$ Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$ 1-800-561-2395

ATTENTION: TRAVAIL D'ÉTÉ 16.00$ de base par rendez-vous Postes flexibles, temps plein ou partiel, vente/service à la clientèle, conditions s'appliquent **aucune expérience requise APPELEZ AUJOURD'HUI 819-682-6555 www.travailetudiant.com**

408 OFFRES D'EMPLOI

AVON - PRODUIT GRATUIT
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Pour inf.: 1-866-443-4295

AYLMER COLLISION est à la recherche d'un répartiteur(trice), soirs et fins de semaine, Idéal résident Aylmer. Jean-Marc jour: 819-684-5567, soir: 819-213-3024

BESOIN de défi, être son patron, investissement minimum. 819-790-8253

BESOIN de livreur(euse), 20h/sem., bilinguime un atout, (819)643-5306.

BESOIN main-d'oeuvre dans le domaine du déménagement, temps plein et temps partiel. (613)786-8253.

NOUVELLE ANNONCE!
BOUCHER demandé(e) à temps partiel, avec exp. S'adresser au Marché Monette, rue Eddy. (819-777-2400)

BOUT Chouville, poste d'éducateur (trice) à temps complet, 32h/sem. Télécopiez C.V.: 819-663-7339 ou contactez Nathalie au 819-663-7221.

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur, honnête, fiable, 2 postes disponibles entre16h et 40 h. Salaire intéressant, Dépanneur Séguin, 903 St-Louis.

CENTRE DE LOCATION Bouladier recherche commis service à la clientèle pour location d'outils, avec exp., (819)568-3492

CHAUFFEUR classe 1 (h./f.), avec minimum 2 ans d'exp., pour transport de copeaux. 819-827-4677.

CHAUFFEUR de camion 10 roues dompeur, classe 3. Caroline Fax: 819-243-1685, tél: 819-243-5706

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFEUR de camion classe 1, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopiez C.V. au 613-248-0021 ou appelez 613-248-0020. Demandez Patrick ou Michel.

CHAUFFEUR de camion classe 3, 10 roues, avec exp. et références, 15$/h, jour et nuit, (819)771-9586.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR(EUSE) DE CAMION classe 3, temps partiel, pour fin de sem., avec exp. et connaissant la région de l'Outaouais. Contactez Patrick ou Michel au: (613)248-0020 ou télécopiez C.V. au 613-248-0021.

CHERCHE livreur (h./f.) avec auto, doit être fiable et honnête, temps plein, avec références, salaire intéressant entre 9$ et 9.50$ + pourboires. Apportez C.V. au Dépanneur Séguin, 903 St-Louis, Gatineau.

CHERCHE secrétaire avec exp., bilingue, temps plein, entreprise a Aylmer, Envoyez C.V. au nathwasitis@sympatico.ca ou par télécopieur: 613-482-4723.

CHERCHONS installateur de pavé-uni et de murets, exp. requise. Entre 15 et 20$/h, Denis: (819)775-5900

NOUVELLE ANNONCE!
COMMIS à l'entretien et nettoyage d'outils de location, 40h/sem. Apportez C.V. au 803 boul. St-René O. Location Bouladier, 819-568-3492.

NOUVELLE ANNONCE!
COMMIS-caissier(ère) pour dépanneur, temps partiel, avec exp. sur valideuse loterie, pour fin de sem. jour/soir ou les deux. (819)561-3435.

COMMIS, comptable/vendeur(euse), 40 h/sem., étudiant finissant ou personne avec exp., bilinguisme un atout Alexandre, 819-561-2647

COMMIS pour livraison et entrepôt, temps plein, ainsi que vendeur(se), temps partiel, (819)663-2222.

COMPAGNIE de construction recher che monteur de charpente (framer) avec **1 AN D'EXP.**, pour travailler à Ottawa. Doit avoir scie à chaîne et véhicule. 819-213-7769.

CONCIERGE (préférence couple), 112 unités, mature, avec exp., entretien/réparations/location. 819-328-4600.

408 OFFRES D'EMPLOI

URGENT!

COMPAGNIE d'armoire en plein expension est à la recherche d'un installateur et monteur avec exp. et représentant (designer- cuisiniste) avec exp. et bilingue. 819-663-6669.

DAME de préférence, résidence pour aînés, poste de soirée, 613-799-7478, 613-837-9344.

DEMANDE personne de nuit pour épicerie, 2 ans d'exp., Contacter Ronald au 819-771-7701.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche aide-déménageurs avec exp., 40 h/sem. et +. Salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche déménageurs avec exp., et permis de conduire classe 1 ou 3 un atout. 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

DÉPANNEUR QUICKIE, boul. Mont-Bleu (face au Cégep), recherche employé(e) de nuit, 30h à 40h/sem. Priscilla, du lun. au ven. entre 7h et 15h

EMPILEUR demandé (h/f), de nuit, salaire 13.15$ + prime de nuit. Se présenter au bureau du 325, route 105, Low.

ENLÈVEMENT d'amiante (base de démolition), voiture nécessaire. Envoyer C.V. par fax a/s Luc Pagé, 613-225-8608, cell.: 613-229-0533.

ENTRETIEN ménager, 1 poste, temps plein, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire,10 $/h, 819-663-0343 (jour), 819-328-0866 (soir).

EZIPIN Canada Inc. est à la recherche d'un(e) agent(e) de service à la clientèle pour son centre d'appel. Personne bilingue français/anglais, bon esprit d'équipe, expérience en service à la clientèle par téléphone, travail avec une supervision minimale. Veuillez envoyer votre C.V. par courriel à: hr@ezipin.ca

NOUVELLE ANNONCE!
FEMME de chambre, temps partiel, Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

Weed Man

GAGNEZ JUSQU'À 20$+/HEURE
NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE DE CANDIDATS PROFESSIONNELS POUR LE POSTE DE VENTES PAR TÉLÉPHONE. NOUS AVONS D' EXCELLENTES OPPORTUNITÉS D'AVANCEMENT EN PLUS DES BONIS ET DE TRÈS BON TAUX DE COMMISSIONS. 10$/H GARANTIE, 15$-20$/H AVEC COMMISSION. LA LISTE DE CLIENTÈLE VOUS EST FOURNIE, L'EXPÉRIENCE EST UN ATOUT MAIS NON-OBLIGATOIRE. TRAVAIL PARFAIT POUR LES ÉTUDIANTS ET POUR LES ADULTES QUI CHERCHENT POUR DE L'ARGENT SUPPLÉMENTAIRE 18$/H PAR SEMAINE TÉLÉPHONER MAINTENANT!
GATINEAU (819)777-1710

HOMME demandé (h/f) en construction (framing), 1 à 2 ans d'exp., avec cours de sécurité, doit posséder auto. CV fax: 613-488-2160 ou laissez message au 613-488-3265.

HOMME de métier pour installation de portes et fenêtres, en rénovation, à contrat ou à l'heure. 819-561-5199.

HORIZON MESSAGER
URGENT! Recherche messager (ère)s, avec auto, vélo ou mini-van, exp. requise. Boni essence. Se présenter au 52 Hotel-de-Ville, Hull.

INSTALLATEURS de toitures et journaliers demandés. 613-223-9589 et 613-599-0010.

LACHAPELLE
PONTIAC.BUICK.GMC

LE DOMAINE DE L'AUTOMOBILE VOUS INTÉRESSE ET VOUS VOULEZ AUGMENTER VOTRE REVENU ?

Lachapelle Pontial-Buick-GMC a la solution pour vous. Un plan de rémunération bien au-dessus de la moyenne avec un vaste inventaire et une entreprise renommée depuis 30 ans.

Communiquez avec nous, Serge Lafleur ou Luc Gauthier au

819 778-3111

499539

408 OFFRES D'EMPLOI

INSTALLATEUR(TRICE) de systèmes d'alarme demandé(e), avec exp., 50,000 $/année (819)643-6011

workopolis.com

NOUVELLE ANNONCE!
JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé pour Gatineau. Mathieu au 819-775-2070.

JOURNALIER(E)S, recherché(e)s pour entretien paysager, avec ou sans exp., 819-827-6377.

LAVEUR de vitres, avec exp. seulement, salaire selon exp.819-770-1439

LAVEUR DE VITRES (h./f.), avec expérience. 819-319-4281.

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

LIVREUR demandé (h./f.). Se Présenter au 273 St-René O. après 16h.

LIVREUR de pizza demandé (h/f). 613-858-6663 ou 819-663-6663.

LIVREUR, temps partiel, idéal 45-60 ans, Ottawa, 819-246-4443.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans le secteur de Hull.

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au samedi inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro **819-921-1701**.

Distribution DR
HULL - AYLMER - PONTIAC

NOUS cherchons personnes pour travaux divers de paysagements (Interlock, plantage d'arbres/arbustes et maintenance divers). Permis de conduire serait un atout. 10,50$/h (819)561-1873

OFFICIER DE SÉCURITÉ
demandé(e) immédiatement, **(613)829-5555.**
www.securityinstitute.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

BONHOMME

Matériaux Bonhomme de Hull recherche du personnel d'expérience afin de combler les postes suivants :

VENDEURS AU COMPTOIR ET CAISSIÈRE

Communiquer avec **Luc Taillefer au 819 595-2772, Téléc. : 819 595-0668, hull@bonhomme.ca**

499937

OPÉRATEUR de "backoe", temps plein. Appelez au 819-595-9591.

OPÉRATEUR de pompe à béton avec expérience, permis classe 3 obligatoire, aptitudes mécaniques un atout. Temps plein. Avantages sociaux. On vous obtiendra une carte CCQ. Salaire selon expérience. Fax: 613-739-3963.

PAYSAGISTE cherche personne avec exp. (pavé uni, tourbe...), emploi saisonnier, temps partiel, 819-827-5472.

POUR terassement, idéal homme, salaire selon exp., + boni, 819-210-5642.

MOT MYSTERE

SPORTS - Un mot de 7 lettres

C	L	E	H	C	N	A	M	Y	B	G	U	R	S	R
N	R	E	D	I	S	T	U	O	R	E	U	O	J	U
D	O	U	B	L	E	R	O	C	S	E	T	E	U	E
T	A	P	E	Z	E	P	A	R	T	P	T	U	D	M
A	U	N	P	U	T	Z	A	T	O	P	E	K	O	A
N	E	R	E	I	P	I	U	Q	E	V	R	Y	O	R
E	U	E	F	Y	T	L	A	N	E	P	E	I	U	B
P	G	G	F	K	E	N	C	G	R	N	I	E	X	I
O	O	A	E	R	N	N	E	U	T	E	N	U	L	T
D	R	N	T	E	A	M	O	R	T	I	G	E	Q	R
N	D	P	A	N	N	R	I	R	A	N	Z	E	R	E
O	A	U	P	G	T	I	M	R	U	N	I	G	L	S
B	X	L	E	A	A	I	T	R	I	A	L	I	K	S
E	S	U	E	G	A	N	R	U	E	X	O	B	R	A
Q	U	I	L	L	E	S	Q	U	I	V	E	L	O	I

ACE
AMORTI
ANNEAUX
ANZERE
ARBITRE
AURON
BOND
BOXEUR
CLE
DAN
DOUBLER
DROGUE
EFFET
ELAN
ENTRAINEUR
EPSOM
EQUIPE
EQUIPIERE
ESQUIVE
ESSAI
ETAPE
GAGNER
IGLS
IPPON
JET
JOUER
JUDO
KENDO
LEGER
LUTTEUR
MANCHE
MEGEVE
MOYEN
NAGANO
NAGER
NAGEUSE
NUL
NURMI
OPEN
OUTSIDER
PENALTY
PRIX
PRO
QUILLES
QUINZE
RAMEUR
ROUTE
RUGBY
SCORE
SKI
TENANT
TENU
TIR
TRAPEZE
TRIAL
TROU
TURF
VELO
ZATOPEK

Solution du dernier problème : BLUCHER

10 juin 2008 No 1831

408 OFFRES D'EMPLOI

★★★

PERSONNE avec 5 ans d'exp. en rénovation, avec outils, autonome. 613-223-3006.

PERSONNE ayant connaissance du logiciel Autocad et Excel, capable de faire travail de bureau, connaissance dans escalier sur Autocad serait un atout, savoir lire devis, plans et avoir soucis du détail, être capable de gérer travail sous pression, (819)663-9084.

NOUVELLE ANNONCE!

PERSONNEL demandé en aménagement paysagé et horticulture, avec véhicule, (819)962-0020 / (819)561-1263

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec minimum 1 an d'exp. **(819)643-2555**

POSEUR de pavé uni et murets, avec exp. et moyen de transport, salaire très compétitif avec avantages, Personne sérieuse seulement. (819)685-2094

POSEUR de pavé uni, muret, perron avec palier et marches. Ainsi que journalier demandé, expérience nécessaire, bon salaire. (819)661-1344.

POSTE disponible pour main-d'oeuvre générale (travaux intérieurs et extérieurs), permis de conduire obligatoire, taux 10.50 $/h, (819)561-1873.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour résidence psychiatrique à Ottawa, temps plein, 8h à 16h et minuit à 8h. Télécopiez C.V. au 613-745-6060.

PRODUCTION CUPIDON
à la recherche de 3 candidates pour calendrier et film, débutante bienvenue, 819-743-2290 photo: mutti.service@videotron.ca

PROMOTION EXTRA
Nouvelle entreprise en publicité interactive, bienvenue aux étudiants, formation payée. Pour une entrevue, veuillez communiquer avec Angelo au 819-328-0374.

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE apprenti-couvreur, ayant exp. dans rénovations, bon salaire. Dan au 819-775-0629.

RECHERCHE dame ou couple retraité disponible occasionnellement pour travailler dans une résidence d'acceuil. Demandez Stephanie, 819-568-8186.

RECHERCHE main-d'oeuvre pour nettoyage sur chantier de construction., permis de conduire obligatoire, 10$/h, 819-561-1873

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, de préférence avec carte CCQ, (819)669-6232.

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp. chariot-élévateur, temps plein, de nuit, très bons avantages sociaux. Patrick ou Michel au 613-248-0020. C.V. par fax au: 613-739-3961.

RECHERCHE personnes de 25 ans et plus pour conduite de camion d'arrosage, permis classe 3 requis. 819-561-1873.

Meubles MEGA Furniture

RECHERCHE vendeur(euse), temps plein, bilingue, exp. avec meubles un atout. Salaire garanti. Présentez-vous avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney Ouest à Gatineau, et demandez Nina.

RECHERCHE vendeur(se) pour vente de fleurs et légumes, pour l'été, Marché By, 613-835-3545, 613-720-4465

RÉSIDENCE Côte-d'Azur recherche laveur(euse) vaisselle, 30h/ sem. Télécopiez C.V. au 819-561-1516 ou courriel: rroy@villageriviera.ca

SAUVETEUR(EUSE) de piscine, fin de sem., Motel Adam, 101 bd Gréber, (819)561-3600.

NOUVELLE ANNONCE!

SDV Construction recherche équipes de fermes de toits "Truss" et journalier "labor" min. 5 ans d'exp.819-213-3334

SERVICE à la clientèle, temps plein, avoir de l'entregent, travail d'équipe, connaissance de base dans la nourriture, épicerie fine et service de traiteur. Apportez votre C.V. au 556 ave de Buckingham, (819)986-3333.

NOUVELLE ANNONCE!

TECHNICIEN(NE) en informatique, avec expérience pour services sur la route, (819)986-3189.

★★★

TERRASSEMENT OUTAOUAIS
Recherche chauffeur de "Bulldozer", avec exp., bon salaire. 819-685-9034.

TOILETTEUR professionnel (h/f) pour chiens, (819)595-3035.

TRAVAIL 100% du domicile à vos heures! Avec coaching & formation! www.jaugmentemesrevenus.com

UNI-GLOBE BUILDING CLEANING
Recherche candidat(e) avec exp. pour nettoyage d'édifices à bureaux. Secteur Ottawa, salaire selon exp. Comuniquez avec Josée au 613-737-8899 poste 71306 ou C.V. par fax au 613-737-8973.

408 OFFRES D'EMPLOI

WOLSELEY GATINEAU recherche un chauffeur avec exp. pour la livraison de produits de plomberie et de chauffage, région Outaouais, dossier de conduite impeccable, bonne forme physique et fiable, disponible immédiatement, salaire compétitif. Faire parvenir C.V. à l'attention de Yves Blais, fax: 819-246-5373 ou courriel: gatineau.pl@wolseleyinc.ca

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

RECHERCHE conseillière en mode, bilingue, pour boutique haute gamme pour dames. Exp. de vente nécessaire, minimum 3 jours/sem., salaire + commission. Apportez C.V. Elan Mode, 110A rue Clarence Ottawa, du mardi au vendredi de 10h à 17h30. 613-241-4647.

412 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) administratif(ive) avec exp. en secrétériat (Word et Excel), exp. dans milieu immobilier un atout, bilinguisme, 20h/sem., 819-208-8818.

ADJOINTE ADMINISTRATIVE
dynamique, bilingue, fortes compétences en rédaction, temps plein, Contactez . Brigitte au (819)568-9959 ou: brigitte@alja.ca.

ASSISTANTE notariale recherchée, salaire selon exp., disponible immédiatement, bureau au centre-ville de Montréal, (514)769-6226.

CHEMINÉES Chelsea est à la recherche d'un (e) assistant(e) administratif(ve) bilingue, 25h/sem., simple comptable ou tenue de livre un atout, (819)827-3356

GAUVREAU TOP SOIL (Aylmer)
recherche réceptionniste bilingue pour fins de sem. (été) avec possibilité de plus d'heures. C.V. par fax a/s Elaine au (819)682-5185.

SECRÉTAIRE admisnistrative avec exp., avoir sens de l'organisation, service à la clientèle, salaire à discuter. Patrick au 819-643-6011.

SERVICE À LA CLIENTÈLE ET AGENTS TÉLÉMARKETING
Expérience et connaitre MS Office. Bilingues. Salaire. Bonis. Avantages. 819-772-7777. www.harvard1.com/ok

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E) dentaire demandé(e), pour clinique dentaire achalandée, doit avoir exp. et rapidité, bon salaire, poste temps plein permanent, libre immédiatement, Télécopiez C.V. au (819)663-7982.

ASSISTANT(E) dentaire en orthodontie, temps plein, jour seulement, téléc. C.V. au 819-246-6404 ou en personne au 664 bd de La Gappe 2e étage.

CLINIQUE dentaire Sirois Costisella recherche assistant(e) dentaire, poste permanent, 32h+/sem. Exp. un atout. Apportez C.V. au 920 boul. St-Joseph, bureau 280, Hull, J8Z1S9 ou le télécopiez au 819-777-2768.

HYGIÉNISTE dentaire bilingue recherché(e), pour une nouvelle clinique dentaire qui est basée sur des principes de valeurs et de respect. Clinique de hautes technologies (Cerec), implants, radiographies numériques, neuromusculaire et métamorphose. Télécopiez C.V. au 819-685-2347.

HYGIÉNISTE DENTAIRE
Clinique Dentaire Dr. Robert Marleau, poste immédiatement, excellent salaire, boni, aucune soirée, 36h/sem., Contactez Hélène Savard, (819)777-7092 ou marleau-genereux@videotron.ca

NOUVELLE ANNONCE!

HYGIÉNISTE dentaire, poste idéal pour nouveau diplômé. Choisissez votre pratique, progressez à votre rythme, environnement neuf, salaire et conditions avantageux. Secteur Aylmer, (819)661-0609.

HYGIÉNISTE ou assistant(e) dentaire demandé(e), le mercredi soir seulement. C.V. par fax au: (819)595-8781, Clinique Dentaire Chiasson.

LA clinique dentaire Dr A. Quinn recherche assistant(e) dentaire, diplômé(e) avec exp., 4 jours/1 soirée, milieu de travail dynamique. Nous faire parvenir votre C.V. par fax: 819-561-7553.

LA clinique du Dr Barry Cooper est à la recherche d'une assistante-dentaire avec exp. et esprit d'équipe. Poste 4 jours sem. aucun soir. SVP faire parvenir CV par télécopieur au 819-771-4003.

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, temps partiel, à Buckingham, résidence de personnes âgées, (819)664-1046.

SECRÉTAIRE dentaire avec exp. dynamiste et fiabilité, temps partiel/ temps plein, Hull. Fax: 819-643-8616.

SECRÉTAIRE dentaire avec exp. recherchée immédiatement pour poste temps plein (env. 34 h/sem.), bilingue obligatoire, équipe dynamique et service de haute technologie. Télécopiez C.V. au (819)685-2347.

SECRÉTAIRE-DENTAIRE
Voulez-vous une nouvelle orientation? Poste de secrétarie-dentaire (durée de 12 à 15 mois), 38h/sem.,exp. avec le public, belle personnalité, bilingue un atout, poste disponible 4 août 2008. Clinique Robert Marleau. Contactez Hélène Savard au 819-777-7092 ou marleau-genereux@videotron.ca

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

2 COIFFEUR(SE)S avec clientèle, location, commission. 819-663-9497.

ASSISTANT(E), pour un coiffeur très connu, pas d'exp. nécessaire, belle ambiance de travail, (613)860-7466

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle, secteur Angers. (819)281-1183.

COIFFEUR(EUSE) pour homme, temps partiel. 819-561-4120

COIFFEUR(EUSE)S demandé(e)s pour location de chaises, secteur Hull, 3 mois gratuits et ESTHÉTICIENNE à temps partiel, avec clientèle. 819-777-2676.

COIFFEUR(SE) et esthéticienne demandé(e)s avec exp. Secteur très achalandé. 819-669-7878

COIFFEUR(SE) recherché(e), location ou commission, 819-561-5652.

COIFFEUR(SE), Salon Novy, très achalandé. (819)210-5000.

COIFFEUR(SE)S demandés, Coiffure des Promenades (Elle et Lui). Paulette ou Nicole: 819-561-2727.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

LE studio Yannick Dagenais est à la de coiffeur(se)s et d'esthéticien(ne)s. Venez vous joindre à notre équipe gagnante.Faire parvenir CV au 120 boul. Lorrain. Couriel: dianegagn@yahoo.com ou téléphoner au 819-643-9435, Anne-Marie.

LOCAL d'esthétique, 110 pi car., libre, bon prix, 819-643-5222, 819-205-2433

RECHERCHE assistante coiffeuse, temps plein/partiel, 819-778-2236.

SILHOUETTE Tone, combo, vapo-Zone haute fréquence + table d'esthétique, nég. Nicole: (819)682-9581.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AGENCE DE SERVEUR(SE)S recherche personnel d'**EXPÉRIENCE SEULEMENT** pour son service de banquets. Envoyez C.V. par télécopieur au 819-243-1571.

NOUVELLE ANNONCE!

AIDE-cuisinier(e), avec exp., bilingue, demandé(e) temps plein et partiel, Jacques 819-295-7070, 819-643-6158

AIDE-CUISINIER(ÈRE) recherché(e) pour restaurant achalandé du lundi au vendredi de 10h à 15h. Contactez André au 819-771-6369.

À LA RECHERCHE DE SOURIRES!
Engageons pour tous les postes. Postulez sur rendezvouschelsea.ca

ARMADA LOUNGE/THE BRIG
À la recherche de sous-chef et cuisinier (h./f.) bilingues, pour un menu éclectique, salaire compétitif, avantages, pourboires. Se présenter au 23 rue York, sur le Marché By, et/ou courriel: talktous@armadalounge.com

AUBERGE et Spa Le Moulin Wakefield est à la recherche de personnes dynamiques, matures et consciencieuses pour combler les postes de serveurs(euses). 5 à 10 ans d'exp., temps partiel, horaires variables (soirs/sem. et fin de sem.). Bilinguisme requis. Envoyez votre C.V. par fax au: 819-459-1719 ou par courriel à: pamella@wakefieldmill.com. Site internet: www.wakefieldmill.com

NOUVELLE ANNONCE!

CAFÉ AUX 4 JEUDIS
recherche grillardin de soir, du lundi au vend. Envoyez C.V. au 819-771-9462 ou emploi@4jeudis.ca ou vous présentez en personne avant 11h et demandez Stéphane.

CAFÉ AUX 4 JEUDIS
recherche portiers(ères) pour les vendredis soirs seulement, de 20h à 3h. Salaire à discuter. Envoyez C.V. à: 819-771-9462 ou emploi@4jeudis.ca

CASSE-Croûte du Parc: employé(e)s temps partiel demandé(e)s avec exp., (819)663-3377

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère), temps plein de jour, fin de sem. et serveur(euse), temps partiel. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère), temps plein de jour, fin de sem. et serveur(euse), temps partiel. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

CONCESSION de restaurant (nourriture seulement) sans investissement, rue Jacques-Cartier en face des quais de bateaux d'excursion, près de la rue La Baie à Gatineau. Appelez: 819-772-9672.

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère) et plongeur(euse), avec exp. **Apportez votre C.V. au 88 rue Montcalm, Hull.**

CUISINIER(ÈRE) demandé(e). Se présenter avec C.V. au 77 du Portage.

CUISINIER(ÈRE)S et serveur(se)s avec exp. et plongeur(euse)s temps plein ou partiel, se présenter avec C.V. au restaurant La Cage aux Sports, 7 Montclair, secteur Hull.

DELI CHENOY'S
recherche cuisinier(ère), plongeur, serveurs(ses), temps plein et temps partiel. Apportez votre C.V au 120 boul. de l'Hôpital.

EAST SIDE MARIO de Hull, cherche **serveur(euse)s, cuisinier(ère),** temps plein et temps partiel. Se présenter avec C.V. au 320 Boul. St-Joseph, demandez Joseph.

ENTREPRISE de traiteur en expansion, recherche chef, 1 an d'exp., bilingue, avec permis de conduire, temps plein, pour un produit exclusif, salaire intéressant, responsabilités accrues. Contactez Peter au (819)328-6966.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!

FEMME de chambre, temps partiel, Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.

HÔTEL du Voyageur, recherche sauveteur (h/f), pour saison estivale. Présentez-vous avec C.V. au 585 boul. La Gappe.

L'ASSIETTE et le Cachet. Serveur(e)s avec exp., temps partiel. Si vous savez sourire, être courtois, faire ménage et ayant un esprit d'équipe, venez nous rencontrer.819-210-5556.

L'HYPPODROME d'Aylmer est à la recherche de préposé(e) au casse-croûte, temps partiel et préposé(e) aux tables, temps partiel. C.V. fax au: (819)778-1684 a/s de Silvie Bouchard.

LIVREUR et cuisinier (h./f.): PIZZA PIZZA Mont-Bleu, (819)777-6257.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
recherche plongeur(se), le soir, temps plein et temps partiel. (819)827-0332.

MAXI FRITE: employé(e) temps plein demandé(e) avec exp. Apportez C.V. au 972 Maloney Est.

★★★

McDONALD

Personnel, temps plein de jour et de nuit. Avantages sociaux, équipe dynamique, 80 boul. Gréber, Gatineau.

PÂTISSIER DE SPÉCIALITÉ CAMBODGIENNE
Fidélice pâtisserie fine est à la recherche d'une personne compétente pour faire la pâtisserie cambodgienne. Une expérience jugée pertinente et significative peut compenser l'absence d'une étude spécialisée en pâtisserie cambodgienne. Être capable de s'exprimer en français ou anglais. Horaires variables et être disponible les fins de sem. Envoyez votre C.V par courriel: rasmey.you@fidelice.ca ou contactez M. You au (819)561-9245 poste 12.

PIZ'ZA-ZA
recherche cuisinier et plongeur (h./f.), temps plein le soir, du lun. au ven., salaire compétitif. Se présenter entre 8h et 11h au 36 Laval, secteur Hull, demandez Stéphane.

PORTIER avec exp. Faites parvenir C.V. au: liteclub@hotmail.com ou en personne ven./sam. dès 22h à l'hôtel Alexandra.

RECHERCHE aide-cuisinier et serveuse. 1189 ch. de la Montagne (Aylmer). Lydia ou Jean-Claude , (819)827-5619 ou (613)294-8441.

RECHERCHE CUISINIER(ÈRE), AIDE-CUISINIER(ÈRE), jour et soir, serveuse de nuit et soir, préposé(e) aux loteries vidéo, appelez Ginette, (819)213-1371

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE employés et gérants pour travailler jours, soirs, week-ends et de nuit. Salaire à discuter. Postulez en ligne: www.CaCestPourMoi.ca

RECHERCHE serveur(e)s, de jour, 32h/sem., (819)771-6829.

RECHERCHE serveur(euse) temps plein, avec exp. en fine cuisine, vous présenter avec C.V. au restaurant Le Tartuffe, (819)776-6424 ou par courriel: restaurant@letartuffe.com

RECHERCHONS serveur(se)s à temps plein et à temps partiel. Se présenter au Forum Sports Resto bar, 18 rue de La Baie, coin St-Antoine, près Gréber à Gatineau.

RESTAURANT La Fiesta recherche cuisinier(ère), plongeur et hôtesse avec exp,. Temps plein ou partiel, disponible jour/fin de semaine. Se présenter avec c.v. au 630 Maloney E

RESTAURANT L'ASSIETTE
recherche serveur(euse)s du lun. au ven. pour déjeuners. 819-210-5556.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche cuisinier(e)s, salaire selon exp. et livreur(se)s. Apportez votre C.V. 470 St-Joseph, Hull.

RESTO-BAR LE MOULIN
68 Main, Gatineau, serveur(euse)s, barmaids, livreur(euse)s, temps plein/partiel, se présenter avec C.V. 613-295-1997.

RESTO BISTRO L'ENTRACT recherche serveurs (h./f.) et cuisiniers (h./f.) avec exp. Se présenter avec C.V. au 585 boul. La Gappe.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

REST'O'BORD
SERVEUR(EUSE)S d'exp. seulement, service pour boisson et nourriture. 819-243-5200.

RÔTISSERIES FUSÉE DE GATINEAU ET HULL
recherchent cuisinier(ère), livreur(se) et préposé(e) à la clientèle, temps partiel ou temps plein. Veuillez apporter votre C.V. au 306 boul. Maloney Est, Gatineau ou au 46 Montclair, Hull.

NOUVELLE ANNONCE!

SAUVETEUR(EUSE) de piscine, fin de sem., Motel Adam, 101 bd Gréber, (819)561-3600.

SERVEUR(EUSE), temps plein/partiel, apportez C.V. au 178 Principale, Aylmer (Lapointe) ou téléphonez au 819-684-9410.

SERVEUR(SE)S et aide-cuisinier(e) avec exp. Se présenter au resto-bar Le Cheminot, 254 rue Deveault, 819-777-2121

SERVEURS (h./f.) temps plein/ partiel et livreurs (h./f.) temps plein, bilingues, de soir. Se présenter avec C.V au Buffet Gong Gong., Lin: 819-281-0758.

SIGNATURES RESTAURANT
CHEF DE PARTIE, temps plein, pâtisserie, expérience dans un restaurant gastronomique requise. Envoyez votre C.V. par fax: 613-236-2460 ou courriel pbakalian@cordonbleu.edu

SIGNATURES RESTAURANT
recherche personnel bilingue
- COMMIS de salle
- COMMIS débarrasseur
- CHEFS de rangs
Envoyez CV par fax : (613)236-2460 a/s Pamela Bakalian ou par courriel: pbakalian@cordonbleu.edu

TIM HORTON
URGENT! Besoin de personnel pour combler tous les postes à temps plein. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

ARMOIRES MR recherche ébéniste-coupeur-débiteur, 2 ans et + d'exp., temps plein, Nancy: (819)663-9663.

COUVREUR toit de bardeaux et manoeuvre en toiture, Guy 613-229-6874

LES TOITURES S. MARTEL INC. recherche couvreur avec minimum 3 à 5 ans d'exp. et véhicule, (613)880-0976.

POSEUR de revêtement extérieur avec exp., carte CCQ avec ou sans équipement, 819-671-2368

RECHERCHE apprenti menuisier (h./f.) de finition intérieur avec ou sans exp. Contactez Alain au 613-673-2349.

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE équipe de couvreur pour installation de bardeaux. Urgent! 819-743-1671

RECHERCHE équipes pour boiseries intérieure avec outils nécessaires (à la pièce) dans la région d'Ottawa. Contactez Gilles Cléroux au 613-223-7022.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

MAIN-D'OEUVRE pour pose de briques, avec exp. et véhicule. Bon salaire. 613-224-3009.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, dans maison neuve, chauffé, éclairé, câble, aucun tapis, stat., 600$, à 10 min. du centre-ville d'Ottawa et Hull. 819-918-0997

1 CHAMBRE, neuf, tout incl., 650$/mois, libre, 819-684-0679.

1 CHAMBRE, rénové, près Marina, 540$, non chauffé, 819-685-3754.

1 CHAMBRE, semi s/sol, neuf, 700$ tout inclus, non- fumeur, près de tout, libre 1er juil. Jocelyne, 819-332-0712

2 CHAMBRES, 1er juil., 890$, pas chauffés, pas éclairés, pas d'animaux, secteur tranquille, près services, 819-685-1942.

2 CHAMBRES, 1er juil., propre, stat., lav./séc. inclus, 675$ + Hydro. Pas d'animaux, non fumeur, 819-328-2961

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, 1er juillet, 700$, 819-664-9813

2 CHAMBRES, juil., secteur Marina, très beau, 835 $, bois, **819-684-0704.**

501 LOGEMENTS À AYLMER

2 CHAMBRES converties en une, joli, spacieux et propre, chauffage et stat. incl., 750$, 450 Wilfrid-Lavigne, 1er juin, 819-682-0276.

2 CHAMBRES, maison du patrimoine 1945, très luxueux, vue sur la rivière, près de la marina, prises lav./séc., moulures victoriennes, endroit très ensoleillé, 750 $, (819)663-4400.

2 CHAMBRES, près marina, foyer gaz, bois/céramique, remise, semi-s/sol, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 795$, libre, stat. 819-246-4159.

2 CHAMBRES, secteur la Marina, condo insonorisé, entrée privée, spacieux, luxueux, 2 stat., remise int., 850$, 819-213-0722.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, entrée privée, prises lav./séc., 625$ non chauffé, non éclairé. (819)684-0357.

3 CHAMBRES, luxueux, neuf, aucun tapis, 1,080 pi car., balcon, non chauffé, non éclairé, 885$. 280 Front, coin des Allumetières, 819-669-6812.

3 CHAMBRES, triplex neuf, céramique + flottant, remise, possibilité 5 appareils, près des services, secteur paisible, libre, 975$, pas d'animaux, non-fumeur, aussi disponible 3 chambres, libre 1er sept., 900$, (819)682-8868.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 chambres, poêle/refrig. incl., 890$, libre 1er sept., 819-682-2991,613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 à 3 CHAMBRES, très grand, rénové, prises lav./séc., à partir de 495$, non chauffé, non éclairé. 819-360-7593.

1 BELLE chambre, juil., 920 Notre-Dame, prises lav./séc., cabanon, rénové, 565$, non chauffé, non éclairé, Marc Tassé: 819-328-0844.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er 2 mois195$, appareils, non chauffé, 545$, 613-262-1980

1 CHAMBRE, 1er août, 2 appareils, plancher flottant, céramique, balcon, remise, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 475$, 819-561-3763.

1 CHAMBRE, 1er juil., 2 appareils, rez-de-ch., chauffé, éclairé, clim., près hôpital, stat., 580$, 819-360-6780.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juil., 396 Gauthier, propre, chauffé, eau chaude, stat., 500$. 819-208-3370.

1 CHAMBRE, 1er juil., 540$, prises lav./séc., poêle, réfrig., dans quadrex rue de Malartic, impeccable, 819-771-5643.

1 CHAMBRE, 1er juil., 89 Versailles, rénové, 2 appareils, 490$ +, stat., non chauffé, non éclairé, 819-643-4038.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, Internet, près Promenades, rénové, non-fumeur(se), 715$, (819)360-8247.

1 CHAMBRE, 1er juillet-août, 595$, chauffé/éclairé, buanderie, 2 appareils, 819-665-1197, 819-246-8457

1 CHAMBRE, 2 1/2, au 2e, stat., meublé, extra, juil., 505$, 819-243-9364.

1 CHAMBRE, 2 1/2, au 2e, stat., meublé, extras, juil., 505$, 819-243-9364.

1 CHAMBRE, 263 Guillemette, plancher flottant, s/sol, 495$, non chauffé, non éclairé, renové, (819)827-0006

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 590$. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 4 appareils, stat., aucun tapis, enquête de crédit, 510$ non chauffé, non éclairé, 150 ch. de la Savane, libre, 819-921-1545.

1 CHAMBRE, 625$ chauffé, éclairé, s/sol, stat., prise lav./séc., libre 1er juin, 819-243-6884.

1 CHAMBRE, appareils, chauffé, non éclairé, 450 $. Juillet, 819-918-4722.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, rénové, 2 appareils, stat., 600$, 1er juillet, 613-265-7384.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, balcon, libre, 625$. 613-298-4074

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., semi s/sol, pas de tapis, stat., patio, non-fumeur, pas d'animaux, Maloney, 650$, 819-669-5061.

1 CHAMBRE, grand, libre, poêle, réfrig., prises lav./séc., Templeton, chauffé, éclairé, 650$, 819-328-0810.

CITATION SECRÈTE

10 juin 2008

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation du Marquis de Sade

U I U	C L S X D	U E E	L N E R	L G E P	A Y E O	S I	S S A D	E I T	P E O	N O L	A I Q	U N P	T E L L
		■		■		■		■					
■			■								■		
		■								■			
■						■			■			■	
					■								

SOLUTION du dernier numéro

Les livres, pour les effacer, il suffit de ne jamais les ouvrir.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, grand, très propre, stat., poêle, réfrig., chauffé, éclairé, buanderie, vue sur rivière Gatineau. Libre août 588$. 613-818-2452 (anglophone).

1 CHAMBRE, libre, neuf, meublé, chauffé, éclairé, câble, stat., 1 personne, tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, central, près autobus, 625$ 819-568-2379.

1 CHAMBRE, luxueux, 2 stat., 1er juil., 700$, non chauffé, non éclairé, 819-743-2831.

★★★

1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 575 $, 819-561-5578.



NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, 470$, (819)663-4848.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, prise lav./séc., 550$, 1er juillet, bas de duplex, 819-319-0734, 819-360-0342.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, appareils,400$, 819-643-4975.

1 CHAMBRE, petit, prises lav./séc., près de toutes commodités.10 min. d'Ottawa, 525$, 819-243-2289.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., bois flottant, 500$, (819)243-8969.

1 CHAMBRE, près des Promenades, chauffé, éclairé, 570$, 819-775-5323.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., 1er juillet, 500$, stat., 819-986-5352.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 495$, libre, 819-663-7207.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., près boul. Lorrain et 50, pas d'animaux, 540$, chauffé, éclairé. (819)561-7037

1 CHAMBRE, réfrig., poêle, lav./séc., chauffé, éclairé, stat., non fumeur, pas d'animaux, juil., 580$, 819-246-0205.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 540 $, eau chaude, libre. 819-776-0593.

1 CHAMBRE, rue Léo-Smith, rénové, 4 appareils, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, 530$, 819-665-2137.

1 CHAMBRE, secteur du Canadian Tire, 675$ pour sem. de 5 jours ou 750$ pour une sem. de 7 jours, chauffé, éclairé, câble, internet, meublé, 1er juil., stat., 819-664-6740.

1 CHAMBRE, Templeton, neuf, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, 460$. 819-669-1416, en soirée

1 CHAMBRE, très ensoleillé, 500$
2 CHAMBRES, poêle et réfrig., s./bain aménagée pour personne à capacité restreinte, 610$, 819-246-9144

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

★★★

1 et 2 CHAMBRES, près des Promenades, plancher bois et céramique, eau chaude incl., 495$ et 675$, 819-213-9998, 819-213-0722

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

2-2 CHAMBRES, 1er sept. stat., chauffé/éclairé, prises lav./séc., idéal adulte, pas d'animaux, 695$, 613-723-1108.

2 BELLES chambres, août, sept., oct., **triplex, style condo**, céramique, bois, 675 $, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, haut de triplex, style condo, céramique, bois, repeint couleur terre, grande cours , près de tout, 725$, 1er août, 819-684-8224.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, très propre, 1er juil., 575$ pas de chien 819-743-5455.

2 CHAMBRES, 1,000 pi car., lave-vaisselle, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 675$, 819-561-1235.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., neuf et luxueux, céramique chauffante, semi-s/sol, 775$, 1er juillet. 819-243-5684

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1,300 pi car., style condo, plancher de bois, 965B Notre-Dame, 750$, 1er août, 613-323-2350.

2 CHAMBRES, 18 Desrosiers, non chauffé ni éclairé, 625$, (613)601-8222

2 CHAMBRES, 1er août, 1,000 pi car., entrée privée, style condo, luxueux, imm. 9 logis, r.-de-ch., bois, céramique, prise lav./séc, grand patio, remise int./ext., non chauffé, non éclairé, stat., 4 min. des Promenades, pas d'animaux, références, 700$ 613-850-5040

2 CHAMBRES, 1er août, 665$, chauffé, éclaié, buanderie, 2 appareils, 819-665-1197 ou (819)246-8457

2 CHAMBRES, 1er août, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., 28 Av. Gatineau, 610$. 613-668-2201/948-8830

2 CHAMBRES, 1er juil., 782 boul. Maloney E., 1,100 pi car, 775$/mois, 819-743-0764.

2 CHAMBRES, 1er juil., abordable, rénové, stat., **575 $**, **819-661-7765.**

2 CHAMBRES, 1er juil./fin juin, secteur Templeton, semi s/sol, chauffé, éclairé, 750$, 819-669-7359.

2 CHAMBRES, 1er juil., haut 6 logis, sur de la Savane, 4 appareils, non chauffé/éclairé, 680$. (819)568-6151.

2 CHAMBRES, 1er juillet, neuf, plancher flottant/céramique, près autobus, prises lav./séc., lave-vaisselle, câble, stat., 695$, (613)715-0920.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS DANS LES SECTEURS DE HULL, AYLMER ET GATINEAU

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs

Voir notre site web pour détails

Aylmer
Denis **819 743-3348**

Hull
Marcel **819 213-3455**

Gatineau
Fernande **819 246-2136**
Denise **819 246-9144**

498415

2 CHAMBRES, 1er juil., immeuble tranquille, idéal pour personne seule ou couple, à 2 min. des Promenades, entrée sécuritaire, remise int. et ext., rénové, repeint à neuf, bois et céramique, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., 700$. 819-669-9124, 819-669-9542 ou 613-720-2801.

2 CHAMBRES, 1er juillet, rue Davidson est, **voisinage plaisant**, 1,000 pi car., **plancher flottant neuf, très paisible, impeccable, beaucoup de verdure,** 755$. (819)770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil., Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./séc., stat., 525 $, pas d'animaux, (613)762-2306.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Clericy, triplex, entrée privée, 3e étage, stat., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 650$, 613-271-3039.

2 CHAMBRES, 1er juil., s/manger, prises lav./séc., aucun tapis, chauffé+eau chaude, secteur Labrosse/Maloney, 685$, 819-663-3576, 819-643-5737

2 CHAMBRES, 1er juil., Touraine, s/sol de maison, 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., 750$. 819-561-3657.

2 CHAMBRES, 1er juin, grand, garage, secteur de l'Hôpital, voisins discrets, 830$. 819-561-9322

2 CHAMBRES, 1er juin, juil., 650 $, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juin, juil., 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., 650$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er sept., milieu triplex, prises lav./séc., flottant, 1 stat., enquête crédit, 675$, (819)664-8096.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, à partir de 750$, bois, céramique, immeuble neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., juin et août. 819-243-7758.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 2579 St-Louis, libre, prises lav./séc., face à la rivière, 700$. Non chauffé/éclairé, pas d'animaux (819)827-6652, (819)664-0417.

2 CHAMBRES, 29 Adrien-Philion, beau semi-s/sol de maison, 1,200 pi car., aucun tapis, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., accès à la cour, libre, pas d'animaux, vérification de crédit, 650$, 819-669-7585.

2 CHAMBRES, 2 étages + s/sol, rue Harold, très grand, rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 1erjuil., 775$. 613-859-8402.

2 CHAMBRES, 2 stat., grand, secteur très tranquille, près de tout, abordable, juin/juil., 819-921-2388.

2 CHAMBRES, 4 appareils, chauffé, 550$, 819-319-3177.

2 CHAMBRES, 595$, 1 mois gratuit, eau chaude, non chauffé, non éclairé, libre, 819-671-0531 ou 819-441-0457.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, 2 s/bain, garage, plancher flottant, 1 juil., 770$, (819)210-6790, (819)923-2905

2 CHAMBRES, 630$, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., 1er sept., 819-775-8389

2 CHAMBRES, 680$, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 819-663-4498.

2 CHAMBRES, $695/mois, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout. 819-775-1506.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 967 Jacques-Cartier app. 2, 700$ non chauffé ni éclairé, 819-205-3156, 819-664-3931

2 CHAMBRES, bain tourbillon, près des promenades, libre maintenant. 819-665-4923. ou 819-671-4923.

2 CHAMBRES, beauté rare, style condo luxueux, bois franc, céramique, prises lav./séc., remise, semi-s/sol, 700$, à l'étage 745$, eau chaude, chauffé, (613)820-1569

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, bord de l'eau, semi s/sol, très grandes pièces, rénové à neuf, 700$, pas chauffé, ni éclairé. Contactez: Line 819-663-0818.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 750$ Pierre 819-663-4498.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, stat., 850$, (613)218-2050.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 620 $, (819)643-1093

2 CHAMBRES, coin Gréber/de L'Acadie, stat., 720$, chauffé, éclairé, poêle/réfrig., 819-243-5088.

2 CHAMBRES, de luxe, août/sept., foyer, air clim., non-fumeur, boul. Lorrain, idéal retraité, 819-773-8175.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, style condo, bois/céramique, chauffé/éclairé, 835$. 819-664-0629.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, grand, de luxe, idéal adulte, tranquille, 875$, juil. ou août, 819-669-6274.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, grand, rénové, 700$, 647 Notre-Dame. 819-243-8790.

2 CHAMBRES, haut de duplex, non chauffé, éclairé, $660, 1er juillet. Contactez le (819)568-6847.

2 CHAMBRES, juil., aucun tapis, bain giratoire, 750$+Hydro. 613-686-5503

2 CHAMBRES, juil.,chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371/956-4400

★★★

2 CHAMBRES, juil., chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., 710 $.**561-0132**.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, chauffé, éclairé, remise, stat., 670$, Rabais mois de juin. 613-286-3169.

2 CHAMBRES, libre, 850$, chauffé, éclairé, semi s/sol, 819-669-4078.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, entièrement rénové, balcon, 825$, chauffé, éclairé, (819)664-1189.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

2 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 685 $. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, 695$. 819-561-3324.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grand, 695$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., Notre-Dame, rénové, 600$, 819-777-6462

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., 1er juil., 615$, (819)643-9690.

2 CHAMBRES, rénové, 1er juil./août, près des Promenades, non chauffé, non éclairé, 655$, 819-457-9021.

2 CHAMBRES, rénové, près de tout, Pointe-Gatineau, 750$, 819-319-1312.

2 CHAMBRES, secteur de l'hôpital, luxueux, plancher bois et céramique, 2 remises int., garage int., 895$, 819-213-9998 ou 819-213-0722

2 **CHAMBRES**, secteur Moreau, 10 min. d'Ottawa, RC, pas de marches, idéal pour 45 ans et +, aucun tapis, frais peint, stat., remise, 1er juil. ou avant, 660$, non chauffé/éclairé, **(819)771-1716.**

2 CHAMBRES, secteur Templeton, prises lav./séc., bois franc, remise, grande cour, 675$, libre, pas d'animaux. 819-664-8559, 669-9589.

2 CHAMBRES, semi s/sol, 667 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, 595$, juil., (819)923-3103, (819)921-3120.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, très propre, près des Promenades, 1 stat., 1er août/sept., 665$, 819-561-9232.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, sept., boul. de l'hôpital, 819-449-1180/449-8939.

2 CHAMBRES, style condo, neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 675$/750 $, 351 Hétu. 613-859-0120.

3 BELLES chambres, Limbour, libre, prises lav./séc., clim., propre, stat., près de tout, pas d'animaux, 740$. Sur rendez-vous: soir: (819)243-8929 jour: 613-229-2385..

3 BELLES chambres, près Labrosse, style condo, pas chauffé/éclairé, prise lav/séc. 1er juil., 685$ 819-743-5455.

3 BELLES chambres, Templeton, balcon, stat., juillet, 819-684-5615.

3 CHAMBRES, 1041 Maloney Est, prises lav./séc., rénové, stat., remise ext., 1er juil., 725 $, 819-665-1675.

3 CHAMBRES, 1er août, style condo, foyer, remises, stat., près école, central, prise lav./séc.,850$,613-822-3235

3 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., lave-vaisselle, 2 stat., 895$, 613-978-5097.

3 CHAMBRES, 1er juil. ou août, 800$, boul. La Vérendrye, face Polyvalente Nicolas, tout rénové, lave-vaisselle, prises lav./séc., stat. 819-712-1276.

3 CHAMBRES, 630$, non chauffé ni éclairé, prise lav./séc., semi s/sol, 819-669-8206.

3 CHAMBRES, 729 Main, très propre, 775$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., Alain, (819)328-5248.

3 CHAMBRES, août, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 740$/mois, 819-561-5434 ou 819-712-1590.

3 CHAMBRES, grand bel appartement, 4 appareils, 775$,819-328-6262

3 CHAMBRES, libre, beau triplex, secteur résidentiel recherché, cour privée. À voir! 819-776-4736.

★★★

3 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 740 $, 819-561-5578 .

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

3 CHAMBRES, nouvelle construction, grand condo insonorisé, luxueux, remise int., à partir de 825$, (819)213-9998 ou (819)213-0722.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, près bd de l'Aéroport, grand, très éclairé, semi-s/sol d'un bungalow récent (porte patio), accès à la cour, 795$ + Hydro, (pas de chien), 1er juil. 819-328-7921.

3 CHAMBRES, rénové, non chauffé, non éclairé, 850$. (613)601-8222.

3 CHAMBRES, style condo, balcon, foyer au bois, s/lavage + rangement, aspirateur central, cour, remise, 2 stat., 5 min. d'Ottawa, 835$, non chauffé, non éclairé, 1er juil. 819-772-8848.

3 CHAMBRES, triplex, calme, bois franc, chauffé 875$, 819-643-8316.

★★★

3 ET 2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., près Promenades. 819-213-4501

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 GRANDES chambres, 1er août, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., 750$, 819-243-7374.

GATINEAU, Touraine, garçonnière, chauffée, éclairée, câble, s/sol, références, 460$, 819-561-5164.

GRAND studio, rénové à neuf, près Notre-Dame, entrée privée, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, clim., 575$, stat., (819)246-9235.

PRÈS Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé, stat., 675 $. 819-561-6159, 819-319-2447

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, juin gratuit, 2 chambres, appareils, 635$, 819-243-9364.

100% CALME, propre, rue Valin, 1 chambre, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., 545$, (819)770-6270.

1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 649 $, libre. Promotion 1 mois gratuit sur certains logements. **(819)778-3103**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 565$. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, Hotel-de-Ville/Laval à partir de 560$, 613-745-3742.

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat. non chauffé, non éclairé, 470$ - 540$, rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

★★★

1-2 CHAMBRES, Plateau, luxueux, constr. béton, remise int., à partir de 615$, 819-213-0722, 819-213-9998.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, 570$ +. 819-328-4600, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 101 Frontenac**,** chauffé, libre, 575$, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 171 Notre-Dame de L'île, chauffé, non éclairé, 1er juillet, 463$, pas de stat. la sem. de 8h à 17h. Pas de chat ni chien. Appelez le jour: (819)770-7928.

1 CHAMBRE, 1er août/1er sept., 600$/mois, Le Plateau, semi-s/sol, très propre, non-fumeur, non chauffé, non éclairé.819-595-9797

1 CHAMBRE, 1er août, Haut Mont-Bleu, rue Décosse, **très spacieux, joli parc en face, verdure, rangement, 575$, chauffé, 819-770-9861.**

1 CHAMBRE, 1er juil., 2 appareils, bien décoré. stat., 819-777-7155.

1 CHAMBRE, 1er juil., 575$, près des Galleries, bois et céramique, poêle et réfrig., buanderie, stat., propre, tranquille, sécuritaire, 819-743-2855

1 CHAMBRE, 1er juil./août, 595$, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., Mont-Bleu, buandrie, 819-743-4985.

1 CHAMBRE, 1er juil., bois et céramique, 3 min. d' Ottawa, pas de chien, 590-625. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, 1er juil. et sept., 560$, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

1 CHAMBRE, 1er juil., poêle, réfrig., chauffé, 550$, s/sol, 819-595-6784.

1 CHAMBRE, 1er juin-juil.-août, Cité-des-Jeunes, très grand, chauffé, eau chaude, bois franc, tranquille, sécuritaire, buanderie, 625$. 819-777-4128.

1 CHAMBRE, 1er juin, rue Gamelin, près Galeries, 2 appareils, buanderie, balcon 4x12, stat., ensoleillé, très sécuritaire, chauffé, 590$, 819-770-2441.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er sept., très grand, 201 Notre-Dame de l'île, chauffé, non éclairé, aucun tapis, stat., remise, (819)665-3403.

1 CHAMBRE (2 1/2), semi s/sol, Mont-Bleu, 1er avril, 2 appareils, non chauffé ni éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, idéal pour personne seule, 1 stat., 475$, près autobus. (819)595-0489.

★★★

1 CHAMBRE, 23 Chavoin, poêle et réfrig., stat., balcon, buanderie, piscine ext. et terrain tennis, 1er août., pas d'animaux, remise, 575$. 613-260-1067.

1 CHAMBRE, 257 Laramée, près UQO, non chauffé ni éclairé, libre, 475$, Louise 819-775-8083.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 2 étages, non chauffé, non éclairé, très propre, centre-ville, 480$, 819-328-3340.

1 CHAMBRE **(4 1/2)**, libre, 525$, 2 appareils, pas de stat., **819-770-0981**.

1 CHAMBRE, 515$; 1 chambre + boudoir, 615$. Centre-ville, 127 St-Rédempteur, remise, prises lav./séc., poêle, réfrig., cour, (613)724-0518.

1 CHAMBRE, 550$, dans duplex, 9 de Chatelain, 1er juil. 819-360-3844.

1 CHAMBRE, 565$ et garçonnière, 460$,chauffé/éclairé, appareils, ensoleillé, buanderie, (819)827-3829

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE 575$, 2 chambres 675$, rénové, chauffé, non éclairé, poêle et réfrig. incl., juillet, 819-639-6477.

1 CHAMBRE, 575$, non chauffé, non éclairé, stat., (819)986-8801, (819)772-8287.

1 CHAMBRE, 579$, chauffé, stat., Près des Galeries et de l'hopital sur la rue Gamelin. balcon, (819)770-1547.

1 CHAMBRE, 595$, près place Cartier, chauffé, éclairé, 819-772-9822

1 CHAMBRE, août, 500$ et 530$. Poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907.

1 CHAMBRE au troisième étage, cuisine et salon inclus au deuxième étage, réfrigérateur et poêle, stationnement, 1er juil., 825$, 819-682-8100.

1 CHAMBRE, chauffé, 4 appareils, 550$, 514-707-3708.

★★★

1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 695$, poêle, réfrig, bd Taché, 819-777-6677..

1 CHAMBRE, chauffé, stat. 1er juil./août., 625$. 613-795-2651, Justin_hetu@hotmail.com

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, grand, 525$, pas chauffé, pas éclairé, 819-778-1435.

1 CHAMBRE, Hull, centre-ville, 89 rue Vaudreuil, 8e étage, 89 900 $. 819-778-9611.

1 CHAMBRE, juil, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 560$, 819-772-2661.

1 CHAMBRE, libre, propre, 580$. 613-240-3315.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, libre, rue Arthur-Guertin, près des Allumettières, 3e étage, 2 appareils, 460$, 819-776-0124.

1 CHAMBRE, luxueux, Hautes-Plaines, prise lav./séc., 819-775-1245.

1 CHAMBRE, meublé A à Z, non-fumeur, 819-772-2929.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, chauffé, eau chaude, stat., 550$, 819-454-2834.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, prises lav./séc., bois franc, stat., 530$, 819-561-7502.

1 CHAMBRE, neuf, non-fumeur,1er juil., 550$, + appareils, 819-684-8712.

1 CHAMBRE, Plateau, condo, pas d'animaux, juil., 625$. 613-614-1005

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., frais peint, St-Jean-Bosco, 575$, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, près centre d'achat Cartier, idéal personne seule, 4 appareils, 530$, 819-776-5594.

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé/éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, rue Amerst, 2e étage, petit balcon, stat., pas d'animaux, 500$ non chauffé ni éclairé, 1er juillet, (819)778-8789

1 CHAMBRE, rue Amerst, central, stat., prises lav./séc., pas d'animaux, 1er juillet, 490$, non chauffé, non éclairé, (819)778-8789.

1 CHAMBRE, rue Montclair, 600$, non chauffé, non éclairé, 819-665-2137.

1 CHAMBRE, rue St-Etienne, 640$ chauffé, éclairé, 819-743-6690.

1 CHAMBRE, semi-meublé, stat., non chauffé, libre, 495 $. 613-266-2122.

1 CHAMBRE, splendide, bureau, face au musée, bois franc, 2 appareils, chauffé, 1er juin. 613-808-3256 ou 819-776-0955.

1 CHAMBRE, STUDIO À 539 $
2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, très propre, rénové, appareils, 550$, (819)778-1956

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, 1 stat., 695$, juil. 819-770-5629.

1 et 2 CHAMBRES, neuf, boul. Taché, à partir de 600$, (819)770-3167

1 et 2 CHAMBRES, spacieux, bien situés, buanderie, pas d'animaux, chauffés, 530$ et plus, 819-775-9867.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★★★

1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés.
819-770-9720, 819-770-9700.

504 LOGEMENTS À HULL

1 GRANDE chambre, 285 Laurier, balcon, stat., poêle/réfrig., clim., 2 min. du musée civilisations , stat. intérieur, 700$ 613-260-1067.

2 BELLES chambres, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 720 $. 819-671-8994.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 10 juin gratuit, appareils, stat., foyer, 635$,819-243-9364.

2 CHAMBRES, 1-182 du **Plateau**, bois, céramique, foyer, remise, prises lav./séc., juillet, 790$, 819-772-4750.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 700$, chauffé, s/manger, bois franc, 2 s/bain, s/lavage,références, 819-827-3829.

2 CHAMBRES, 162 Mont-Bleu, rénové, style unique, 162 Mont-Bleu, bois franc, 5 appareils, clim. central, stat., autobus, chauffé, éclairé, 900$, libre. 819-568-0171, 613-323-7388.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois 295$, chauffé, eau chaude, 745$, 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er août, haut Mont-Bleu, rue Décosse, verdure, **petit immeuble, paisible, plancher flottant, prises lav./séc., 635$**, (819)770-9861

2 CHAMBRES, 1er août, Le Plateau, haut à 890$, foyer, stores, lave-vaisselle, balcon, non chauffé/éclairé, prises lav./séc., **819-776-2378**.

2 CHAMBRES, 1er août, près UQO, bois franc, prises lav./séc., 625$, chauffé, 819-771-6562

2 CHAMBRES, 1er août, **sécuritaire,** sur Cité-des-Jeunes, face au **Parc de la Gatineau,** 819-778-2645.

2 CHAMBRES, 1er août/sept., style condo, 750$ et 800$, prise lav./séc., 819-770-6907.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., 201 Notre-Dame de l'Île, étage du haut, chauffé, espace lav./séc., stat., remise, (819)665-3403.

2 CHAMBRES, 1er juil., 850$, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., Centre-ville, chauffé, aucun tapis, plus de 1,000 pi car., pas de stat., (819)665-3403

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., Centre-ville, pas chauffé ni éclairé, espace lav./séc., stat., (819)665-3403

2 CHAMBRES, 1er juil., constr. neuve, centre-ville clim., stat., remise, prises lav./séc., 875$, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, 1er juil., Le Plateau, 1,200 pi car., prises lav./séc., stat., 775$, 819-777-9286.

2 CHAMBRES, 1er juillet, grand, balcon, prise lav./séc., gar. int., très propre, buanderie, (819)427-9710.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er juil., près du Provigo Mont-Bleu, non chauffé, non éclairé, stat., 1,000 pi. car., (819)665-3403.

2 CHAMBRES, 1er juin/août: 570$; 3 chambres, 1er août/sept.: 630$. Tous: non chauffés, non éclairés, pas d'animaux. Fleurette: 819-778-6570.

2 CHAMBRES, 1er juin et 1er juil., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., bois franc, stat. et remise, 2-68 rue Gagnon, édifice neuf, 750$. 613-762-6404.

2 CHAMBRES, 2 appareils, près Place Cartier et rue Laval, 819-776-6379.

2 CHAMBRES, 2 appareils, sans tapis, stat., sécuritaire, Terrasse Chavoin, 700 $. 613-673-1257.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 699 $ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 575$/mois, libre (819)777-1768.

2 CHAMBRES (6 1/2), luxueux, cours privée, près de l'hôpital, 2 stat., 950$, non chauffé, non éclairé, 819-661-7222.

2 CHAMBRES, 700 $, cuisine rénovée, terrasse, stat., prises lav./séc., remise, propriétaire sur place, gens propre et tranquille, 819-595-8915.

2 CHAMBRES, 780$, stat. incl., prises lav./séc., lave-vaisselle, près cégep, 10 min. d'Ottawa, libre 15 juin ou 1er juil., 819-778-2645, 819-351-4626.

2 CHAMBRES à partager, non-fumeur, tout incl., non chauffé, non éclairé, 203 Dolard Désormeaux (819)712-3507

2 CHAMBRES, bois franc, rue Demontigny 780$ juil./août 819-669-5514

2 CHAMBRES, casino, juin/juil., stat, foyer, 635$,819-243-9364.

2 CHAMBRES, centre-ville, non-fumeur, 2 niveaux, chauffé, éclairé, appareils, 2 balcons, stat., remise, juin/juillet, 690$, (819)776-5402

2 CHAMBRES, chauffé, appareils et stat. incl., 660$. 819-777-5444

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., 735$, 1er juil. Boni déménagement. 819-770-4720.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, ch. Freeman, 2 appareils, stat., libre, 750$, 819-684-8666.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740 $, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600.**

2 CHAMBRES, complètement rénové, prises lav./séc., stat., près édifices gouvernementaux, pas chauffé, pas d'animaux, 640$, 819-777-5069.

2 CHAMBRES, duplex spacieux, bois franc, céramique, cave, près autobus, lilbre, 700$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux 613-747-1058 (message).

2 CHAMBRES, grand, 4 appareils, pas de tapis, chauffé, 775 $. 819-328-6262

2 CHAMBRES, grand, décoré, bas du Mont-Bleu, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., balcon, pas d'animaux. 625$. 819-561-5323.

2 CHAMBRES, grand, face CEGEP, balcon, appareil, s/lavage, sept., stat., 819-777-6252.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc., 725$, 819-770-2222.

2 CHAMBRES, juil., Archambault, buanderie, stat., 580$, 819-595-8939

2 CHAMBRES, juil., rue Archambault, buanderie, stat., 575$, 819-561-7502.

2 CHAMBRES, juil., rue Richard, prises lav./séc., chauffé, eau chaude, stat., patio, 560$, (819)561-7502

2 CHAMBRES, juil, très central, buanderie, balcon, 585$, 819-664-7437.

2 CHAMBRES, juin, aucun tapis, non chauffé-éclairé, 625 $, 819-778-1956

2 CHAMBRES, juin-juil., centre-ville, foyer, stat., 770$ +, 819-568-2202.

2 CHAMBRES, Lac-des-Fées, près UQO/hôpital, chauffé, éclairé, s/lavage, cour, stat., 950$, 819-595-0234.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 825$ et +, foyer, bois franc, céramique, stat, 819-213-5775, www.junic.ca

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., près de tout, stat. incl., 690$. non chauffé ni éclairé, 819-682-7572

2 CHAMBRES, libre, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, enquête, face au Parc de la Gatineau, 650$, 819-777-2425.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660$. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, MONT-BLEU
695$ et 725 $, tout inclus, poêle, réfrig., grand, juil.- août, frais peint, céramique, bois franc, buanderie, stat., tranquille, près autobus. 819-771-6266

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, non chauffé, prises lav./séc., balcon, stat., juil., 550$. 819-777-6252.

2 CHAMBRES, non fumeur, aucun tapis, stat., chauffé, non éclairé, prise lav./séc., 750$, triplex, (819)595-1160

OXFORD
GÉRÉ AVEC FIERTÉ PAR
www.oxfordresidential.ca
NOUVELLE ADMINISTRATION
LES APPARTEMENTS Jacques-Cartier
1 ch., 2 ch. et 3 ch.
Faut voir !
Chauffé, éclairé,
poêle, réfrigérateur, sécurité
108-65 boul. Fournier, secteur Hull
819 771-2666
HEURES DE VISITE
LUN. - MERC. 8 H 30 À 20 H
JEU. - VEN. 8 H 30 À 21 H
SAMEDI 10 H À 16 H
LES JARDINS Radisson
Studio, 1 ch., 2 ch. et 3 ch.
Faut voir !
Piscine intérieure avec cours d'aqua-forme. Câble, poêle, réfrigérateur, air climatisé, chauffé/éclairé, sécurité, etc...
2, rue Radisson, suite 106, secteur Hull
819 771-7441
498915

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc.,30 Normand 600$. Vérification de crédit. Pas d'animaux, 819-778-0516.

2 CHAMBRES, Plateau, balcon, clim., foyer, 850$, 1er août, 819-595-6784.

2 CHAMBRES, près Place Cartier, A-590$, B-620$ chauffé, 819-772-9822.

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
1, 2 et 3 chambres
à partir de
560 $/mois
MONT-BLEU
819 777-5444
DU PLATEAU
819 772-6888
CITÉ-DES-JEUNES
819 595-1066
499330

2 CHAMBRES, Plateau, secteur chemin de la Montagne, 2 pas du parc de la Gatineau, foyer, garage pour moto, cabanon, non-fumeur, pas d'animaux. 850$, 1er juillet, (819)595-3639

2 CHAMBRES, poêle réfrig., 1er juillet, stat., 650$ non chauffé, non éclairé, 819-595-6784.

2 CHAMBRES , près Galeries, 900 pi car., 815$, chauffé, éclairé, 819-771-9217, 819-712-4878.

2 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 560$. Références exigées. (819)665-6765.

2 CHAMBRES, près St-Joseph, repeint, 670 $. Soir: 819-770-6559.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., libre juillet. 580$. 819-210-5000.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., poêle, réfrig., juil. août, 650$, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, rénové, libre, balcon, 2 appareils, prises lav./séc., près UQO+Parc de la gatineau, non fumeur, 1,100 pi car., 795$, non chauffé, non éclairé, 819-778-6139.

2 CHAMBRES, rue Roy, 1er juil., non chauffé, non éclairé, aucun tapis, 630$, (819)665-2137.

2 CHAMBRES: semi-s/sol, 1er et 3e étage, stat., très grand, propres, ensoleillés, 819-778-7164, 613-762-2378.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, près UQO/Des Allumettières, 1er juil., 4 appareils, 600$, non chauffé, non éclairé. 819-776-2684.

2 CHAMBRES, spacieux, non chauffé ni éclairé, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, stat., non chauffé, non éclairé, non-fumeurs, enquête de crédit, 750$. 819-771-6411.

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., plancher bois franc, 605$, 1er juil., 819-661-3200.

2 CHAMBRES, Val Tétreault, près UQO, logements luxueux, neufs, pour professionnel ou retraité(e), non-fumeur, pas d'animaux. **819-778-3020**

2 ET 3 BELLES chambres, Des Noisetiers, juillet, stat., 819-684-5615.

2 ET 3 chambres, 1er juil., prises lav./séc., grande cuisine, propre, stat,. 819-776-9727.

2 (logement adapté) ou 3 chambres en coop, idéal familles, 819-503-1628.

2 ou 3 CHAMBRES, achat, 0$ dépôt, 849$/mois, notaire incl., 819-790-1693

2 X 2 CHAMBRES, **1er juil.**, s/bains rénovée à neuf, planchers en bois, stat., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 660$, 819-561-0399.

2X2 CHAMBRES, 1er juil., très propres, 2 appareils, bois franc, stat., buanderie, 615-660. (819)827-6091.

2 x 2 CHAMBRES, 4 appareils, Mont-Bleu, 600$ / 650$, soir: 819-773-7989

3 + 1 CHAMBRES, au s/sol, chauffé, éclairé, 1er juil., 875$, (819)772-0980.

NOUVELLE ANNONCE!

3 BELLES CHAMBRES, près de l'UQO, chauffé, éclairé, 819-671-8994.

3 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, balcon, stat., 750$. 819-775-6847.

3 CHAMBRES, 1er juil., av. Jonquilles, 2 étages, foyer, accès piscine et tennis, non chauffé, non éclairé, 900$, (819)664-2447

3 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., grande cuisine, stat., remise, cour, 710$, 819-918-6191.

3 CHAMBRES, 3 étages, 730$, 1er juil. 450-887-1963, 819-777-1942

3 CHAMBRES, juil., non chauffé, non éclairé, 715 $, 819-790-9003.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, étudiants, grand, face UQO, chauffé, appareils, prises lav./séc., 2 stat., juil., 819-777-6252.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 11B de la Sablière, 1,700 pi car, spectaculaire, logement du proprio dans triplex, garage, foyer, bain tourbillon et plus, 1er juil., 1,215$/mois, 819-213-2719.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, stat., grand, 5 appareils, ensoleillé, 900$. 514-603-3576.

3 CHAMBRES, immense, 3e étage, neuf, près parc Gatineau et école, stat., 900$ chauffé, 819-771-3425.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Le Plateau, 1,200 pi car., près des services, remise, clim., 825$, 819-639-0200 ou 819-771-1664.

3 CHAMBRES, Le Plateau, 875$, plancher flottant, cabanon, 1er juillet, 819-685-3116, 819-955-7335

3 CHAMBRES, libre Le Plateau, foyer, 2 stat., remise, balcon, 613-825-5763, 819-685-3143.

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., chauffé, non éclairé, 845$, après 16h Steve, 819-595-8527.

3 CHAMBRES, secteur Plateau, condo neuf, insonorisé, très luxueux, à partir de 850$/mois, (819)213-0722 ou (819)213-9998

3 CHAMBRES, style condo, près Parc de la Gatineau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, "walk-in" pas d'animaux, 820$. (819)665-6765.

3 CHAMBRES, style condo, secteur Le Plateau, balcon, rangement, libre 1er juillet, 950$, (819)772-2067.

3 CHAMBRES, Val-Tétreau, accès cour arrière, 2 stat., plancher bois franc, prises lav./séc., espace rangement, 1er août, 790$, 819-772-2866.

NOUVEAUX condos luxueux, secteur Le Plateau, 2 et 3 chambres, insonorisation supérieure, foyer, bois franc, céramique, stat., près de tout, libre, à partir de 950$, 613-880-4975.

PLATEAU, 3 chambres, semi-s/sol bien éclairé, foyer au gaz, stat., remise, libre 1er juillet, 890$. tél.: 819-360-5675, 819-360-5675.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, chauffé, céramique, 650$, 819-661-2898.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 235 rue Sauvé, 1er juillet, stat., 550$, 819-770-1652.

2 CHAMBRES, centre-ville, genre maison en rangée, idéal pour retraité(e), prises lav./séc., remise, 575 $, 819-281-1001, 819-743-0208.

2 CHAMBRES, rue Bigelow, haut duplex, lave-vaisselle, 700$, non chauffé, non éclairé, 1er juil. 819-775-2858.

2 CHAMBRES, spacieux, neuf, 800$, bien situé, centre-ville Buckingham, jour: 819-669-9477, 613-299-3144.

3 CHAMBRES, 131 rue Joseph, non chauffé ni éclairé, 675$, 613-851-7781.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er juil., prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 819-281-3878.

1 CHAMBRE, joli, paisible, rénové, pas d'animaux, 500$, 819-281-2648

1 CHAMBRE, libre, secteur tranquille, 580$, chauffé, éclairé, prises lav./séc., pas d'animaux, stat. 819-281-2550.

2 et 3 chambres, libre, remise, stat. double, non chauffé, non éclairé, 819-986-3707, 613-978-7706.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE à la campagne, construction neuve, spacieux, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 575$, 819-665-8932.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, semi s/sol, 4 appareils, chauffé, éclairé, personne mature, 590$. 819-827-3662.

1 CHAMBRE, très grand, tout neuf, 550$ chauffé, éclairé, 10 min. du pont Alonzo, 819-827-4342, 819-661-0714.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., rangement, pour amoureux de la nature, près de 2 centres de ski, grand terrain privé, chauffé, éclairé, 850$, 819-457-4146, 819-790-9611.

2 CHAMBRES, juil., neuf, 2 stat., non chauffé ni éclairé. 850$, 613-868-9244

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, ST-Pierre de Wakefield, Lac McGlashan, prises lav./séc., chauffé, éclairé, 550$. 819-457-4891

3 CHAMBRES, très grand, 4 appareils, 600$. libre juin, 819-457-1495.

ACHAT 0$ dépôt, maison 3 chambres, 749$/mois, 819-790-1693.

VAL-DES-MONTS ou Perkins, plusieurs maisons à vendre, financement disponible, 699$/mois, 819-790-1693

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, Vanier, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 675$, libre, pas de stat., 613-749-2495.

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, condo meublé, sécurité 24h, 5 appareils, clim., services incl., salle d'exercices, près hôpital Monfort, 1,200$, libre 1er août, 613-741-9627.

ORLÉANS, 2 chambres, poêle, réfrig. incl., chauffé, éclairé, stat., libre 1er août, 750$/mois, pas d'animaux, non-fumeur, 613-824-1890.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

suitesmontbleu.ca
2 CHAMBRES, entièrement équipées (meubles, literie, vaisselle, etc.) Durée et prix flexibles. 819-661-7855



WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-862-7735

Depuis 1946 à votre service
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
1-2 chambres et studios
Bail au mois
N'apportez que vos effets personnels !
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles E.T. ASSE
499096

520 CONDOMINIUMS À LOUER

110 RUE Du Château, 3e étage, 2 chambres, 1-1/2 s/bains, s/lavage, chauffé, éclairé, clim., stat. int., remise int., piscine ext., 1er juil., 975$. 819-243-5202, 613-323-6182.

2 CHAMBRES, 4 appareils, 2 stat., près de tout, 819-743-4469.

2 CHAMBRES, secteur Hull, foyer au bois, stat. privé, 1,100$, non chauffé, non éclairé, Pierre 819-663-4498.

2 CHAMBRES, superbe condo, appareils, grand stat., en face des autobus secteur tranquille, près d'Ottawa, balcon, 677$, (819)770-1547.

3 CHAMBRES, Jardin Montagne, rénové, foyer, piscine, tennis, 5 appareils, 825$, 1er juil., 819-665-4979.

GRANDS condos au Plateau, à louer ou à vendre, avec option d'achat. Soyez propriétaire. 819-772-4663.

LOCATION avec option d'achat, soyez propriétaire à bas prix. 819-682-4663.

LUXUEUX condo, 2 chambres, foyer, 2 s/bain, garage, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, près du golf, 1,000$, libre 1er juil. 819-213-2719.

LUXUEUX condos neufs, près hôpital de Gatineau, 2 chambres, salon, foyer, stat. 850 $. 819-329-4071/661-7569.

PLATEAU, luxueux, 1 ou 2 chambres, neuf, bois flottant, céramique, 695$ et 995$. 819-923-2274, 819-923-5112.

SOYEZ propriétaire au prix d'un loyer, grands condos, 2 chambres, près de la 50. Appelez-nous: 819-669-4663.

522 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE, 2 1/2, meublée, juillet, stat., 475-505$, 819-243-9364.

1 GARÇONNIÈRE meublée, Touraine, libre, chauffée, éclairée, câble, s/sol, références, 460$, 819-561-5164.

NOUVELLE ANNONCE!

2 1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, clim., chauffée, éclairée, 560$, 819-962-2610, 613-292-1063.

230 MUTCHMORE, 540$ meublée, libre et juillet. 819-770-6907.

CHAUFFÉ, éclairé, prises lav./séc., câble, libre, 495 $, 819-643-9189.

CHELSEA, chauffé, éclairé, 450$, libre, 3 appareils, prises, 819-827-6635

GARÇONNIÈRE, 550$, chauffé, éclairé, stat. en face des autobus, près des Galeries. Tranquille, idéal personne mature, balcon, (819)770-1547

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 11 Frontenac, appartements, 400 $, 613-565-0203.

GATINEAU, chauffé, éclairé, réfrig., poêle, prise lav/séc., stat., idéal personne seule, 1er août, 819-243-8452.

GATINEAU, chauffée ,éclairée, meublée, références, 425$. 819-439-4296.

GRANDE garçonnière, meublé de A à Z, non-fumeur, 670$, (819)772-2929

HULL, 15 juin, chauffée, stat., prix abordable. 613-297-5885.

HULL, 550$, chauffée/éclairée, câble, non-fumeur, idéal personne seule, 819-772-1331.

522 GARÇONNIÈRES

HULL, garçonnière, 2 appareils, chauffée, éclairée, 400$. 819-790-1574 soir

HULL, meublée, chauffée, éclairée, pas de stat., 500$; chambre à louer, meublée, 410$, (819)777-1349.

HULL, Mont-Bleu, tout inclus, meublé, 525$, (819)770-3952.

HULL, non chauffée, non éclairée, pas d'appareils, stat., clim. disponible, près UQO, après 18h: (819)771-8943.

HULL, près CHVO et UQO, 2 appareils, câble, chauffé, éclairé, non-fumeur pas d'animaux, 400$/mois, libre 1er juil., 819-770-2255.

HULL, près Galeries, pas chauffée, ni éclairée, 2 appareils, pas d'animaux, 613-488-2181, 819-777-3381

HULL, près UQO, non chauffée, non éclairée, 410 $, libre, 819-771-2556.

HULL, secteur Dôme, poêle, réfrig., prises lav./séc., 555$, 819-770-2222.

HULL, St-Raymond, 420$ et 620$, chauffé, éclairé, (819)772-9822

LIBRE ou juil., 510$ tout incl. Hull, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 2 grandes pièces, céramique, bois-franc, buanderie, stat., très privée, (819)771-6266.

LUXUEUSE, privée, câble, internet, stat., remise, Cheval Blanc, 525$, juin gratuit, (819)643-6328, (819)923-6328

PRÈS UQO, meublée, câble, stat., buanderie, 450$, (819)771-5118

STUDIO de luxe, près de tout: hôpital, piste cyclable, cégep, autobus, 4 appareils incl., 550$, non chauffée, non éclairée, 1er juil., 613-293-2939.

TEMPLETON, meublée, chauffée, éclairée, 475$, libre, 819-962-0410.

524 CHAMBRES

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898

100$/SEM., lav./séc., cuisinette, réfrig., idéal femme autonome, 819-955-7726

10/10, IDÉAL gens constr., Chelsea, jour/sem./mois,ECOLO,819-827-1568!

119 KENT, centre-ville Hull, 450 $, tout incl., 40 ans et +, libre, 819-595-4479

FAUT VOIR!

146 BERRI, Hull, près St-Joseph, à partir de 375 $. 1-877-934-4354.

1 BELLE grande chambre avec fenêtres, maison neuve, près autobus, tout inclus, libre, Josée: 819-213-4501.

1 CHAMBRE, Masson, télé, 100 $ par sem. 819-281-0812, 613-941-6886

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 300 $.613-299-0670

1ER JUIL., rue Nobert, tout incl. + piscine, non fumeur, 325$, 613-219-4375

NOUVELLE ANNONCE!

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme. 819-827-4480.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

400$, CHAMBRE + salon, près Promenades, tout inclus, 819-246-5673, 819-770-4012, poste 2452, Ginette.

AYLMER, **VILLA**, chambres meublées, idéal étudiant(e), travailleur(se), 375$ et + tout incl., stat., câble, Internet. 819-684-5316.

NOUVELLE ANNONCE!

BELLE grande chambre, maison neuve, tout inclus 500$, 819-210-4955

CALME, câble, tél., 400 $/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 540$/mois. 819-771-0000.

COMMODITÉ, étudiant(e) ou travailleur(se), 300-320. 819-243-6420

FUMEUR, près boul. St-René, accès à tout, 400$, 1er août. 819-663-2737.

GATINEAU, chambre à louer, câble, accès poêle, réfrig., lav./séc., stat., 350$, près La Gappe. 819-243-0412.

GATINEAU, chambre à louer, meublée, 450 $,libre, 819-246-7498

GATINEAU, chambres à louer, tout inclus, Maloney est, (819)669-0204.

GATINEAU, non fumeur, libre, prix à discuter, 819-561-3556.

GATINEAU, près Promenades, 350 $ 1er sept., tout incl., stat., clim., accès lav./séc. 819-243-0273, 819-661-6872

GATINEAU, propre, tranquille, tout incl., + femme de ménage, idéal pour travailleur ext., 21 Laferrière. Sem. ou mois, 613-863-5858.

HULL, 345$, tout inclus, autobus, références, (819)772-9094.

HULL, chambres meublées, internet, libres, 350$ - 370$, 613-265-8767

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, du lun. au ven., idéales étudiantes ou femmes seules, 613-880-5509.

HULL, Mont-Bleu, tout inclus, 350$, idéal femme, (819)770-3952.

HULL près des Galeries et Cégep, grandes chambres meublées, idéal hommes tranquilles, 300$, 350$ et 400$. (819)777-6150.

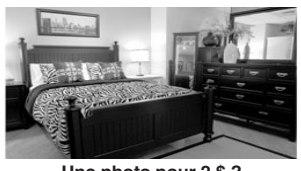
524 CHAMBRES

HULL, près théâtre de l'île, tout compris, non-fumeur(se), sans stat., 420$. 819-776-3382.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU 167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632.

SPÉCIAL ÉTUDIANT
CHAMBRE/salon, non-fumeur(se), tout incl. Location au mois. 400$. Près UQO. Cécile 819-778-6647

S/SOL, privé, meublé, $140/sem., non fumeur, juil., Gatineau. 819-561-9078.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

AYLMER, résidence FranSerge. Soins de longue durée, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage. Contactez Serge 819-682-5116, 819-770-1832.

MANOIR SAINTE-MARIE
Résidence pour personnes retraité(e)s autonomes
chambre à partir de 975$/mois
156 boul. Lorrain, Gatineau
Inf. Naji Kamar: **819-663-5736**

530 MAISONS À LOUER

0$0$0$0$0$0$0$ BYE! BYE! BAIL! Pourquoi louer? Réalisez votre rêve et devenez propriétaire sans comptant.
819-568-8104
WWW.PROPRIOSANSDEPOT.COM

109 HENRI DUNANT, Gatineau, maison en rangée, en arrière de l'hôpital, 3 chambres, 1.5 s/bains, avec option d'achat, 1er juil., 613-240-5485 ou 613-738-7717, 613-737-3390.

2 + 1 CHAMBRES, bord de l'eau, secteur Templeton, semi luxueux, pas d'animaux, 1,200$, 819-243-5684.

3 CHAMBRE, Hull, Manoir des Trembles, semi-dét., 1er août, 1,150$, tranquille, 613-913-0553.

3 CHAMBRES, Hull, 1er juil., 5 appareils, 1,025$, non chauffé, non éclairé, 613-488-3733

3 CHAMBRES, Hull, maison en rangée, près des services, 10 min. d'Ottawa, rénovée, spacieuse, luxueuse, s/sol fini, cour arrière clôturée, 1,100$, (819)213-0722, (819)213-9998.

3 CHAMBRES, maison en rangée, rue de la Croisée, Aylmer, 2 1/2 s/bains, 5 appareils, clim., garage, foyer au gaz, 1,200$, 1er juillet, (819)360-3276

3 CHAMBRES, secteur Hull, non chauffé, non éclairé, 1,450$/mois, sans appareil, Pierre, (819)663-4498 www.groupedurandmanagement.com

5 CHAMBRES, s/sol fini, piscine ext., air clim., 1,700$, non chauffé, non éclairé. Pierre, 819-663-4498

NOUVELLE ANNONCE!
AYLMER, 1,600$, 4 chambres, 5 appareils, piscine, garage, 819-827-6526.

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, libre immédiatement, 1,200$ + services. 613-727-1400 www.house-rent.com

AYLMER, 3 chambres, 5 appareils, libre, non-fumeurs, 1,200$ + services. Pas d'animaux .613-722-8162.

AYLMER, grande maison 2 étages à louer, bordure rivière Outaouais, piscine creusée, 2,000$. (819)665-0943.

AYLMER, Parc Madaire, près rivière et piste cyclable, pont Champlain et autobus, maison en rangée, 2 chambres, 5 appareils, 1,100$, 613-262-5907.

AYLMER/Rivermead, maison-jardin, 1,420 pi car., 2 étages, 3 chambres, s/sol, garage, 1,225$. (613)720-6035.



BORD DE L'EAU
Luxueuse maison champêtre,1 grande chambre, idéal pour couple, 269-B ch. Fer à Cheval, 995$/mois 819-986-1119

NOUVELLE ANNONCE!
CHELSEA, 3 chambres, appareils, non-fumeur, semi-meublée, pas d'animaux, libre, 613-841-8649.

GATINEAU, 3 chambres, 2 s/bain, appareils incl., 1,200$, 819-561-7756.

GATINEAU, 3 chambres, 2 s/bains, 1,375 pi car. bois franc, céramique, à louer 1,200$/mois avec option d'achat, libre immédiatement, 819-643-2998.

GATINEAU, belle maison , 3 chambres, option d'achat. 819-318-1233.

GATINEAU, Labrosse/Maloney, rue Dorval, 3 chambres, logement parental, 3.5 s/bains, clim., piscine, lave-vaisselle, 1er août, $1,650, 819-360-3276

530 MAISONS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, Limbour, haut de maison, complètement rénové, 3 chambres, chauffé, éclairé câble, 4 appareils, remise, pas d'animaux, personne seule ou couple, 1er août, 925$ tout inclus, (819)246-7321 ou (819)328-4446

GATINEAU, maison 1 chambre, idéal personne seule ou couple, pas d'animaux, 1er août, 600$, 819-243-8619.

GATINEAU, maison 3 chambres, 2 s/bains, près de tout et autobus, 1er juillet, 1,200$, 819-561-3528.

GATINEAU, semi, 3 chambres, 2 s/bain, propre, patio, clôturé, beau secteur, 1,100$, 1er août, (819)568-1816

HULL, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, grande cour arrière, rue Papineau, 775$, août, 613-297-1135.

HULL, Plateau, de l'Étoile, semi-dét., 3 chambres, 1.5 s/bain, 5 appareils, abri d'auto, 1er août., 1,200 $, cour clôturée, 819-360-3276.

LUSKVILLE, maison 2 chambres, non chauffée, non éclairée, prises lav./séc., 1er juillet, 850$, 819-663-7973.

NOUVELLE ANNONCE!
MAISON en rangée, s/sol aménagé, 875$, pas d'animaux, 1er juil., 819-684-2767.

MAISON neuve, bord de l'eau vers le lac McGregor, 15 min. de Gatineau, 1,500$, tout inclus, juil., 514-979-8530.

MASSON-Angers, semi-dét., 3 chambres, non chauffé, non éclairé, 850$. 819-281-3512 ou 819-923-1080.

PLATEAU, 3 chambres, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz , bois franc au salon, devant en pierre, garage, neuf, 1,200$. 819-923-2274, 819-923-5112.

PONTIAC, maison 2 chambres, bord de la rivière des Outaouais, 25 min. d'Aylmer, 1er juillet, 850$. 819-682-0235, 819-213-4455.

SEMI-dét., 3 étages, grande chambre, centre Hull, 720$, libre, 819-319-6262.

TEMPLETON, 3 chambres, avec loft 40'X30', piscine, 1,100$ non chauffée, non éclairée, 1er juil., 819-918-0253.



Une photo pour 2 $
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. et fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

2 CHALETS à louer, un bord de l'eau, neuf, équipé, paisible, 819-243-6665.

2 CHAMBRES, chalet 4 saisons, lac-Blue Sea, 600$, meublé, libre, étude crédit, bail à l'année, 819-682-8248.

2 CHAMBRES, chalet, lac Long, Bleu Sea, $550/sem., 819-281-4395.

75 MIN. de Hull, 4 chambres, quai, plage, site privé, 819-777-4215.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, 350$/sem et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

AU bord de l'eau, lac tranquille, 45 min. d'Ottawa, 650$ par sem., disponible juin, juil. et août, (819)457-2899

AU Lac Profond à Blue Sea, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

BLUE SEA, fin sem.: 30 mai au 20 juin, sem: 31 mai au 28 sept. plage, pas d'animaux, www.ray-lac.qc.ca, 819-463-2250.

BLUE SEA LAKE, belle plage, beaux chalets loge de 6 à 12 personnes, pas d'animaux. 819-463-3663. www.lacbluesea.ca

BORD de l'eau, lac Cayamant, très bien meublé avec loft, chauffage électrique, poêle à bois, 4 saisons, entrée vitrée, galerie avec moustiquaire, saison estivale, 1,000/mois, 2 mois min., 819-246-4997, 613-294-4997.

NOUVELLE ANNONCE!
BORD du Lac 31 milles, Bouchette, luxueux, tout équipé, pêche, 8-12 personnes. 819-664-3393, 819-827-1129.

BORD du lac Schryer, 3 chambres, 5 min. du golf Stéphane Richer, à la sem., mois ou saison. 819-985-2613.

CHALET neuf, 2 chambres, 819-441-2612, www.chalet31milles.com

DOMAINE Denis, Lac des Sables, près N.-D.-du-Laus, bord de l'eau, chalet, 4 chambres, plage, marina, pêche au doré, VTT. 819-360-3372.

DOMAINE Lac des Plages. 1 à 4 chambres, à la sem., magnifique plage, site familial. 514-636-6490, 819-426-3600

GRACEFIELD, 3 chambres, bateau, plage, 600$/sem., 819-463-1281.

GRACEFIELD, lac Métayer, 2 chambres, belle plage, 450$. Après 17h: (819)463-2155.

534 CHALETS À LOUER

JOLI chalet, tout équipé, lac Roddick, Ste-Thérèse de la Gatineau, coin enchanteur, très privé, votre bouffe sera votre seul souci. Gâtez-vous! Bon service, bon prix! Triangle des 4 saisons, 819-465-2286.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC d'Argile, bord du lac, pêche, golf, rabais en juin, BBQ. 819-777-1960 http://pages.videotron.com/chaletl

LAC Désormeaux, 2 et 4 chambres, 4 saisons, 819-827-8590, 819-463-3158.

LAC des Plage, bord de l'eau, sem. mois, 613-443-2970, 613-791-2970.

LAC Maxwell, 2 chambres, bord de l'eau/paisble, 600$/sem. 819-561-4319

LAC Murry, Aumond, 2 chambres, tout équipé, 500$/sem., 819-243-3323.

LAC Simon, pour 4 personnes, 500$/sem. Plages, canot, 819-360-3175.

WAKEFIELD, bord de l'eau, 2 chambres, équipé, juin-oct., 819-459-1266.

538 TERRAINS DE CAMPING

● 37 TERRAINS, 2 maisons, bord de la rivière. L'Ange-Gardien, à 10 km de Buckingham. M. Bouvier, Avantage immobilier courtier, 819-568-5141.

NOUVELLE ANNONCE!
CAMPING Barbe, Lac Perreault, région Blue Sea, quelques sites encore disponibles, AUSSI chalets à louer. Pas d'animaux. 819-463-3494.

CAMPING du Ruisseau, Gracefield, location de terrains et roulottes, 1-819-463-0827, 819-441-4074

CAMPING LAC ESCALIER, Bowman, terrain avec 3 services, et terrain pour camping sauvage à louer, saison, mois, semaine et jour, très bon pour la pêche, plage, activités, etc... (819)454-2179

CAMPING LAC McGREGOR
Terrains saisonniers
Communauté d'adultes.
Nouvelle phase:
8 terrains disponibles.
819-743-6079

NOUVEAU site de terrains de camping, de 3,600 pi à 9,000 pi car.: 4 services, 30 amp., eau non potable, égouts, clim., etc. 1-888-831-2663.

542 À PARTAGER

À Poltimore, maison à partager, colocataire avec permis de conduire de préférence + aide pour médicaments. 819-457-9483.

AYLMER, condo à partager, idéal pour professionnel(le) mature, pas d'animaux, 680$, 1er juillet. 819-684-3515.

GATINEAU, belle maison à partager, 500$, 819-827-8030, 613-228-6256.

PETIT semi-dét., idéal personne seule ou étudiant(e), non fumeur, pas d'animaux, (819)281-0218, (819)351-4073.

RECHERCHE dame mature pour partager maison et garder garçon de 8 ans à l'occasion/soirée. 819-684-8712

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

FAUT VOIR!

110 DU CHÂTEAU, HULL
100 % RÉNOVÉ, JAMAIS HABITÉ
Luxueux condo, 21e étage, coucher du soleil, balcon 22 pi avec 2 portes patios, 1 chambre + boudoir, comptoir en granite, 6 appareils neufs, plancher bois/céramique, stat. int. + rangement, piscine ext. **Peut être vendu entièrement meublé. Financement disponible. Comptant minime.** 229,900$. 819-213-3357 ou 819-775-3225.

NOUVELLE ANNONCE!
● AVEC garage, foyer, 2 chambres, grand balcon, 1,200 pi car., 5 appareils incl., Gatineau, très central, occupation rapide. Maurice Bouvier, Avantage immobilier courtier, 819-568-5141.

AYLMER, luxueux condo en construction, près rivière et golf, vue extraordinaire. Réservez tôt. 819-246-4663.

CHÂTEAU Vanier, 2 chambres, tout rénové, bois franc, nouveaux appareils, extras, 184,500$, 613-260-5648.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 2 chambres, acier, béton, coin 3e, 1,135 pi car., central, géré par professionnels, 167,900 nég. tranquille 1er déc. 2008. 819-568-1799.

GATINEAU, 5 et demi, 2e étage, grand, très propre, unité de coin, 2 chambres, s/manger, céramique, bois, clim., 2 balcons, garage + 2 stat., près de tout. 139,900$. 819-643-9183.

GATINEAU, Boul. St-René Ouest, grand condo de 2 chambres avec grande cuisine et s/manger. Concept ouvert avec foyer. Rénové et peinturé. Installez y vos meubles rien à faire. Près de tout, 139,900$, André Gendron agent immobilier affilié, 819-775-0848.

GATINEAU, près de la 50, grand condo, 2 chambres, ascenseur, près de l'hôpital. 819-561-4663.

GATINEAU, rue Oasis, 1,500 pi car., rde-ch., abri auto, constr. 2005, (819)561-4233.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

HULL, 232 boul. Taché, app. 502. 2 chambres, terrasse sur le toit, 5 électros incl., aspirateur central, 1,150 pi car., entièrement rénové, 149,900$, MLS 70857, Robert Loyer, (819)246-1212 Immeuble R. Bourbonnais.

HULL, condo, 3 chambres, foyer à bois, patio, libre immédiatement, 137,900$, (613)596-3817

LIBRE, condo 2004, 2 chambre, centre-ville de Gatineau, 1er étage, garage, 142,500$, (819)669-2468.

LUXUEUX condo, vue sur la rivière, près terrain de golf. 819-246-4663.

PRÈS Parc Gatineau et écoles, condo 2 chambres, foyer. 819-682-4663.

Prix réduit! Doit vendre!
2 CHAMBRES, Hull, secteur recherché, très près du musée et de Place du Portage, 120,000$ 613-262-3508.

VENTE privée, 2 chambres, près de l'UQO, tranquille, prix exceptionnel, 94,000$, envoyer courriel à cmlmartel@hotmail.com

100 UNITÉS EN INVENTAIRE
DANS 15 DIFFÉRENTS SECTEURS DE CHOIX.
819 246-4663 RBQ : 8007-6490-04
Visitez BRIGIL.com
« Fier de bâtir une qualité de vie »
4598987

552 MAISONS EN ONTARIO

JOLIE maison de campagne, 2+1 chambres, terrain paysagé, piscine hors-terre, St-Albert, 25 min. d'Ottawa, 179,900$, 613-443-7289.

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 DÉPÔT, 0 comptant, 699 $, plusieurs propriétés, 100 % rénovés, clé en main, notaire incl., 819-790-1693

0 DÉPÔT
Bungalow 3 chambres, 749$/mois.
2 étages, 3 chambres, 699$/mois.
Financement disponible, possession rapide, vendeur doit vendre rapidement, 819-790-1693.

5 CHAMBRES, Gatineau, 215,000$, aucun tapis, s/sol fini, (819)790-7193.

CONDO NEUF
LOCATION *ou* **LOCATION OPTION ACHAT**
0$ Mise de fond
819 669-4663 RBQ : 8007-6490-04
BRIGIL.com
« Fier de bâtir une qualité de vie »
4598984



AYLMER, 2 rue l'Oie Blanche, magnifique 2 étages, 4 chambres, 3 s/bains, int. spacieux, armoires PVC, s/sol fini, garage double, cour clôturée, plusieurs extra, 389,000$. 819-775-1661.

AYLMER, Rivermead, maison-jardin, 1,420 pi car., 2 étages, 3 chambres, s/sol, garage, 193,900$ 613-720-6035

BUCKINGHAM, bungalow, tout pour vous plaire, armoires PVC, aucun tapis, 2 + 1 chambres, s/sol fini, rénové en 2005 (plus de 50,000$), 2 s/bains, piscine creusée, abri d'auto. A qui la chance? 189,900$. Maison ouverte dim. le 15 juin de 14h à 16h au 711 Bergeron. YDC service immobilier, agents immobiliers: Lorraine: 819-664-0220, Sarah: 819-918-4441..

CANTLEY, 79 Romanuk, bungalow sur 2 acres, 279,000$ nég. 613-878-2105.

CANTLEY, bungalow à aire ouverte, secteur paisible, plancher bois franc et céramique, 168,500$, 819-827-1729.

CANTLEY, construction neuve, 2 étage, garage, 3 chambres + loft, 1,900 pi. car., finition haute gamme, terrain 1 acre boisé avec ruisseau, 10 min. de l'autoroute 50, 349,900$, (819)664-1127 ou info@karlari.com

CHEVAL blanc, 2 étages, bois, céramique, 4 chambres, garage, paysagé. À voir 237,900$, 819-918-6085.

CONSTRUCTION BRIGIL
Plus de 100 maisons en inventaire, spéciaux incroyables, possession rapide. Contactez Renée 819-776-4663

EXCEPTIONNELLE! Mtée Paiment, semi TRÈS moderne, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 169,900$. 819-213-3951.

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VOIR!

FERME Limbour, Gatineau, 5 Terrasse David, semi-dét., 3 chambres, garage, aucun tapis, 178,000$, 819-561-4181.

GATINEAU, 2 chambres, bungalow, garage, 139,900$, 819-561-0352.

554 MAISONS AU QUÉBEC

GATINEAU, bungalow, construction récente, belle verrière. 819-669-4663.

★★★

GATINEAU, secteur des Fleurs, bungalow, 3 chambres, 1,152 pi car. avec garage attaché, 2 s/bains, grandes pièces, s/sol aménagé avec poêle à bois, 229,900$. Service immobilier Colette Robert, courtier immobilier agréé, 819-561-8058.

GRANDE maison, construction récente, voisin du Parc de la Gatineau. Partira rapidement. 819-776-4663.

LAC Blue Sea, s/sol fini en cèdre blanc, 3 chambres, donnant sur l'eau, 120,000$. 819-463-4278.

MAISON-JARDIN, façade en pierre, Aylmer, disponible. 819-682-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
MASSON, semi-dét., près école, piscine, 153,000$, 819-661-2925

PROPRIÉTÉ exceptionnelle, site et vue exceptionnels, prix exceptionnel! 790 rue Nobert, 613-769-7514

THURSO, superbe maison neuve, 2 chambres, s/sol isolé, bois franc, céramique, terrain 6,000 pi car., 149,000$, 89, rue des Pins, (613)222-6593.

$ PRIX RÉDUIT!

VAL-DES-BOIS,propriété de 2 chambres plus possibilité d'une 3ième. Accès notarié au Lac Indien, grand terrain payasagé, remise, entré double, asphalté. Rénovation professionnel fait avec goût.139,900$, André Gendron agent immobilier affilié: 819-775-0848.

VAL-DES-MONTS (Perkins), 4 chambres, grand garage, piscine hors-terre, SPA, 1 acre, près école, aréna et centre d'achats. 238,000$, 819-671-4240.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

NOUVELLE ANNONCE!
AUBAINE! 3 chalets avec services, bungalow, constr. récentes 1990, restaurant 40 places + terasse, fonctionnel à l'année, plage privée, 1 boisé, possibilité Marina ou pourvoirie, à Venise en Québec, Lac Champlain, 30 min. de Montréal et 5 min. des États-Unis, 479,000$ nég. 450-542-5338.

N.-D.-DU-LAUS, chalet/maison, 2 chambres, 118,900$, 613-749-7488, 613-295-3784.

N.-D.-du-Laus, sur rivière La Lièvre. Superbe maison, 2,250 pi car., 4 chambres, 2.7 acres, 295,000$. 1-819-767-2731 ou 613-745-8811.

WAKEFIELD, condo luxueux sur rivière Gatineau, neuf, garanti, foyer, tennis, piscine, gymnase, meublé, frais de notaire incl., 239,000$, 613-851-1320.
Apportez votre bateau!

560 MAISONS MOBILES

GATINEAU, 20, 9e Ave, 2 chambres, possibilité de 3. 14x68, vérrière, entrée ext. et garage. MLS 7995326, 84,900$ Gatineau, 47, 11e Ave, 2 chambres, 14x68, rénovations (fenêtres, portes, douche, patio), grandes pièces, rampe, 89,900$, MLS 8004905, Robert Loyer, (819)246-1212 Immeuble R. Bourbonnais.

564 CHALETS À VENDRE

AUMOND, 47 ch. de l'Écarté, 900 pi car., bord de l'eau, à 3 pas du lac, 2 chambres, véranda avec grillage, quai, garage 16 x 24, roulotte avec véranda incl., Panton incl., beaucoup de rénovations en 2007 (toiture, plomberie, électricité, fenêtres, champ d'épuration et +) ch. ouvert à l'année, 89,900$, MLS 68883, Robert Loyer, 819-246-1212 Immeuble R. Bourbonnais.

À un client solvable, je vendrais pour le prix d'un loyer, 4 saisons, accès au lac St-Pierre, 2 chambres, 30 min. de Gatineau, (819)457-4727

BOUCHETTE, Lac Cameron, chalet 4 saisons, 819-827-2334.

CHALET de chasse/pêche, Lac Gardner, 25,000$. Soir: (819)243-5632.

NOUVELLE ANNONCE!
LAC Allard, Blue Sea, constr. 2003, concept ouvert, loft, 2 chambres, très privé, près de tout, 2 acres, 256 pi bord de l'eau, 159,000$, 819-210-6714

LAC-CAYAMANT, chalet-maison neuf, 3 chambres, 2 acres avec accès au lac, 130,000$, 819-671-4240.

LAC McGregor, 145 pi de façade, plage, 4 saisons, 819-671-9264.

LAC-SIMON, 38 Baie de l'Ours, bord de l'eau, camping fer à cheval, environ 75X200, beau chalet, site 29, 819-607-0568, 819-682-1185

LAC Smallian, chalet 4 saisons, 20 min. de Buckingham. 819-777-3363. jp.querry@videotron.ca

NOUVELLE ANNONCE!
MONTPELLIER, Lac Vert, 28x40, 4 chambres, s/sol semi fini, garage 22x40, 170,000$, 819-830-0083.

MONTPELLIER, magnifique terrain de 90x400, havre de paix, cul-de-sac, la fondation ainsi que beaucoup de rénovation sont à faire. Doit être bricoleur, situé à 1 km du lac Schryer, 37,000$, 819-663-9771.

564 CHALETS À VENDRE

SUR LA LIÈVRE, chalet neuf, 4 saisons, luxueux, 3 chambres, 2 s/bain, tout bois, unique, 819-775-6932.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

4 LOGIS, Masson-Angers, 171,500$, revenu de 29,400$, 819-281-9149.

5 LOGIS, Paiement. Revenu: 35,640$ Prix: 249,621.33$ nég. 613-223-5071.

À VENDRE: bâtisses commerciales et résidentielles, 127 à 131 rue Joseph, Buckingham. Revenus 70,020$. 613-769-7514

GATINEAU, triplex, revenu 20,000$, rue Main, 179,000$, 819-775-6203.

HULL, 6 logis à vendre, 250,000$ nég., parfait pour bricoleur, 819-561-2579

● TRÈS beau duplex rénové, ave garage, rue Sherbrooke, Hull, 169,000$. Maurice Bouvier, Avantage immobilier courtier, 819-568-5141.

TRIPLEX (1991), brique, 785 A Notre-Dame, 254,000$, 819-664-8096.

570 FERMES

★★★

FERMETTE de 32 acres, écurie neuve, 32x64 (11 places), manège int. neuf, 60x120, sentier équestre, sellerie, 399,000$, Service immobilier Colette Robert, courtier immobilier agréé 819-561-8058.

574 TERRAINS

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé.
(819)671-1900, (819)663-5104

40,000$ Phase 1. Peu importe le lot, peu importe la grandeur (sauf le lot # 3), pour un temps limité. Info: www.DomaineLaLievreEstates.ca ou 819-986-6120

8 TERRAINS, en bordure du grand Lac-du-Cerf, prêts à construire, à partir de 2$ du pi car. Moins de 90 min. de Gatineau. ET: Ile de 20 acres à vendre, 819-623-7850, cell.:819-440-9543. huberdeau@tlb.sympatico.ca

BORD de l'eau, Pontiac, 1 acre, boisée, 819-648-2768.

NOUVELLE ANNONCE!
CANTLEY, phase 3, Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau, 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

GATINEAU, boul. Labrosse, construisez la maison de vos rêves sur 8 acres, résidentiel, à 1 min. de la 50, service d'aqueduc, taxes d'amélioration locale, plan champs d'épuration payés, 179,900$ 819-663-9194.

LAC Smallian, 20 min. de Buckingham, terrain. 819-777-3363.

LES Boisés de Gatineau (Mtée St-Amour), à partir de 3.7 acres: 69,900$ jusqu'à 5.8 acres: 100,000$. **Martin Chiasson**, Century 21, 613-248-5855.

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 2.5 acres boisé à partir de 27,500$, aussi bord de l'eau, sur petit lac privé, à partir de 16,500$ l'acre. Endroit très privé. 819-281-1881, 819-775-0696.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30 000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

601 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

211-A MALONEY, 1,100 pi car., 4 bureaux, 1 réception, stat, 1er sept., 700$ + frais communs, bureau d'affaires 819-643-1512.

360 MALONEY EST, 900 pi car, avec 3 bureaux fermés, 847$ tout incl. M. Carrisse, courtier immobilier Homelife, 819-770-0875.

400 BOUL. Taché, Hull. Jusqu'à 3, 000 pi car., 1er ou 2e étage, libre, déjà aménagé. 819-770-6389, 819-777-9781 819-778-1055,

475$ TOUT inclus, clim., 2 pièces, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, (819)771-6266.

664 ST-JOSEPH, 200 à 1000 pi , 2e étage, 819-743-0663.

800 PI car., près Plateau, tout compris, stat., 695$/mois, 819-682-6189.

BUREAU, 950 pi car., pour profesionnel, Gatineau, secteur LaVérendrye, 819-664-9966.

CENTRE D'AFFAIRES GAMELIN
35 Gamelin, secteur Hull, bureaux exécutifs, de 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence partagée, stat. 819-771-8019.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 800 à 1 800 pi car., libre, 819-568-8815.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, 285 $ à 315 $. 819-743-4489

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907

MEGA AUTOMOBILE

CHERCHEZ-VOUS UN VÉHICULE ÉCONOMIQUE ?

NE PAYEZ RIEN AVANT AOÛT 2008◇

2004 CHEVROLET AVEO
4 portes, 4 cyl., manuelle, (25851), **67 785 km**

6 870$† ou 74$** aux 2 sem. Tout inclus

2003 HYUNDAI ELANTRA VE
4 portes, 4 cyl., clim., auto, groupe élect., (25490), **86 041 km**

7 980$† ou 96$* aux 2 sem. Tout inclus

2004 HONDA CIVIC
4 portes, 4 cyl., manuelle, clim., (25679A), **98 716 km**

9 950$† ou 89$** aux 2 sem. Tout inclus

2004 SATURN ION
4 portes, 4 cyl., clim., auto, (25815), **37 389 km**

9 980$† ou 99$** aux 2 sem. Tout inclus

2004 MITSUBISHI LANCER ES
4 portes, 4 cyl., clim., auto, groupe élect., (24713), **60 009 km**

10 780$† ou 108$** aux 2 sem. Tout inclus

2004 MAZDA 3
4 portes, 4 cyl., manuelle, clim., (25926), **59 752 km**

10 980$† ou 112$** aux 2 sem. Tout inclus

(◇ À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.
(◇S.A.C. voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.)

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan d'achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.9% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

499751

601 BUREAUX À LOUER

SECTEUR Marché By, bureaux de 300 à 400 pi car., 613-562-0949 de 9h à 17h du lundi au vendredi.

604 LOCAUX

1,200 À 14,000 pi car., rez-de-ch. et 2e étage, ext. rénové, int. aménagé selon vos besoins, grand stat., prix compétitif, Gatineau, (819)665-5500.

1,200 PI CAR., porte garage 12X12', porte de côté, hateur libre 14h', Val-des-Monts, pour entrepôt ou ébéniste. Prix compétitifs. 819-661-3111.

1 400 PI CAR., hauteur libre 20 pi et +, 76 Lois, angle boul. Allumetière (Hull), 819-665-5612.

234 BOUL. Aéroport, 1er juin, 2,750 pi car., voisin Lou-Tec, 819-663-5297.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. + 2 100 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
497388

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BEAU local commercial pour bureau ou commerce, 87 B avenue Gatineau, libre, 520$, 819-561-0965.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, Nouveau été 2008: 1000 à 3000 pi. car., voisin SAQ sélection nouveau concept de 10 000 pi. car., près Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997. www.carrefourducasino.com

★★★

GATINEAU, 815 St-René O., 1,760 pi car., bureau et entrepôt avec porte de garage, 1er juin, **819-893-0670.**

GATINEAU, secteur Buckingham, grand dépanneur de 2,300 pi. car. + s/sol, dans centre d'achat, très bien situé, clientèle existante, face à un développement résidentiel débutant au printemps, 1,250$. Inf: 819-663-9474.

HULL, 60 St-Raymond, édifice Les Raftsmen, jusqu'à 2,500 pi car. disponibles, grand stat. 819-777-5860.

LOCAL commercial, jusqu'à 5,000 pi car disponible, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT à louer détenant permis de la régie des alcools. Site touristique au bord de l'eau, en face des quais de bateaux d'excursion, rue Jacques-Cartier, coin de la rue La Baie à Gatineau. Appelez: 819-772-9672.

RESTO BAR à louer, Café Le Gourmet, 277 boul. St-Joseph, en opération depuis 1960, 75 places, permis d'alcool disponible, 819-827-1578

612 COMMERCES À VENDRE

9062-8298 Québec inc., CAFÉ des Flandres, restaurant-bar, 5 machines vidéo poker, 90,000$ comptant, Gatineau. Gilles, 819-643-3646, 819-561-8877.

NOUVELLE ANNONCE!
CRÉMERIE et chocolaterie, fond de commerce, Mont-Tremblant, secteur St-Jovite, 819-681-7269.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTREPRISE estivale, revenus entre 30,000$ et 40,000$. Voir: www.mini-a.ca, 819-281-5488.

FINANCEMENT commercial, hypothèques, etc., 819-790-8091.

Restaurant avec permis d'alcool
GATINEAU, 815 Jacques-Cartier, bord l'eau, à vendre ou louer. 819-777-1552.

RESTAURANT, bien situé, bon achalandage, possibilité de financement, 819-663-1456.

RESTO-bar, centre-ville, bon chiffre d'affaires, achalandé, personne sérieuse seulement. Écrire à case 482, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

ÉDIFICE de 2 étages, 333 boul. St-Joseph, face aux galeries de Hull, grand terrain, beaucoup de potentiel. Soir: 819-771-4985.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

CAMION international de l'année 2000 avec série 60 et remorque Chita 2007, remorque "container" avec ou sans travail, raison de la vente: retraite. 50,000$ nég. 819-465-1168.

POUR couturière, jumelé à un nettoyeur à sec, clientèle établie, bon chiffre d'affaire, disponible le 1er juillet, contactez Johanne, (819)923-4559.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1990 EAGLE Talon, 4,000$, nég., 819-643-6420 819-921-1768.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

1992 TOYOTA Camry, V6, équipée, automat., 1,800$ nég., 819-329-2553.

1993 CADILLAC sedan DeVille, imitation décapotable, très propre, parfait état, jamais sorti l'hiver, prix à discuter, (819)669-6170

1993 CIVIC SI, manuelle, pas de rouille, 3,250$, 819-210-1210.

1993 MAZDA MX3, 166,000km, très économique, 1,600$. 819-671-4573.

1995 CHEVROLET Lumina, automat., 138,000 km, équipée, bon état, 1,900$, 819-827-0566, 819-661-0566

1996 TAURUS, 139,000km, impeccable, 3,500$ nég., (819)827-8074.

1997 BLAZER Chevrolet, clim., automat., 4 portes, 3,500$, 819-663-2518.

1997 CIVIC CX, 2 portes, 179,000 km, pneus d'hiver, 2,950$, 819-778-6003

1997 FORD Taurus Wagon, tout équipé, état A1, certifié Qc, 2,900$, (819)827-0566, (819)661-0566.

NOUVELLE ANNONCE!
1997 HONDA Civic CX, 2 portes, "hatchback", manuelle, 162,000 km, pneus hiver / été, 800$, 819-770-4670

1997 PONTIAC Montana, très bon état, (819)561-3693.

1997, SATURN SL1, manuelle, 4 pneus, antivol, 2,500$, 819-457-2269.

1998 SUNFIRE, automat., clim., 4 portes, 2,800$, 819-663-2518.

1998 VOLKSWAGEN Beetle, automat., propre, 3,300$, 819-561-5199.

1999 FORD Taurus, 128,000km, automat.,propre, 2,800$, (819)208-8949.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 NISSAN Altima GXE, 5 vit., équipé, propre, 2,900$. 819-210-5808.

2000 NEON, 114,000km, très propre, 1 seule proprio, 4,000$, (819)669-3891.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

2001 DODGE Caravan, 149,000 km, air clim., 4,000$, (819)663-7321

2001 SATURN SCI 137,000km, 3995$, **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238.**

2001 SUZUKI Esteem, automatique, 128,000km, 3,995$, **GalipeauAuto.ca**

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

NOUVELLE ANNONCE!
1971 MG Midget, bon état, 4000$ ferme, 819-663-5154.

1982 CORVETTE Stingray, condition A1, couleur or, 17,000$, 819-671-3779.

1989 MUSTANG GT Cobra, décapotable, noire, jantes "Pony", propre, mécanique A1, 7,000$, 613-282-7782

704 AUTOMOBILES

1916 FORD modèle T. 6,500$
1925 Ford modèle T. 7,500$
1927 Ford modèle T. 7,500$
1928 Ford modèle T.P.U, 8,500$
1930 Ford modèle Fordor, 5,000$
1951 Ford P.U, 7,500$
Gatineau, (819)665-0852

1987 MUSTANG 5.0, modifiée, pour course ou rue, **10,000$**, 819-328-6757

1987 MUSTANG, GT, 5L, ho, propre, DC, clim., 3,000$, (819)669-8361.

NOUVELLE ANNONCE!
1992 MAZDA Miata, jamais vu hiver, 198,000km, 6,900$, (819)663-5703.

NOUVELLE ANNONCE!
1993 DODGE Colt, manuelle, bleue ciel, 4 portes, 152000km, 600$, 819-643-4315.

1998 BUICK Century, 138,000 km, bon état, 4,975$ nég., 819-776-1054.

1999 DÉCAPOTABLE Sebring, beaucoup de style, couleur champagne, très bon état, conduite en été seulement, 10,500$, 819-893-0911.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2000 CHRYSLER Concorde automat., 112,000km, excellent état, 5,500$, (819)561-5719

2000 COROLLA VE, 135 000 km, 4 portes, automat., batterie neuve, freins neufs, anti-rouille, démarreur à distance, entretient régulier, 7,000$, (819)664-2100 ou (819)827-7182

2000 GRAND cherokee, 142,000km, clim., 6,500$ nég., (819)665-2052

2000 NISSAN Maxima, tout équipée, 157,000 km, 5,950$, 819-712-3443.

2001, CHRYSLER, Néon, état A1, manuelle, clim., démarreur, garantie 1 an, 8 pneus, 4 jantes sports, CD, 4,700$ (nég.), 819-457-2269

2001 FORD Focus SE, familiale, pas de rouille, très bien entretenue, 2 pneus neufs hiver inclus, 5 vitesses, 2,200$, 819-983-2438.

2001 MUSTANG décapotable, jaune, tout équipé 53,000km, (819)427-6853

2001 SENTRA, 119,000 km, 4,995$, **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**

2002 CIVIC LX, 92,500 km, 5 vit., tout équipée, 7,900$ nég. 819-827-3152.

2002 HYUNDAI Santa Fe, automat., 153,000 km, tout équipé, pneus d'été neufs, pneus d'hiver + jantes, 9,800$ nég. 819-669-1015, 819-643-0706.

2002 MAZDA Protegé ES, automat., 66,800km, 6,400$, 819-778-1055.

2002 MUSTANG, certifiée, rouge, 9,900$, 819-243-0984.

2002 NISSAN Sentra GXE, manuelle, 92,500 km, tout équipée, 8 pneus avec jantes, 7,900$ nég.. 819-775-4650.

2002 TOYOTA Sienna Ce, 122,700 km, excellent état, 10,500$. Ensemble remorquage, (819)712-1700

2003 ACCENT, automat., 58,000 km, Auto J C Galipeau, 819-986-2223

2003 COROLLA, 55,000km, très bon état, 10,500$ nég., (819)962-6144

2003 SONATA, 50,000 km, automat., Auto J C Galipeau, 819-986-2223.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 SUBARU Legace SE, familiale, excellent état, 130,000 km, 9,000$ 819-770-4336.

2003 TAURUS, 8 passagers, équipée, 134,000km, 4,995$, **GalipeauAuto.ca**



2003 TOYOTA Celica, grise, GT, 105,000 km, 10,500$, 819-778-3284.

2004 ACCENT, automat., 58,000 km, Auto J C Galipeau, 819-986-2223.

2004 ACCENT GS, 65,000km, 5,695$, **GalipeauAuto.ca, 819-643-0238**.

2004 CHEVROLET Aveo5, 63,000km 6,895$, **GalipeauAuto.ca, 643-0238**

NOUVELLE ANNONCE!
2004 CHRYSLER Intrepid, tout équipée, certifiée, modèle SXT, 2ième chance au crédit disponible, #7945021E0. J. Baillot et Fils, pour information: 819-918-4662.

2004 CHRYSLER Pacifica, 71,000km, bonne condition, (819)360-7884.

2004 GRAND AM, 24,000 km, automat., Auto JC Galipeau 819-986-2223.

2004 HONDA Civic LX, bleue, 63,400km, 9,800$ nég., 819-773-8199

2004 JAGUAR S-Type, 49,000 km, 25,995$, (819)663-1884

NOUVELLE ANNONCE!
2004 SUBARU Legacy, manuelle, clim., 14,900$, 819-595-8516.

2004 TOYOTA Corolla CE, automat., tout équipée, 104,000 km, 10,500$. voir Cvendu # 55322, 819-281-0572.

2005 AERIO Fastback, excellente condition, clim., 32,000 km, 10,500$, 819-772-0968.

2005 BMW Z4, 49,000km, 28,500$, PMCGA: (819)663-1884

2005 CROSSFIRE décapotable, jaune, manuelle, 33,000km, 35,700$, (819)561-5199.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 DODGE SX 2.0, toit ouvrant, aileron, tout équipé, seulement 60,000km, certifiée, #8124810, financement disponible. J. Baillot et Fils, pour inf.: 819-918-4662.

FAUT VOIR!

2005 MAZDA Miata, 5 vit., 52,000km, 19,000$, acc. incl., (819)319-9009.

2005 MUSTANG V6 équipé, 30,000km 15,995$, **Galipeau, (819)643-0238**

2005 PONTIAC Pursuit, clim., CD, démarreur distance, garantie prolongée, 27,000 km, 12,999$, 819-568-9939.

2005 PURSUIT, 49,000 km, automat., Auto J C Galipeau, 819-986-2223.

2005 TOYOTA Matrix, noire, 5 vit. 69,000 km, **11,900$,** 819-243-0984.

2006 MAZDA 5, GS, 5 vit., clim., 24,000 km, pneus hiver incl. ,17,500$. 2006 Honda Civic Coupé, 5 vit., clim., 17,000 km, 15,500$
Soir: 819-243-9897.

2007 AVEO LS, automat., clim., 20,000 km, achat 200$/mois tout incl., 819-669-6699 ou 613-720-3000.

NOUVELLE ANNONCE!
2007 MUSTANG décapotable, 36,000 km, 22,995$ PMCGA: 819-663-1884

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU **Jacques Auto** (819)**568-5433.**

FINANCEMENT 30 MINUTES
GalipeauAuto.ca 819-643-0238

GénérationGalipeau 819-643-0238
415 boul. Maloney Ouest
Une auto à votre budget

Profil Performance, 669-9449
Accessoires auto meilleurs prix
415 boul. Maloney Ouest

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1979 VOLKS, van campeur, REIMO, projet non achevé, investi 6,227$, sacrifice 3,500$ tel quel 819-669-4194.

1998 TOYOTA Sienna LE, équipé, 8 pneus neufs, 5,400 $. 613-294-6021.

2001 ASTRO, 8 passagers, pas de rouille, 136,000 km, tout équipée, attache-remorque 2 po. 819-923-3865.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2002 DODGE Caravan SE, 71,000km, V6, 3.3 L, 7,500$ nég., 819-643-8249

2004 KIA Sedona, équipée, DVD, 81,000 km, 7,995$ **GalipeauAuto.ca**

2004 VENTURE, allongée, DVD, 110 km, 6,995$, **Galipeau 819-643-0238**

2005 CARAVAN, TV-DVD, 64,000 km, 9,899$, **AUTO J.C. 819-986-2223.**

2005 FORD Freestar, 60,000 km, tout équipée, 12,000$, 613-850-0272 ou 819-773-6777.

2005 PONTIAC Aztek Rally, équipé, 57000km, 12995$ **Galipeau 643-0238**

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1991 F-350, dompeur, 115,000km, diesel, 5,999$, **Auto JC**, 819-986-2223

1994 GMC Sonoma, modifié V8, boîte courte, avec ou sans V8, 3,500$ nég. Paul (du lun. au ven.): 819-246-9035.

1995 FORD F-350, 2X6 diesel turbo, 7.3 L., 4 portes, automat., 222,000 km, avec attache-remorque sellettes, très propre, 7,500$. 819-743-9986.

1999 F-150 XLT KingCab, 152,000km, 5,995$, **GalipeauAuto.ca, 643-0238**

2001 RANGER Edge, 112,000km 8,699$ **JC Galipeau**, 819-986-2223

2002 MAZDA B2300, certifié, 6,995$, 133,000km, **GalipeauAuto.ca**

2004 B3000 Club, 58,000km, 10,699$, **Auto JC Galipeau**, (819)986-2223

2004 HYUNDAI Santa Fe, gris ext. et int., 85,000 km, 2 roues motrices, 13,500$ nég., (819)669-6151



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1994 FORD Ranger, V6, 3.0L, "cab" rég., manuel, 208,000km, plusieurs pièces neuves, 2,800$ nég., (819)665-3003, (819)986-3328.

1998 DAKOTA, 4x4, manuel, moteur et freins refaits, 3,900$, (819)669-8099.

1998 GMC 2500, 5.7 L, club cab, boîte longue, 4,950$, 819-671-8751.

1999 GMC Jimmy, cuir, clim., tout équipé, en très bon état, 179,000km, 5,200$ nég., 819-665-7795.

2000 ENVOY automat., équipé, toit, 187,000km, 9,500$, (819)428-7210.

2006 HYUNDAI Tucson, 2.7 L, tout équipé, comme neuf, 50,000 km, 17,900$ nég. 819-685-0419.

2006 RANGER Sport, 59,000 km, 16,500$, **Auto J.C.** 819-986-2223.

2007 SILVERADO 4 portes, 12,000km 28,500$, **Galipeau, (819)643-0238**

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★

$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

0.00 $ - 10 000 $
Evaluation et achat rapide.
Meilleurs prix assurés, 7 jours.
819-328-6757

★★★

$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

350 ET +, ACHAT AUTOS SERVICE RAPIDE, 819-328-6757

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETERAIS véhicules accidentés ou non pour pièces . 819-210-2120.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

CABINE en fibre de verre, pour Colorado Crew Cab et marche-pieds tubulaires en acier inoxydable, 650$ nég., (819)663-8238 après 18h.

Profil Performance, vente jantes/pneus, échange possible, 669-9449

TOITS durs, avant et arrière pour Sidekick ou Tracker, pièces disponibles. 819 -213-1412

Vitre teintée à partir de 199$
Profil Performance, 669-9449

718 MOTOCYCLETTES

1987 VIRAGO 750, état de marche, au complet pour pièces, 800$. 819-360-2559.

1998 SOFTALE Heritage, très propre, 18,600$, 819-671-2647.

2000 Harley Davidson, Low rider, alarme, pare-brise etc., 10,500$ nég., très propre. 819-985-3380

2000 KAWASAKI Vulcan Nomade 1,500cc + remorque, beaucoup d'extra (819)671-6489 ou (819)664-7204.

2001 VULCAN Nomad, bon état, + extra, 7,800$, nég., (819)671-3526.

2004 SCOOTER Yamaha, YW50, très bon état, 1,800$, (819)351-9517.

2004 SUZUKI DR650, bas km, esthétique complet, 3,200$, 819-360-8475.

2005 SCOOTER Yamaha, très propre, 1,850$, 819-427-8395 / 819-923-3007

NOUVELLE ANNONCE!
2006 MOTO-CROSS, 150 cc, comme neuf, 1,000$ nég., 819-643-2349

2008 HARLEY 1200 XL, édition spéciale, 660 km, 12,500$, 819-210-7766

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1984 TERRY Taurus, 19 pi, bon état, s/bain, cuisinière, chaufferette, réfrig., Idéal pour pêche/chasse. 3,500$, (819)281-2760

1987 "FIFTHWHEEL" sur terrain de 100X200, à Blue Sea, 11,000$, (819)455-9361.

NOUVELLE ANNONCE!
1987 GOLDEN Falcon, 36'x12', 24,500$ nég., bord de l'eau, (819)777-6603

1989 ASTRO 32', bon état, 8,500$, 819-827-2799.

1989 GLENDETTE (roulotte), 26 pi, 2 portes, couche 4, très propre, 6,500$ nég., Richard: (819)456-4245.

1990 NORDIC 27 pi (motorisé), état A1. Après 18h: 819-985-3011.

1990 PROWLER par Fleetwood, 29 pi, chambre complète très propre, 7,500$, possibilité d'un terrain de camping, 819-463-0827, 819-441-4074.

1991 CITATION, 29 pi, couche 6, très bon état, 8,000$ nég., (819)360-7702

1993 TENTE-roulotte Bonair, 6 places, toile neuve, 3,500$ nég. 819-663-3893

1998 FIFTHWHEEL Terry 25 pi, avec rallonge 1998 (light weight), état A-1, 12,000$ nég. 819-281-1166.

2000 DUTCH Star (Newmar), classe A, 34 pi., propre, tout équipé, extension, 83,000km, bonne condition, 58,000$, (819)454-2451

2000 GRANDE tente-roulotte, Vicking, 7 places, toilette, douche int., chauffe eau, réfrig., 5,900$ nég.,819-281-7194

2001 TENTE roulotte, Palomino, peu utilisée, 4,900$ nég.,819-778-6254.

2003 TRAIL-CRUISER, 26QBH, légère, 27 pi, 3,500 lb, 6 places, télévison, A-1, 12,800$, (819)986-6961.

2004 À sellette (Fifth Wheel) Prowler Regal, rallonge double, 30 pi, 1 lit Queen + 2 lits superposés, remise, deck, ensemble patio, située Camping Val-des-Bois. 23,900$. (819)669-6711

2005 VIKING, tente roulotte, 8 places, très équipée, 8,500$, (819)246-2724.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

2004 TENTE-roulotte, tout équipée, rallonge, cuisinette, douche, etc..8,000$, (819)246-0969.

FAUT VOIR!

2004 TERRY à sellette (fifth-wheel), 27', haut de gamme, 7,200 lb, rallonge double, 22,500$. (819)683-2361.

2005 CUB hybride 21 pi., rallonge cuisine et salon, 2 lits Queen, impeccable, 17,900$, (819)671-8751

2006 "FIFTH Wheel", TITANIUM, 28E33DS. Camion SILVERADO 2006, 2500 HD, turbo diesel, 21,000 km., prix à discuter. (819)561-2772.

2006 MALLARD, 26 pi, valeur 24,000$ demande 19,000$ nég. (819)360-9498

NOUVELLE ANNONCE!

2008 ROULOTTE, 21 pi, tout équipée, 4 roues, flambant neuve! 22,000$ ou balance de paiements, (819)776-3741

2008 SPRINTER à sellette, 28 pi, fibre de verre, 24,700$, (613)325-7394.

37 PI, à sellettes, 3 rallonges, 5 appareils, clim., aspirateur central, table + 4 chaises, 2 chaises-fauteuils, tout équipée, 32,000$, 819-775-9634.

NOUVELLE ANNONCE!

À LOUER, tente-roulotte Colman, 6 places, 395$/sem., (819)243-9257

LAC SIMON
Clé en main, 2001 Terry 40 pi., modèle parc, extension double, 1 lit queen + 2 lits superposés, 20,900 $ nég.
(819)663-5183

LAC Simon, copropriété privée, roulotte Bélair 38 pi, véranda vitrée, remise + terrain 261,8 m², 819-643-2181



PETIT "camper", pour boîte courte (ex.: camion S10), 2,800$, 819-777-2810.

722 REMORQUES

5X8 PI, neuf, roues 14 po, 1,300$, (819)281-3449

REMORQUE 5'X14', avec rampes, bon pour 3,500 lb, (819)643-6647.

REMORQUE pour gros bateau, 1,650$. (819)669-8936.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1999 CHEROKEE, 4 L, 4 portes, 140,000 km, état A1, 5,000$ ferme, 819-665-4979.

2005 SUZUKI King Cad 700, équipement complet, avec pelle à neige, 6,500$, (819)986-6935.

2006 HONDA Forman, 500 km, tout équipé, 8,000$. 819-661-0782.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

728 NAUTIQUE

1987 BATEAU, 14 pi, aluminum Springbok Fisherman, excellente condition, "Wide deep", fond double, 20 cv Johnson (1982), mécanique A1 remorques incl. (1987), $2,500.00 819-778-0686.

1992 BAYLINER, 27 pi, refait à neuf moteur GM 305 forces, tout équipée, 18,000$ nég., Yves: (819)561-2579.

2001 CHALOUPE de pêche Nordic, honda 40, remorque, bien équipée, condition A1, 6,900$, (819)568-2379.

2002 PRINCECRAFT Starfish DLX 16 pi, très propre, console, Yamaha 40 forces, 4 temps, 3 sièges, toile, remorque, 11,500$. 819-743-8553.

2004 PONTON 20 pi., Princecraft, 40 C.V., achat en 2005, semi campeur, 19,900$, (819)246-6665

2006 MOTEUR Johnson, 15 forces, presque neuf, 2,400$, (819)773-8199.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAU 1989 Sunray Atuba, Mercury 80 forces, 6,500$ nég. (613)673-1537

BATEAU Thundercraft, Mercury 115, pôle, hélice de rechange, remorque Ez-Loader, 4,500$. (819)456-3063

CANOT fibre de verre, sans quille, très bonne condition, avec 3 rames, 2 centures de sécurité, support pour auto. 650$ nég. (819)777-4107.

PONTON 20', Princecraft 2004, moteur 40 c.v., 23 000 $. 819-776-4146.

SOS MARINE, mécanique mobile, petites et moyennes réparations, (819)643-2327, (819)351-6600

SPORTCRAFT 17 pi, 140 forces Johnson hors-bord, remorque, A+, 7,800$, 819-921-6557.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

ZODIAC Futura II, Mercury 40 hp, 4 temps + remorque, 5,900$ **775-8272**

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1994 FORD F-350, camion de déménagement, diesel, 7.3, très bon état, 15,000$ ferme, (819)360-2559.

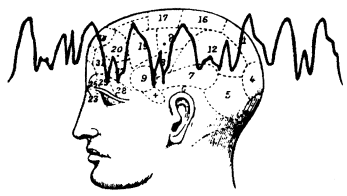
2 TRACTEURS, baileuse 4'X4', rateau N.H. 256, remorque 5'X10' en métal, état A1. 819-985-3011.

ÉQUIPEMENT de ferme et rétrocaveuse (backhoe) pour tracteur de ferme, à vendre. Cell.: 819-790-7015

NOUVELLE ANNONCE!

PIÈCES usagées recherchées: faucheuse Gehl 2160; bailleuse rouleaux, 4x5, Dutz Elis 2.50, 819-986-5061.

ÉPILEPSIE



La recherche:
le nerf de la guerre
contre l'épilepsie

- Au Canada, plus de 300 000 personnes sont atteintes d'épilepsie.
- 14 000 nouveaux cas s'ajoutent chaque année.
- Dans la plupart des cas, on n'en connaît pas la cause.

La recherche peut nous aider à trouver un jour un remède à l'épilepsie. Agissez dès aujourd'hui.

ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

AVIS DE DÉCÈS



M. EUGÈNE PHILIPPE
Ancien propriétaire de Gene's Garage

Le dernier survivant de la famille Philippe de Manotick est décédé paisiblement le 8 juin , à l'âge de 90 ans, suite à une courageuse lutte contre la fybrose pulmonaire. Il était l'époux bien-aimé de feu Rita Desjardins et fils de feu Joseph Philippe et de feu Rose-Anna Pilon et le père bien-aimé de Marcel (Jean) et Albert Philippe. Il laisse également dans le deuil un très grand nombre de neveux et nièces. Un merci tout spécial à toute la famille pour leur support ainsi qu'au personnel médical et infirmier de l'hôpital d'Ottawa – Campus Général, de même que le centre des vétérans Perley Rideau. Les visites auront lieu à la maison funéraire Kelly, 1255, chemin Walkley (à l'est de la rue Bank) mardi de 18h à 20h et mercredi de 14h à 16h et de 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu jeudi en l'église St-Thomas d'Aquin, 1244 Place Kilborn à 10h. Des dons à l'Association pulmonaire seraient grandement appréciés. Les messages de condoléances peuvent être envoyés au: www.kellyfh.ca

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
613-731-1255



Remerciements à la bienheureuse Sainte-Vierge, mère et épouse, pour une grande faveur obtenue. Que le monde entier ne cesse de t'interpeller, de méditer, de te contempler, te louer et te remercier maintenant et pour des siècles et des siècles. Amen.

F.B.

MERCI MON DIEU

Dites 9 «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

J.T.

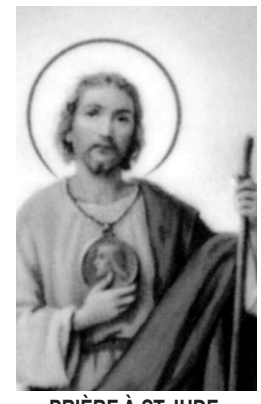
1er ANNIVERSAIRE



RÉJANE LAPORTE
(née Gauthier)

En souvenir d'une maman, une grand-maman et arrière-grand-maman, décédée dans son sommeil le 10 juin 2007. Depuis un an, on nous dit "la plus belle mort", mais tu n'avais pas à partir si vite sans un au revoir... Seul le temps apaisera notre douleur. Tu nous manques beaucoup et nous espérons que tu as rejoint l'amour de ta vie et que tous les deux, papa et maman, vous continuerez à veiller sur nous et à protéger votre famille qui continue de grandir. Vous êtes souvent dans nos pensées et nous vous aimerons toujours.

Vos enfants: Lise et Daniel
et leurs familles
xxxoooxxx



PRIÈRE À ST-JUDE,
Ô GLORIEUX,

Apôtre fidèle, serviteur et amis de Jésus, l'église vous honore et vous invoques universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilégié que vous avez déporté un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulager ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du bon dieu dans toutes mes difficultés. Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel. Je vous promets, ô Saint-Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerez comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferais de tout mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.
En remerciement pour faveurs obtenues.

I.F

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. R.B.

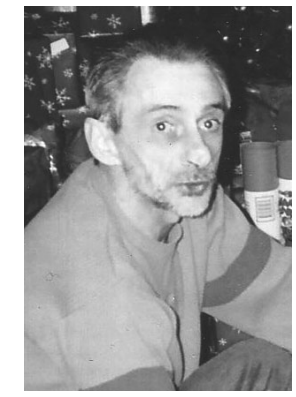
AVIS DE DÉCÈS



LUCIA LAGROIX
(née Martel)

est décédée paisiblement au Centre d'accueil Champlain, le jeudi 5 juin 2008, une semaine avant son 98e anniversaire. Elle était la fille de feu Ferdinand Martel et feu Georgianna Benson et l'épouse bien-aimée de feu Olivier James. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Rachel Dagenais), Myriam (Robert Gagnon), Claire (Camille Loyer), André (Louise Schryburt), Paul (Margarida Barcelos), Raymond (Francine Poulin), Michel (Diane Cléroux), Robert (Lise Barrette); 17 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants; ainsi queplusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut prédécédée par sa petite-fille, Marie Angèle Lagroix, son petit-fils, Pierre Loyer, ses soeurs: Blanche (Horace Lecompte), Sr Yvonne Martel, s.c.o., Sr Marie-Anne Martel, s.c.o., Sr Cécile Martel, s.c.o. et ses frères: Léonard (Clara St-Jean), l'Abbé Pierre Martel et Jean-Denis (Louise Carré). La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 ch. Montréal, Ottawa, le mercredi 11 juin 2008 de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 juin 2008 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435 ch. Montréal, Ottawa, à 10h30. La famille tient à remercier Dr Luc Duchesne, ainsi que le personnel du 4e étage du Centre d'accueil Champlain pour leurs excellents soins et compassion. Au lieu de fleurs et en mémoire de Lucia, des dons au Centre d'accueil Champlain seraient grandement appréciés. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à l'adresse suivante: www.honneur-memoires.com Pour informations, veuillez composer le 613-241-3680.

LA FAMILLE CONSTANTINEAU
a le regret de vous annoncer le décès de



M. ROBERT CONSTANTINEAU

décédé le 6 juin 2008 à la Maison Mathieu Froment Savoie, à l'âge de 51 ans. Il était le fils de Hector Constantineau et de feu Berthe Brabent. Outre son père, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Guy), Diane (Alain) et Josée (Pascal); ses petits-enfants: Gabriel, Chanel, Anabel, Geneviève, Mélika, Michaël et Alexis; ses frères: Pierre (Line) et Richard (Louise) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par son fils Stéphane.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le mercredi 11 juin 2008 à 14h, en la paroisse Nouvelle-Alliance sise au 116, rue East à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation de la Maison Mathieu Froment Savoie seraient appréciés.

La famille désire remercier toute l'équipe de la Maison Mathieu Froment Savoie pour les bons soins prodigués.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE CAMPBELL
a le regret de vous annoncer le décès de



CLAIRE CAMPBELL
(née Bélanger)

décédée le vendredi 6 juin 2008, à l'âge de 65 ans. Elle était la fille de feu Maurice Bélanger et de feu Rhéal Carrière. Elle laisse dans le deuil son époux Richard Campbell; ses enfants: Marc (Andrée Caron), Luc (Julie Filion), Brian (Nathalie Lauzon) et Danielle (Jean Mercier); ses petits-enfants: Martin, Tania, Véronique, Joey, Catherine, Laurence, Léonie, Rosalie, Kevin et Sabrina; ses soeurs: Madeleine Bélanger et Berthe (Prospère Laflamme) ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

La famille tient à remercier le personnel du Centre hospitalier de Buckingham pour leurs bons soins.

Il n'y aura pas de visites à la Maison funéraire. Un service en présence du corps aura lieu le mercredi 11 juin 2008 à 11h, en l'Église de la paroisse St-Grégoire de Nazianze, dans le secteur Buckingham, à Gatineau, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. La famille sera présente 45 minutes avant le service pour recevoir les condoléances.

Les arrangements ont été confiés à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEAUX TUBMAN**, 322 avenue de Buckingham, à Gatineau.

Pour ceux qui le désirent, des dons au CSSS de Papineau (Hôpital de Buckingham) seraient grandement appréciés.

Pour informations: 819-986-3834 ou pour vos messages de condoléances, télécopieur: 819-281-2182 ou le site Web: www.tubmanfuneralhomes.com.

LES FAMILLES DICK ET CARPENTIER
ont le regret de vous annoncer le décès de



MME GEORGETTE DICK
(née Carpentier)

décédée paisiblement, entourée de sa famille, le vendredi 6 juin 2008 à l'hopital Régionale de Sudbury, à l'âge de 73 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Norman Dick (1996) et la fille de feu Lucia Paquette et de feu Émile Carpentier. Elle était la mère très chère de Kathleen (Barry Ivany), Elaine Dick, Christine Dick (Mijo Brkic) et Kevin (Lisa Douglas); la gand-maman de Natasha (Luc Millette), James (Angie Cushing), Kristoffer (Lise Morin), Tanya, Amanda, Jason (Sandra Staples), Robert, Gisèle et Crystal et l'arrière-gand-maman de Jasmine, Seth, Natalie, Evan, Chloe, Keyannah et Lauren. Elle était la chère soeur de Jeanne (feu Jacques Tessier), Aline Carpentier, Madeleine (Maurice Monette), Lorraine (Yves Gravelle), Agathe (feu Patrick McCaffrey), Claire (Andre Monette), Diane Redekopp, Carole (Jean-Marc Fortin), Robert (Joanne Scharp) et feu Gaston (Grace Midkiff). Elle sera une perte inoubliable pour ses beaux-frères: Emslie et Bill Dick. Elle sera aussi dans les pensées de plusieurs nièces, neveux, cousins et cousines.

Elle sera exposée le mercredi 11 juin de 14h à 17h et de 19h à 22h à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Le service religieux aura lieu le jeudi 12 juin à 11h en la paroisse St-Joseph sise au 245, boul. St-Joseph à Gatineau (secteur Hull).

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS

SHIRLEY LECOMTE
(1935-2008)

Mme Shirley Lecomte (née Johnson) est décédée paisiblement le 8 juin dernier dans sa résidence de la Basse-Ville, entourée de ses proches. Fille de feu Roy A. Johnson et de Rita Valiquette, elle laisse dans le deuil sa mère, Claude et leurs filles: Francine et Lucie (Michel). Une messe sera célébrée à 10h, le mercredi 11 juin 2008, à l'église Ste-Anne au 528 rue Old St-Patrick. Pour ceux qui le désirent, des dons faits en sa mémoire à la Fondation Make-A-Wish de l'Est ontarien (613-234-3555) ou à la Société canadienne du cancer (1-800-268-8874) seraient grandement appréciés.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.
M.A

AVIS DE DÉCÈS



MME JEANNETTE VILLENEUVE
(née Mineault)

décédée le jeudi 5 juin 2008, à l'âge de 59 ans. Elle était l'épouse de feu Rodrigue Villeneuve. Elle fut prédécédée par ses parents: Claude Mineault (Jacqueline Paiement). Elle laisse 1 fils, Patrick. Elle était la soeur de Laurent et Armand. Elle laisse ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

Une messe en présence des cendres aura lieu le jeudi 12 juin 2008 à 14h en l'église St-Grégoire de Nazianze, Buckingham.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 Maclaren Est, Gatineau, QC, J8L 1J9, (819) 986-3426 ou visitez le www.avisdedeces.ca

Dignité

EN MÉMOIRE DE



Mme Rose Lamarche et M. Domina Gauvreau
10 juin 1985 - 10 juin 1947

Plusieurs années se sont écoulées depuis vos départs pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n effacera jamais de nos coeurs ce que vous avez été pour nous. Votre souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

De vos enfants

Société Alzheimer
DE L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS

UNE PENSÉE POUR CEUX QUI NE PEUVENT SE SOUVENIR!

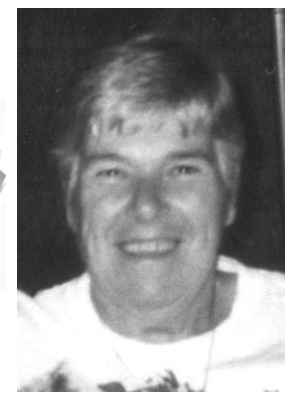
L'aide d'aujourd'hui, l'espoir de demain...

Ne m'oubliez pas
Forget Me Not

Pour faire un don ou pour des informations
819.777.4232 saoq.org

1er ANNIVERSAIRE





JEANNE D'ARC BRADY

À la douce mémoire de Jeanne d'Arc, décédée le 10 juin 2007. Il y a un an, tu as pleuré tendre maman, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout, la mort a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Le Seigneur nous avait prêté une mère pour notre bonheur, mais Il nous l'a retirée hélas, trop tôt. Nous la lui avons cédée sans un murmure, mais le coeur navré de douleur. De là-haut, chère maman, veille sur nous. Ici-bas on se souviendra de toi, et en particulier le 15 juin 2008 où une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire à 11h, en l'église St-Guillaume de Vars

De ton époux Fernand,
tes enfants et tes petits-enfants

BRISER LE SILENCE
LIGNE DE SOUTIEN POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE
1-877-femaide (336-2433) ATS 1 866 860-7082 www.briserlesilence.ca

LA SANTÉ DE VOS SEINS

SOYEZ INFORMÉE
Connaissez votre corps.
Apprenez les facteurs de risque.

SOYEZ PROACTIVE
Suivez les recommandations sur le dépistage du cancer du sein.
Adoptez un mode de vie sain.

OBTENEZ LES FAITS
Téléphonez à la Société canadienne du cancer pour obtenir l'information dont vous avez besoin sur nos *Sept règles de santé*, le dépistage précoce et comment protéger la santé de vos seins.

TÉLÉPHONEZ À NOS SPÉCIALISTES EN INFORMATION SUR LE CANCER QUI PEUVENT RÉPONDRE À VOS QUESTIONS OU VOUS METTRE EN CONTACT AVEC NOS SERVICES DE SOUTIEN.

1 888 939-3333 • WWW.CANCER.CA

Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society

La boxe fait des pas de géant au Québec

ANDY BLATCHFORD
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Ça s'appelle le «Underdog Gym». Le gymnase n'a rien de particulièrement attrayant, et pourtant les jeunes boxeurs y affluent.

Les murs sont décorés d'affiches des boxeurs vedettes du Québec, qui servent à inspirer les jeunes à suivre leurs traces.

Selon Ludovic Louis, l'un des propriétaires du gymnase, le talent de la relève en boxe n'a jamais été aussi élevé au Québec grâce à la présence des champions du monde Joachim Alcine et Lucian Bute à Montréal et d'autres boxeurs qui sont tout près d'un titre, tels que Jean Pascal, Hermann Ngoudjo et Adrian Diaconu.

« On nous voit maintenant comme des aspirants légitimes, a dit Louis des boxeurs québécois. Beaucoup de jeunes commencent tôt maintenant parce qu'ils pensent qu'ils ont des chances à l'échelle internationale. On ne voyait pas ça avant au Québec. »

Alcine, qui défendra sa couronne de la WBA des super mi-moyens pour la deuxième fois le 11 juillet prochain au stade Uniprix du parc Jarry, s'est dit impressionné parce qu'il a vu aux récents championnats québécois de boxe amateure.

« Je suis très surpris de voir autant de talent», a déclaré Alcine à La Presse Canadienne à la suite d'une récente séance d'entraînement au gymnase des frères Howard et Otis Grant.

La scène locale est en croissance depuis l'avènement des deux principaux promoteurs de boxe au Québec, InterBox et le Groupe Yvon Michel, a souligné le champion.

« Je crois que dans quelques années, nous allons entendre parler de plus en plus de la boxe. Montréal sera le prochain Las Vegas», a-t-il ajouté.

Alcine et Bute parviennent à attirer plus de 10000 spectateurs lors de leurs combats à Montréal, ce qui a attiré l'attention des dirigeants de ESPN, le réseau de télé sportive le plus important aux États-Unis.

Joe Tessitore, l'un des animateurs des soirées de boxe à ESPN, affirme que la passion des amateurs est telle que Montréal est «sans aucun doute» sa ville de boxe favorite.

«Les soirées de boxe sont tellement intéressantes, l'atmosphère est tout simplement électrique, a-t-il indiqué au cours d'une entrevue téléphonique depuis le Connecticut. C'est le rêve de tout amateur de boxe, c'est l'idéal de ce que la boxe devrait être.»

Tessitore, qui travaille pour ESPN depuis plus de six ans, estime que GYM et InterBox doivent recevoir tout le crédit pour avoir réussi à faire de la boxe un sport aussi populaire à Montréal. Il souligne que la plupart des promoteurs américains se contentent de ce qu'il appelle une «boxe de casino», c'est-à-dire en tenant des combats de moindre impact dans des endroits où les sièges sont occupés par des parieurs invétérés qu'on attire à l'aide de billets gratuits. «À Montréal, c'est le combat qui prime, a noté Tessitore. On cherche à donner une raison aux gens d'aller assister à l'événement, ce qui signifie qu'on y retrouve des partisans plus intelligents, plus passionnés, qui sont intéressés par l'événement et qui veulent voir leur favori l'emporter. Il n'y a pas de sentiment d'indifférence dans l'aréna, c'est très vivant, on sent qu'il y a un enjeu émotif.»

Selon Tessitore, le combat de Ngoudjo contre Randall Bailey, l'an dernier au stade Uniprix, a été «l'un des plus grands événements de l'année dans le monde du sport».

Selon lui, la boxe est bien établie à New York et Los Angeles, mais Montréal commence à monter dans la hiérarchie.

«Quand tu as tous ces boxeurs, puis la génération suivante de boxeurs qui les suit, ç'a un effet boule de neige et ça devient un environnement extraordinaire, une ville de boxe extraordinaire… et ça continue d'aller de mieux en mieux», a-t-il affirmé.

L'EXPRESS GAGNE LA MÉDAILLE D'OR



L'Express U18FAA de Gatineau a récemment remporté la médaille d'or du tournoi Icebreaker d'Ottawa dans sa catégorie grâce à une impressionnante performance, à la suite de neuf matches très serrés. Ayant perdu son quatrième match, étape cruciale dans le tournoi, l'équipe a dû disputer deux rencontres de plus que les finalistes, les Wildcats de Kanata. Après avoir défait St. Anthony's et Lanaudière-Centre en demi-finale, l'Express a comblé un déficit de deux buts pour finalement l'emporter 4-3 en tirs de barrage contre Kanata. Les membres de l'Express sont : rangée du haut, Sabrina JoanisseTrottier, Caroline Legault, Natacha Gleason, Janie Parent, Marie-Claude Racine, Camille Cooper, Caroline Renaud et Gabrielle Bonneville ; rangée du milieu, Laetitia Royer, Ramza Chaaban, Frédérique Trépanier et Alexandra Boucher-Fabbro ; rangée du bas : Joëlle Graveline et Héloïse Gravel. Les entraîneurs de l'équipe sont Stéphane Beauchamp et Sam Sahota, tandis que Mikaëlle Prud'homme-Séguin, Marilou Trempe et Anne Milot étaient absentes lors de la prise de photo.

ÉLECTIONS À HOCKEY OUTAOUAIS



Hockey Outaouais a récemment tenu son assemblée générale annuelle et, à cette occasion, les personnes suivantes ont été élues ou réélues à la table de la Commission des présidents de l'organisme en vue de la saison 2008-2009 : à partir de la gauche, Richard Chartrand (vice-président, Hockey Outaouais), Laudalina Santos (vice-présidente, Hockey Outaouais), Mario Lemery (président, Hockey Outaouais), Marie-Christine Côté (vice-présidente, Hockey Outaouais), Luc-André Faubert (vice-président, Hockey Outaouais), Jacques Lalonde (vice-président, Hockey Outaouais), Don Régimbald (président, AHM Gatineau), Brian Boisvert (président, AHM Fort-Coulonge), Alain Brisson (gouverneur, Intrépide de Gatineau midget AAA), Étienne Marois (président, AHM Maniwaki), Fernand Cholette (président, AHM Petite Nation), Stephen Greer (président, AHM Shawville), Georges Dirani (président, AHM Aylmer), Richard Dumais (président, Ligue de développement de l'Outaouais), Stéphane Bertrand (président, AHM Hull), Pierre Montreuil (président, Ligue Métro Outaouais), Michel Lavergne (président, AHM Buckingham), Mark Loyer (président, AHM Masson-Angers), Richard Savard (président, AHM Les Collines de l'Outaouais) et Vincent Beaumont (coordonnateur des arénas pour la Ville de Gatineau).

Strahan accroche ses crampons

EAST RUTHERFORD, NEW JERSEY — L'ailier défensif Michael Strahan, qui a été invité sept fois au match du Pro Bowl, a décidé de prendre sa retraite après une carrière de 15 années couronnée par la victoire des Giants de New York au Super Bowl, au mois de février dernier.

L'athlète de 36 ans, qui était le meneur de la NFL au chapitre des sacs du quart parmi les joueurs actifs du circuit, a fait connaître sa décision aux Giants, hier.

La nouvelle a d'abord été annoncée par Foxsports. com.

« C'était important que mes coéquipiers sachent à quoi s'en tenir avant qu'ils ne se retrouvent sur le terrain et n'amorcent la défense de notre titre, a déclaré Strahan au site Internet. Il est temps. C'est fini.»

Strahan avait évoqué la possibilité qu'il prenne sa retraite la saison dernière. Il avait raté la majorité du camp d'entraînement avant de décider de poursuivre.

Il est revenu au jeu quelques jours seulement avant le début de la campagne, se retrouvant au sein d'une ligne défensive qui a excellé à pourchasser le quart des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, Tom Brady, dans la victoire-surprise des Giants contre les Pats — invaincus jusque-là — lors du match du Super Bowl.

ASSOCIATED PRESS

FOOTBALL EN BREF

Les Argos prolongent le contrat de Rita

MISSISSAUGA, ONT. — Le directeur général des Argonauts de Toronto Adam Rita restera à l'emploi du club de la LCF pour quelque temps encore, l'équipe ayant prolongé son contrat jusqu'en 2010. Rita amorcera cette année sa cinquième saison à titre de d.g. et de vice-président aux opérations football des Argos. Rita a remporté la coupe Grey à six reprises.

LA PRESSE CANADIENNE

Les Bears congédient Benson

LAKE FOREST, ILLINOIS — Les Bears de Chicago ont congédié le demi offensif Cedric Benson, hier, après sa deuxième arrestation reliée à l'alcool en un mois. Le directeur général, Jerry Angelo, a indiqué que Benson a montré de façon répétée un comportement que l'équipe n'allait pas tolérer. Benson a été arrêté et accusé de conduite avec facultés affaiblies à Austin au Texas, samedi. Le 5 mai, il avait été arrêté et accusé d'avoir conduit un bateau avec les facultés affaiblies, sur un lac près d'Austin, et aussi d'avoir résisté à cette arrestation. Les deux cas sont toujours en instance de règlement.

Stabler est arrêté

ROBERTSDALE, ALABAMA — L'ancien quart-arrière de la NFL Ken Stabler a été arrêté et il a été accusé de conduite dangereuse et de conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool. Stabler, qui est maintenant analyste à la radio pour les matches de football de l'Université de l'Alabama, a été libéré de prison en échange d'une caution de 1000 $US près de 13 heures après son arrestation, Stabler a mené les Raiders d'Oakland à la conquête du Super Bowl en 1977.

Robinson à la retraite

LAKE FOREST, ILLINOIS — Marcus Robinson a pris sa retraite, hier, à titre de membre des Bears de Chicago, l'équipe avec laquelle il a connu le plus de succès et établi un record d'équipe pour les verges de gains par la passe en une saison, en 1999. Robinson a passé les six premières de ses 11 saisons à Chicago.

ASSOCIATED PRESS

Euro 2008

Les Pays-Bas corrigent l'Italie

BERNE, SUISSE — Les Pays-Bas ont provoqué la première surprise de l'Euro 2008 en corrigeant l'Italie, championne du monde, au compte de 3-0 dans le premier match des deux équipes dans la compétition hier à Berne.

Les buts néerlandais ont été inscrits par Ruud Van Nistelrooy (25e), Wesley Sneijder (31e) et Giovanni Van Bronckhort (79e).

Vingt ans après sa victoire dans l'Euro 1988, constituant son seul titre majeur au plan international, la sélection batave est entrée en force dans la présente édition du championnat d'Europe au terme d'un match brillant et maîtrisé.

L'équipe de Marco Van Basten, star de l'Euro 1988, a également mis un rude coup aux espoirs des champions du monde italiens d'aligner dans la continuité un succès au Mondial et en championnat d'Europe comme l'ont fait les Tricolores en 1998 et 2000. C'est la première victoire des Pays-Bas contre l'Italie depuis 30 ans.

Son succès permet à la sélection batave de prendre la tête du groupe C tout en faisant planer une grosse menace sur la France, son prochain adversaire vendredi, qui a été accrochée 0-0 par la Roumanie, hier après-midi. De son côté, l'Italie, lanterne rouge de la poule C avec zéro point, sera déjà au pied du mur quand elle fera face à la Roumanie vendredi après-midi.

Les Néerlandais sont entrés beaucoup mieux dans le match que leurs rivaux. Ruud Van Nistelrooy s'est offert un premier tête-à-tête avec Gianluigi Buffon. L'attaquant de pointe des Oranje était légèrement déséquilibré par le gardien transalpin mais il a continué sa course sans parvenir à propulser la balle dans les filets. S'il s'était laissé tomber comme l'aurait fait la majorité des joueurs, le buteur néerlandais aurait vraisemblablement obtenu un penalty (18e).

Ce n'était que partie remise pour le joueur du Real Madrid qui, quelques minutes plus tard, s'est trouvé à point nommé — mais visiblement hors-jeu — pour redresser dans la cage de Buffon une frappe lointaine de Wesley Sneijder venue de la gauche (25e). L'arbitre a néanmoins validé le but et l'Italie se retrouvait menée, ce qui constituait déjà une sensation.



ASSOCIATED PRESS

Giovanni van Bronckhorst (à droite) redirige le ballon dans le filet italien. Il s'agissait du troisième but des Pays-Bas, qui ont surpris l'Italie 3-0, hier, dans un match du groupe C de l'Euro 2008 présenté à Berne, en Suisse.

Les Italiens, qui ne s'étaient jusque-là distingués que par une tête non cadrée de Luca Toni (12e), ont tenté de réagir. Sur un corner d'Andrea Pirlo, Giovanni Van Bronckhort a sauvé la mise sur sa ligne. Une contre-attaque batave s'est développée dans la foulée. Le gaucher Rafaël Van der Vaart a décoché une passe transversale pour Dirk Kuyt qui a remis de la tête pour Sneijder dont la volée au premier poteau a fini dans la lucarne (31e).

La défense souffre

L'équipe la plus âgée du tournoi, avec près de 30 ans de moyenne d'âge, l'Italie a continué d'être gênée par la vivacité de son adversaire. Sans son leader et capitaine Fabio Cannavoro, blessé et témoin impuissant sur le banc transalpin, la défense centrale des champions du monde a souffert.

Servi par Van der Vaart dans le dos des défenseurs, Van Nistelrooy s'est présenté à nouveau seul devant Buffon mais le portier italien a effectué un arrêt de grande classe pour sauver sa formation du KO (43e).

Pour appuyer Toni, trop seul sur le front de l'attaque, Roberto Donadoni, l'entraîneur italien, a fait entrer Alessandro Del Piero, le meilleur buteur de la série A (21 buts). Le buteur de la Juventus s'est immédiatement mis en évidence en sollicitant Edwin Van Der Sar d'une frappe tendue (65e).

Les hommes de Van Basten se sont contentés de gérer leur avance, attendant la Nazionale qui a gonflé encore son compartiment offensif en faisait entrer Antonio Cassano (74e).

Les occasions italiennes se sont enchaînées. Toni, tout seul, a expédié sa balle de 2-1 au-dessus de la barre en tentant de lober Van Der Sar. Ensuite, Fabio Grosso puis Pirlo se sont heurtés à leur tour au talent du gardien batave (77e et 78e).

Dans la continuité, les Bataves ont placé une nouvelle contre-attaque meurtrière. Démarqué sur la droite, Kuyt a vu son tir repoussé par Buffon mais il a récupéré le cuir et son centre a été repris de la tête par Giovanni Van Bronckhort pour le troisième but des Néerlandais (79e).

La jeune équipe des Pays-Bas cumule technique, vitesse et efficacité. Les Tricolores sont prévenus.

ASSOCIATED PRESS

La France n'est plus au même niveau, selon l'entraîneur roumain

ZURICH — L'équipe de France n'impressionne plus, en tout cas pas Victor Piturca, l'entraîneur de la Roumanie.

«La France n'est peut-être plus au même niveau qu'auparavant, on a vu que c'était le cas aujourd'hui (hier)», a déclaré Piturca après le nul de 0-0 entre les deux équipes lors du match d'ouverture du groupe C du premier tour de l'Euro 2008 de football.

«Ils (les Français) ont encore de très bons joueurs, mais certains commencent à vieillir. Ils sont riches d'une longue expérience mais peut-être sont-ils fatigués de disputer tous ces tournois finaux au plus haut niveau», a-t-il poursuivi.

Raymond Domenech n'a sans doute pas apprécié la saillie.

«Il (Piturca) a raison, ou alors la Roumanie est plus forte qu'avant», a lâché le sélectionneur qui a applaudi ce match nul au coup de sifflet final.

«Les Roumains vont poser des problèmes aux autres équipes. En qualifications, par deux fois les Pays-Bas n'ont pas réussi à leur marquer de buts. Il n'y a pas d'équipes mineures, les quatre vont s'entre-déchirer, a ajouté le sélectionneur des vice-champions du monde. Ils (les Roumains) sont ressortis vite, on n'a pas pu se libérer complètement, car on sentait qu'il y avait toujours une possibilité de contre.

«On a manqué de fraîcheur, ce premier jour de chaleur n'était pas propice à la vitesse. La pelouse accrochait, ce n'était pas pour arranger les équipes qui essayent», a ajouté Domenech.

Henry au repos

Costauds derrière, les Bleus ne se sont jamais créé d'occasions en l'absence de leur meilleur buteur Thierry Henry, laissé au repos.

«J'ai encore eu un peu mal hier (dimanche) à l'entraînement. J'espère pouvoir jouer contre les Pays-Bas, a déclaré Henry. Je ne suis pas docteur, on verra comment tout évolue.»

Concernant Patrick Vieira, confirmé hier dans le groupe des 23, le sélectionneur ne s'est pas prononcé sur la date du retour du champion d'Italie sur les pelouses de l'Euro.

«Vieira va mieux, il avance. Il va se préparer tranquillement avec le reste du groupe. On a encore, j'espère, quelques semaines pour qu'il soit opérationnel», a dit Domenech à propos du capitaine blessé à la cuisse.

Domenech a mis en exergue les nombreux points communs entre ce match nul face aux Roumains et celui face à la Suisse, autre 0-0 qui avait ouvert le Mondial 2006 où les Français avaient atteint la finale.

La France affrontera les Néerlandais à Berne le 13 juin puis l'Italie le 17 à Zurich. En Allemagne en 2006, elle avait affronté la Corée du Sud et le Togo après la Suisse.

En bonne position

«On voulait les trois points, mais je pense que ce nul est juste, nous sommes en bonne position pour nous qualifier», a analysé Piturca. Au niveau physique, cela a été un match très difficile pour nous et pour les Français. Dans les matches précédents, on avait noté une certaine fatigue. On a peut-être été désavantagés par le ciel, il faisait assez froid à Saint-Gall la semaine dernière et les températures ont augmenté d'un seul coup. Cela a eu un effet sur notre jeu», a-t-il déclaré.

ASSOCIATED PRESS

Cyclisme sur route

Perron se présente en Beauce sur une lancée

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com



LEDROIT, archives

Jean-Sébastien Perron : « C'est probablement mon meilleur début de saison. Je me suis retrouvé fréquemment sur le podium. »

Fort d'un début de saison fructueux, un cycliste d'Aylmer s'attaque au Tour de Beauce pour une troisième fois en carrière.

Jean-Sébastien Perron sera sur la ligne de départ ce matin pour la première des six étapes de cette course étalée sur six jours. Une épreuve sur 167 km attend les 150 participants de 19 nationalités différentes inscrits à la 23e édition du Tour.

« J'espère terminer parmi les 10 premiers lors d'une étape, a soutenu Perron, hier soir, après une réunion des cyclistes.

Dans le dernier mois, l'athlète de 22 ans a remporté le Grand Prix de Brossard en plus de terminer deuxième au Grand Prix de Charlevoix et troisième au Grand Prix de Saint-Raymond. Il a aussi pris le deuxième rang au Bear Mountain Spring Classic dans l'État de New York. Plus de 110 coureurs avaient pris le départ de cette course disputée sur 157 km.

« C'est probablement mon meilleur début de saison. Je me suis retrouvé fréquemment sur le podium. »

Réaliste

Perron demeure toutefois réaliste. Le Tour de Beauce sera plus relevé que toutes les courses auxquelles il a pris part depuis un mois et demi.

« C'est une ou deux coches au-dessus. Mais en même temps, je me présente ici dans une forme différente que dans le passé. Je suis mieux reposé et cela devrait m'aider énormément pour une course par étapes. Je devrais mieux récupérer le soir entre deux étapes. »

Ce dernier en sera à sa troisième participation au Tour. Il avait défendu les couleurs de Calyon Litespeed en 2006 et 2007.

Cette fois-ci, on le verra rouler au sein de l'équipe de la Vallée de l'Aluminium. Les dirigeants de cette formation du Saguenay sont emballés par leur nouveau cycliste.

« On savait qu'il était un bon coureur. Mais on ne s'attendait pas à ce qu'il obtienne de bonnes performances si tôt dans la saison », a soutenu le directeur sportif Alexandre Lavallée.

Perron n'a pu rouler autant que dans le passé au printemps en raison de ses études à l'université Laval. Il s'est limité à des entraînements. Aucune course n'était à son menu, ou presque.

« Le Tour de Beauce favorise des gars en forme qui sont capables de récupérer rapidement. Et Jean-Sébastien pourrait obtenir de bons résultats », a avancé Lavallée.

Il ne serait pas surpris de le retrouver en échappée à un certain moment durant la semaine avec un groupe de 10 à 15 cyclistes. « Et une échappée, c'est comme une loterie. N'importe qui peut gagner. Et même si tu ne finis pas trop loin derrière, tu obtiens beaucoup de points, ce qui te permet de te retrouver assez haut au classement général », a ajouté Lavallée.

Le Tour de Beauce va boucler son événement en présentant dimanche son étape finale dans les rues de Québec, question de faire un clin d'œil au 400e anniversaire de « l'autre capitale nationale ».

La cuvée de l'édition 2008 serait une des meilleures dans les récentes années, paraît-il.

Les Québécois Charles Dionne et François Parisien seront du départ. Il y aura également l'Américain David Zabriskie, qui a été un ancien coéquipier de Lance Armstrong.

« Il y a plus de profondeur cette année. Ça devrait donner un peloton plus homogène », a affirmé Perron.

Le genou gauche de Woods se porte bien

SAN DIEGO — La semaine menant à l'Omnium des États-Unis s'est amorcée hier à Torrey Pines, et Tiger Woods a dû partager le parcours du club de golf appartenant à la ville de San Diego avec ses pairs de même qu'avec une foule d'amateurs qui allait grandissant à chaque trou.

Quiconque aurait ignoré que Woods s'est soumis à une arthroscopie au genou gauche deux jours après le tournoi des Maîtres ne l'aurait pas su davantage en l'observant durant sa ronde d'entraînement sur le parcours sud de Torrey Pines.

« Il ne m'a pas dit 'ouch' alors ça doit aller », a lâché Bubba Watson, qui a joué avec Woods et avec l'amateur Jordan Cox.

Le trio s'est retrouvé sur le terrain à 7 h 00, sous un ciel couvert et par un temps dépourvu de vent. Woods s'est contenté de jouer neuf trous, a passé du temps sur le vert d'exercice puis s'est dirigé vers le chalet vers 10 h 15, accompagné de deux policiers de San Diego, par son cadet Steve Williams et par son entraîneur Hank Haney.

Woods ne s'est pas adressé aux journalistes.

« Il a bien paru, a indiqué Haney. Ça va aller, pas de problème à signaler. »

Mercredi dernier, le no 1 mondial, se déplaçant à bord d'une voiturette, a joué sa première ronde d'entraînement depuis son opération au genou. Il était seul ce jour-là, entouré d'un dispositif de sécurité serré, et l'accès au parcours était défendu aux membres des médias et aux spectateurs.

Hier, Woods n'a pas semblé vouloir ménager son genou.

« Je ne crois pas que l'opération l'ait affecté le moins du monde », a observé Cox. Il frappe la balle vraiment très, très bien en ce moment. »

ASSOCIATED PRESS

Griffey frappe son 600e circuit

MIAMI — Ken Griffey fils a cogné son 600e circuit en carrière, hier, devenant le sixième joueur de l'histoire à atteindre ce plateau.

La vedette des Reds de Cincinnati a frappé la longue balle contre le gaucher Mark Hendrickson, des Marlins de la Floride, avec Jerry Hairston au troisième coussin et un retrait en première manche.

L'ex-cogneur des Cubs de Chicago, Sammy Sosa, est au cinquième rang pour les circuits en carrière, avec 609. Barry Bonds, Willie Mays, Babe Ruth et Hank Aaron sont les autres ayant totalisé 600 circuits ou plus.

Griffey a reçu une ovation debout de la foule plus ou moins nombreuse à Miami. Il est sorti de l'abri et a salué les amateurs à l'aide de son casque.

Le match était le dernier d'une série de huit sur la route pour les Reds, qui seront de retour à Cincinnati mardi soir, contre les Cardinals de St. Louis.

Griffey a amorcé la saison avec 593 circuits ; cela lui a pris 216 présences au bâton pour en cogner sept de plus. Son dernier circuit remontait au 31 mai.



ASSOCIATED PRESS

Ken Griffey surveille la trajectoire de la balle qu'il vient de frapper. Il est devenu le sixième joueur de l'histoire du baseball majeur à réussir 600 circuits.

Griffey a fait son entrée dans les ligues majeures en 1989, avec les Mariners de Seattle. Il était l'un des cogneurs les plus prolifiques du baseball, avant de subir une série de blessures.

Griffey a frappé 40 circuits en 2000, sa première saison avec les Reds ; cette année-là, il est devenu le plus jeune joueur à atteindre le cap des 400 circuits.

Il a ensuite dû composer avec une série de blessures sérieuses (déchirure à l'arrière de la cuisse, séparation de l'épaule, ligaments déchirés à la cheville, notamment), ce qui l'a empêché de maintenir un rythme semblable à celui d'Aaron.

ASSOCIATED PRESS

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Seq	Dom	Ext
Boston	40	26	,606	–	G 2	26-06	14-20
Tampa Bay	37	26	,587	1,5	P 1	24-10	13-16
Toronto	**33**	**33**	**,500**	**7**	**P 1**	**16-14**	**17-19**
New York	32	32	,500	7	P 1	18-15	14-17
Baltimore	31	31	,500	7	P 1	17-11	14-20

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Seq	Dom	Ext
Chicago	37	26	,587	–	G 7	20-09	17-17
Minnesota	31	33	,484	6,5	P 4	19-16	12-17
Cleveland	28	35	,444	9	P 2	16-16	12-19
Detroit	26	36	,419	10,5	G 2	14-15	12-21
Kansas City	25	39	,391	12,5	G 1	12-16	13-23

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Seq	Dom	Ext
Los Angeles	39	25	,609	–	P 1	18-13	21-12
Oakland	34	29	,540	4,5	G 1	21-15	13-14
Texas	32	33	,492	7,5	G 1	17-16	15-17
Seattle	23	41	,359	16	G 1	14-19	09-22

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Dimanche 8 juin
Baltimore 4 **Toronto 5**
Cleveland 2 Detroit 5
Kansas City 3 New York 6
Seattle 1 Boston 2
Minnesota 2 Chicago 12
Los Angeles 3 Oakland 7 (12 m.)
Tampa Bay 3 Texas 6
Lundi 9 juin
Seattle 3 **Toronto 2** (10 m.)
Kansas City 3 New York 2
Minnesota 5 Chicago 7
Cleveland 8 Detroit 2 (en 8e m.)
Tampa Bay 3 Los Angeles 0 (en 2e m.)
Mardi 10 juin
Baltimore à Boston, 19h05
(D.Cabrera 5-2 vs Beckett 6-4)
Chicago à Detroit, 19h05
(Contreras 6-3 vs Robertson 3-6)
Minnesota à Cleveland, 19h05
(Baker 2-0 vs Sabathia 3-8)
Seattle à **Toronto**, 19h07
*(Silva 3-6 vs **McGowan 4-4**)*
Texas à Kansas City, 20h10
(Millwood 4-3 vs Meche 3-8)
New York à Oakland, 22h05
(Wang 6-2 vs Eveland 4-4)
Tampa Bay à Los Angeles, 22h05
(Shields 4-4 vs Jer.Weaver 5-6)
Mercredi 11 juin
Seattle à **Toronto**, 12h37
Tampa Bay à Los Angeles, 15h35
Baltimore à Boston, 19h05
Chicago à Detroit, 19h05
Minnesota à Cleveland, 19h05
Texas à Kansas City, 20h10
New York à Oakland, 22h05
Jeudi 12 juin
Chicago à Detroit, 13h05
Texas à Kansas City, 14h10
Baltimore à Boston, 19h05
Minnesota à Cleveland, 19h05
New York à Oakland, 22h05

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Seq	Dom	Ext
Philadelphie	39	26	,600	–	G 4	21-13	18-13
Floride	34	29	,540	4	P 1	20-33	14-15
Atlanta	32	32	,500	6,5	P 3	25-11	07-21
New York	30	32	,484	7,5	P 4	17-11	13-21
Washington	25	40	,385	14	P 4	14-21	11-19

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Seq	Dom	Ext
Chicago	40	24	,625	–	G 1	26-08	14-16
St. Louis	38	27	,585	2,5	G 2	21-13	17-14
Milwaukee	33	30	,524	6,5	G 1	19-10	14-20
Houston	32	32	,500	8	P 2	16-11	16-21
Pittsburgh	31	33	,484	9	G 2	19-14	12-19
Cincinnati	31	34	,477	9,5	G 1	19-10	12-24

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Seq	Dom	Ext
Arizona	34	30	,531	–	P 2	21-12	13-18
Los Angeles	30	33	,476	3,5	P 1	18-15	12-18
San Francisco	29	35	,453	5	G 4	13-19	16-16
San Diego	28	37	,431	6,5	G 5	18-17	10-20
Colorado	24	39	,381	9,5	P 1	14-15	10-24

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Dimanche 8 juin
Cincinnati 2 Floride 9
Philadelphie 6 Atlanta 3
Arizona 4 Pittsburgh 6
San Francisco 6 Washington 3
St. Louis 5 Houston 4
Milwaukee 3 Colorado 2
New York 6 San Diego 8
Chicago 3 Los Angeles 1
Lundi 9 juin
Arizona 3 Pittsburgh 5
Cincinnati 9 Floride 4
San Francisco 3 Washington 2
Mardi 10 juin
Washington à Pittsburgh, 19h05
(Redding 6-3 vs Maholm 4-5)
Arizona à New York, 19h10
(Owings 6-4 vs Maine 6-4)
Philadelphie en Floride, 19h10
(Myers 3-7 vs Nolasco 5-4)
St. Louis à Cincinnati, 19h10
(Boggs 0-0 vs Bailey 0-1)
Atlanta à Chicago, 20h05
(Glavine 2-2 vs Lilly 5-5)
Milwaukee à Houston, 20h05
(McClung 3-2 vs Oswalt 4-6)
San Francisco au Colorado, 21h05
(Misch 0-2 vs Cook 8-3)
Los Angeles à San Diego, 22h05
(Kershaw 0-1 vs Maddux 3-4)
Mercredi 11 juin
Washington à Pittsburgh, 19h05
Arizona à New York, 19h10
Philadelphie en Floride, 19h10
St. Louis à Cincinnati, 19h10
Atlanta à Chicago, 20h05
Milwaukee à Houston, 20h05
San Francisco au Colorado, 21h05
Los Angeles à San Diego, 22h05
Jeudi 12 juin
Washington à Pittsburgh, 12h35
Arizona à New York, 13h10
Milwaukee à Houston, 14h05
Atlanta à Chicago, 14h20
San Francisco au Colorado, 15h05
Los Angeles à San Diego, 15h35
Philadelphie en Floride, 19h10
St. Louis à Cincinnati, 19h10
Vendredi 13 juin
Philadelphie à St. Louis, 20h15
Samedi 14 juin
Philadelphie à St. Louis, 15h55

CALENDRIER INTER-LIGUES

Vendredi 13 juin
Pittsburgh à Baltimore, 19h05
L.A. Dodgers à Detroit, 19h05
San Diego à Cleveland, 19h05
Chicago Cubs à **Toronto**, 19h07
Boston à Cincinnati, 19h10
Texas à N.Y. Mets, 19h10
Floride à Tampa Bay, 19h10
Minnesota à Milwaukee, 20h05
N.Y. Yankees à Houston, 20h05
Colorado à Chicago WS, 20h11
Kansas City en Arizona, 21h40
Atlanta à L.A. Angels, 22h05
Washington à Seattle, 22h10
Oakland à San Francisco, 22h15
Samedi 14 juin
Chicago Cubs à **Toronto**, 13h07
Boston à Cincinnati, 15h55
L.A. Dodgers à Detroit, 15h55
Floride à Tampa Bay, 18h10
Pittsburgh à Baltimore, 19h05
San Diego à Cleveland, 19h05
Colorado à Chicago WS, 19h05
Minnesota à Milwaukee, 19h05
N.Y. Yankees à Houston, 19h05
Texas à N.Y. Mets, 19h10
Kansas City en Arizona, 20h10
Atlanta à L.A. Angels, 21h05
Oakland à San Francisco, 21h05
Washington à Seattle, 22h10
Dimanche 15 juin
Atlanta à L.A. Angels, h.à d.
San Diego à Cleveland, 13h05
L.A. Dodgers à Detroit, 13h05
Chicago Cubs à Toronto, 13h07
Texas à N.Y. Mets, 13h10
Boston à Cincinnati, 13h15
Pittsburgh à Baltimore, 13h35
Floride à Tampa Bay, 13h40
Colorado à Chicago White Sox, 14h05
N.Y. Yankees à Houston, 14h05
Minnesota à Milwaukee, 14h05
Oakland à San Francisco, 16h05
Washington à Seattle, 16h10
Kansas City en Arizona, 16h10
Lundi 16 juin
Boston à Philadelphie, 19h05
N.Y. Mets à L.A. Angels, 22h05
Floride à Seattle, 22h10
Detroit à San Francisco, 22h15

MENEURS - AMÉRICAINE

(sans les matches d'hier)

	Mj	AB	P	CS	Moy.
Bradley Tex	57	203	44	69	,340
HMatsui NYY	59	216	32	71	,329
Mauer Min	56	201	37	66	,328
Damon NYY	60	232	40	76	,328
JDrew Bos	53	176	41	56	,318
Ordonez Det	62	231	36	73	,316
Hamilton Tex	63	260	44	82	,315
MiYoung Tex	61	259	49	80	,309
Kinsler Tex	62	266	54	82	,308
Kotchman LAA	60	221	27	68	,308

Points — Kinsler, Texas, 54; MiYoung, Texas, 49; Hamilton, Texas, 44; Bradley, Texas, 44; Ellsbury, Boston, 43; ISuzuki, Seattle, 43; Quentin, Chicago, 41; Crawford, Tampa Bay, 41; JDrew, Boston, 41; MRamirez, Boston, 41.

Points produits — Hamilton, Texas, 69; Quentin, Chicago, 53; JGuillen, Kansas City, 47; MRamirez, Boston, 47; Morneau, Minnesota, 44; Bradley, Texas, 43; Ortiz, Boston, 43.

Coups sûrs — Kinsler, Texas, 82; Hamilton, Texas, 82; MiYoung, Texas, 80; JoLopez, Seattle, 76; ISuzuki, Seattle, 76; Damon, New York, 76; DaMurphy, Texas, 73; Ordonez, Detroit, 73.

Doubles — DaMurphy, Texas, 20; Crosby, Oakland, 20; JGuillen, Kansas City, 20; Bradley, Texas, 19; Damon, New York, 19; BRoberts, Baltimore, 18.

Triples — BRoberts, Baltimore, 5; DYoung, Minnesota, 4; Crawford, Tampa Bay, 4.

Circuits — Hamilton, Texas, 17; Quentin, Chicago, 16; Crede, Chicago, 14; Bradley, Texas, 14; Giambi, New York, 14; MRamirez, Boston, 14; Beltre, Seattle, 13; Ortiz, Boston, 13.

Buts volés — Ellsbury, Boston, 28; ISuzuki, Seattle, 26; Upton, Tampa Bay, 20; BRoberts, Baltimore, 18; CaGomez, Minnesota, 17; Kinsler, Texas, 17; Crawford, Tampa Bay, 17.

Lanceurs (8 déc.)	V	D	%	Moy
Matsuzaka, Boston	8	0	1,00	2,53
CLee, Cleveland	9	1	,900	2,45
Saunders, Los Angeles	9	2	,818	2,63
ESantana, Los Angeles	8	2	,800	3,01
Litsch, Toronto	**7**	**2**	**,778**	**3,45**
Wang, New York	6	2	,750	4,57
Padilla, Texas	7	3	,700	3,73

Retraits au bâton — Sabathia, Cleveland, 82; **Halladay, Toronto, 81**; JVazquez, Chicago, 81; Beckett, Boston, 80; **Burnett, Toronto, 78**; ESantana, Los Angeles, 76; FHernandez, Seattle, 74.

Victoires protégées — FRodriguez, Los Angeles, 26; Sherrill, Baltimore, 21; Papelbon, Boston, 18; Nathan, Minnesota, 16; MRivera, New York, 16; Jenks, Chicago, 14; Percival, Tampa Bay, 14.

MENEURS - NATIONALE

(sans les matches d'hier)

	Mj	AB	P	CS	Moy.
CJones Atl	58	219	44	92	.420
Berkman Hou	63	231	60	86	.372
Pujols StL	64	219	40	76	.347
BMolina SF	54	205	24	68	.332
Rowand SF	58	209	29	69	.330
Theriot ChiC	59	232	40	75	.323
Holliday Col	46	187	33	60	.321
Nady Pgh	60	222	33	71	.320
Utley Phi	65	247	51	78	.316
Martin LAD	**61**	**210**	**30**	**66**	**.314**

Points — Berkman, Houston, 60; Camirez, Floride, 52; Utley, Philadelphie, 51; Uggla, Floride, 50; McLouth, Pittsburgh, 50; Bay, Pittsburgh, 46; Tejada, Houston, 46.

Points produits — Utley, Philadelphie, 56; AdGonzalez, San Diego, 56; Berkman, Houston, 48; CaLee, Houston, 47; Braun, Milwaukee, 46; Ludwick, St. Louis, 46; McLouth, Pittsburgh, 45; Howard, Philadelphie, 45; DWright, New York, 45; Nady, Pittsburgh, 45.

Coups sûrs — CJones, Atlanta, 92; Berkman, Houston, 86; CGuzman, Washington, 82; Utley, Philadelphie, 78; AdGonzalez, San Diego, 76; Pujols, St. Louis, 76; Tejada, Houston, 76.

Doubles — Uggla, Floride, 23; Berkman, Houston, 23; CGuzman, Washington, 20; Soto, Chicago, 19; McCann, Atlanta, 19; McLouth, Pittsburgh, 19; ArRamirez, Chicago, 19; Winn, San Francisco, 19; Giles, San Diego, 19.

Triples — FLewis, San Francisco, 6; SDrew, Arizona, 5; CJackson, Arizona, 5; JReyes, New York, 5; Velez, San Francisco, 4; Upton, Arizona, 4; BPhillips, Cincinnati, 4.

Circuits — Utley, Philadelphie, 21; Uggla, Floride, 18; Berkman, Houston, 18; AdGonzalez, San Diego, 17; Braun, Milwaukee, 16; Dunn, Cincinnati, 16.

Buts volés —Bourn, Houston, 24; JReyes, New York, 23; Pierre, Los Angeles, 23; Taveras, Colorado, 21; Camirez, Floride, 15; KMatsui, Houston, 13; Victorino, Philadelphie, 13.

Lanceurs (8 déc.)	V	D	%	Moy
Lincecum, San Francisco	8	1	,889	2,15
Wellemeyer, St-Louis	7	1	,875	2,92
Webb, Arizona	11	2	,846	2,58
Volquez, Cincinnati	8	2	,800	1,32
Zambrano, Chicago	8	2	,800	3,01
Dempster, Chicago	**7**	**2**	**,778**	**2,90**
Lohse, St-Louis	7	2	,778	3,92

Retraits au bâton — Volquez, Cincinnati, 91; Lincecum, San Francisco, 83; Harang, Cincinnati, 82; Billingsley, Los Angeles, 79; JSantana, New York, 76; JSanchez, San Francisco, 75; Webb, Arizona, 75.

Victoires protégées — KWood, Chicago, 18; BWilson, San Francisco, 17; Lidge, Philadelphie, 17; Valverde, Houston, 16; Capps, Pittsburgh, 14; Lyon, Arizona, 14; Hoffman, San Diego, 14.

BASEBALL - LIGUE CAN-AM

Classement
(première moitié de saison)

	G	P	Moy	Diff
Québec	13	5	,722	–
Worcester	11	6	,647	1,5
Atlantic City	10	7	,588	2,5
Sussex	8	9	,470	4,5
Brockton	8	9	,470	4,5
Nashua	8	9	,470	4,5
New Jersey	8	10	,444	5
Ottawa	**3**	**14**	**,176**	**9,5**

Calendrier des matches
Dimanche 8 juin
Worcester 8 **Ottawa 11**
Nashua 6 Québec 5
New Jersey 4 Sussex 3 (1er match)
New Jersey 8 Sussex 9 (11 manches, 2e match)
Brockton 13 Atlantic City 11
Lundi 9 juin
Worcester 4 Québec 5
New Jersey 2 Nashua 5
Mardi 10 juin
Ottawa à Brockton, 19h05
Worcester à Québec, 19h05
Sussex à Atlantic City, 19h05
New Jersey à Nashua, 19h05
Mercredi 11 juin
Ottawa à Brockton, 10h30
Sussex à Atlantic City, 11h
Worcester à Québec, 19h05
Jeudi 12 juin
New Jersey à Nashua, 11h05
Ottawa à Brockton, 19h05
Sussex à Atlantic City, 19h05
Vendredi 13 juin
Ottawa à Worcester, 18h05
Québec à Nashua, 19h05
Atlantic City à Brockton, 19h05
Sussex à New Jersey, 19h05

Rendement des Rapidz

(sans le match d'hier)

Au bâton

	Moy	AB	P	CS	C	PP
Jabe Bergeron, 1B	,365	63	16	23	1	11
Maxime Bouchard, R	,212	33	3	7	0	2
Jose De Los Santos, 2B	,246	65	7	16	0	1
Felix Escalona, AC	,429	14	2	6	0	1
Kyle Geiger, R	,310	58	9	18	3	10
Juan Infante, 3B	,167	60	2	10	0	3
Jared Lemieux, VOL	,203	69	10	14	1	5
Scott McKnight, AC	,156	45	3	7	0	1
Jereme Milons, VOL	,294	68	7	20	2	13
Sambu Ndungidi, FD	,100	30	1	3	0	1
Pete Pirman, VOL	,180	50	1	9	0	8
Nick Trainor, VOL	,000	7	0	0	0	0
Totaux	**,237**	**562**	**61**	**133**	**7**	**56**

Lanceurs

	G-P	MPM	PS	ML	P	PM	BB	RAB
Noel Baca	1-1	1,37	0	19,2	10	3	7	12
William Bunn	0-1	12,60	0	5,0	7	7	8	1
Angelo Burrows	0-0	3,52	1	7,2	4	3	4	6
J. Gaunchez	0-0	0,00	0	5,0	1	0	0	4
Adam Hawes	1-2	5,52	0	14,2	11	9	10	14
Mike Kusiewicz	0-4	4,28	0	27,1	15	13	5	18
Karl Mejlholm	1-0	5,06	0	10,2	6	6	8	3
Jason Pilkington	0-0	2,25	0	4,0	1	1	0	4
Fraser Robinson	0-1	2,91	0	21,2	12	7	4	14
Dallas Strankman	0-2	5,40	0	8,1	6	5	5	5
Orlando Trias	0-3	6,75	0	22,2	17	17	6	10
Autres lanceurs	0-0	15,00	0	3,0	7	5	0	1
Totaux	**3-14**	**4,57**	**1**	**149,2**	**97**	**76**	**58**	**94**

BASEBALL - SOMMAIRES

Ligue américaine
Royals 3 Yankees 2

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Dejesus cg	4	0	0	0	Damon cg	4	0	1	0
Grdzln 2b	4	0	0	0	Jeter ac	3	0	0	0
Teahen 1b	4	0	0	0	BAbreu cd	4	1	1	0
JGuilln cd	4	2	2	1	ARdrgz 3b	4	1	2	2
AGrdon 3b	4	0	1	0	HMatsu fc	4	0	0	0
Olivo fc	4	1	2	2	Giambi 1b	3	0	0	0
JBuck r	4	0	1	0	Btemit cs	0	0	0	0
Aviles ac	3	0	2	0	Cano 2b	4	0	1	0
Pna fils ac	0	0	0	0	JMolna r	2	0	0	0
Gthrght cc	2	0	0	0	Posada fs	1	0	1	0
					Moeller r	0	0	0	0
					MlCbra cc	3	0	0	0
Totaux	**33**	**3**	**8**	**3**	**Totaux**	**32**	**2**	**6**	**2**

Kansas City .....000 000 201 — 3
New York .....000 000 200 — 2
E—JGuillen (2). **DJ**—N.Y. Yankees 1. **LSB**—Kansas City 4, N.Y. Yankees 7. **2B**—JGuillen (21), Aviles (3), BAbreu (14). **C**—JGuillen (11), Olivo (8), ARodriguez (10). **BV**—Damon (11). **S**—Gathright, MlCabrera.

Ligue nationale
Diamond Backs 3 Pirates 5

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
CBurke cg	4	0	0	0	Rivas 2b	3	1	2	2
ARmro fs	1	0	0	0	JaWlsn ac	3	1	1	1
SDrew ac	5	1	1	1	Bay cg	4	0	0	0
OHudsn 2b	4	0	0	0	Doumit r	4	0	0	0
CJkson 1b	3	0	0	0	Nady cd	4	0	1	1
Rynlds 3b	4	2	3	1	Yates l	0	0	0	0
Young cc	4	0	2	1	Capps l	0	0	0	0
Upton cd	1	0	1	0	Mchels cc	3	1	0	0
Mntero r	4	0	0	0	Mntkw 1b	2	2	1	0
RaJnsn l	2	0	0	0	JBtista 3b	3	0	1	1
JCruz l	0	0	0	0	Duke l	2	0	1	0
Owings fs	1	0	0	0	Mchels cc	0	0	0	0
TPena l	0	0	0	0	DMarte l	0	0	0	0
Slaten l	0	0	0	0	McLuth cc	1	0	0	0
Ojeda fs	1	0	0	0					
Totaux	**34**	**3**	**7**	**3**	**Totaux**	**29**	**5**	**7**	**5**

Arizona .....000 100 110 — 3
Pittsburgh .....001 112 00x — 5

Arizona

	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
RaJohnson (P,4-3)	5,2	6	5	4	5	3
JCruz	0,1	1	0	0	0	0
TPena	1	0	0	0	0	0
Slaten	1	0	0	0	0	1

Pittsburgh

	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Duke (G,4-4)	6	5	2	2	2	5
DMarte	1,1	1	1	1	0	2
Yates	0,2	1	0	0	2	1
Capps (VP,15)	1	0	0	0	0	0

Kansas City

	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Hochevar	6	4	2	2	0	4
RRamirez	1,2	1	0	0	1	2
Yabuta (G,1-0)	0,1	0	0	0	0	0
Soria (VP,14)	1	1	0	0	1	1

New York

	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Mussina	8	7	2	2	0	3
MRivera (P,2-2)	1	1	1	1	0	2

Hochevar a lancé à 2 frappeurs en 7e.
Atteint par Soria (Moeller).
Arbitres—Marbre, Marbre, Chris Tiller; 1er but, Ed Montague; 2e but, Jim Wolf; 3e but, Phil Cuzzi.
Durée—2h47 **Assistance**—53 633
Duke a lancé à 3 frappeurs en 7e.
Durée—2h44 **Assistance**—10 717.

Rendement des Blue Jays

(sans le match d'hier)

Au bâton

	Moy	AB	P	CS	C	PP
Rolen	,302	149	19	45	2	15
V. Wells	,301	146	23	44	6	26
Barajas	,301	113	16	34	5	2
Inglett	,281	64	5	18	0	6
Overbay	,274	208	29	57	5	24
Stairs	,271	166	25	45	7	22
Eckstein	,270	152	18	41	1	17
Scutaro	,268	179	25	48	2	24
Rios	,265	257	36	68	3	25
Zaun	,264	125	13	33	2	8
Hill	,263	205	19	54	2	20
Thigpen	,250	4	1	0	0	0
Stewart	,240	175	14	42	1	14
Mench	,238	42	6	10	0	5
Wilkerson	,236	148	13	35	2	18
McDonald	,148	27	3	4	0	1
Totaux	**,263**	**2205**	**271**	**579**	**41**	**252**

Lanceurs

	G-P	MPM	MJ	DEP	VP	ML
Downs	0-1	1,73	27	0	5	26,0
Carlson	1-0	1,93	29	0	1	23,1
Tallet	0-1	2,49	25	0	0	25,1
Marcum	5-3	2,52	13	13	0	85,2
Ryan	1-2	2,79	20	0	13	19,1
Halladay	8-5	3,07	14	13	0	102,2
Frasor	1-0	3,10	21	0	0	20,1
Litsch	7-2	3,45	12	11	0	70,1
Camp	1-1	3,71	18	0	0	17,0
Wolfe	0-1	4,00	9	0	0	9,0
McGowan	4-4	4,26	13	13	0	76,0
Burnett	5-6	4,98	14	13	0	81,1
Accardo	0-3	6,57	16	0	4	12,1
Totaux	**33-32**	**3,56**	**65**	**65**	**23**	**586,0**

NBA - SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Finale de la NBA
Boston c. Los Angeles
Dimanche 8 juin
Los Angeles 102 Boston 108
Mardi 10 juin
Boston à Los Angeles, 21h
(Boston mène la série 2-0)
Jeudi 12 juin
Boston à Los Angeles, 21h
Dimanche 15 juin
SN-Boston à Los Angeles, 21h
Mardi 17 juin
SN-Los Angeles à Boston, 21h
Jeudi 19 juin
SN-Los Angeles à Boston, 21h
SN- si nécessaire

LAH - SÉRIES ÉLIMINATOIRES

CALENDRIER DES MATCHES

Finale Coupe Calder - 4 de 7
Wilkes-Barre c. Chicago
Vendredi 6 juin
Chicago 2 Wilkes-Barre 3
Samedi 7 juin
Chicago 1 Wilkes-Barre 5
Mardi 10 juin
Wilkes-Barre à Chicago, 20h
(Chicago mène la série 3-2)
Jeudi 12 juin
SN-Wilkes-Barre à Chicago, 20h
SN-si necessaire

SOCCER - EURO 2008

Groupe A

	V	D	N	Bp	Bc	P
Portugal	1	0	0	2	0	3
Rép. tchèque	1	0	0	1	0	3
Suisse	0	1	0	0	1	0
Turquie	0	1	0	0	2	0

Groupe B

	V	D	N	Bp	Bc	P
Allemagne	1	0	0	2	0	3
Croatie	1	0	0	1	0	3
Autriche	0	1	0	0	1	0
Pologne	0	1	0	0	2	0

Groupe C

	V	D	N	Bp	Bc	P
Pays-Bas	1	0	0	3	0	3
France	0	0	1	0	0	1
Roumanie	0	0	1	0	0	1
Italie	0	1	0	0	3	0

Groupe D

	V	D	N	Bp	Bc	P
Espagne	0	0	0	0	0	0
Grèce	0	0	0	0	0	0
Russie	0	0	0	0	0	0
Suède	0	0	0	0	0	0

Calendrier des matches
Tous les matches seront disputés en Suisse et en Autriche.
RONDE PRÉLIMINAIRE
Dimanche 8 juin
Autriche 0 Croatie 1
Allemagne 2 Pologne 0
Lundi 9 juin
Roumanie 0 France 0
Pays Bas 3 Italie 0
Mardi 10 juin
Espagne c. Russie, 12h
Grèce c. Suède, 14h45
Mercredi 11 juin
Rép. Tchèque c. Portugal, 12h
Suisse c. Turquie, 14h45
Jeudi 12 juin
Croatie c. Allemagne, 12h
Autriche c. Pologne, 14h45
Vendredi 13 juin
Italie c. Roumanie, 12h
Pays Bas c. France, 14h45
Samedi 14 juin
Suède c. Espagne, 12h
Grèce c. Russie, 14h45
Dimanche 15 juin
Suisse c. Portugal, 14h45
Turquie c. Rép. Tchèque, 14h45
Lundi 16 juin
Pologne c. Croatie, 14h45
Autriche c. Allemagne, 14h45
Mardi 17 juin
Pays Bas c. Roumanie, 14h45
France c.Italie, 14h45
Mercredi 18 juin
Grèce c. Espagne, 14h45
Russie c. Suède, 14h45

SOCCER - USL

Classement

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Vancouver	7	2	1	10	4	22
Charleston	6	2	2	15	8	20
Seattle	4	2	5	15	10	17
Portland	4	4	5	10	11	17
Minnesota	4	4	2	9	9	14
Caroline	3	1	4	8	6	13
Atlanta	3	3	3	12	15	13
Miami	2	6	5	10	15	11
Montréal	**2**	**6**	**2**	**6**	**11**	**8**
Rochester	1	4	4	4	8	7
Porto Rico	1	3	3	7	9	6

Note: 3 points pour une victoire; 1 point pour une nulle.

Calendrier des matches
Samedi 7 juin
Montréal 1 Charleston 3
Miami 0 Rochester 0
Portland 1 Vancouver 3
Minnesota 1 Seattle 3
Jeudi 12 juin
Caroline à Porto Rico, 20h
Atlanta à Portland, 22h
Vendredi 13 juin
Charleston à **Montréal**, 19h30
Vancouver à Rochester, 20h
Samedi 14 juin
Caroline à Miami, 19h30
Atlanta au Minnesota, 20h35

SOCCER - MLS

Section Est

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
N.-Angleterre	7	3	2	17	14	23
Chicago	6	3	1	20	8	19
Columbus	6	4	1	14	14	19
Toronto FC	**5**	**4**	**2**	**14**	**15**	**17**
New York	4	3	3	11	12	15
D.C. United	4	7	1	16	24	13
Kansas City	3	4	3	10	13	12

Section Ouest

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Los Angeles	5	4	2	25	21	17
Houston	4	3	5	16	16	17
Colorado	5	6	0	18	15	15
Chivas USA	4	5	2	17	18	14
FC Dallas	3	5	4	16	19	13
Real Salt Lake	3	5	3	15	17	12
San Jose	3

Ira-t-elle ou non à Pékin ?

Tremblay devra encore patienter

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Kathy Tremblay devra aiguiser sa patience.

Triathlon Canada a décidé de repousser la sélection finale de sa formation olympique féminine.

La fédération nationale a annoncé ses choix chez les hommes hier. Elle devait en faire de même initialement chez les femmes.

Dans un communiqué émis en matinée, Triathlon Canada affirme toutefois se donner jusqu'à deux semaines pour dévoiler l'identité des deux triathlètes qui accompagneront Lauren Groves à Pékin. Ses dirigeants refusent de dévoiler les raisons qui motivent leur geste.

Tremblay, de Gatineau, fait partie des trois aspirantes avec Carolyn Murray, d'Edmonton, et Kirsten Sweetland, de Victoria.

« Je suis très déçue… J'ai le goût de pleurer. J'attendais cette décision avec impatience. Ça devait être une journée magique, un moment magique. Je dirais que c'est plus une claque en pleine face en ce moment, surtout que l'équipe masculine a été dévoilée », a soutenu Tremblay de sa chambre d'hôtel à Vancouver.

Il s'agira d'un choix discrétionnaire de la part de Triathlon Canada puisqu'une seule triathlète — Groves — à réussir à atteindre les critères. La lutte est serrée pour les deux postes toujours disponibles.

Sweetland, âgée de 19 ans, est perçue comme la vedette montante sur la scène internationale. Elle a monté plusieurs fois sur le podium l'an dernier.

Une blessure subie lors des championnats du monde présentés dimanche à Vancouver pourrait expliquer le délai dans la sélection finale. Sweetland devait subir des tests hier afin de savoir si une de ses chevilles pourra guérir à temps pour les Jeux.

Murray, 32 ans, a remporté une étape de la Coupe du monde le mois dernier. Elle est aussi la plus âgée du trio et pourrait être un choix sentimental.

De son côté, Tremblay, 25 ans, a signé la meilleure performance canadienne à Vancouver, terminant 21e. Elle occupait la neuvième place avec moins de sept kilomètres à compléter en course à pieds.

Encore confiante

De plus, elle a été la triathlète la plus constante au pays chez les femmes en 2008.

« Je demeure encore confiante d'être choisie. Sauf que ce n'est pas le fun d'attendre, surtout quand tu te fais dire que la décision sera connue lundi (hier). Tu te mets à penser à pleins de scénarios. »



LA PRESSE CANADIENNE

Kathy Tremblay (à droite), dimanche, lors de l'étape de Vancouver du championnat du monde de triathlon

Whitfield, Tichelaar et Jenkins iront à Pékin

Triathlon Canada a fait son choix

TORONTO — Simon Whitfield, de Kingston, en Ontario, Paul Tichelaar, d'Edmonton, et Colin Jenkins, de Hamilton, ont été choisis au sein de l'équipe canadienne masculine de triathlon qui participera aux Jeux olympiques de Pékin.

Triathlon Canada en a fait l'annonce, hier matin, après la fin du championnat du monde 2008 à Vancouver, dimanche.

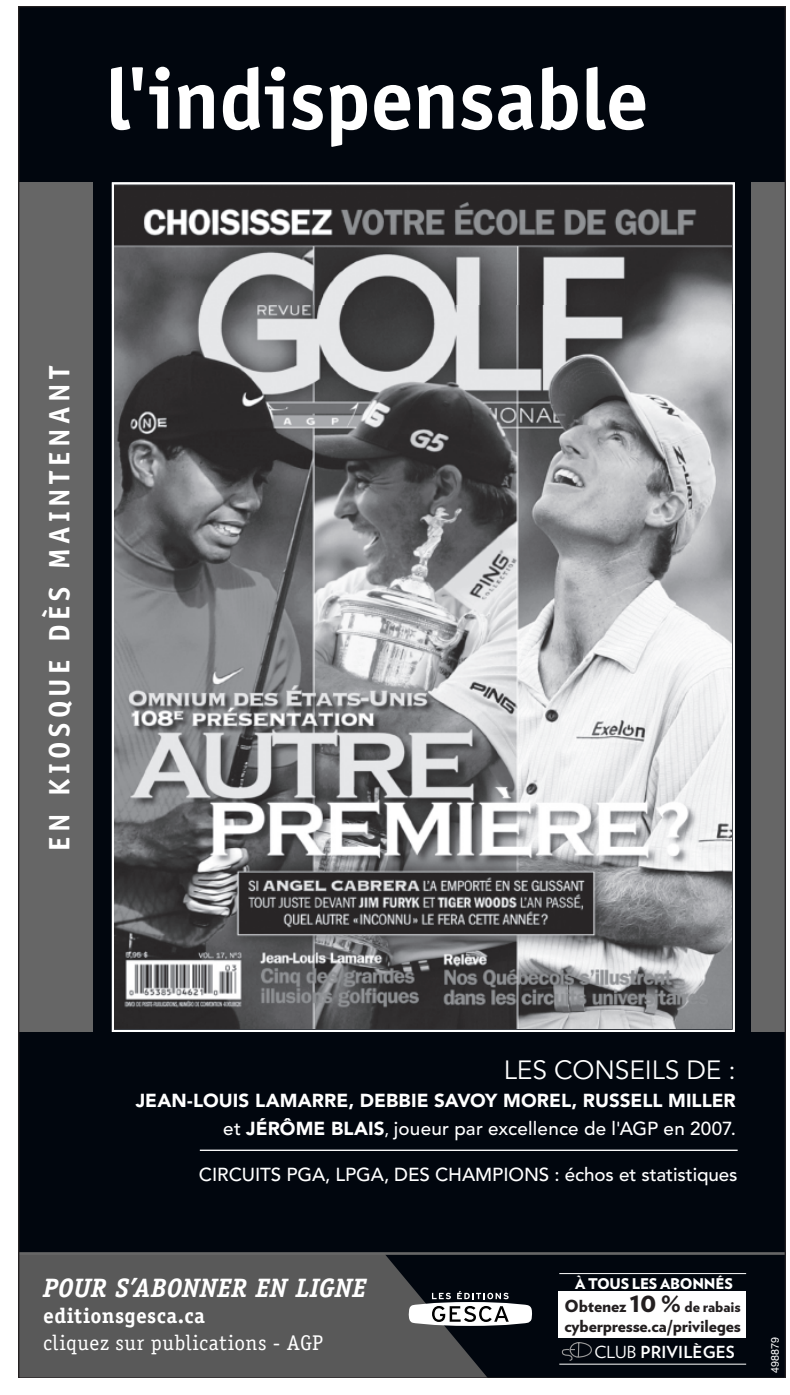
Whitfield, qui a décroché l'or aux Jeux de 2000, en sera à ses troisièmes Jeux olympiques, tandis que Tichelaar et Jenkins en seront à leurs débuts à titre d'olympiens.

Parmi les huit premiers

Whitfield, 33 ans, s'est qualifié en terminant parmi les huit premiers à une Coupe du monde ainsi qu'au championnat du monde. Tichelaar et Jenkins ont été sélectionnés à la suite du choix effectué par le comité de haute performance de Triathlon Canada.

Les triathlons des Jeux de Pékin seront disputés les 18 et 19 août.

LA PRESSE CANADIENNE





Il signe un contrat de deux ans avec le Canadien

Lapierre pourra dormir tranquille

MARC ANTOINE GODIN
LA PRESSE

MONTRÉAL — Le Canadien s'est assuré les services d'un de ses jeunes joueurs de soutien, hier, alors qu'il a mis sous contrat l'attaquant Maxim Lapierre pour une durée de deux ans.

« J'aurais très bien pu me retrouver avec une entente d'un an et qu'en plus, ce soit un contrat à deux volets», a observé Lapierre, fort heureux dans les circonstances.

«Mais en m'offrant un contrat comme celui-là, la direction a démontré qu'elle appréciait mon travail. Je vais être deux ans à pouvoir dormir tranquille!»

Le joueur de centre de 23 ans empochera 575 000 $ la saison prochaine et 800 000 $ lors de la saison 2009-2010.

«Ce n'est pas que je suis surpris, mais je suis content parce que ce n'est pas coutume pour un joueur dans la situation de Maxim d'aller chercher une entente de deux ans», a souligné l'agent Bob Perno.

«Mais de cette façon, ça nous évite une année d'arbitrage.»

Le contrat paraphé hier est également un témoignage de satisfaction de la part du Canadien.

«Maxim fait partie du noyau de jeunes joueurs qui contribuent au succès de notre équipe, a déclaré Bob Gainey dans un communiqué. Sa fougue, sa détermination et son énergie sont des atouts importants que nous recherchons chez nos jeunes joueurs.»

Lapierre sait qu'il devra continuer à se battre pour son poste, mais il y a des angoisses qui viennent de s'envoler.

«C'est super le fun parce que ça m'enlève certains tracas, concède Lapierre. Je sais qu'il n'y a jamais rien de confirmé, mais je ne serai pas toujours pris à me demander si j'en fais trop ou pas assez pour rester dans la Ligue nationale.»

Lapierre n'a pas encore recommencé à patiner, mais il a repris l'entraînement en gymnase la semaine dernière.

L'athlète de Saint-Léonard, qui a récolté sept buts et ajouté 11 mentions d'aide en 53 matches l'an dernier, aimerait bien atteindre la barre des 30 points l'an prochain, à sa quatrième saison dans la Ligue nationale.

«Mais je ne dois pas cesser de travailler, jouer mon rôle et polir ma défense», prend soin d'ajouter l'ancien deuxième choix du Tricolore en 2003, qui visera un poste de troisième ou quatrième centre avec l'équipe la saison prochaine.

Il ne faudrait toutefois pas écarter la possibilité qu'il soit muté à l'aile en permanence, surtout si le jeune Kyle Chipchura s'assure d'un poste à Montréal.

Maintenant que le dossier Lapierre est réglé, Gainey devra plancher sur ceux d'Andreï Kostitsyne, Josh Gorges et Jaroslav Halak, qui sont tous trois joueurs autonomes avec compensation.

Il y a également le cas du défenseur Mark Streit, qui sera admissible à l'autonomie le 1er juillet. Dans son cas, chaque jour le rapproche un peu de la tentation d'aller voir, justement, ce que pourraient lui offrir les autres équipes.

On dit qu'il serait moins pressé que le Canadien d'en arriver à une entente.



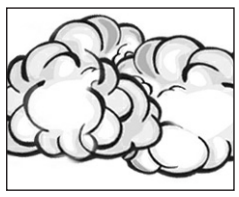
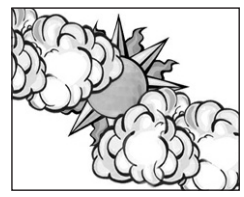
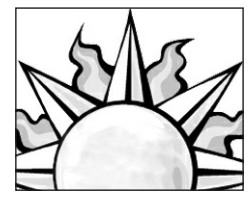
LA PRESSE, archives

Maxim Lapierre, lors d'un match contre les Rangers le 19 février dernier. « Je vais être deux ans à pouvoir dormir tranquille », a-t-il commenté hier, après avoir signé son contrat avec le Canadien.

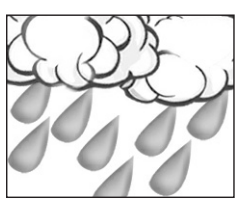
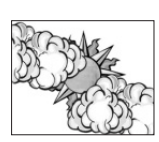
MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

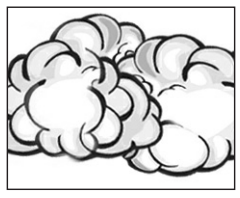
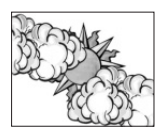
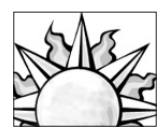
OTTAWA / GATINEAU

AUJOURD'HUI	DEMAIN	JEUDI
		
Max. 30 min. 15	Max. 24 min. 12	Max. 24 min. 11
Nuageux , averses débutant tôt en après-midi. Risque d'orages.	Alternance de soleil et de nuages.	Ensoleillé.

MANIWAKI / PONTIAC / LIÈVRE

AUJOURD'HUI	DEMAIN	JEUDI
		
Max. 27 min. 14	Max. 22 min. 7	Max. 22 min. 7
Nuageux, averses avec orages débutant le matin.		

HAWKESBURY / EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI	DEMAIN	JEUDI
		
Max. 30 min. 15	Max. 24 min. 12	Max. 24 min. 11
Nuageux , averses débutant tôt en après-midi. Risque d'orages.		

Au pays

Halifax	éclaircies	16	11
Montréal	variable	31	20
Québec	variable	30	16
Toronto	nuageux/averses	26	20
Vancouver	éclaircies	14	9

Au soleil

Acapulco	éclaircies	29	25
Cancun	nuageux/orages	29	24
La Havane	nuageux/orages	34	23
Las Vegas	ensoleillé	38	22
Miami	nuageux/orages	30	25
Myrtle Beach	variable	32	23
Orlando	nuageux/orages	32	22
Rép. Dom.	variable	29	25
Virginia Beach	variable	37	23

Ailleurs

Boston	variable	34	19
Lisbonne	ensoleillé	25	17
Londres	variable	22	15
Los Angeles	variable	24	15
Moscou	variable	17	10
New York	ensoleillé	36	21
Paris	ensoleillé	23	15
Pékin	ensoleillé	28	25

Les normales

Maximum : .....23,0°
Minimum : .....12,0°

Lever du soleil : .....5 h 14
Coucher du soleil : .....20 h 50

Les phases de la lune

premier	pleine	dernier	nouvelle
10	18	26	2

Hockey Night in Canada

RDS héritera du thème musical

TORONTO — Le réseau CTV a obtenu les droits de la musique qui a servi de thème musical à l'émission *Hockey Night in Canada* du réseau CBC au cours des 40 dernières années.

CTV et Copyright Music and Visuals, la compagnie qui contrôle les droits de la musique composée par Dolores Claman en 1968, ont annoncé hier après-midi que le réseau CTV avait obtenu tous les droits de la composition musicale et ce, à perpétuité.

Le réseau canadien a indiqué qu'il utiliserait la musique lors de la diffusion de matches de la LNH à TSN et RDS, ainsi que durant la couverture des Jeux olympiques de 2010 à Vancouver.

Le Réseau des Sports héritera donc du thème musical qu'on a également entendu à *La Soirée du hockey*, sur les ondes de la Société Radio-Canada, avant la disparition de l'émission.

«Cet air a une longue et riche histoire dans le monde du sport au Canada, et elle a fait sa marque dans le cœur et la tête des amateurs de hockey partout au pays, a déclaré Rick Brace, président des revenus, des affaires et des sports à CTV. Cette chanson est devenue une icône, adorée par les Canadiens, et nous tenions absolument à la sauver. Nous savons maintenant qu'elle sera associée au hockey pour toujours, alors il ne fait aucun doute que cette acquisition ajoutera de la valeur à notre produit.»

CTV a dit avoir conclu une entente de principe, vendredi, avec Copyright Music and Visuals après que CBC eut annoncé la tenue d'un concours dans le but de trouver un nouveau thème musical.

L'annonce du concours a suivi plusieurs mois de négociations qui n'ont pas débouché sur une nouvelle entente entre CBC et Copyright Music and Visuals.

Les droits de CBC pour l'utilisation du thème musical sont échus depuis la fin des séries éliminatoires de la LNH, la semaine dernière.

Très touchée

«Je suis très touchée de la réaction d'un aussi grand nombre de Canadiens, de constater à quel point ils ont ce thème musical de hockey à coeur, a déclaré Claman dans un communiqué.

«Tout au long des négociations, CTV a fait preuve d'un respect énorme pour ma famille et pour la composition.»

Plus tôt dans la journée, hier, CBC avait fait savoir qu'elle avait demandé à l'avocat torontois Gord Kirke, qui se spécialise dans le monde du sport, de servir de médiateur dans les négociations entre la CBC et Copyright Music and Visuals.

Le réseau anglais de Radio-Canada a lancé un concours doté d'une bourse de 100 000 $, invitant les musiciens canadiens à soumettre des compositions originales dans le but de trouver un nouveau thème.

LA PRESSE CANADIENNE

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

Félicite
Loisir Sport Outaouais
pour la tenue de
son 18e gala qui
honore les gens de
notre communauté en
loisir et en sport.

18e Gala loisir sport outaouais

loisir sport outaouais

Salue les récipiendaires
honorés dans toutes
les catégories.



Gawain Harding reçoit le prix Organisme de l'année pour les Vikings de Gatineau des mains du maire Marc Bureau.



Marc Bureau décerne le prix Événement sport-tourisme de l'année au président de la coupe de soccer McDonald de l'Outaouais, Denis Leblanc.



Christophe Lavoie, champion en escrime, a reçu le prix Athlète niveau provincial sport individuel des mains d'Hélène Dupras de la Sporthèque de Hull.



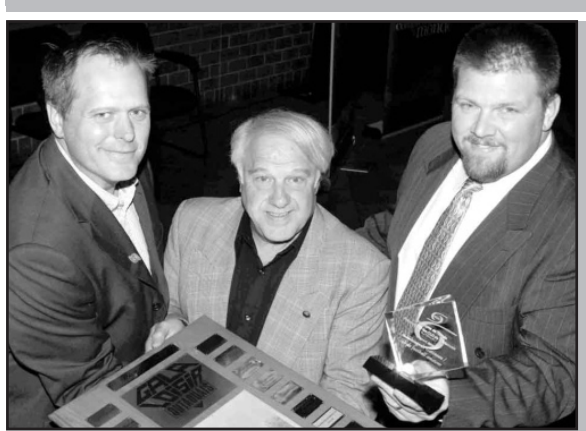
Luc Lalonde a reçu des mains de Nicholas St-Pierre du 104,7 FM, le prix Hommage au bâtisseur pour son implication dans le ski alpin.



Gabrielle Lepage a reçu le prix Athlète niveau provincial en sport collectif des mains de Martin Perreault de Vox.



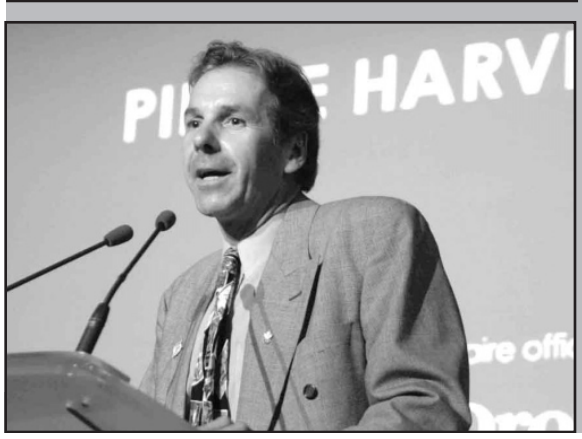
L'équipe cadette A de Gatineau en ringuette a remporté le prix Équipe de l'année, remis par Denis Ladouceur.



Gawain Harding et Barry Rodger des Vikings de Gatineau ont gagné les prix Organisme de l'année et Bénévole de l'année. Ils entourent Claude Millette.



Lucie Charron, mère de Chanelle Charron-Watson, a reçu le prix pour sa fille d'Athlète niveau national des mains de Jacques Pronovost, éditeur du quotidien LeDroit.



Le conférencier de marque : l'athlète Pierre Harvey.



La dame de coeur de la soirée : Mme Lise Waters qui a été honorée pour ses 20 ans d'implication dans le domaine.

SPORTS

Début des travaux de construction du complexe sportif de Gatineau

« Maintenant, on peut y croire »

— Joseph De Sylva



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Le maire de Gatineau Marc Bureau (à gauche), le ministre québécois responsable de l'Outaouais Benoît Pelletier, le ministre fédéral des Transports Lawrence Cannon et le conseiller Joseph De Sylva (à droite) ont lancé officiellement la construction du nouveau complexe sportif de Gatineau, hier, en procédant à la première pelletée de terre.

Il n'était pas question que le conseiller Joseph De Sylva manque, hier matin, la première pelletée de terre lançant les travaux de construction du futur complexe sportif de Gatineau. Longtemps un sceptique, il a même embrassé le gravier sur lequel l'édifice tant attendu sera érigé dans la prochaine année.

« Maintenant, on peut y croire. J'étais parmi les sceptiques », a avoué le représentant du quartier Du Versant qui hébergera ce centre. Il sera construit à l'angle des boulevards de la Gappe et de la Cité, en face de la maison de la culture.

Le dossier d'un complexe sportif traîne depuis une vingtaine d'années à Gatineau. Plusieurs fonctionnaires, politiciens et bénévoles ont travaillé sur ce dossier.

Les plans ont changé à plusieurs reprises. Une première annonce majeure avait même eu lieu il y a deux ans lorsque les gouvernements du Québec et du Canada avaient annoncé une aide de 10 millions $ chacun.

Mais des retards ont repoussé le projet. La Ville de Gatineau a notamment opté pour un deuxième appel d'offres.

Pas assez vite

« Beaucoup de gens qui me croisaient me disaient qu'ils ne croyaient plus à ce complexe. Moi, je trouvais que le projet n'avançait pas assez vite. J'avais même peur que les gouvernements décident de reprendre leur argent, a raconté Joseph De Sylva.

« À un certain moment, j'ai affirmé à des collègues de la commission des sports et loisirs que je vais croire au complexe quand je verrai cette première pelletée de terre. Je me suis même engagé à baiser le sol sur lequel il sera construit. »

Cette première pelletée de terre symbolique effectuée par le maire Marc Bureau, le député Benoit Pelletier, le ministre Lawrence Cannon de même que Joseph De Sylva a eu lieu à l'endroit où se trouvera la pièce maîtresse de l'édifice de 17 600 mètres carrés, la piscine aux dimensions olympiques.

Ce bassin comprendra huit couloirs de 50 m, une infrastructure tant réclamée par les nageurs de l'Outaouais. Il y aura notamment une palestre, un méga gymnase composé de trois plateaux sportifs de même qu'une tour de plongeon avec paliers à trois, cinq, 7,5 et dix mètres.

Le coût total de la facture, qui était estimée à 34,5 millions $ en 2006, a atteint 50,4 millions $. La Ville tenait notamment en faire un édifice « vert ».

La livraison du complexe est prévue à l'été 2009 et son ouverture à l'automne suivant. Un premier locataire de l'endroit est déjà connu depuis deux semaines.

L'équipe masculine canadienne de volley-ball s'y entraînera jusqu'aux Jeux olympiques de 2012.

Plusieurs épreuves des Jeux du Québec à l'été 2010, dont Gatineau a obtenu la présentation, se dérouleront également à cet endroit.

D'autres annonces importantes pourraient survenir d'ici l'ouverture.

Natation Canada

Le grand patron de Natation Canada, Pierre Lafontaine, a réitéré hier son désir de présenter des événements importants dans la future piscine de 50 mètres.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Le conseiller Joseph De Sylva a tenu promesse et a embrassé le sol sur lequel le complexe sportif sera construit.

Lafontaine a avancé que les championnats canadiens universitaires pourraient avoir lieu à Gatineau d'ici quelques années.

Cette compétition servirait de rodage à la venue éventuelle d'une étape de la Coupe du monde.

Lafontaine voit même plus loin. Il croit que le complexe redonnera un second souffle à la natation en Outaouais.

« Pourquoi pas se donner un objectif? En 2009, on peut se dire qu'on va tenter de former deux ou trois nageurs qui pourraient participer aux Jeux olympiques de 2016 », a-t-il dit.

Accessible à tous

La Ville de Gatineau a rappelé que les portes du futur centre sportif ne seront pas seulement ouvertes à l'élite sportive. « Il sera accessible à tous, a tenu à souligner Marc Bureau.

« On ne vise pas seulement l'excellence. Monsieur et Madame tout le monde, des jeunes aux aînés auront accès à des blocs d'heures, tout comme les gens du compétitif », a ajouté Joseph De Sylva.

Hasek sera élu au Temple de la renommée dès le premier tour de scrutin, dit le dg des Wings

« Le Dominator » prend sa retraite

DÉTROIT — Dominik Hasek, le gardien qu'on a surnommé « Le Dominator », a décidé de prendre sa retraite après 16 saisons parce qu'il a perdu le feu sacré.

« Je ne me sens pas en mesure, à l'heure actuelle, de pouvoir jouer au plus haut niveau », a déclaré Hasek lors d'une conférence de presse hier à Joe Louis Arena dans le but d'annoncer officiellement sa retraite. « Pas tellement à cause de l'aspect physique, mais plutôt parce que j'ai besoin d'être motivé à tous les jours… En ce moment, je ne sens pas cette motivation, et je ne veux décevoir personne. »

L'annonce de Hasek survient cinq jours après que son équipe, les Red Wings de Détroit, eurent remporté la coupe Stanley en six matches en finale face aux Penguins de Pittsburgh.

Le directeur général des Wings, Ken Holland, a affirmé que Hasek occupera une place importante dans l'histoire de l'équipe, le qualifiant non seulement d'un des meilleurs gardiens de son époque — en compagnie de Patrick Roy et Martin Brodeur — mais aussi d'un des meilleurs dans l'histoire de la LNH.

« Il sera élu au Temple de la renommée dès le premier tour de scrutin, a dit Holland. Il est un des meilleurs gardiens à avoir joué au hockey. »

Celui qui a remporté six fois le trophée Vézina, remis au meilleur gardien de la LNH, et à deux reprises le trophée Hart, remis au joueur le plus utile à son équipe, quitte sur une note douce-amère.

Hasek, le seul gardien à avoir remporté le trophée Hart deux fois, a perdu son poste de gardien nº 1 durant les dernières séries éliminatoires. Le vétéran de 43 ans a été relégué au banc durant le premier tour, étant remplacé par Chris Osgood, et il n'a jamais été en mesure de reprendre sa place.

« Je quitte le hockey avec un très grand sentiment de bonheur à cause de tous les souvenirs que j'ai emmagasinés et des amitiés que j'ai forgées avec vous tous », a déclaré Hasek.

Holland a reconnu qu'il n'a pas tenté de convaincre son vétéran gardien de revenir la saison prochaine.

« Il n'y avait rien à discuter, a dit Holland. Dom est convaincu qu'il a pris la bonne décision. Il est serein. »

Hasek a remporté 389 matches avec les Red Wings, les Sénateurs d'Ottawa, les Sabres de Buffalo et les Blackhawks de Chicago. Ces derniers l'avaient repêché au 10e tour en 1983, mais avaient dû attendre jusqu'à la saison 1990-1991 avant de l'attirer sur une patinoire de la LNH. Les Hawks ne l'ont gardé que deux saisons, puis l'ont vu s'épanouir à Buffalo.

Durant son point de presse, hier, Hasek a d'ailleurs remercié les partisans des Sabres en plus de ceux des Wings.

Hasek a remporté 65 matches éliminatoires, dont 16 en 2002 quand il a remporté sa première coupe Stanley à Détroit. Il n'a cédé que deux buts par rencontre en moyenne dans les séries.

Il a aidé la République tchèque à remporter la médaille d'or aux Jeux olympiques de Nagano en 1998.

Au cours du dernier calendrier régulier, Hasek a remporté 27 matches et présenté une moyenne de 2,14 dans un système d'alternance avec Osgood.

L'entraîneur des Wings, Mike Babcock, a choisi de faire confiance à Hasek au début des séries, se disant certain de le voir exceller, mais il l'a ensuite remplacé par Osgood durant le quatrième match de la série du premier tour contre les Predators de Nashville.

Osgood a remporté ses neuf premiers départs dans les séries et il a complété le printemps avec une fiche de 14-4 et une moyenne de 1,55, la meilleure des gardiens ayant participé aux éliminatoires, si bien que Hasek a dû rester au banc.

Après une saison parsemée de blessures avec les Sénateurs, Hasek est revenu à Détroit il y a deux ans.

Il a signé un contrat d'un an de 750 000 $US en 2006 et empoché 900 000 $ en bonis. Il a décidé de prolonger sa carrière, l'été dernier, quand il a accepté un contrat d'un an d'une valeur de plus de 2 millions $ en salaire de base, assorti de clauses de boni qui auraient pu lui permettre d'encaisser jusqu'à 2 millions $ de plus.

ASSOCIATED PRESS



ASSOCIATED PRESS

Dominik Hasek répond aux questions des journalistes après avoir annoncé sa retraite, hier : « Je quitte le hockey avec un très grand sentiment de bonheur. »



ASSOCIATED PRESS

Dominik Hasek embrasse la coupe Stanley que les Red Wings ont remportée mercredi dernier contre les Penguins. Hasek a annoncé sa retraite hier.

Lee obtient une promotion chez les Sénateurs

Un des employés qui comptent le plus d'ancienneté chez les Sénateurs d'Ottawa vient d'obtenir une promotion.

Randy Lee, qui était entraîneur en conditionnement physique de l'équipe depuis 13 saisons, occupera dorénavant le nouveau poste de directeur du développement des joueurs.

Son rôle consistera à étudier notamment le développement des espoirs de l'organisation dans la Ligue américaine de hockey de même qu'en Europe et les rangs universitaire et junior.

Âgé de 46 ans et natif d'Ottawa, Lee a travaillé chez les Olympiques de Hull avant de faire le saut chez les Sénateurs au milieu des années 1990. À la suite du congédiement de l'entraîneur-chef John Paddock et de l'adjoint Ron Low la saison dernière, il avait eu la chance de se retrouver derrière le banc aux côtés de Bryan Murray et Greg Carvell.

Adam Douglas, qui était à l'emploi de Hockey Canada, lui succédera à titre d'entraîneur en conditionnement physique.

LEDROIT

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Perron sera sur une lancée en Beauce

Page — 49

Tremblay devra encore patienter

Page — 51

Lapierre s'entend pour deux ans avec le CH

Page — 52







L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
Jonathan Blouin

Rallye Mitsubishi

MITSUBISHI MOTORS

1185, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau
(angle Gréber et La Vérendrye)
819 568-9999



MAINTENANT OUVERT À GATINEAU

LE PLUS GROS CONCESSIONNAIRE MITSUBISHI AU CANADA AVEC LE PLUS GROS INVENTAIRE ET LES MEILLEURS PRIX

« ON REDÉFINIT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE »

- ☑ SALLE DE MONTRE AVEC 25 VÉHICULES À L'INTÉRIEUR
- ☑ LE PLUS GROS INVENTAIRE DE VÉHICULES MITSUBISHI
- ☑ UN CHOIX INCOMPARABLE DE VÉHICULES D'OCCASION RÉCENTS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
- ☑ UN CENTRE DE SERVICE COMPLET APRÈS-VENTE AVEC UN ÉQUIPEMENT À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE
- ☑ UN CENTRE D'ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE AVANT-GARDISTE
- ☑ SERVICE DE NAVETTE POUR LES CLIENTS ET VOITURES DE COURTOISIE
- ☑ UN CENTRE DE DIVERTISSEMENT (VIDÉO-MAISON)
- ☑ UNE SALLE POUR ENFANTS AVEC ORDI ET JEUX
- ☑ CAFÉ INTERNET POUR LES CLIENTS
- ☑ UNE SALLE D'EXERCICE ☑ FAUTEUILS MASSAGES



+ 2 BILLETS D'AVION GRATUITS*

1 choix sur 66 destinations à l'achat d'un Mitsubishi de chez Rallye Mitsubishi

0% DE FINANCEMENT POUR 60 MOIS SUR LE COUPE ECLIPSE 2008 ET SUR LES MODÈLES SPYDER △

+ ENSEMBLE CADEAU SWISS ARMY D'UNE VALEUR DE 1 000$ SUR LES MODÈLES ECLIPSE ET SPYDER 2008.

+ LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**

10 ans/160 000 km* Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de

5 ans/100 000 km* Garantie limitée sur les véhicules neufs de

5 ans/kilométrage illimité* Assistance routière de

MITSUBISHI MOTORS

(*L'offre est pour une durée limitée. Voir détails chez Rallye Mitsubishi)

mitsubishi-motors.ca

RALLYE MITSUBISHI VOUS OFFRE DES VÉHICULES D'OCCASION DE QUALITÉ SUPÉRIEURE.



2006 HONDA ACCORD LX
4 portes, 4 cyl., clim., auto., groupe élect., (PR0008)
32,842 km
18 890$† ou 149$* aux 2 sem. Tout inclus



2005 HYUNDAI ACCENT GS
2 portes, 4 cyl,. clim., auto., groupe élect., (PR0044)
72,618 km
8 950$† ou 76$* aux 2 sem. Tout inclus



2007 KIA SPORTAGE LX, 4WD
4 portes, 6 cyl,. clim., auto., groupe élect., (PR0012)
19 034 km
19 980$† ou 141$* aux 2 sem. Tout inclus



2007 NISSAN ALTIMA 2.5S
4 portes, 4 cyl., clim., auto., groupe elect,. (PR0038)
29404 km
20 650$† ou 159$* aux 2 sem. Tout inclus



2005 MERCEDES ML 350
AWD, 4 portes, 6 cyl., clim., auto., cuir, groupe élect., toit, (PR0003)
57 092 km
34 850$† ou 247$* aux 2 sem. Tout inclus



2004 MAZDA MIATA MX5
décapotable, 2 portes, 4 cyl., manuelle, groupe élect., (PR0054)
73 368 km
16 960$† ou 143$* aux 2 sem. Tout inclus



2006 BMW 325I
, 4 portes, 6 cyl., clim., auto., cuir, groupe élect., toit, (PR0000)
19,905 km
32 870$† ou 249$* aux 2 sem. Tout inclus



2004 CHEV. OPTRA LS
4 portes, 4 cyl,. clim., auto., groupe élect., (PR0045)
81 378 km
8 870$† ou 74$* aux 2 sem. Tout inclus



2007 FORD FOCUS SES
4 portes, 4 cyl,. clim., auto., groupe élect., toit, (PR0049)
18 454 km
15 950$† ou 123$* aux 2 sem. Tout inclus



2006 CHRYSLER 300 AWD
4 portes, 6 cyl., clim., auto., groupe élect., (PR0048)
44 559 km
21 850$† ou 149$* aux 2 sem. Tout inclus



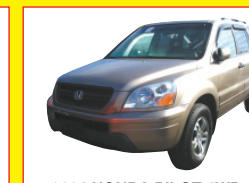
2003 SATURN VUE
4 portes, 4 cyl., manuelle, clim,. (PR0027)
75 794 km
10 780$† ou 83$* aux 2 sem. Tout inclus



2006 VOLVO V50
4 portes, 5 cyl,. clim., auto., groupe élect., toit, (PR0037)
23 059 km
24 380$† ou 183$* aux 2 sem. Tout inclus



2007 TOYOTA RAV4
4WD, 4 portes, 4 cyl., clim., auto., groupe élect., (PR0033)
33 253 km
24 560$† ou 191$* aux 2 sem. Tout inclus



2004 HONDA PILOT 4WD
4 portes, 6 cyl., clim., auto., cuir, groupe élect., (PR0009)
51 044 km
24 890$† ou 166$* aux 2 sem. Tout inclus



2007 HYUNDAI SONATA
4 portes, 4 cyl,. clim., auto., groupe élect., (PR0011)
43 189 km
15 970$† ou 78$* aux 2 sem. Tout inclus



2004 NISSAN SENTRA
4 portes, 4 cyl., clim., auto., (PR0041)
50 037 km
9 950$† ou 76$* aux 2 sem. Tout inclus



2006 MAZDA 6 S
4 portes, 6 cyl., clim., auto., cuir, groupe élect., toit, (PR0053)
42 881 km
20 890$† ou 149$* aux 2 sem. Tout inclus



2008 FORD ESCAPE XLT
4 portes, 4 cyl., clim., auto., groupe élect., (PR0016)
27 226 km
19 870$† ou 166$* aux 2 sem. Tout inclus



2007 TOYOTA COROLLA CE
4 portes, 4 cyl., clim., auto., (PR0029)
28 146 km
15 950$† ou 124$* aux 2 sem. Tout inclus



2006 HONDA RIDGELINE 4WD
4 portes, 6 cyl,. clim., auto., groupe élect., (PR0010)
46 208 km
27 750$† ou 209$* aux 2 sem. Tout inclus



2007 NISSAN FRONTIER SE
4X4, 4 portes, 6 cyl., clim., auto., groupe élect., (PR0039)
23 465 km
26 890$† ou 190$* aux 2 sem. Tout inclus

† Taxes et Immatriculation en sus. *S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8.9 % (minimum de 10 000 $) tout inclus, 0 $ comptant. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxièmes chance au crédit (Well Fargo, VFC, HSBC). Tous les détails chez Rallye Mitsubishi. L'offre est pour une durée limitée

499811